

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 121 (2003)

**Heft:** 219

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

**Schweizerisches  
Handelsamtsblatt**

**Feuille officielle suisse  
du commerce**

**Foglio ufficiale svizzero  
di commercio**

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt.); Ausland CHF 210.-  
**Abonnementdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Ämliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.- (TVA compris); Etranger CHF 210.-  
**Service d'abonnement** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern  
**Annonces** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-  
**Servizio d'abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Anunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

### Neueintragenen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ALBEKA Beratungen GmbH**, in Hausen AG, Unterdorfstrasse 19, 5212 Hausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 11. 2003. Zweck: Beratung und Betreuung auf dem Gebiet der Versicherungs-, Vorsorge- und Steuerberatung. Die Gesellschaft tritt als unabhängiger Vermittler von Versicherungs-Dienstleistungen auf, für Beratungsaufgaben können auch Partnerfirmen beigezogen werden; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Firmen beteiligen, verwandte oder gleichartige erwerben oder errichten, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern, verwalten und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Hardware und Büromöbel gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 03.11.2003, zum Preis von CHF 9'240.--, wovon CHF 9'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 240.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Karvaly, Alexander Eugen, deutscher Staatsangehöriger, in Hausen AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Z'Graggen, Urs, von Erstfeld, in Hergiswil NW, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.  
Tagebuch Nr. 7928 vom 07.11.2003  
(01258456 / CH-400.4.024.829-7)

■ **Brun & Strebel Tief- und Gartenbau AG**, in Sarmentorf, Wiesenweg 7, 5614 Sarmentorf, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Brun & Strebel Tief- und Gartenbau AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Bremgarten AG. Handelsregistertragung Hauptsitz: 08.09.1992 [letzte Publikation am Hauptsitz: SHAB Nr. 213 vom 05.11.2003, S. 1]. Zweck Hauptsitz: Allgemeine Tiefbauarbeiten, Strassenbau, Verkabelung sowie Gartenbau; die Gesellschaft kann sich im In- und Ausland an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften und sonstige Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Brun, Werner, in Besenbüren, in Sarmentorf, Präsident und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Strebel, Hanspeter, von Buttwil, in Aristau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7929 vom 07.11.2003  
(01258458 / CH-400.9.024.830-7)

■ **Cactus GmbH**, in Mägenwil, Haldenstrasse 2, 5506 Mägenwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 10. 2003. Zweck: Import und Export sowie Handel und Vertrieb von Zubehör und Ausrüstung für Restaurationsbetriebe aller Art; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kouria-Celik, Atije, von Villmergen, in Mägenwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kouria, Marwan, von Villmergen, in Mägenwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 7930 vom 07.11.2003  
(01258130 / CH-400.4.024.831-8)

■ **Consensus Projektmanagement GmbH**, in Gränichen, Lindenplatz 3, 5722 Gränichen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 11. 2003. Zweck: Projektmanagement im Bau- und Dienstleistungsbereich; kann Zweigniederlassungen oder Tochtergesellschaften errichten, sich an ähnlichen Unternehmen direkt oder indirekt beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lindegger-Suter, Remo, von Moosleerau, in Gränichen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Lindegger-Suter, Regula, von Moosleerau, in Gränichen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 7931 vom 07.11.2003  
(01258132 / CH-400.4.024.832-3)

■ **Gastro S Haus Howald GmbH**, in Laufenburg, Bahnhofstrasse 8, 5080 Laufenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Personalberatung und der Stellenvermittlung für die Hotellerie und die Gastronomie; kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern oder verwalten, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Gastro S. Haus Howald', in Laufenburg, gemäss Bilanz per 7.5.2003 mit Aktiven von CHF 67'076.17 und Passiven von CHF 8'161.69 zum Preise von CHF 58'914.48, wovon CHF 20'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 38'914.48 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Howald, Andrea, von Thörigen, in Wetingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Howald, Erich, von Thörigen, in Laufenburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 7932 vom 07.11.2003  
(01258134 / CH-400.4.024.833-9)

■ **Huger Kaffee & Getränkehandel, Humann & Hottiger**, in Klingnau, Achenbergweg 1, 5313 Klingnau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 6. 11. 2003. Zweck: Handel mit eigener Kaffeemarke und Getränken. Eingetragene Personen: Humann, Michael, von Wetzikon ZH, in Klingnau, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hottiger, Gregor, von Oftringen, in Klingnau, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7933 vom 07.11.2003  
(01258136 / CH-400.2.024.950-3)

■ **NASIB GmbH**, in Bremgarten AG, Rechengasse 2, 5620 Bremgarten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 2003. Zweck: Betrieb eines Restaurants; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke und Urheberrechte, Patente, Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Restaurantmöbel, -vorräte und Küchengeräte gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag und Inventarliste vom 27.10.2003, zum Preis von CHF 50'000.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 30'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Singh, Amarjit, von Schaffhausen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kaur, Sarabjit, indische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 7934 vom 07.11.2003  
(01258138 / CH-400.4.024.834-7)

■ **Stephan Sauser Maler- und Gipsergeschäft**, in Kolliken, Wolfgrubenstrasse 36, 5742 Kolliken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäfts. Übernimmt Aktiven und Passiven der nicht eingetragenen Einzelfirma 'Kurt Sauser, Malergeschäft', in Unterefelden. Eingetragene Personen: Sauser, Stephan, von Sigriswil, in Kolliken, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Sauser, Claudia, von Sigriswil und Kaisten, in Kolliken, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7935 vom 07.11.2003  
(01258460 / CH-400.1.024.931-4)

■ **Textilimport Umur**, in Oberrohrdorf, Hinterbächlistrasse 1, 5452 Oberrohrdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von sowie Handel mit Textilprodukten. Eingetragene Personen: Umur, Cemil, türkischer Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7936 vom 07.11.2003  
(01258462 / CH-400.1.024.932-2)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Amberg Hospach AG**, in Buchs AG, Führung eines Reinigungsgeschäftes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 2003, S. 1, Publ. 1137458), mit Hauptsitz in: Dietikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Becker, Werner, von Jenaz, in Schmerikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7937 vom 07.11.2003  
(01258464 / CH-400.9.010.852-9)

■ **Brun & Strebel Tief- und Gartenbau AG**, in Bremgarten AG, Allgemeine Tiefbauarbeiten, Strassenbau, Verkabelung sowie Gartenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 05. 11. 2003, S. 1, Publ. 1246152). Zweigniederlassung neu: Sarmentorf (HR Aargau).  
Tagebuch Nr. 7938 vom 07.11.2003  
(01258466 / CH-400.3.010.756-6)

■ **Böller AG Frick**, in Frick, Betrieb eines Baugeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 2003, S. 1, Publ. 1046992). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Urs Senn Steuer- und Unternehmensberatung, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KMU Vision AG, in Rheinfelden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7939 vom 07.11.2003  
(01258140 / CH-400.3.003.108-3)

■ **CSC Switzerland AG**, in Aarau, Betätigung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2002, S. 1, Publ. 507434), mit Hauptsitz in: Zürich. Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Auflösung der Gesellschaft am Hauptsitz infolge Fusion.  
Tagebuch Nr. 7940 vom 07.11.2003  
(01258142 / CH-400.9.021.458-8)

■ **Herzig AG Raumdesign**, in Unterefelden, Herstellung von und Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 1, Publ. 542202). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Herzig, Hans, von Wynau, in Oberefelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzig, Gertrud, von Wynau, in Oberefelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7941 vom 07.11.2003  
(01258144 / CH-400.3.023.612-7)

■ **Herzig Immobilien AG**, in Unterefelden, Erstellung von Wohn- und Gewerbebauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 2, Publ. 544490). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Herzig, Hans, von Wynau, in Oberefelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzig, Gertrud, von Wynau, in Oberefelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7942 vom 07.11.2003  
(01258146 / CH-400.3.023.613-5)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO	
<b>Handelsregister</b> Registre du commerce Registro di commercio	1
AG 1 BS 4 LU 7 SH 9 UR 12 AI 2 TR 5 NE 7 SO 10 VD 12 AR 2 GL 6 NW 8 SZ 10 VS 14 BE 2 CR 6 OW 8 TG 11 ZG 15 BL 4 JU 6 SG 8 TI 11 ZH 17	
<b>Schuldenrufe</b> Appel aux créanciers Scioglimento di società	22
<b>Abhanden gekommene Werttitel</b> Titres disparus Titoli smarriti	27
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b> Marchés publics Acquisti pubblici	29
<b>Marken</b> Marques Marchi	31
<b>Andere gesetzliche Publikationen</b> Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	39
<b>Bilanzen</b> Bilans Bilanci	40
<b>Infoservice</b> Service d'information Servizio d'informazioni	42
<b>Unternehmenspublikationen</b> Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa	43
<b>Index</b> Indice Indici	46

**www.shab.ch**  
**www.fosc.ch**  
**www.fusc.ch**

■ **LPH Bau AG**, in Wöllinswil, Betrieb eines Baugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 2, Publ. 1047630). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Urs Senn Steuer- und Unternehmensberatung, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KMU Vision AG, in Rheinfelden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7943 vom 07.11.2003  
(01258468 / CH-400.3.004.703-4)

■ **M. Suter AG**, in Buchs AG, Betrieb einer Spenglerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.1995, S. 225). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: SSV Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wysz Peter Treuhandbüro, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7944 vom 07.11.2003  
(01258470 / CH-400.3.002.488-5)

■ **Obis AG**, bisher in Lenzburg, Unternehmensberatung, Projektrealisierung und Schulung in den Bereichen Organisation und Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7597). Statutenänderung: 5.11.2003. Firma neu: **DIRT AG**. Sitz neu: Bremgarten AG. Domizil neu: Ithenhardstrasse 48, 5620 Bremgarten AG. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Informatikprodukten und -dienstleistungen im In- und Ausland; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Wertschriften und Schutzrechte erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Käppeli, Hans Peter, von Winterthur, in Thun, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tellenbach, Raymond, von Oberthal und Neuenburg, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7945 vom 07.11.2003  
(01258472 / CH-092.3.007.097-2)

■ **Pferdemetzgerei Morach GmbH in Liquidation**, in Aarau, Betrieb einer Pferdemetzgerei usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 2, Publ. 576120). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 7946 vom 07.11.2003  
(01258474 / CH-400.4.020.103-8)

■ **Rotzinger AG**, in Kaiseraugst, Planung, Projektierung und Fabrikation von sowie Handel mit Förderanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 2, Publ. 1104480). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brun, Markus, von Emmen, in Sempach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7947 vom 07.11.2003  
(01258148 / CH-400.3.000.458-4)

■ **Schmid Textilverwaschung AG**, in Suhr, Betrieb einer Putztextilienfabrik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14.07.1998, S. 4879). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hauer, Hanspeter, von Grossfoltern, in Schöftland, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grüter Treuhand AG Aarau, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid Streuli, Ines, von Buchs AG und Richterswil und Wädenswil, in Suhr, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Schmid, Ines, von Buchs AG, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Schmid, Petra, von Buchs AG, in Suhr, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paul Gruber & Partner Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7948 vom 07.11.2003  
(01258150 / CH-400.3.927.157-6)

■ **U. & S. Hess - von Aesch GmbH**, in Aarburg, Betrieb und Management usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2001, S. 2334). Statutenänderung: 31.10.2003. Firma neu: **Urban Hess GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hess-von Aesch, Sandra, von Wuppenau TG, in Lys, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Urban, von Wuppenau TG, in Oftringen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: in Lys, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--].

Tagebuch Nr. 7949 vom 07.11.2003  
(01258152 / CH-400.4.022.288-2)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Gastro S. Haus Howald**, in Laufenburg, Vermittlung von Arbeitsstellen für Hotellerie usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2001, S. 2983). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Überganges der Aktiven und Passiven an die 'Gastro S. Haus Howald GmbH', in Laufenburg, erloschen.

Tagebuch Nr. 7950 vom 07.11.2003  
(01258476 / CH-400.1.021.428-7)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **M Consulting Mengin**, in Schlatt-Haslen, Vordergassweid, 9054 Haslen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von KMU's, Schwerpunkte Strategie, Struktur, Marketing, Verkauf, Führung und Management. Eingetragene Personen: Mengin Galvan, Verena, italienische Staatsangehörige, in Haslen (Schlatt-Haslen), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 407 vom 07.11.2003  
(01258392 / CH-310.1.001.373-6)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **PRO-CYCLING PROFESSIONAL CYCLING TEAM AG**, in Heiden, c/o Neuhauser Treuhand GmbH, Badstrasse 8, 9410 Heiden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.10.2003. Zweck: Leitung von Radsportlermannschaften. Die Gesellschaft kann Werbung jeglicher Art vornehmen, Sponsorverträge abschliessen und Bürgschaften leisten, kulturelle und Sportveranstaltungen organisieren und jede weitere Tätigkeit im Sportbereich abwickeln sowie sich an anderen kommerziellen, finanziellen- und Dienstleistungsunternehmen im In- und Ausland beteiligen, im Bereich des Gesellschaftszwecks oder in anderen Bereichen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu je CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen können durch Brief erfolgen, wenn sämtliche Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Govi, Orlando, von Monteggio, in Monteggio, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Cosmodif SA, in Lugano, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 836 vom 07.11.2003  
(01258070 / CH-300.3.014.670-1)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **FIO Investment AG**, bisher in St. Gallen, Investition in Beratungs- und Finanzierungsgesellschaften, insbesondere im Bereich Medien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16.10.2003, S. 10, Publ. 1217256). Gründungsstatuten: 09.08.1995. Statutenänderung: 31.10.2003. Sitz neu: Herisau. Domizil neu: Bahnhofstrasse 17, 9100 Herisau. Zweck: Investition in Beratungs- und Finanzierungsgesellschaften, insbesondere im Bereich Medien, kann sich auch an diesen Gesellschaften beteiligen; Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Schutz und der Vermarktung von Persönlichkeitsrechten, der Werbung, der Organisation von Sportanlässen und der Freizeitgestaltung sowie alle weiteren Dienstleistungen, die im Zusammenhang von diesen Geschäften stehen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verwalten, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu je CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fioranelli, Vinicio, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Rempfer, Werner, von Appenzel, in Eggersriet, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Ghislotti, David, von Gossau SG, in Gossau SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); J. + R. Jud Treuhand Morschwil AG, in Morschwil, Revisionsstelle (wie bisher).

Tagebuch Nr. 837 vom 07.11.2003  
(01258072 / CH-320.3.039.229-7)

■ **Ulrich Jüstrich Holding AG**, in Walzenhausen, Verwaltung von Vermögenswerten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2002, S. 2, Publ. 665642). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krähenbühl, Jean-Pierre, von Zäziwil und Basel, in Bertschikon (Gossau ZH), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüdlinger, Jörg, von Krummenau, in Walzenhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 838 vom 07.11.2003  
(01258074 / CH-300.3.013.000-6)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **DO IMPEX**, in Bern, Balthasarstrasse 21, 3027 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von defekten Occasionsmaschinen und Teilen davon. Eingetragene Personen: Do, Quy, vietnamesischer Staatsangehöriger, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5722 vom 07.11.2003  
(01257744 / CH-035.1.032.467-7)

■ **Druckerei Worblaufen Ulrich GmbH**, in Ittigen, Längackerweg 18, 3048 Worblaufen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.11.2003. Zweck: Betrieb einer Druckerei zur Herstellung von Druckerzeugnissen und Erbringung sämtlicher damit verbundenen Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Ein allfälliger Nebenwerk ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ulrich, René, von Wählern, in Sugiez (Bas-Vully), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ulrich-Gurtner, Regina, von Wählern und Biglen, in Sugiez (Bas-Vully), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5723 vom 07.11.2003  
(01257746 / CH-035.4.032.468-4)

■ **GREEN EYES HENRICH HORVATH**, in Bern, Rathausgasse 71, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von und Handel mit Wein und Waren aller Art. Eingetragene Personen: Horvath, Henrich, slowakischer Staatsangehöriger, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Forster, Diana, von Basel und Basadingen-Schlattlingen, in Bern, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5724 vom 07.11.2003  
(01257818 / CH-035.1.032.469-0)

■ **Hans R. Jutzi IT Consulting**, in Bowil, Halden, 3533 Bowil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von IT-Consulting-Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Jutzi, Hans Rudolf, von Niederhünigen, in Bowil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5725 vom 07.11.2003  
(01257820 / CH-035.1.032.470-4)

■ **Maspi-Rein Teixeira Pinto**, in Belp, Brunnenstrasse 15, 3123 Belp, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Gebäude- und Unterhaltsreparaturen. Eingetragene Personen: Teixeira Pinto, Manuel Fernando, portugiesischer Staatsangehöriger, in Belp, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5726 vom 07.11.2003  
(01257748 / CH-035.1.032.471-2)

■ **Migg's Mobile Take Away Michael Hirsch**, in Ostermündigen, Obere Zollgasse 25, 3072 Ostermündigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines mobilen Take Aways, Produktion, Import, Export, Handel und Vertrieb von Lebensmitteln, Waren, Produkten und Gegenständen aller Art. Eingetragene Personen: Hirsch, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Ostermündigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5727 vom 07.11.2003  
(01257832 / CH-035.1.032.472-8)

■ **Vario Immobilien Beat Stucki**, in Konolfingen, Hübelstrasse 1, 3510 Konolfingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Immobilienendienstleistungen, insbesondere Verwaltungen, Vermietungen, Verkauf und Expertisen. Eingetragene Personen: Stucki, Beat, von Konolfingen, in Konolfingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Stucki, Ursula, von Konolfingen, in Konolfingen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5728 vom 07.11.2003  
(01257822 / CH-035.1.032.473-3)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Ascom Immobilien AG**, in Bern, Verwaltung von und Handel mit Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 07.09.2000, S. 6130). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Friedli, Karl, von Rüegsau, in Neuenegg, mit Kollektivprokura zu zweien; Bieri, Hans-Rudolf, von Schangnau, in Schmittlen FR, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Peter, von Wilderswil, in Wabern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Käser, Martin, von Dürrenroth, in Aarberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oesch, Marlene, von Heimiswil und Oberlangenegg, in Allmendingen bei Bern (Allmendingen), mit Kollektivprokura zu zweien; Hämmerli, Monika, von Vinelz, in Murten, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5729 vom 07.11.2003  
(01257824 / CH-035.3.001.191-5)

■ **ComConsult Kommunikationstechnik AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere Projektentwicklung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2000, S. 7927). Domizil neu: Könizstrasse 60, 3008 Bern. Ausgeschiede-

ne Personen und erschlossene Unterschriften: Häusermann, Markus, von Bern, Münchenbuchsee und Egliswil, in Krälligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Monnier, Claude, von Dombresson, in Ipsach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Heinz, von Därligen, in Riggsberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schöpfer, Erwin, von Escholzmatt, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5730 vom 07.11.2003  
(01257834 / CH-035.3.026.979-9)

■ **Erhard Rigganbach Gartenbau + Liegenschaftsdienst**, in Köniz, Gartenbau und Liegenschaftsdienst, Einzelfirma (SHAB Nr. 132 vom 13.07.1998, S. 4835). Domizil neu: Freiburgrstrasse 838, 3174 Thörishaus.

Tagebuch Nr. 5731 vom 07.11.2003  
(01257836 / CH-035.1.018.085-3)

■ **Ernst Schweizer AG, Metallbau**, in Ostermündigen, Beratung, Projektierung, Produktion, Montage, Service und Handel auf dem Gebiet des Fenster- und Fassadenbaus usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 2, Publ. 551762), mit Hauptsitz in: Hedingen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Candrian, Reto, von Saggon, in Urterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fus, Patrick, von Küssnacht ZH, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lamoni, Paul-Henri, von Lens, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villiger, Markus, von Zürich, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5732 vom 07.11.2003  
(01257826 / CH-035.9.015.187-3)

■ **Farner PR und Consulting AG**, in Bern, Unternehmensberatung mit Schwergewicht Kommunikation usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 3, Publ. 481654), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hensch, Jean-Marc, von Zürich und Niederbüren, in Zürich, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5733 vom 07.11.2003  
(01257828 / CH-035.9.013.468-7)

■ **Fürsorgefonds Galenica**, in Bern, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an Mitarbeiter der Galenica-Gruppe in gehobener Stellung usw., Stiftung (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 3, Publ. 303784). Urkundenänderung: 3.06.2003. Name neu: **Galenica Vorsorgefonds**. Übersetzungen des Namens neu: **Galenica Fonds de prévoyance**. Zweck neu: Berufliche Vorsorge für die leitenden Angestellten und die Spezialisten der Galenica Gruppe und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; sie kann aus freien Stiftungsmitteln - im Rahmen der Gleichbehandlung der Versicherten - auch Leistungserhöhungen und Einkaufssummen für Versicherte an diese oder andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen finanzieren. Sie kann Ermessungsleistungen gewähren: an den Versicherten in Notlage, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit von ihm selbst; an den Versicherten in Notlage, wie bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Versicherten an den überlebenden Ehegatten, den geschiedenen Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufkommen ist; ferner beim Fehlen solcher Personen an seine gesetzlichen Erben. Aus den Stiftungsvermögen dürfen ausser zu Vorsorgezwecken keine Leistungen entrichtet werden, zu denen das Unternehmen rechtlich verpflichtet ist oder die sie als Entgelt für geleistete Dienste üblicherweise entrichtet (z.B. Teuerungen-, Familien- und Kinderzulagen, Gratifikationen usw.). Organisation: Stiftungsrat und Kontrollstelle.

Tagebuch Nr. 5734 vom 07.11.2003  
(01257838 / CH-035.7.010.663-1)

■ **Harper's Catering GmbH**, in Bern, Betrieb des Restaurants 'Büner' in Bern sowie Betrieb von Gaststätten, Restaurants und Betrieben aus dem Gastgewerbe aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 15.06.1995, S. 3347). Domizil neu: Marzillstrasse 22a, 3005 Bern.

Tagebuch Nr. 5735 vom 07.11.2003  
(01257840 / CH-035.4.010.375-5)

■ **MTF Thörishaus AG**, in Neuenegg, Handel mit Hard- und Software-Produkten und deren Zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 3, Publ. 818638). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schocher, Patrick, von Malix, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Christina, von Hombrechtikon und Winkel, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5736 vom 07.11.2003  
(01257830 / CH-035.3.006.459-5)

■ **Onsite Solutions AG**, in Ostermündigen, Einrichtung und Betrieb einer elektronischen Datenverarbeitungsanlage usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14.08.2003, S. 3, Publ. 1128800). Firma neu: **Onsite Solutions AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 05.11.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pesavento, Silvano, von Weisingen, in Weisingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Felix, von Ennetbürgen, in Zürich, mit Kollektivunter-

schrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Daulwader, Hans, von Beatenberg, in Bolligen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 5737 vom 07.11.2003  
(01258154 / CH-035.3.003.123-8)

■ **PerfectMedia GmbH**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen, Beratungen, Schulungen, Entwicklungen und Engineering in den Bereichen Medien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2001, S. 6286). Statutenänderung: 28. 10. 2003. Stammkapital neu: CHF 28'000.-- [bisher: CHF 21'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Profos Frick, Claudia, von Matzendorf und Rütli ZH, in Bern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Profos, Claudia, von Matzendorf]; Winzenried, Kathrin, von König, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 5738 vom 07.11.2003  
(01257842 / CH-035.4.029.669-9)

■ **Personalfürsorgestiftung der Vereinigten Blindenwerkstätten Bern**, in Bern, Berufliche Vorsorge für blinde und invalide Arbeitnehmer der Vereinigten Blindenwerkstätten Bern usw., Stiftung (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2001, S. 5722). Urkundenänderung: 14. 08. 2003. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Sehhilfe Bern**. Zweck neu: Berufliche Vorsorge für Arbeitnehmer der Sehhilfe Bern durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität oder in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit von ihm selbst; an den Arbeitnehmer in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, den geschiedenen Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufkommen ist; ferner beim Fehlen solcher Personen an seine gesetzlichen Erben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schori, Rudolf, von Rapperswil BE, in Moosseedorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Hinzen, Viktor, von Triengen, in Bremgarten bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Spahni, Albert, von Niedermuhlen, in Lommiswil, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Nadia, von Rüderswil, in Bern, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Egger, Veronika, von Meiringen, in Nidwilerli (Köniz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 5739 vom 07.11.2003  
(01257844 / CH-035.7.016.692-5)

■ **Personalsvorsorgestiftung der Firma Modema AG**, in Ostermündigen, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 22 vom 04. 02. 2003, S. 3, Publ. 845086). Adresse der Verwaltung: c/o Rolf Tännler, Jägerweg 19, 3014 Bern.

Tagebuch Nr. 5740 vom 07.11.2003  
(01258156 / CH-035.7.015.127-6)

■ **pulnico solution ag**, in Zollikofen, Dienstleistungen im Bereich Beratung, Software-Entwicklung, web-Technologien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 2001, S. 7839). Firma neu: **pulnico solution ag in Liquidation**. Vinkulierung: (Gemäss Art. 685a Abs. 3 OR ist die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien dahingefallen.) Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 10. 2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pulver, Roland, von Rüeggisberg, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler, Hanspeter, von Ermattingen, in Lachen SZ, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hinterkappelen, Präsident].

Tagebuch Nr. 5741 vom 07.11.2003  
(01258158 / CH-035.3.026.650-5)

■ **pulnico training ag**, in Zollikofen, Ausbildung im Bereich Software-Entwicklung, Engineering und Methodik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 2001, S. 7839). Firma neu: **pulnico training ag in Liquidation**. Vinkulierung: (Gemäss Art. 685a Abs. 3 OR ist die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien dahingefallen.) Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 10. 2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pulver, Roland, von Rüeggisberg, in Münchenbuchsee, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler, Hanspeter, von Ermattingen, in Lachen SZ, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hinterkappelen, Mitglied].

Tagebuch Nr. 5742 vom 07.11.2003  
(01257846 / CH-035.3.026.651-0)

■ **Triumph-Universa AG**, in Bern, Beteiligung an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 25. 04. 2003, S. 3, Publ. 963884). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiesshofer, Markus Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Zurich, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zwei]; Braun, Dieter, von Zurich, in Zurich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5743 vom 07.11.2003  
(01257848 / CH-035.3.000.962-8)

■ **Zeugin Bauberatungen AG**, in Münsingen, Führung eines beratenden Ingenieurbüros, insbesondere in Bauphysik, Betonetechnik und Umweltverträglichkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 2000, S. 8054). Eingetragene Perso-

nen neu oder mutierend: Schlup, Beat, von Rütli bei Büren, in Muri bei Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Blaser, Roger, von Oberehrendingen, in Bighental (Walkringen), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift; Wälti, Michael, von Richterswil, in Oberdiessbach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5744 vom 07.11.2003  
(01258160 / CH-035.3.009.105-5)

■ **Zimac Handels GmbH**, in Köniz, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5052). Firma neu: **Zimac Handels GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 14. 10. 2003 hat der Konkursrichter Bern-Laupen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 5745 vom 07.11.2003  
(01258162 / CH-035.4.004.152-1)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **AIP Architektur + Industrieplanung, R. Dubler, W. Läderach, M. Scheidegger**, in Bern, Betrieb eines Architekturbüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4616). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 5746 vom 07.11.2003  
(01258164 / CH-035.2.014.255-4)

■ **Bart Wassertechnik**, in Köniz, Handel mit Produkten der Wassertechnik, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 10. 02. 2003, S. 2, Publ. 854436). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5747 vom 07.11.2003  
(01257850 / CH-035.1.031.404-7)

■ **Druckerei Worblaufen, Krähenbühl + Ulrich**, in Ittigen, Erzeugnisse von Drucksachen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 1991, S. 4247). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 5748 vom 07.11.2003  
(01257852 / CH-035.2.014.381-8)

■ **Walter J. Heller AG, Bauunternehmung, Bern in Nachlassliquidation**, in Bern, Betrieb einer Bauunternehmung im In- und Ausland durch Übernahme und Ausführung von Hoch-, Tief- und Strassenbauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 24. 04. 1996, S. 2321). Die Gesellschaft wird nach beendeter Nachlassliquidation gelöscht.

Tagebuch Nr. 5749 vom 07.11.2003  
(01258166 / CH-035.3.001.374-1)

#### Emmental - Oberaargau (BE)

#### Mutationen Mutazioni

■ **AIP AG für Immobilien Promotion**, in Münchenbuchsee, Handel, Kauf, Verkauf, Promotion und Verwaltung von Immobilien, Immobiliendienstleistungen aller Art, Innenarchitektur- und Architekturleistungen sowie Beteiligung und Erwerb von Firmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 2002, S. 2, Publ. 731034). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel BE (SHAB Nr. 214 vom 06. 11. 2003, S. 4) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2109 vom 07.11.2003  
(01258168 / CH-073.3.005.259-7)

■ **Interhockey AG**, in Kirchberg BE, Entwicklung, Herstellung, Marketing, Vertrieb und Lizenzierung von Produkten im Bereich von Sportartikeln, mit besonderer Berücksichtigung von Eis-Hockey ferner von Sportmode und Freizeit usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 1998, S. 4912). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Roland, von Langnau im Emmental, in Burgdorf, Mitglied, mit Einzelprokura [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 2111 vom 07.11.2003  
(01257854 / CH-053.3.004.695-0)

■ **Käserengenossenschaft Gruben**, in Heimiswil, Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe durch eine möglichst vorteilhafte und rationelle Verwertung der Verkaufsmilch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 12. 07. 1993, S. 3620). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Hans-Peter, von Heimiswil, in Heimiswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei mit Sekretär oder Kassier; Bernhard, Erwin, von Lützelflüh, in Rüegsau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei mit Sekretär oder Kassier; Schürch, Hans Ueli, von Heimiswil, in Rüegsau, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zwei mit Sekretär oder Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, Peter, von Lützelflüh, in Rüegsau (Rüegsbach), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zwei mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Schürch, Friedrich genannt Fritz, von Heimiswil, in Rüegsau (Rüegsbach), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei mit dem Sekretär oder dem Kassier; Bracher, Hans, von Rüegsau, in Rüegsau (Rüegsbach), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu

zwei mit dem Sekretär oder dem Kassier; Widmer, Andreas, von Heimiswil, in Heimiswil (Rüegsbach), Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zwei mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 2112 vom 07.11.2003  
(01257856 / CH-053.5.006.406-4)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Burri & Schneeberger AG in Liquidation**, in Bannwil, Betrieb von Kieswerken und Ausführung von Baggerarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6431). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 2113 vom 07.11.2003  
(01257858 / CH-053.3.008.033-1)

■ **Pflanzenkulturen, Werner Reber**, in Lotzwil, Betrieb einer Gärtnerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 30. 09. 2003, S. 3, Publ. 1192342). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 07. 10. 2003 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2114 vom 07.11.2003  
(01258170 / CH-053.1.001.626-0)

#### Jura bernois - Seeland (BE)

#### Neueinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AMARIS Gnoni Franco**, à Saint-Imier, place du Marché 7, 2610 Saint-Imier. Raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: Exploitation du magasin d'articles pour enfants et de puériculture 'Naya Mode Enfants'. Personne inscrite: Gnoni, Franco, ressortissant italien, à Undervelier, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 2921 du 07.11.2003  
(01258172 / CH-073.1.015.398-2)

■ **Live-Lasertechnik Berlincourt**, in Worben, Birkenweg 26, 3252 Worben, Einzelfirma (Neueinschriftung). Zweck: Laserschweißungen im Bereich Schmuck, Medizin, Raumfahrt und Technik. Eingetragene Personen: Berlincourt, Sascha, von Monble, in Siblingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2924 vom 07.11.2003  
(01257860 / CH-073.1.015.399-8)

■ **mailshop Sàrl**, in Nidau, Schlossstrasse 8, 2560 Nidau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 29. 10. 2003. Zweck: Kreation, Herstellung und internationaler Handel mit Herren-Unterwäsche. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Bauer, Pierre-Alain, von Langnau im Emmental, in Les Geneveys-sur-Coffrane, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Evard, Olivier, von Chézard-Saint-Martin, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Bauer, Danielle, von Langnau im Emmental, in Les Geneveys-sur-Coffrane, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Voirlo, Lorena, von Les Genevez JU, in Nidau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 2925 vom 07.11.2003  
(01257862 / CH-073.4.015.400-4)

■ **Tayli Sincar**, in Lengnau BE, Gotthelfstrasse 1, 2543 Lengnau bei Biel, Einzelfirma (Neueinschriftung). Zweck: Betrieb einer Café-Bar, Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Sincar, Halis, türkischer Staatsangehöriger, in Lengnau bei Biel (Lengnau BE), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2926 vom 07.11.2003  
(01257864 / CH-073.1.015.401-7)

■ **WiBe GmbH**, in Biel BE, Badhausstrasse 19a, 2503 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 4. 11. 2003. Zweck: Betrieb von Tankstellen und Verkauf von Autozubehör, Kiosk-, Haushaltartikeln, Getränken und Lebensmitteln sowie die Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten und Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, sowie Grundstücke erwerben oder veräussern, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Bellwald Senn, Beatrix, von Winzeln, in Biel BE, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Witwer, Christine, von Linden, in Neueneegg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 2927 vom 07.11.2003  
(01257866 / CH-073.4.015.402-8)

#### Mutationen Mutazioni

■ **Centre commercial Helvetia Reconviiler Sàrl**, précédé. à Reconviiler, Réalisation d'un centre commercial sur l'immeuble feuillet no 1544 de Reconviiler (place de l'ancienne usine 'Helvetia'), achat et vente d'immeubles etc., à responsabilité limitée (FOSC no 86 du 07. 05. 2003, p. 4, publ. 979060). Modification des statuts: 27. 10. 2003. Nouvelle raison sociale: **Centre commercial Helvetia S.A.** Nouveau siège: Belprahon. Nouvelle adresse: c/o Villatyppe S.A., Les Amatenes, 2744 Belprahon. Adresse administrative: [précédemment: p.a. Villatyppe S.A., 2744 Belprahon]. Nouvelle nature juridique: Société anonyme. Nouveau capital-actions: CHF 194'000.-- [précédemment: capital social de CHF 30'000.--]. Nouveau capital-actions libéré: CHF 194'000.--. Nouvelles actions: 194 actions nominatives de CHF 1'000.-- [précédemment: 1 part sociale de CHF 30'000.--]. Nouveaux faits qualifiés: Transformation: par décision du 27. 10. 2003, l'assemblée des associés de 'Centre commercial Helvetia Reconviiler Sàrl' a décidé l'augmentation du capital social de CHF 30'000.-- à CHF 194'000.-- et la transformation de la société à responsabilité limitée en société anonyme. Le capital social entièrement libéré est transformé en capital-actions. L'entreprise est continuée avec les actifs de CHF 195'705.20 et passifs de CHF 1'705.20 selon bilan de transformation au 01.01.2003 dûment révisé. Le capital-actions de CHF 194'000.-- est entièrement couvert. Nouvelles communications: Communications aux actionnaires: par lettre recommandée, télécopie ou E-mail. Nouvelle restriction à la transmissibilité: La transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. Personne et signature radiée: Villatyppe S.A., à Belprahon, pour une part sociale de CHF 30'000, associée, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Maître, Siève, de Epiqueure, à Belprahon, président, avec signature collective à deux [précédemment: gérant]; Lavis, Didier, de Sauly, à Court, administrateur, avec signature collective à deux [précédemment: gérant]; Igino Sala, à Bienne, organe de révision.

Journal no 2922 du 07.11.2003  
(01258174 / CH-073.4.005.735-1)

■ **Christen Kurt, Nachfolger Heinz Bachmann**, in Grossaffoltern, Malerarbeiten und Fugendichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 4 vom 06. 01. 2000, S. 78). Firma neu: **Heinz Bachmann**. Domizil neu: Wengstrasse 27, 3257 Grossaffoltern.

Tagebuch Nr. 2928 vom 07.11.2003  
(01258178 / CH-073.1.010.463-8)

■ **Eis-Hockey-Club Biel AG**, in Biel BE, Förderung und finanzielle Unterstützung des Vereins Eishockey-Club Biel (EHC Biel)/Hockey-Club Bienne (HC Bienne) usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 08. 05. 2003, S. 3, Publ. 980150). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fössinger, Claude, italienischer Staatsangehöriger, in Opund, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Stalder, Erwin, von Lützelflüh, in Merzlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blank, Andreas, von Aarberg, in Aarberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 2929 vom 07.11.2003  
(01258180 / CH-073.3.009.043-7)

■ **Ernie Weber Corporate Identity Beratung**, in Nidau, Werbung/PR, Führungstraining, Teamentwicklung, Selbstentwicklung, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 04. 03. 1997, S. 1453). Firma neu: **ERNIE WEBER Identity Empowerment**. Zweck neu: Stärken der Personal Identity von Frauen und Männern in Wirtschaft, Politik, Sport und Kultur sowie in Privatbereichen. Stärken der Corporate Identity von Unternehmen, Organisationen und Events.

Tagebuch Nr. 2930 vom 07.11.2003  
(01258182 / CH-073.1.007.526-3)

■ **Luna-Meteore AG**, in Biel BE, Fabrikation, An- und Verkauf von Produkten für die Uhrenindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 08. 06. 1998, S. 3866). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arn, Daniel, von Lys, in Biel BE, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 2931 vom 07.11.2003  
(01258184 / CH-073.3.001.512-6)

■ **Macor S.A., Fabrique de machines**, à Court, Fabrication, achat et vente de machines, d'appareils et d'outils électroniques, électriques et mécaniques pour l'industrie, Société anonyme (FOSC no 217 du 08. 11. 1991, p. 4798). Adresse: route de Chaluet 3, 2738 Court. Inscription ou modification de personne: Igino Sala, à Bienne, organe de révision.

Journal no 2923 du 07.11.2003  
(01258176 / CH-073.3.001.518-7)

■ **Treuhand Wyssbrod AG**, bisher in Biel BE, Übernahme von Treuhandmandaten, insbesondere Revisionen, Buchführungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 05. 07. 1999, S. 4519). Statutenänderung: 18. 08. 2003. Sitz neu: Ipsach. Domizil neu: Dorfstrasse 9, 2563 Ipsach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyssbrod, Bruno, von Biel BE, in Ipsach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 2932 vom 07.11.2003  
(01258186 / CH-073.3.002.800-1)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 199 vom 16. 10. 2003, S. 4, publizierten TB-Eintrags Nr. 2662 vom 10. 10. 2003. Ziener Ophthalmic Systems AG**, in Port, Entwicklung, Verkauf, Vertrieb von technisch hochstehenden Produkten im Bereich

dizinaltechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16. 10. 2003, S. 4, Publ. 1216588). Domizil neu: Allmendstrasse 11, 2562 Port, [nicht Allmendstrasse 1].

Tagebuch Nr. 2933 vom 07.11.2003  
(01257868 / CH-073.015.345-9)

#### Lösungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **Farben Signer AG in Liquidation**, in Nidau, Gross- und Kleinhandel, Import und Export mit Farben, Lacken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6324). Diese Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2934 vom 07.11.2003  
(01257870 / CH-073.002.332-3)

■ **Willy Nyffeler**, in Kallnach, Präzisionsmechanik, Einzelziffern (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 1990, S. 1315). Aktiven und Passiven sind auf die 'Willy Nyffeler AG', in Kallnach, übergegangen. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 2935 vom 07.11.2003  
(01257872 / CH-073.1.008.262-7)

#### Berner Oberland (BE)

#### Neueintragen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **Buchs**, in Lenk, Oberriedstrasse 59, 3775 Lenk i.S. Einzelziffern (Neueintragung). Zweck: Muldenservice, Kranarbeiten und Entsorgungen. Eingetragene Personen: Buchs, Hermann, von Lenk, in Lenk, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2291 vom 07.11.2003  
(01257874 / CH-092.1.016.249-8)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Afeu-Plan AG**, in Thun, Planung etc. von Anlagen der Energiewirtschaft, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2002, S. 3, Publ. 714344). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brun, Frederik, von Entlebuch, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kühnel, Wolfgang Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Thun, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 2292 vom 07.11.2003  
(01258188 / CH-255.3.000.289-0)

■ **GG Thun AG**, in Thun, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 2003, S. 5, Publ. 884312). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brun, Frederik, von Entlebuch, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kühnel, Wolfgang Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Thun, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 2293 vom 07.11.2003  
(01258190 / CH-092.3.014.164-9)

■ **Hotel Restaurant Luna AG**, in Wilderswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 1995, S. 3486). Domizil neu: Obereigasse 29, 3812 Wilderswil, [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 2294 vom 07.11.2003  
(01258192 / CH-092.3.006.472-6)

■ **IMBA AG**, in Thun, Verwaltung etc. von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 26. 02. 2003, S. 5, Publ. 880162). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brun, Frederik, von Entlebuch, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kühnel, Wolfgang Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Thun, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 2295 vom 07.11.2003  
(01258194 / CH-020.3.021.126-2)

■ **John Bolliger**, bisher in Unterseen, Handel mit und Verwaltung von Immobilien, Handel mit Wertschriften, Einzelziffern (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8783). Sitz neu: Interlaken. Domizil neu: Jungfraustrasse 95, 3800 Interlaken.

Tagebuch Nr. 2296 vom 07.11.2003  
(01257876 / CH-092.1.013.771-6)

■ **Tekasys AG**, in Thun, Erstellung von techn. u. kaufm. Systemanalysen etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25. 02. 2003, S. 4, Publ. 878450). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brun, Frederik, von Entlebuch, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kühnel, Wolfgang Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Thun, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 2297 vom 07.11.2003  
(01257878 / CH-092.3.000.285-1)

#### Neueintragen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **C. Ernst Logistics Consultant**, in Therwil, Hinterkirchweg 16, 4106 Therwil, Einzelziffern (Neueintragung). Zweck: Transport-, Speditions- und Logistikberatung. Eingetragene Personen: Ernst, Christoph, von Basel, in Therwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4819 vom 07.11.2003  
(01258360 / CH-280.1.007.036-5)

■ **Cotravel AG**, in Allschwil, Baslerstrasse 364, 4123 Allschwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Reiseorganisation, insbesondere Vorbereitung und Begleitung von Einzel- und Gruppenreisen, Durchführung von Incentivereisen, Beratung und Organisation im Bereich Events und Seminarien, Ausstellen von Beförderungsausweisen sowie Übernahme von Vertretungen für Freizeitarikel. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Bonometti, Enrico, von Basel, in Schönenbuch, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, Schöpfer, Ursula, von Winterthur, in Flüh, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt, Luzius, von Allschwil, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Copartner Revision AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4820 vom 07.11.2003  
(01258362 / CH-280.3.007.037-5)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Almedica HPS AG**, in Reinach BL, Materialmässige Vorbereitung und Durchführung von klinischen Studien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 2003, S. 4, Publ. 1110708). Statutenänderung: 4. 11. 2003. Firma neu: **Allpack Group AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Allpack Group Ltd) (Allpack Group SA)**. Zweck neu: Materialmässige Vorbereitung und Durchführung von klinischen Studien sowie Lohnverpackung, insbesondere im Bereich Pharma und Handel mit Verpackungsmaterialien, Beratung im Bereich Verpackung und Distribution von Pharmaprodukten sowie Erbringung von Managementdienstleistungen für die Firmen der Allpack Gruppe. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

Tagebuch Nr. 4821 vom 07.11.2003  
(01258364 / CH-280.3.900.027-4)

■ **Artession GmbH**, in Allschwil, Organisation und Durchführung von Konzerten und weiteren Aktivitäten im Freizeitbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 237 vom 05. 12. 2000, S. 8275). Statutenänderung: 6. 11. 2003. Zweck neu: Organisation und Durchführung von Konzerten und weiteren Aktivitäten im Freizeitbereich sowie andere Tätigkeiten im Unterhaltungssektor und im hierauf bezüglichen Handel. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Matthias, von Basel, in Münchenstein, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst, Lukas, von Allschwil, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--]; Bonometti, Enrico, von Basel, in Schönenbuch, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--]; Vogt, Luzius, von Allschwil, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--].

Tagebuch Nr. 4822 vom 07.11.2003  
(01258044 / CH-280.4.911.850-8)

■ **Bombardier Transportation (Switzerland) AG**, in Pratteln, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Service, Handel von bzw. mit Systemen, Anlagen, Modulen und Geräten, die dem Personen- und Gütertransport dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 160 vom 22. 08. 2003, S. 5, Publ. 1140294), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wettstein, Stéphane, von Russikon und Neuchâtel, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 4823 vom 07.11.2003  
(01258046 / CH-280.9.006.793-0)

■ **Clear & Clean AG**, in Bubendorf, Gebäudereinigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3725). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Falchi, Marco, von Liestal, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmeier, René, von Nuglar-St. Pantaleon, in St. Pantaleon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit

Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Elisabeth, von Beatenberg, in Liestal, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierte des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Clausen, Ursula, von Magden und Ermen, in Magden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4824 vom 07.11.2003  
(01258048 / CH-280.3.003.121-2)

■ **COR Infexpert AG**, in Frenkendorf, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06. 08. 2003, S. 4, Publ. 1116992). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hille-Dahl, Erik, von Mosnang, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Budde, Thorsten, deutscher Staatsangehöriger, in Ulm (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4825 vom 07.11.2003  
(01258050 / CH-020.3.022.545-1)

■ **Corona Carriers Corp Ltd**, bisher in Zug, Ausführung und Finanzierung von Transporten aller Art, insbesondere von Schiffstransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5123). Statutenänderung: 6. 11. 2003. Sitz neu: Allschwil. Domizil neu: Ochseneggasse 72, 4123 Allschwil. Zweck: Ausführung und Finanzierung von Transporten aller Art, insbesondere von Schiffstransporten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich oder durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lenzlinger, Iso, von Zug und Mosnang, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Leuthold AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Wessendorf, Dr. Berthold, von Kreuzlingen, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4826 vom 07.11.2003  
(01258052 / CH-170.3.001.752-8)

■ **Cotravel AG**, in Allschwil, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Reiseorganisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2003, S. 4). Statutenänderung: 6. 11. 2003. Firma neu: **cotravel services ag**. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Reiseorganisation, insbesondere Vorbereitung und Begleitung von Einzel- und Gruppenreisen, Durchführung von Incentivereisen, Beratung und Organisation im Bereich Events und Seminarien, Ausstellen von Beförderungsausweisen sowie Übernahme von Vertretungen für Freizeitarikel. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Vermögenswerte (angefangene Arbeiten, Büromaschinen und -mobiliar) von der Copartner AG, in Basel, zum Maximalpreis von CHF 20'800.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogt, Luzius, von Allschwil, in Allschwil, mit Einzelunterschrift [bisher: Vogt, Luzius].

Tagebuch Nr. 4828 vom 07.11.2003  
(01258368 / CH-280.3.915.927-8)

■ **Covabit AG**, in Bockten, Beratung, Verkauf, Reparaturservice und Support von Computertechnik, Netzwerktechnik und Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25. 09. 2003, S. 5, Publ. 1186760). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mertz, Urs, von Zürich, in Büren SO, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hemmiken].

Tagebuch Nr. 4827 vom 07.11.2003  
(01258366 / CH-280.3.000.225-0)

■ **Docu AG**, in Blauen, Vermittlung, Handel und Verkauf von Bauinformationen aller Art mittels Einsatz der dafür geeigneten Medien und Systeme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15. 05. 2003, S. 6). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schöninger, Peter, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4829 vom 07.11.2003  
(01258370 / CH-280.3.004.756-6)

■ **E-SERVE AG**, in Münchenstein, Beteiligung an anderen Firmen, Finanz-, Handels- und Immobiliengeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2002, S. 6). Statutenänderung: 6. 11. 2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].

Tagebuch Nr. 4830 vom 07.11.2003  
(01258372 / CH-280.3.002.226-0)

■ **Lehner + Tomaselli AG**, in Zunzgen, Ausführung von Architekturleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2001, S. 1315). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehner-Schenker, Martin, von Gränichen, in Zunzgen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Lehner-Buser, Peter, von Gränichen, in Zunzgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 4831 vom 07.11.2003  
(01258054 / CH-280.3.000.928-1)

■ **Scheidin Holding AG**, in Oberwil BL, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1998, S. 8889). Statutenänderung:

4. 11. 2003. Firma neu: **Allpack Group Holding AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Allpack Group Holding Ltd) (Allpack Group Holding SA)**.

Tagebuch Nr. 4832 vom 07.11.2003  
(01258056 / CH-280.3.001.931-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 211 vom 03. 11. 2003, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 4639 vom 28. 10. 2003. **SMS Swiss Marketing Company GmbH**, in Frenkendorf, Erbringen und Vermitteln von Dienstleistungen im Bereich Versicherungen, Vermögen, Hypotheken, Kredit, Leasing, Treuhand, Reisen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 211 vom 03. 11. 2003, S. 5, Publ. 1241016). Firma neu: **SMS Swiss Marketing Services GmbH**. Bei der Neueintragung dieser Gesellschaft wurde irrtümlich die Firma falsch wiedergegeben.

Tagebuch Nr. 4833 vom 07.11.2003  
(01258058 / CH-280.4.006.932-1)

#### Lösungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **CBC Studio GmbH in Liquidation**, in Frenkendorf, Ausführung von Dienstleistungen im Bereich von EDV und Multimedia, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 2003, S. 5). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4834 vom 07.11.2003  
(01258060 / CH-280.4.001.102-2)

■ **Dicoba AG in Liquidation**, in Ettingen, Planung und Realisierung von Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22. 04. 1998, S. 2702). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4835 vom 07.11.2003  
(01258374 / CH-280.3.914.744-0)

■ **Francesca Centamore Nail Design**, in Binningen, Nagel-Kosmetik, Einzelziffern (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 2000, S. 4117). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4836 vom 07.11.2003  
(01258376 / CH-280.1.003.400-2)

■ **Lederpflege Regio GmbH in Liquidation**, in Pratteln, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Lederpflege, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2001, S. 5724). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4837 vom 07.11.2003  
(01258378 / CH-280.4.001.343-5)

■ **TH Beteiligungs AG in Liquidation**, in Münchenstein, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 2001, S. 7754). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4838 vom 07.11.2003  
(01258380 / CH-270.3.005.219-6)

#### Neueintragen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **ACCA Consulting Weissen**, in Basel, Gotthelfstr. 45, 4054 Basel, Einzelziffern (Neueintragung). Zweck: Entwicklung und Durchführung von Lehrgängen. Beratung von Bildungsinstitutionen. Vermittlung von akademisch ausgebildeten Führungskräften und Fachkräften. Eingetragene Personen: Weissen, Kurt, von Basel und Unterbach, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6361 vom 06.11.2003  
(01258022 / CH-270.1.013.279-8)

■ **MARGO, Martin Gonzalez**, in Basel, Tellstr. 29, 4053 Basel, Einzelziffern (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit spanischen Weinen. Eingetragene Personen: Martin Gonzalez, Rafael, spanischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6362 vom 06.11.2003  
(01258024 / CH-270.1.013.280-7)

■ **swiss ayurveda, Dr. Gianni Alampi**, in Basel, Grenzacherstr. 215, 4058 Basel, Einzelziffern (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Massage-Centers sowie Herstellung und Vertrieb von nach ayurvedischen Grundsätzen hergestellten Produkten schweizerischer Herkunft; Verkaufshop und Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Alampi, Dr. Gianni, von Basel, in Muttenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6363 vom 06.11.2003  
(01258026 / CH-270.1.013.281-5)

■ **Vijor-Transport, Slavica Milenkovic**, in Riehen, Lörracherstr. 108, 4125 Riehen, Einzelziffern (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Transporten mit einem Kleinantriebszweck. Eingetragene Personen: Milenkovic, Slavica, Bürgerin von Serbien und Montenegro, in Riehen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6364 vom 06.11.2003  
(01258342 / CH-270.1.013.282-0)

■ **vocalab GmbH**, in Riehen, Chrischonaweg 95, 4125 Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Marketing- und Kommunikationsbereich, insbesondere bei der Vertonung von Texten sowie Beratung im Bereich Neue Medien. Die Gesellschaft kann Handel mit Waren aller Art betreiben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, Vertretungen übernehmen, Grundstücke halten, erwerben, veräussern und vermitteln, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Prein, Christopher, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Prein, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6365 vom 06.11.2003  
(01258344 / CH-270.4.013.633-9)

#### Mutationen

##### Mutations Mutazioni

■ **CEF Virtual Office Services Ltd in Liq.**, in Basel, Büroservice- und Informationszentren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2002, S. 5, Publ. 445152). Domizil neu: c/o Aldeba Treuhand und Revisions AG, Steinengraben 46, 4051 Basel.

Tagebuch Nr. 6366 vom 06.11.2003  
(01258346 / CH-270.3.001.100-4)

■ **Erfindungsverwertung AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 04. 11. 2003, S. 8, Publ. 1242766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maag, Rudolf, von Liestal und Herrliberg, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gürtler, Hans-Beat, von Basel und Allschwil, in Lupsingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf, Dr. Peter, von Basel und Rietheim, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; T. O. ADVISCO, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6367 vom 06.11.2003  
(01258348 / CH-270.3.005.656-7)

■ **Fahrschule Stettler GmbH**, bisher in Erschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 03. 08. 1998, S. 5345). Statutenänderung: 5. 11. 2003. Firma neu: **Mercantone uno GmbH**. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Tellstr. 66, 4053 Basel. Zweck neu: Import von Lebensmitteln aller Art sowie Weine und Spirituosen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1998 von Herrn Stettler Rolf und Frau Bloch-Probst Trinetta das Fahrschul-Auto (Audi A4 1.9. TDI, Jg. 1997) im Wert von CHF 28'000.--, wovon 20'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 8'000.-- als Forderung gutgeschrieben wurden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bloch-Probst, Trinetta, von Roggenburg, in Erschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Stettler, Rolf, von Eggwil, in Erschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Alexander, von Basel und Dagmersellen, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 6368 vom 06.11.2003  
(01258028 / CH-261.4.000.033-3)

■ **Helima SA**, in Basel, glastechnische und optische Geräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17. 09. 1997, S. 6846). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klarer, Franz, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Mayer, Lothar, deutscher Staatsangehöriger, in Badenweiler (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6369 vom 06.11.2003  
(01258030 / CH-270.3.002.985-6)

■ **Immo Vision Basel AG**, in Basel, Sachwerte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 2002, S. 4, Publ. 728544). Statutenänderung: 22. 10. 2003. Aktienkapital neu: CHF 7'000'000.-- [bisher: CHF 6'000'000.--]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 7'000'000.--. Aktien neu: 6'300 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 6'370 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 5'400 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 5'460 Namenaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 6370 vom 06.11.2003  
(01258032 / CH-270.3.001.196-9)

■ **JC Entstopfungservice AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17. 10. 2003, S. 4, Publ. 1219280). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Calorimeter, Analytical & Laboratory Systems AG (CALS), in Allschwil, Revisionsstelle; Schmitt, Serge, von Niederhasli, in Au SG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Cavallaro, Claudia, von Basel, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Fedele Treuhand Revision und Steuerberatung, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6371 vom 06.11.2003  
(01258034 / CH-270.3.002.932-1)

■ **NOVINAV AG**, in Basel, Befrachtung von Binnenschiffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 07. 02. 2003, S. 6, Publ. 851512). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Korpmaal, Arie, niederländischer Staatsangehöriger, in Riehen, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 6372 vom 06.11.2003  
(01258350 / CH-270.3.013.171-8)

■ **the-joker gmbh**, in Basel, Import und Export usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 2000, S. 8736). Domizil neu: St. Alban-Ring 248, 4052 Basel.

Tagebuch Nr. 6373 vom 06.11.2003  
(01258352 / CH-270.4.002.189-7)

■ **Turf Club Basel**, in Basel, Pferdereisport usw., Verein (SHAB Nr. 185 vom 23. 09. 1993, S. 4996). Lösungsgrund: Verein, nun firmierend Turf Club beider Basel, infolge Sitzverlegung nach Muttenz (SHAB Nr. 211 vom 03. 11. 2003, S. 6) im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6354 vom 05. 11. 2003  
(01258842 / CH-270.6.000.002-8)

■ **Viking Catering Services AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 14. 04. 2000, S. 2535). Firma neu: **Viking Catering Services AG in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil c/o Herzog Treuhand AG, Bäumlackerstr. 36, 4352 Stein. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 31. 10. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: HS Revisions AG, in Stein AG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Domenicucci, Luca Giorgio, von Locarno, in Stein AG, Präsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Anstad, Kurt, von Beckenried, in Stein AG, Delegierter des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hofmann, Anton, österreichischer Staatsangehöriger, in Sillian (A), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Herzog Treuhand AG, in Stein AG, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 6374 vom 06.11.2003  
(01258354 / CH-270.3.012.497-6)

■ **Viking Catering Services AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 14. 04. 2000, S. 2535). Firma neu: **Viking Catering Services AG in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil c/o Herzog Treuhand AG, Bäumlackerstr. 36, 4352 Stein. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 31. 10. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: HS Revisions AG, in Stein AG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Domenicucci, Luca Giorgio, von Locarno, in Stein AG, Präsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Anstad, Kurt, von Beckenried, in Stein AG, Delegierter des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hofmann, Anton, österreichischer Staatsangehöriger, in Sillian (A), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Herzog Treuhand AG, in Stein AG, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 6374 vom 06.11.2003  
(01258354 / CH-270.3.012.497-6)

■ **Zihlmann Technical Services**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich Elektro- und Computertechnik, Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 09. 11. 1998, S. 7640). Domizil neu: Güterstr. 187, 4053 Basel.

Tagebuch Nr. 6375 vom 06.11.2003  
(01258356 / CH-270.1.011.106-4)

■ **3C Conseils S.A.**, à Fribourg, conseils, achats et ventes de marchandises sur le plan international. (FOSC du 01.10.1997, p. 7193). Fiduciusult SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDEXPERT SA, à Montreux.

Journal no 4278 du 07.11.2003  
(01258328 / CH-270.0.137.278-5)

■ **CIC Fribourg S.A. Communauté d'Ingénieurs Civils**, à Fribourg, fournir tous services et conseils d'ingénieurs civils. (FOSC du 02.07.2002, p. 8). Baeriswyl Bernard, administrateur, a démissionné sa signature est radiée. Bapst Nicolas, de Fribourg et Plasselb, à Villars-sur-Glâne, est nommé administrateur, avec signature collective à deux avec le président.

Journal no 4265 du 07.11.2003  
(01257996 / CH-217.0.138.251-2)

■ **Cotub SA**, à Bulle, commerce et fabrication de machines et d'articles pour la construction, etc. (FOSC du 17.03.2003, p. 5). Par jugement du 11.08.2003, le Président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a homologué le concordat présenté par la société à ses créanciers. NBA Fiduciaire SA, à Villars-sur-Glâne, est nommée liquidatrice. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Cotub SA, en liquidation concordataire**. Adresse de liquidation: 1752 Villars-sur-Glâne, Route de la Glâne 107.

Journal no 4266 du 07.11.2003  
(01257998 / CH-020.3.905.850-9)

■ **Fernand Buchwalder**, à Marly, exploitation du restaurant "Le Restaurant Le Centre Marly". (FOSC du 07.02.1980, p. 423). Adresse complète: Route des Pralettes 1. Nouveau but: exploitation de la cafétéria "La Marlynoise".

Journal no 4267 du 07.11.2003  
(01258000 / CH-217.0.110.992-3)

■ **GERALD INDUSTRIAL SA**, à Granges-Paccot, acquisition et administration de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 15.10.2001, p. 8018). Lennard Gerald Lee, président et directeur, a démissionné, sa signature est radiée. Berny Rémy, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Baudois Jean, de Morens (FR), à Saint-Sulpice (VD), est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

Journal no 4268 du 07.11.2003  
(01258316 / CH-217.0.100.376-3)

■ **Green Sands S.A.**, à Fribourg, fabrication et commerce de concentrés pour la fabrication de boissons, etc. (FOSC du 14.10.2002, p. 5). La signature de Schaniel Judith est radiée. Signature collective à deux est conférée à Abegglen André, de Iseltwald, à Haldenstein, et à Decasper Alice, de Paspels, à Rhäzüns.

Journal no 4269 du 07.11.2003  
(01258318 / CH-217.0.133.243-0)

■ **HOLDA BETEILIGUNGEN AG**, précédemment à Lachen (FOSC du 03.06.2003, p. 13). Siège transféré à Fribourg, Avenue de Beauregard 12, c/o BFB Fiduciaire. Statuts originaires du 05.10.2001, modifiés le 03.11.2003. Nouveau but: participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles suisses ou étrangères. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Progin Louis, de Léchelles et Misery-Courtion, à Cottens (FR), administrateur unique inscrit, avec signature individuelle. Réviseur: BFB Fidam révision, succursale de Fribourg, à Fribourg, inscrit.

Journal no 4262 du 07.11.2003  
(01258312 / CH-130.3.002.900-5)

■ **ICD Management S.A.**, à Fribourg, conseils en organisation et gestion de magasins, etc. (FOSC du 01.10.1997, p. 7193). Fiduciusult SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDEXPERT SA, à Montreux.

Journal no 4270 du 07.11.2003  
(01258320 / CH-217.0.130.559-4)

■ **MCS Maçonnerie Carrelages Sàrl**, à Granges (Veveyse), Le Verger A. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statut du 04.11.2003. But: exploitation d'une entreprise de maçonnerie et de carrelages, ainsi que tous travaux se rapportant directement ou indirectement au bâtiment. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré par apport en nature et en espèces. Apport en nature et reprise de biens: Selon contrat d'apport du 04.11.2003, Pascal Siegler apporte à la société des biens mobiliers (véhicules automobiles, matériel de bureau, machines et matériels), pour un montant de CHF 18'859.--, accepté pour ce prix et imputé à concurrence de CHF 7'000.-- à la libération du capital social, le solde de CHF 11'859.-- correspond à une créance en faveur de l'apporteur. En contrepartie, il a été remis une part sociale de CHF 19'000.--, respectivement de CHF 1'000.-- aux fondateurs. Associés: Siegler Pascal, de Mex (VS), à Granges (Veveyse), pour une part de CHF 19'000.--, et Pi Daniel, de Grismisuat, à Lausanne, pour une part de CHF 1'000.--, sans signature. Gérant: l'associé Siegler Pascal, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 4263 du 07.11.2003  
(01258314 / CH-217.1.130.560-3)

■ **JPF Construction S.A.**, à Bulle, exploiter une entreprise générale de construction, etc. (FOSC du 30.05.2002, p. 6). Par suite de nouvelle numérotation officielle, l'adresse est: Rue de Gruyères 106.

Journal no 4272 du 07.11.2003  
(01258324 / CH-217.0.431.086-6)

■ **Laberleyre S.A.**, à Fribourg, prise de participations dans des entreprises et sociétés de services de toutes natures, etc. (FOSC du 04.07.1997, p. 4683). Müller Peter, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Mattioli Silvano, de Puplinge, à Chêne-Bourg, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Journal no 4273 du 07.11.2003  
(01258002 / CH-217.0.138.184-5)

■ **MONTILLY S.A.**, à Le Pâquier (FR), la prise de participations dans des entreprises et sociétés de services de toutes natures, etc. (FOSC du 03.03.1998, p. 1526). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 28.10.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **MONTILLY S.A. en liquidation**, par SEMELY CONSEIL & GESTION SA, à Genève, nommée liquidatrice. Verrey Henry, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Adresse de liquidation: 1207 Genève, Boulevard Helvétique 36, c/o SEMELY CONSEIL & GESTION SA.

Journal no 4274 du 07.11.2003  
(01258004 / CH-217.0.431.434-5)

■ **Nour Holding SA**, à Fribourg, acquisition, vente, gestion de participations financières, etc. (FOSC du 02.02.1994, p. 650). Fiduciusult SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDEXPERT SA, à Montreux.

Journal no 4275 du 07.11.2003  
(01258006 / CH-217.0.137.784-8)

■ **Nutrimarine S.A.**, à Fribourg, échanges commerciaux sur le plan international, etc. (FOSC du 01.07.2002, p. 8). Status entièrement révisés le 03.11.2003. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée.

Journal no 4276 du 07.11.2003  
(01258008 / CH-217.0.133.942-8)

■ **Pollien Sàrl**, à Le Glèbe, achat, vente, gestion, gérance, courtage, mise en valeur et administration d'immeubles, etc. (FOSC du 08.05.2003, p. 4). Pollien Marc, d'Assens, à Arvy-sur-Matran, est nommé gérant, avec signature individuelle.

Journal no 4277 du 07.11.2003  
(01258326 / CH-217.1.002.189-6)

■ **SAE Société d'Affichage Electronique S.A. en liquidation**, à Ursy (FOSC du p. ). Par ordonnance du 26.08.2003, le Président du Tribunal de la Glâne, à Romont, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite.

Journal no 4237 du 05.11.2003  
(01258308 / CH-217.0.330.407-4)

#### Lösungen

##### Radiations Cancellazioni

■ **EUROBAR, Mme S. Carrel**, à Fribourg, exploitation d'un bar d'hôtel. (FOSC du 18.03.1998, p. 1878). Par ordonnance du 13.01.2003, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la titulaire. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office du Service du registre du commerce du canton de Fribourg, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 1, de l'ORC.

Journal no 4279 du 07.11.2003  
(01258330 / CH-217.0.113.089-7)

#### FR

##### Canton de Fribourg

##### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bureau Pré-du-Crêt - Christine Meige**, à Corbières, Route de Pré-du-Crêt 30. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Meige Christine, de Sugens, à Corbières. Objet: écrivain public, travaux de secrétariat, comptabilité simple et administrative, secrétariat médical.

Journal no 4261 du 07.11.2003  
(01258310 / CH-217.1.130.559-4)

■ **MCS Maçonnerie Carrelages Sàrl**, à Granges (Veveyse), Le Verger A. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statut du 04.11.2003. But: exploitation d'une entreprise de maçonnerie et de carrelages, ainsi que tous travaux se rapportant directement ou indirectement au bâtiment. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré par apport en nature et en espèces. Apport en nature et reprise de biens: Selon contrat d'apport du 04.11.2003, Pascal Siegler apporte à la société des biens mobiliers (véhicules automobiles, matériel de bureau, machines et matériels), pour un montant de CHF 18'859.--, accepté pour ce prix et imputé à concurrence de CHF 7'000.-- à la libération du capital social, le solde de CHF 11'859.-- correspond à une créance en faveur de l'apporteur. En contrepartie, il a été remis une part sociale de CHF 19'000.--, respectivement de CHF 1'000.-- aux fondateurs. Associés: Siegler Pascal, de Mex (VS), à Granges (Veveyse), pour une part de CHF 19'000.--, et Pi Daniel, de Grismisuat, à Lausanne, pour une part de CHF 1'000.--, sans signature. Gérant: l'associé Siegler Pascal, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 4263 du 07.11.2003  
(01258314 / CH-217.1.130.560-3)

#### Mutationen

##### Mutations Mutazioni

■ **3C Conseils S.A.**, à Fribourg, conseils, achats et ventes de marchandises sur le plan international. (FOSC du 01.10.1997, p. 7193). Fiduciusult SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDEXPERT SA, à Montreux.

Journal no 4278 du 07.11.2003  
(01258328 / CH-270.0.137.278-5)

■ **CIC Fribourg S.A. Communauté d'Ingénieurs Civils**, à Fribourg, fournir tous services et conseils d'ingénieurs civils. (FOSC du 02.07.2002, p. 8). Baeriswyl Bernard, administrateur, a démissionné sa signature est radiée. Bapst Nicolas, de Fribourg et Plasselb, à Villars-sur-Glâne, est nommé administrateur, avec signature collective à deux avec le président.

Journal no 4265 du 07.11.2003  
(01257996 / CH-217.0.138.251-2)

■ **Cotub SA**, à Bulle, commerce et fabrication de machines et d'articles pour la construction, etc. (FOSC du 17.03.2003, p. 5). Par jugement du 11.08.2003, le Président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a homologué le concordat présenté par la société à ses créanciers. NBA Fiduciaire SA, à Villars-sur-Glâne, est nommée liquidatrice. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Cotub SA, en liquidation concordataire**. Adresse de liquidation: 1752 Villars-sur-Glâne, Route de la Glâne 107.

Journal no 4266 du 07.11.2003  
(01257998 / CH-020.3.905.850-9)

■ **Fernand Buchwalder**, à Marly, exploitation du restaurant "Le Restaurant Le Centre Marly". (FOSC du 07.02.1980, p. 423). Adresse complète: Route des Pralettes 1. Nouveau but: exploitation de la cafétéria "La Marlynoise".

Journal no 4267 du 07.11.2003  
(01258000 / CH-217.0.110.992-3)

■ **GERALD INDUSTRIAL SA**, à Granges-Paccot, acquisition et administration de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 15.10.2001, p. 8018). Lennard Gerald Lee, président et directeur, a démissionné, sa signature est radiée. Berny Rémy, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Baudois Jean, de Morens (FR), à Saint-Sulpice (VD), est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

Journal no 4268 du 07.11.2003  
(01258316 / CH-217.0.100.376-3)

■ **Green Sands S.A.**, à Fribourg, fabrication et commerce de concentrés pour la fabrication de boissons, etc. (FOSC du 14.10.2002, p. 5). La signature de Schaniel Judith est radiée. Signature collective à deux est conférée à Abegglen André, de Iseltwald, à Haldenstein, et à Decasper Alice, de Paspels, à Rhäzüns.

Journal no 4269 du 07.11.2003  
(01258318 / CH-217.0.133.243-0)

■ **HOLDA BETEILIGUNGEN AG**, précédemment à Lachen (FOSC du 03.06.2003, p. 13). Siège transféré à Fribourg, Avenue de Beauregard 12, c/o BFB Fiduciaire. Statuts originaires du 05.10.2001, modifiés le 03.11.2003. Nouveau but: participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles suisses ou étrangères. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Progin Louis, de Léchelles et Misery-Courtion, à Cottens (FR), administrateur unique inscrit, avec signature individuelle. Réviseur: BFB Fidam révision, succursale de Fribourg, à Fribourg, inscrit.

Journal no 4262 du 07.11.2003  
(01258312 / CH-130.3.002.900-5)

■ **ICD Management S.A.**, à Fribourg, conseils en organisation et gestion de magasins, etc. (FOSC du 01.10.1997, p. 7193). Fiduciusult SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDEXPERT SA, à Montreux.

Journal no 4270 du 07.11.2003  
(01258320 / CH-217.0.130.559-4)

■ **MCS Maçonnerie Carrelages Sàrl**, à Granges (Veveyse), Le Verger A. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statut du 04.11.2003. But: exploitation d'une entreprise de maçonnerie et de carrelages, ainsi que tous travaux se rapportant directement ou indirectement au bâtiment. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré par apport en nature et en espèces. Apport en nature et reprise de biens: Selon contrat d'apport du 04.11.2003, Pascal Siegler apporte à la société des biens mobiliers (véhicules automobiles, matériel de bureau, machines et matériels), pour un montant de CHF 18'859.--, accepté pour ce prix et imputé à concurrence de CHF 7'000.-- à la libération du capital social, le solde de CHF 11'859.-- correspond à une créance en faveur de l'apporteur. En contrepartie, il a été remis une part sociale de CHF 19'000.--, respectivement de CHF 1'000.-- aux fondateurs. Associés: Siegler Pascal, de Mex (VS), à Granges (Veveyse), pour une part de CHF 19'000.--, et Pi Daniel, de Grismisuat, à Lausanne, pour une part de CHF 1'000.--, sans signature. Gérant: l'associé Siegler Pascal, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 4263 du 07.11.2003  
(01258314 / CH-217.1.130.560-3)

■ **JPF Construction S.A.**, à Bulle, exploiter une entreprise générale de construction, etc. (FOSC du 30.05.2002, p. 6). Par suite de nouvelle numérotation officielle, l'adresse est: Rue de Gruyères 106.

Journal no 4272 du 07.11.2003  
(01258324 / CH-217.0.431.086-6)

■ **Laberleyre S.A.**, à Fribourg, prise de participations dans des entreprises et sociétés de services de toutes natures, etc. (FOSC du 04.07.1997, p. 4683). Müller Peter, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Mattioli Silvano, de Puplinge, à Chêne-Bourg, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Journal no 4273 du 07.11.2003  
(01258002 / CH-217.0.138.184-5)

■ **MONTILLY S.A.**, à Le Pâquier (FR), la prise de participations dans des entreprises et sociétés de services de toutes natures, etc. (FOSC du 03.03.1998, p. 1526). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 28.10.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **MONTILLY S.A. en liquidation**, par SEMELY CONSEIL & GESTION SA, à Genève, nommée liquidatrice. Verrey Henry, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Adresse de liquidation: 1207 Genève, Boulevard Helvétique 36, c/o SEMELY CONSEIL & GESTION SA.

Journal no 4274 du 07.11.2003  
(01258004 / CH-217.0.431.434-5)

■ **Nour Holding SA**, à Fribourg, acquisition, vente, gestion de participations financières, etc. (FOSC du 02.02.1994, p. 650). Fiduciusult SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDEXPERT SA, à Montreux.

Journal no 4275 du 07.11.2003  
(01258006 / CH-217.0.137.784-8)

■ **Nutrimarine S.A.**, à Fribourg, échanges commerciaux sur le plan international, etc. (FOSC du 01.07.2002, p. 8). Status entièrement révisés le 03.11.2003. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée.

Journal no 4276 du 07.11.2003  
(01258008 / CH-217.0.133.942-8)

■ **Pollien Sàrl**, à Le Glèbe, achat, vente, gestion, gérance, courtage, mise en valeur et administration d'immeubles, etc. (FOSC du 08.05.2003, p. 4). Pollien Marc, d'Assens, à Arvy-sur-Matran, est nommé gérant, avec signature individuelle.

Journal no 4277 du 07.11.2003  
(01258326 / CH-217.1.002.189-6)

■ **SAE Société d'Affichage Electronique S.A. en liquidation**, à Ursy (FOSC du p. ). Par ordonnance du 26.08.2003, le Président du Tribunal de la Glâne, à Romont, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite.

Journal no 4237 du 05.11.2003  
(01258308 / CH-217.0.330.407-4)

## GL

**Neueintragenen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **GCS Computers Dominik Senn**, in Niederurnen, Ziegelbrückstrasse 31, 8867 Niederurnen, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: PC-Support, Verkauf und Beratung. Eingetragene Personen: Senn, Dominik, von Buchs SG, in Oberurnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift, Senn, Anna Katharina genannt Teen, von Buchs SG, in Oberurnen, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 778 vom 07.11.2003  
 (01258234 / CH-160.1.004.238-7)

**Mutationen**  
 Mutazioni

■ **Allemann Sieb- und Offsetdruck AG, Netstal**, in Netstal, Ausführung von Drucken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 06.10.1998, S. 33). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kamm-Knobel, Eustach, von Filzbach, in Mühlehorn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kamm, Christian, von Filzbach, in Glarus, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagbuch Nr. 779 vom 07.11.2003  
 (01258234 / CH-160.3.000.051-3)

■ **Hotel Römerturm AG, Filzbach**, in Filzbach, Erwerb und Betrieb des Hotels Römerturm in Filzbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 9, Publ. 845270). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Carrera Consult Ltd., in Jona, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 780 vom 07.11.2003  
 (01258238 / CH-160.3.000.768-9)

■ **Schiefer'sche Schul- und Studienberatung GmbH**, in Filzbach, Internationale Aus- und Weiterbildung in den Bereichen Sprachen und berufliche Karrieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5843). Statutenänderung: 31.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jenny-Schiefer, Ute, von Ennenda, in Filzbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urbahn-Schiefer, Dagmar, deutsche Staatsangehörige, in Filzbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--]; Schiefer, Bruno, deutscher Staatsangehöriger, in Filzbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--].

Tagbuch Nr. 781 vom 07.11.2003  
 (01257922 / CH-160.4.003.840-1)

■ **Traum GmbH**, in Luchsingen, Import, Export und Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 7, Publ. 586746). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 213 vom 05.11.2003, S. 12) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht. Neue Adresse: Traum GmbH, Rorschacherstrasse 188, 9000 St. Gallen.

Tagbuch Nr. 782 vom 07.11.2003  
 (01257924 / CH-160.4.004.097-8)

■ **Walhalla Lebensmittel AG in Liquidation**, in Näfels, Betrieb, Führung und Organisation von Lebensmittel-Ladengeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 10, Publ. 538232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schimmig AG, in Mollis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Agrewis AG, in Niederurnen, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 783 vom 07.11.2003  
 (01257926 / CH-160.3.003.286-3)

## GR

**Neueintragenen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **DST Fischer GmbH**, in Chur, Rheinstrasse 209, 7000 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 6.11.2003. Zweck: Handel mit Fahrzeugen und Fahrzeugbestandteilen sowie Unterhalt und Reparatur derselben, Pneu-Service, Ausführung von Dachdeckerarbeiten sowie Gartenbau und Gartenpflege; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fischer, Daniel, von Fahrwangen, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Fi-

scher, Sandro, von Fahrwangen, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.

Tagbuch Nr. 3187 vom 07.11.2003  
 (01258436 / CH-350.4.001.404-8)

■ **Gasthaus Walsersuba, Rita Schneider**, in Avers, 7446 Campsut-Cröt, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Führung eines Gastwirtschaftsbetriebes. Eingetragene Personen: Schneider, Rita, von Gossau SG, in Campsut-Cröt (Avers), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 3188 vom 07.11.2003  
 (01258438 / CH-350.1.007.383-3)

■ **Lechmann Haustechnik GmbH**, in Vella, Compadias, 7144 Vella, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 6.11.2003. Zweck: Ausführung von Sanitär- und Heizungs-, Lüftungs- und Planungsarbeiten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen und kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lombris, Reto, von Vella, in Vella, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000, Blumenthal, Claudio, von Degen, in Lumbrin, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.

Tagbuch Nr. 3189 vom 07.11.2003  
 (01258440 / CH-350.4.001.405-3)

■ **PDS FOOD GmbH**, in Madulain, Via Gravalina, 7523 Madulain, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 29.10.2003. Zweck: Betrieb von Hotels und Gaststätten sowie Produktion von und Handel mit Produkten im gastronomischen Bereich; die Gesellschaft ist berechtigt alle Geschäfte abzuschliessen und alle Massnahmen zu ergreifen, die mit dem Zweck in Zusammenhang stehen und die geeignet sind, denselben zu fördern. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und Zweigniederlassungen errichten sowie sich an Unternehmungen beteiligen, welche im Bereiche des Geschäftszweckes liegen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bernasconi, Antonio, von Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000, Bernasconi, Cristina, von Beckenried, in Morbio Inferiore, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.

Tagbuch Nr. 3190 vom 07.11.2003  
 (01258442 / CH-350.4.001.406-9)

**Mutationen**  
 Mutazioni

■ **Anreb SA**, in Coira, la compera, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili esclusivamente all'estero ecc. società anonima (FUSC no. 240 del 11.12.2002, pagina 8, publ. 766970). Statuti modificati: 6.11.2003. Nuovo capitale azionario: CHF 1'000'000 [finora: CHF 200'000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 1'000'000. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 5'000 [finora: 200 azioni al portatore di CHF 1'000].

Giornale no 3199 del 07.11.2003  
 (01258122 / CH-350.3.003.434-4)

■ **Blaesi Sport & Mode AG**, in Vaz/Obervaz, Handel, Vermietung und Verleih von Waren aller Art, insbesondere von Sport- und Modeartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 7, Publ. 999900). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüesch, Dr. Andrea, von Tschierschen, in Churwalden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blaesi, Roland, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide/Lai (Vaz/Obervaz), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagbuch Nr. 3191 vom 07.11.2003  
 (01258114 / CH-350.3.006.456-7)

■ **Do it AG, Chur**, in Chur, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit "Do-it-yourself-Artikeln", Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 8, Publ. 1122444). Weiteres Geschäftslokale: Punt Muragl, 7503 Samedan.

Tagbuch Nr. 3192 vom 07.11.2003  
 (01258116 / CH-350.3.001.040-0)

■ **Drina SA**, finora in Lugano, la prestazione di servizi di ogni genere nel campo del lavoro, soprattutto la messa a disposizione di personale a tempo parziale o a tempo pieno in tutti i rami ecc. società anonima (FUSC no. 110 del 12.06.2003, pagina 14, publ. 1031086). Statuti modificati: 5.11.2003. Nuova sede: Roveredo GR. Nuovo recapito: c/o Serverfid SA, 6535 Roveredo GR. Scopo: la prestazione di servizi di ogni genere nel campo del lavoro, soprattutto la messa a disposizione di personale a tempo parziale o a tempo pieno in tutti i rami, nonché la scelta e l'esame del personale per conto di terzi e la relativa tenuta dell'amministrazione. La società potrà occuparsi della mediazione di aziende commerciali, artigianali e di servizi minori, della conduzione amministrativa delle medesime e della messa a disposizione ad esse di know-how, della pianificazione e dello svolgimento di azioni pubblicitarie e di vendita, come pure dell'esecuzione di mandati di ogni genere: potrà cedere in affitto, mediare o vendere le apparecchiature, macchine, utensili ed i locali necessari per l'attività professionale del personale che essa metterà a disposizione. La società potrà partecipare ad altre società. Capitale azionario: CHF 50'000. Capitale azionario libera-

to: CHF 50'000. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Nuove persone iscritte o modificate: Giudici nata Hauser, Martina, da Rottenschwil, in Lugano, membro, con firma individuale [come finora]; STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione [come finora].

Giornale no 3200 del 07.11.2003  
 (01258124 / CH-514.3.001.648-3)

■ **emge GmbH**, in Chur, Design, Herstellung, Vertrieb und Vermarktung von Lifestyle-Produkten sowie Organisation von Events und Beteiligungen an Projekten kultureller wie auch kommerzieller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2001, S. 9161). Firma neu: **emge GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 05.11.2003 aufgelöst. Liquidationsdomizil: c/o Bär-Treuhand, Wiesentalstrasse 135, 7000 Chur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cianciarulo, Daniela, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Cianciarulo, Isabella, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Sargenti, Mara, italienische Staatsangehörige, in Chur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Bär-Mani, Edith, von Wildberg und Ausserferriere, in Trimmis, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 3193 vom 07.11.2003  
 (01258118 / CH-350.4.000.961-6)

■ **ENGASIM SA**, in Roveredo GR, l'acquisto, la vendita, la gestione di beni mobili ed immobili, società anonima (FUSC no. 145 del 31.07.2003, pagina 6, publ. 1110770). Statuti modificati: 4.11.2003. Nuovo capitale azionario: CHF 400'000 [finora: CHF 120'000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 400'000. Azioni: 400 azioni al portatore da CHF 1'000 [finora: 120 azioni al portatore da CHF 1'000]. Assunzione di beni: la società ha assunto, nell'ambito dell'aumento di capitale del 04.11.2003, secondo il contratto di apporto del 30.09.2003, diversi fondi posti nel comune di Pontresina ad un prezzo di CHF 17'225'000.

Giornale no 3201 del 07.11.2003  
 (01258126 / CH-350.3.007.936-2)

■ **Feltrona SA**, in Mesocco, partecipazioni ecc. società anonima (FUSC no. 207 del 25.10.1995, pagina 5869). Statuti modificati: 6.11.2003. Nuova ragione sociale: **Feltrona SA in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 06.11.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Kern, Aldo, di Basilea, a Carabbia, membro e liquidatore, con firma individuale [finora: membro].

Giornale no 3202 del 07.11.2003  
 (01258128 / CH-350.3.001.742-0)

■ **IET AG**, in Chur, Handel mit elektronischen Bauteilen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.1994, S. 10). Firma neu: **IET AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 05.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rothmund, René, von Trun, in Chur, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagbuch Nr. 3194 vom 07.11.2003  
 (01258120 / CH-350.3.002.736-9)

■ **Küchen et cetera Markus Soltmannowski**, in Davos, Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2002, S. 7, Publ. 390288). Domizil neu: Mühle, 7277 Davos Glaris.

Tagbuch Nr. 3195 vom 07.11.2003  
 (01258444 / CH-350.1.006.071-0)

■ **Lexim SA**, in Camà, l'effettuazione di operazione di transito, importazioni ed esportazioni di generi diversi, partecipazione ad imprese commerciali. Società anonima (FUSC no. 164 del 26.08.1998, pagina 5895). Recapito amministrativo: c/o Mariella Censi, Strada Cantonale, 6537 Grono.

Giornale no 3203 del 07.11.2003  
 (01258452 / CH-350.3.002.181-4)

■ **Posthotel Arosa**, in Arosa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1442). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciar Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 3196 vom 07.11.2003  
 (01258446 / CH-350.3.005.060-7)

■ **Verein für alpine Weltcuprennen und Alpine Ski WM 2003 St. Moritz/Pontresina, Engadin**, in St. Moritz, Durchführung der Alpinen Ski WM 2003 und Organisation von internationalen alpinen Skirennen, Verein (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2002, S. 9, Publ. 602454). Name neu: **Verein für alpine Weltcuprennen und Alpine Ski WM 2003 St. Moritz/Pontresina, Engadin in Liquidation**. Der Verein ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16.10.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gilli, Gian A., von Zuoz und Madulain und Zerne, in Champfer (Silvaplana), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capol, Jürg, von Andiast und Zizers, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; van Oers, Nicole, niederländische Staatsangehörige, in Trimmis, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wetzel, Hugo, von St. Moritz und Arvigo, in St. Moritz, Präsident und Liquidator.

tor, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Conrad, Michel, von Mistair, in Samedan, Finanzchef, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Barth, Peter, von St. Moritz, in St. Moritz, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 3197 vom 07.11.2003  
 (01258448 / CH-350.6.000.168-1)

■ **vinocave ag**, bisher in Samedan, Import und Handel mit Weinen, Spirituosen und Delikatessen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 9, Publ. 1006132). Statutenänderung: 6.11.2003. Sitz neu: Chur. Domizil neu: Reichsgasse 55, 7000 Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Altorfer, Dr. Jürg, von Bassersdorf und Wallisellen, in Dätwil AG (Baden), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altorfer, Sven Martin, von Bassersdorf und Wallisellen, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagbuch Nr. 3198 vom 07.11.2003  
 (01258450 / CH-350.3.007.645-5)

**Löschungen**  
 Radiations  
 Cancellazioni

■ **SWAG Finanz AG in liquidazione**, in Roveredo GR, la partecipazione a società immobiliari, industriali, commerciali e finanziarie sia in Svizzera che all'estero, la compra-vendita di titoli e valori sia in proprio sia in via fiduciaria. Società anonima (FUSC no. 149 del 06.08.2002, pagina 7, publ. 590070). Liquidazione terminata. La società è cancellata.

Giornale no 3204 del 07.11.2003  
 (01258454 / CH-350.3.005.655-9)

**Neueintragenen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Bendit Fabrice**, à Courchavon, Les Champs devant la Ville 131, 2922 Courchavon, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Installations sanitaires, chauffage. Personne inscrite: Bendit, Fabrice, de Rebeuville, à Courchavon, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 971 du 07.11.2003  
 (01258794 / CH-670.1.003.178-3)

**Mutationen**  
 Mutazioni

■ **axesinfo SA**, précédem. à Lonay, Prestations de service dans le domaine de la gestion et de l'organisation d'entreprises, du traitement et de la gestion de l'information, des services et des droits liés à la communication. Société anonyme (FOSC no 144 du 30.07.2003, p. 11). Modification des statuts: 27.10.2003. Nouveau siège: Delémont. Nouvelle adresse: Rue de la Maltière 1, 2800 Delémont. Nouvelle adresse administrative: Chemin des Moutettes 1, 1027 Lonay. But: Prestations de service dans le domaine de la gestion et de l'organisation d'entreprises, du traitement et de la gestion de l'information, des services et des droits liés à la communication. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 1'000 actions nominatives de CHF 100.--. Organe de publication: FOSC. Les faits radiés avant leur inscription au RC du canton du Jura, ainsi que d'éventuelles dates de statut et références de journal et de publications dans la FOSC peuvent être trouvés sur l'extrait de registre du siège précédent. Restriction à la transmissibilité des actions nominatives: selon statuts. Inscription ou modification de personnes: Fellrath, Alexandre, de Delémont, à Vuflens-le-Château, président, avec signature collective à deux [comme précédemment]; Bensusa, Karim, du Maroc, à Lausanne, secrétaire, avec signature collective à deux [comme précédemment]; Fellrath, Mario, de Delémont, à Cugy VD, membre, avec signature collective à deux [comme précédemment]; Ofico société fiduciaire, à Lausanne, organe de révision [comme précédemment].

Journal no 966 du 06.11.2003  
 (01258792 / CH-550.1.035.383-9)

**Löschungen**  
 Radiations  
 Cancellazioni

■ **Erwin Nadasdi, NTS Construction S.à r.l. en liquidation**, à Courfvaire, Exploitation d'une entreprise de construction, maçonnerie, béton armé, import-export de matériaux de construction et promotion immobilière. Société à responsabilité limitée (FOSC no 18 du 28.01.2002, p. 8, publ. 315098). Raison sociale radiée d'office par suite de clôture de faillite.

Journal no 972 du 07.11.2003  
 (01258796 / CH-670.4.001.279-4)

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Alfred Loosli Postauto Unternehmer**, in Triengen, Gislermatte 16, 6234 Triengen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Personenstrassen; Veranstaltung von Reisen im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Loosli, Alfred, von Wyssachen, in Triengen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5179 vom 07.11.2003  
(01257880 / CH-100.1.027.467-6)

■ **APT Gerüstbau GmbH**, in Ebikon, Luzernerstrasse 25d, 6030 Ebikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2003. Zweck: Montage und Verleih von Gerüsten für Baustellen und für andere Zwecke. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30.10.2003 übernimmt die Gesellschaft von Pashk Tushi, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, in Ebikon, einen Mazda 626 2.5i-24 GTI, Jahrgang 1992, und einen Jeep Grand Cherokee 4.0 Laredo, Jahrgang 1994, im Gesamtwert und zum Gesamtpreis von CHF 14'000.--, welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tushi, Pashk, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, in Ebikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kuzhni, Albert, kroatischer Staatsangehöriger, in Bazenheid, Gesellschafter, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5180 vom 07.11.2003  
(01257882 / CH-100.4.027.468-8)

■ **Aggerger Transporte**, in Entlebuch, Abendrot, 6162 Finsterwald, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Lastwagenstrassen aller Art. Eingetragene Personen: Aggerger, Franz, von Entlebuch, in Entlebuch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5181 vom 07.11.2003  
(01258196 / CH-100.1.027.469-2)

■ **BETRO H. Willi Betriebsoptimierungen**, in Pfaffnau, Haus am Weiher, Schaffmattstrasse 4, 4915 St. Urban, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Betriebsoptimierung; Handel mit Non-Food Produkten. Eingetragene Personen: Willi, Hildegard, von Oberrendingen, in Pfaffnau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5182 vom 07.11.2003  
(01258198 / CH-100.1.027.470-0)

■ **Mango Fashion AG**, in Luzern, Am Rotsee/Libellenrain 17, 6002 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4.11.2003. Zweck: Handel mit Herren- und Damenkonfektion, weiteren Modeartikeln und Accessoires als Franchisenehmerin des spanischen Modells 'Mango'; Betrieb von entsprechenden Verkaufsgeschäften; Beteiligungen; Erwerb, Verkauf und Belastung von Grundstücken. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 2'500 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der DECS AG (neu: New Schild Holding AG), in Solothurn (neu: in Luzern), die Geschäftsbetriebe und Handelsaktivitäten sämtlicher Mango-Modeshops in der Schweiz nach Massgabe einer noch zu erstellenden Inventarliste zum Preise von höchstens 250'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief oder mit elektronischem Übermittlungsmedium. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Amrein, Peter, von Luzern und Büren, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fleischmann, Meinrad, von Altendorf, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tiefenauer, Ruedi, von Benken SG, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vollenweider, Martin, von Zürich und Illnau-Effretikon, in Subingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herbert, Thomas, von Zürich, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bracher, Ivo, von Rüegsau, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5203 vom 07.11.2003  
(01257902 / CH-100.3.027.473-6)

■ **Pasta La Vista GmbH**, in Littau, Reusszopfweg 20, 6015 Reussbühl, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2003. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Teigwaren; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eggenschwiler, Antonio, von Matzdorf, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Koller, Pedro, von Fischbach, in Aesch LU, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--.

Tagebuch Nr. 5183 vom 07.11.2003  
(01258200 / CH-100.4.027.471-6)

■ **Pizza Fulmine Aghan**, in Ebikon, Luzernerstrasse 36, 6030 Ebikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Take-Aways und Kurierdienstes. Eingetragene Personen: Aghan, Mahrem, türkischer Staatsangehöriger, in Dulliken, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5184 vom 07.11.2003  
(01258202 / CH-100.1.027.472-6)

■ **Schild AG**, in Luzern, Am Rotsee/Libellenrain 17, 6002 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4.11.2003. Zweck: Handel mit Herren- und Damenkonfektion, weiteren Modeartikeln und Accessoires; Betrieb von entsprechenden Verkaufsgeschäften; Beteiligungen; Erwerb, Verkauf und Belastung von Grundstücken. Aktienkapital: CHF 750'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 750'000.--. Aktien: 7'500 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der DECS AG (neu: New Schild Holding AG), in Solothurn (neu: in Luzern), die Geschäftsbetriebe und Handelsaktivitäten sämtlicher Schild-Modeshops in der Schweiz nach Massgabe einer noch zu erstellenden Inventarliste zum Preise von höchstens CHF 750'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief oder mit elektronischem Übermittlungsmedium. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Amrein, Peter, von Luzern und Büren, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fleischmann, Meinrad, von Altendorf, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tiefenauer, Ruedi, von Benken SG, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vollenweider, Martin, von Zürich und Illnau-Effretikon, in Subingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herbert, Thomas, von Zürich, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bracher, Ivo, von Rüegsau, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5204 vom 07.11.2003  
(01257904 / CH-100.3.027.474-4)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **ABIX Computer GmbH**, bisher in Willisau Stadt, Betrieb eines Handels- und Dienstleistungsunternehmens für Waren und Dienstleistungen aller Art, insbesondere jedoch im EDV-Bereich und branchenverwandten Gebieten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 7, Publ. 866892). Statutenänderung: 3.11.2003. Firma neu: **ABIX Computer GmbH**. Sitz neu: Willisau Land. Stammkapital neu: CHF 60'000.-- [bisher: CHF 30'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Affentranger, Robert, von Willisau-Land, in Willisau-Land, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: in Wolhusen, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--]; Bürkli, Werner, von Willisau-Land, in Willisau-Land, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: in Willisau-Stadt, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--].

Tagebuch Nr. 5185 vom 07.11.2003  
(01257884 / CH-100.4.020.313-6)

■ **ASI Agricultural Services & Investments AG (ASI Agricultural Services & Investments SA) (ASI Agricultural Services & Investments Ltd)**, in Luzern, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere im Agrarsektor, auf internationaler Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24.02.2003, S. 9, Publ. 876088). Statutenänderung: 6.11.2003. Firma neu: **ASI Global Schweiz AG**. Übersetzungen der Firma neu: **ASI Global Suisse SA (ASI Global Switzerland Ltd)**. Zweck neu: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere im Agrarsektor, in der Schweiz und auf internationaler Basis; Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Verarbeitung landwirtschaftlicher Produkte, Unternehmensfinanzierung und Handel mit landwirtschaftlich nutzbaren Grundstücken; Erwerb von Grundeigentum; Tätigkeit von Finanzgeschäften. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]

Tagebuch Nr. 5186 vom 07.11.2003  
(01257886 / CH-100.3.017.656-2)

■ **Auf der Mauer Garage AG**, in Wolhusen, Betrieb einer Garage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19.11.1998, S. 7912). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Auf der Mauer, Helen, von Kerns OW, in Wolhusen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auf der Mauer, Eduard, von Kerns, in Küssnacht am Rigi, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Kerns OW, in Wolhusen].

Tagebuch Nr. 5187 vom 07.11.2003  
(01257888 / CH-100.3.021.745-4)

■ **CerCom Peter Schoahs GmbH**, in Adligenswil, Import und Vertrieb von Baumaterialien und Baukeramikern aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 25.04.2003, S. 6, Publ. 963928). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Risch (SHAB Nr. 213 vom 05.11.2003, S. 16) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5188 vom 07.11.2003  
(01257890 / CH-100.4.023.221-9)

■ **Comis International AG**, in Luzern, Entwicklung, Vertrieb und Wartung von Computer-Software für Fabrikationsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 8, Publ. 1134942). Firma neu: **Comis International AG in Liq.**. Vinkulierung: [Aufgrund von Art. 685a Abs. 3 OR entfällt die statutarische Vinkulierung der Namenaktien.] Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31.10.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürch, Robert, von Heimiswil, in Uster, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 5189 vom 07.11.2003  
(01258204 / CH-100.3.021.862-2)

■ **Daase Reha-Sport AG**, in Kriens, Behandlung von Patienten im Bereiche Physiotherapie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29.04.2003, S. 9, Publ. 967374). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Berner, Beda, von Ruppertswil, in Stans, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5190 vom 07.11.2003  
(01258206 / CH-100.3.023.219-1)

■ **DECS AG**, bisher in Solothurn, Beratung von Unternehmen sowie Beteiligung an Immobilien und Immobiliengesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2002, S. 10, Publ. 667324). Statutenänderung: 4.11.2003. Firma neu: **New Schild Holding AG**. Sitz neu: Luzern. Domizil neu: Am Rotsee/Libellenrain 17, 6002 Luzern. Zweck neu: Erwerb, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen und Immobilien sowie deren Finanzierung; Handelsaktivitäten jeglicher Art; Beratung von Unternehmen; Erwerb, Halten und Verkauf von Grundstücken und Immaterialgüterrechten. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 2500 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit einfachem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: GSW Treuhand AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amrein, Peter, von Luzern und Büren, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bracher, Ivo, von Rüegsau, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Fleischmann, Meinrad, von Altendorf, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herbert, Thomas, von Zürich, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tiefenauer, Ruedi, von Benken SG, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vollenweider, Martin, von Zürich und Illnau-Effretikon, in Subingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5205 vom 07.11.2003  
(01257906 / CH-260.3.000.456-8)

■ **Euroice GmbH**, bisher in Stans, Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Eismaschinen sowie Maklergeschäfte und Geschäfte auf Provisionsbasis auf dem europäischen Markt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 17.02.2000, S. 1101). Statutenänderung: 17.10.2003. Sitz neu: Horw. Domizil neu: Allmendstrasse 5, 6048 Horw. Zweck: Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Eismaschinen sowie Maklergeschäfte und Geschäfte auf Provisionsbasis auf dem europäischen Markt; kann Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 09.02.2000 ein Fahrzeug Toyota Carina E 2.0, Jahrgang 1994, im Werte und zum Preise von CHF 19'000.--, der voll auf das Stammkapital angerechnet wird [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnyder, Guido Urs, von Horw und Schüpflheim, in Horw, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [wie bisher]; Schnyder, Pius, von Horw und Schüpflheim, in Horw, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Stans].

Tagebuch Nr. 5191 vom 07.11.2003  
(01258208 / CH-150.4.000.414-9)

■ **Finatique AG**, in Inwil, Erbringung von Beratungsdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04.09.2003, S. 9, Publ. 1157340). Domizil neu: Buchenberg 5, 6034 Inwil.

Tagebuch Nr. 5192 vom 07.11.2003  
(01258210 / CH-170.3.017.439-5)

■ **IBD International Holdings AG**, in Luzern, Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland, welche vorwiegend im EDV-Bereich tätig sind, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003, S. 11, Publ. 1067584). Firma neu: **IBD International Holdings AG in Liq.**. Vinkulierung: [Aufgrund von Art. 685a Abs. 3 OR entfällt die statutarische Vinkulierung der Namenaktien.] Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31.10.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Dr. Daniel, von Basel und Luzern, in Basel, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 5193 vom 07.11.2003  
(01258212 / CH-660.0.051.991-6)

■ **Kvaerner Holding Switzerland AG**, in Luzern, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen Unternehmen und Gesellschaften aller Art, insbesondere von der Schweiz aus gehaltenen Beteiligungen der Kvaerner-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 8, Publ. 757610). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 211 vom 03.11.2003, S. 16) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

■ **Orgaco AG**, bisher in Luzern, Durchführung von Revisionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000, S. 8343). Statutenänderung: 1.10.2003. Sitz neu: Dierikon. Domizil neu: Zentralstrasse 30, 6036 Dierikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seehaus, Roland, von Basel, in Steinhäusern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zug]; Seehaus, Evelyne, von Basel, in Dierikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Seehaus Harissa, Evelyne, in Luzern]; Hürlimann, Lucia, von Walchwil, in Horw, Revisionsstelle [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 5194 vom 07.11.2003  
(01257892 / CH-200.3.914.444-8)

■ **Pierrag, Filiale Luzern**, in Luzern, Ausführung von Strassenmarkierungen, Belagsflughandlungen und Signalisationen von öffentlichen und privaten Strassen und Plätzen sowie Verkauf von Markierprodukten, von Signalisationen und... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 110 vom 12.06.2003, S. 11, Publ. 1030740), mit Hauptsitz in: Rothenburg, Domizil neu: Schützenmatratze 4, 6003 Luzern.

Tagebuch Nr. 5195 vom 07.11.2003  
(01257894 / CH-200.3.007.774-4)

■ **Shop-Tankstelle Burgdorf GmbH, mit Sitz in Horw**, in Horw, Betreuung der von der Coop Mineralöl AG betriebenen Tankstelle Burgdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 25.08.2003, S. 9, Publ. 1141870). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 5197 vom 07.11.2003  
(01257896 / CH-100.0.102.816-9)

■ **Shop-Tankstelle Reussbühl GmbH, mit Sitz in Horw**, in Horw, Betreuung der von der Coop Mineralöl AG betriebenen Tankstelle Reussbühl, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2001, S. 1007). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 5198 vom 07.11.2003  
(01258214 / CH-100.4.017.800-5)

■ **Trendpoint Ltd Liab. Co**, in Kulmerau, Erbringung von Internetdienstleistungen (webversics), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 9, Publ. 1005190). Statutenänderung: 5.11.2003. Firma neu: **Trendpoint GmbH**.

Tagebuch Nr. 5199 vom 07.11.2003  
(01258216 / CH-100.4.026.983-1)

■ **Vezzosi Coiffeur Philipp Egli GmbH**, in Luzern, Betrieb von Coiffeursalons und damit zusammenhängende Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2002, S. 7, Publ. 596820). Statutenänderung: 6.11.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Imbach, Daniel, von Littau, in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Philipp, von Wald ZH, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Essen (D), mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 5200 vom 07.11.2003  
(01258218 / CH-100.4.026.215-7)

■ **Wirtschaft Obernau AG**, in Kriens, Betriebsführung der Wirtschaft Obernau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13.08.1997, S. 5791). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bucher Treuhand AG, in Kriens, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paracelus Vita-Reform AG, in Stansstad, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5201 vom 07.11.2003  
(01258220 / CH-100.3.014.473-0)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **BETRO E. Willi Betriebsoptimierungen**, in Pfaffnau, Beratung für kleinere und mittlere Unternehmen (KMU), Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 17.12.1997, S. 9072). Die Firma ist infolge Geschäftsbürobergabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5202 vom 07.11.2003  
(01257900 / CH-100.1.020.694-7)

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Fast and Serious, Feitknecht**, à Cernier, rue Charles-L'Éplattier 1. Titulaire: Feitknecht Thierry, de Twann, à Cernier. Montage de kits électroniques; installation Hi-Fi pour voiture.

Journal no 2726 du 07.11.2003  
(01258786 / CH-645.4.096.715-4)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Marcel Schiess**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une agence artistique. (FOSC du 09.06.1993, p. 2993). Nouvelle adresse: rue des Tourelles 33.

Journal no 2727 du 07.11.2003  
(01258788 / CH-645.1.007.174-8)

■ **MICROSENS PRODUCTS SA**, à Neuchâtel, développement, fabrication et vente de capteurs et microsystèmes de mesures chimiques, etc. (FOSC du 16.01.2003, p. 9). Capital-actions porté de CHF 500'000 à CHF 610'000 par l'émission de 11'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 610'000, entièrement libéré, divisé en 61'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 05.11.2003.

Journal no 2728 du 07.11.2003  
(01258712 / CH-645.1.010.114-6)

■ **Philip Morris Products S.A.**, à Neuchâtel, production, vente de produits du tabac, etc. (FOSC du 30.09.2003, p. 8). Toi-net Jean-Michel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Scully James, des Etats-Unis, à La Tour-de-Peilz, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux, limitée à l'établissement principal.

Journal no 2729 du 07.11.2003  
(01258714 / CH-645.1.002.936-3)

■ **Star S.A., Software, Translation, Artwork, Recording La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds, la fourniture de prestations de service dans les domaines de l'établissement de documentations techniques et publicitaires, etc. (FOSC du 02.06.2003, p. 10). Dubail Georges-André, des Bois, à La Chaux-de-Fonds, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 2730 du 07.11.2003  
(01258816 / CH-645.1.002.517-5)

■ **Starkey SA**, à Marin-Epagnier, fabrication, achat, vente, assemblage, commercialisation d'appareils acoustiques, etc. (FOSC du 27.06.2003, p. 10). Wagner Christophe n'est plus administrateur, ses pouvoirs ainsi que ceux de Phillips Paul Richard, de même que la procuration de Austin William F. et celle de Desser Véronique, sont radiés. Geiser Thomas, de et à Langenthal, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

Journal no 2731 du 07.11.2003  
(01258818 / CH-645.0.401.078-5)

■ **Stella Gold S.à r.l.**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un atelier de polissage (FOSC du 28.05.2002, p. 8). Nouvelle adresse: rue du Cemil-Antoine 14.

Journal no 2732 du 07.11.2003  
(01258790 / CH-645.4.095.780-9)

## NW

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Akacid Global AG**, in Hergiswil NW, Übernahme, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 16.05.2003, S. 8, Publ. 992974). Statutenänderung: 3.11.2003. Firma neu: **Global Corporation Consulting AG**.

Tagebuch Nr. 1150 vom 07.11.2003  
(01258228 / CH-150.3.002.533-6)

■ **Babystar GmbH**, bisher in Walchwil, Handel und Vermittlung von Baby- und Kinderartikeln aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 14). Gründungsstatuten: 22.01.2002. Statutenänderung: 3.11.2003. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: Landweg 1, 6052 Hergiswil. Zweck: Handel und Vermittlung von Baby- und Kinderartikeln aller Art, kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern, Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brück, Brigitte, österreichische Staatsangehörige, in Henstedt-Ulzburg (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Düsseldorf (D)]; Erlar, Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Rotkreuz (Risch)].

Tagebuch Nr. 1151 vom 07.11.2003  
(01258230 / CH-170.4.005.596-9)

■ **Fishbowl AG**, in Hergiswil NW, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 10, Publ. 787816). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: MR Treuhand & Consulting GmbH, in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1152 vom 07.11.2003  
(01257914 / CH-150.3.002.609-4)

■ **Fishtank AG**, in Hergiswil NW, Übernahme, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 8, Publ. 1112826). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: MR Treuhand & Consulting GmbH, in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1153 vom 07.11.2003  
(01257916 / CH-150.3.002.613-5)

■ **Hotel Postillon AG**, in Buochs, Erstellung und Betrieb eines Hotels/Restaurants/Bar in Buochs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 10, Publ. 1044490). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tsakmakis, Vassily, von Horw, in Füren, Gemeinde Stansstad, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1154 vom 07.11.2003  
(01257918 / CH-150.3.001.138-6)

■ **Ursella AG**, in Hergiswil NW, Beratung und Vermittlung von Know-how sowie Halten, Betrieb und Vermittlung eines Flugzeuges, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10.09.2003, S. 9, Publ. 1164820). Statutenänderung: 6.11.2003. Zweck neu: Beratung und Vermittlung von Know-how sowie Halten, Betrieb und Vermittlung von Flugzeugen; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Immobilienbesitz jeglicher Art tätigen, Reit- und Sportzentren halten und betreiben sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, bis spätestens 30.06.1988 von der Tramir AG, in Glarus, bzw. von der Radiotele AG, in Zürich, Vermögenswerte zum Preis von total CHF 160'187.50 zu übernehmen.]

Tagebuch Nr. 1155 vom 07.11.2003  
(01257920 / CH-150.3.002.271-7)

■ **Waser Mechanik AG**, in Stans, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Maschinenbestandteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7106). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waser, Peter, von Wolfenschiessen, in Oberdorf NW, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waser-Kälin, Esther, von Wolfenschiessen, in Oberdorf NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1156 vom 07.11.2003  
(01258232 / CH-150.3.000.554-3)

## OW

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Billy K. Kuhn**, bisher in Sarnen, Fugendichtungen, Einzelirma (SHAB Nr. 63 vom 31.03.1999, S. 2114). Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Wicketli, 6055 Alpnach Dorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn, Kurt genannt Billy K., von Wohlen AG, in Alpnach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kägswil (Sarnen)].

Tagebuch Nr. 510 vom 07.11.2003  
(01258226 / CH-140.1.001.574-2)

## SG

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **AG zur Erstellung von Wohnbauprojekten AGEWB**, in St. Gallen, Schuppstrasse 7, 9016 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7.11.2003. Zweck: Überbauung von Grundstücken, Finanzierung, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital: CHF 210'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 210'000.--. Aktien: 210 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Einberufungen und Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch Brief an die in Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Boscardin, Roger, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mettler, Peter, von Urnäsch, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Möhl, Peter, von Hefenhofen, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7787 vom 07.11.2003  
(01258394 / CH-320.3.054.287-2)

■ **Colour the World Stiftung**, in Buchs SG, Technikstrasse 6, 9470 Buchs, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 9.10.2003. Zweck: Durchführung und Unterstützung von Projekten sowie Erbringung unbürokratischer Nothilfe zugunsten von notleidenden Personen in der Dritten Welt. Aufsichtsb-

hörde: noch vakant. Organisation: Stiftungsrat von mindestens 3 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: von Toggenburg, M. A. Christoph, von Ruschein, in Buchs SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Bruno, von Freienbach, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kramer, Prof. Dr. Ernst, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7788 vom 07.11.2003  
(01258396 / CH-320.7.053.965-6)

■ **IT-Triangle Holzner**, in Gaiserwald, Hauptstrasse 66, 9030 Abtwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Informatik-Bereich (Projektleitung, Support, Schulung, WebDesign) und Handel mit PC Hard- und Software. Eingetragene Personen: Holzner, Peter, von Neuhausen am Rheinfall, in Abtwil SG (Gaiserwald), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7789 vom 07.11.2003  
(01258398 / CH-320.4.054.288-0)

■ **Mundhygiene Shop 'Die Zahnbürste' GmbH**, in Goldach, Blumenstrasse 15, 9403 Goldach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.10.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Geräten, Instrumenten und Einrichtungen für den Dentalbereich, mit Dentalzubehör sowie -verbrauchsmaterial, Erbringen von Beratungen und Kursen in diesem Zusammenhang. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen, Tochtergesellschaften oder Betriebsstätten im In- und Ausland errichten, sich an anderen Firmen und Institutionen direkt oder indirekt beteiligen oder diesen Finanzdienstleistungen erbringen sowie Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eck, Anna-Katharina, von Genf und Goldach, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Eck, Dr. Marcel, von Genf und Goldach, in Goldach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--.

Tagebuch Nr. 7790 vom 07.11.2003  
(01258076 / CH-320.1.054.289-8)

■ **Restaurant Schäfle, Zünd**, in Kirchberg SG, Sekstrasse 1, 9602 Müselbach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants mit Bäckerei. Eingetragene Personen: Zünd, Kurt, von Altstätten, in Müselbach (Kirchberg SG), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Sanchez Zünd, Luz Garcia, peruanische Staatsangehörige, in Müselbach (Kirchberg SG), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7791 vom 07.11.2003  
(01258078 / CH-320.1.054.290-9)

■ **ValueLogic GmbH**, in St. Gallen, Pasteurstrasse 9, 9016 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen aller Art im EDV Bereich sowie Hardware-/Software-Engineering. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen sowie im In- und Ausland Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hofstetter, Jean-Paul, von St. Gallen und Langnau im Emmental, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Strässle, Christian, von Bütschwil, in Wil SG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 7792 vom 07.11.2003  
(01258080 / CH-320.4.054.291-5)

■ **Viterma AG**, in Thal, Industrie- und Gewerpark, 9423 Altenrhein, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.10.2003. Zweck: Vergabe von Lizenzen an Franchise-Partner für den Vertrieb von Whirlpools und anderen Wellnessprodukten sowie Handel mit diesen Produkten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kellenberger, Dr. Thomas, von Walzenhausen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fitz, Herbert, österreichischer Staatsangehöriger, in Lustenau (AT), Geschäftsführer, Ruggli & Michel Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7793 vom 07.11.2003  
(01258082 / CH-320.3.054.292-4)

■ **Zahnputzschiff GmbH**, in Goldach, Blumenstrasse 15, 9403 Goldach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.10.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen und Beratungen im Dentalbereich, insbesondere hinsichtlich Prophylaxe, Zahnreinigung, Dentalkosmetik, Zahnschmuck. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen, Tochtergesellschaften oder Betriebsstätten im In- und Ausland errichten, sich an anderen Firmen und Institutionen direkt oder indirekt beteiligen oder diesen Finanzdienstleistungen erbringen sowie Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikati-

onsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eck, Anna-Katharina, von Genf und Goldach, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Eck, Dr. Marcel, von Genf und Goldach, in Goldach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--.

Tagebuch Nr. 7794 vom 07.11.2003  
(01258400 / CH-320.4.054.293-1)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **'Kunstmaler Karl Glauner-Stiftung, Wil (SG)'**, in Wil SG, Erhaltung der Werke von Karl Glauner in Zukunft usw. Stiftung (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 760). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lumpert, Alfred, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ochsner-Bänziger, Margrit, von Einsiedeln, in Wil SG, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7795 vom 07.11.2003  
(01258402 / CH-320.7.049.281-1)

■ **Bergbahnen Flumserberg AG**, in Flums, Steigerung der Wirtschaftlichkeit und Rentabilität der Maschgenkambahnen Flumserberg AG und der Prodkaumbahnen Flumserberg AG durch eine gemeinsame Betriebsführung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 11, Publ. 911676). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollhalder, Ernst, von Alt St. Johann, in Benglen (Fällanden), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7796 vom 07.11.2003  
(01258404 / CH-320.3.049.851-6)

■ **Blue company innovation management GmbH in Liquidation**, in Rheineck, Erbringung von betriebswirtschaftlichen Dienstleistungen, insbesondere Marketing- und Verkaufsberatung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, S. 8, Publ. 1176498). Eröffnung des Konkurses gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Kreisgerichts Rheineck vom 17.09.2003 über bereits aufgelöste Gesellschaft und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 03.10.2003.

Tagebuch Nr. 7797 vom 07.11.2003  
(01258406 / CH-320.4.052.592-2)

■ **Casino Bodensee AG**, in Rorschach, Errichtung und Führung eines Spielcasinos usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2002, S. 10, Publ. 435582). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Crivelli, David, von Balema, in Degerheim, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7798 vom 07.11.2003  
(01258084 / CH-320.3.048.657-2)

■ **Cuno Pümpin AG**, in Jona, Tätigkeit auf den Gebieten der Betriebs- und Unternehmensberatung sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2002, S. 9, Publ. 699464). Die Vorschriften von der Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 33].

Tagebuch Nr. 7799 vom 07.11.2003  
(01258086 / CH-320.3.022.506-0)

■ **DA COSIMO GASTRO GMBH in Liquidation**, in St. Gallen, Betreiben und Führen von Gastronomie Betrieben im In- und Ausland usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003, S. 13, Publ. 1067828). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts St. Gallen vom 15.10.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 7800 vom 07.11.2003  
(01258088 / CH-020.4.021.324-1)

■ **Geberit International AG**, in Jona, als Konzernmanagementgesellschaft der Geberit Gruppe weltweit die strategische Gesamtsteuerung und Führung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 9, Publ. 1108542). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morcos, Raafat, deutscher Staatsangehöriger, in Mämnedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Raafat, Morcos]; Renfordt-Sasse, Egon, deutscher Staatsangehöriger, in Schmerikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7802 vom 07.11.2003  
(01258408 / CH-320.3.036.666-8)

■ **Goldstück AG**, in Rorschach, Betrieb und Führung von Gastromiebetrieben jeder Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 10, Publ. 1126120). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oberholzer, Daniel, von Melten und Goldingen, in Romanshorn, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7803 vom 07.11.2003  
(01258410 / CH-320.4.051.207-4)

■ **Helvetisches Münzkonto GmbH, Waldaschaff (D)**, Zweckniederlassung Kirchberg/SG, in Kirchberg SG, Gross- und Einzel- und Verwandhandel mit Briefmarken usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 9, Publ. 1163132), mit Hauptsitz in: Waldaschaff (D). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Göde, Dr. Michael, deutscher

Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, (Stammeneinlage: DEM 5'050'000.-), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 7804 vom 07.11.2003  
(01258412 / CH-320.0.045.669-7)

■ **Hüppi AG, Zweigniederlassung Gossau**, in Gossau SG, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10273), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brot, Reno, von Casis, in Balgach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richard, Nicolas, von Bonhof, in Berg TG, mit Kollektivprokura zu zweien; Walsler, Harald, von Gais, in Neftenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 7805 vom 07.11.2003  
(01258414 / CH-320.0.047.029-4)

■ **Hüppi AG, Zweigniederlassung Sevelen**, in Sevelen, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10273), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brot, Reno, von Casis, in Balgach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richard, Nicolas, von Bonhof, in Berg TG, mit Kollektivprokura zu zweien; Walsler, Harald, von Gais, in Neftenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 7806 vom 07.11.2003  
(01258416 / CH-320.0.047.030-3)

■ **Hüppi AG, Zweigniederlassung St. Gallen**, in St. Gallen, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10273), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brot, Reno, von Casis, in Balgach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richard, Nicolas, von Bonhof, in Berg TG, mit Kollektivprokura zu zweien; Walsler, Harald, von Gais, in Neftenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 7807 vom 07.11.2003  
(01258090 / CH-320.0.047.031-9)

■ **Kulturelle Veranstaltungen im Baronenhaus Wil SG**, in Wil SG, Weiterführung der seit 1964 bestehenden Baronenhaus-Konzerte und des seit 1979 bestehenden "Chällertheater" usw. Stiftung (SHAB Nr. 147 vom 31.07.2000, S. 5227). Domizil neu: c/o Ortsgemeinde, Obere Bahnhofstrasse 24, 9501 Wil. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lumpert, Alfred, von Wil SG, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischoff, Dr. Alfons-Maria, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häne-Roth, Esther, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubatka, Bruno, von Wil SG, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Aurich, Martin, von Wil SG, in Wil SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Ochsen-Bänziger, Margrit, von Einsiedeln, in Wil SG, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Angehm-Leutenegger, Verena, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ellena, Marco, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Germann, Guido, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7808 vom 07.11.2003  
(01258092 / CH-320.0.048.408-6)

■ **Kunz Elektro-Markt AG**, in Flums, Bau von Kabel- sowie Antennenanlagen und -installationen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1998, S. 6886). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Eberle Treuhand und Verwaltungs-AG, in Mels, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: EBERLE & PARTNER TREUHAND UND REVISION AG, in Mels, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7809 vom 07.11.2003  
(01258094 / CH-320.0.015.212-6)

■ **Käsergenossenschaft Zwingensteinhub**, in Berg SG, Zusammenschluss der Milchlieferanten zur Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche, gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 205 vom 22.10.1990, S. 4193). Statutenänderung: 3.02.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Würth, Johann, von Berg, in Berg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fecker, Alfons, von Wittenbach, in Freidorf TG, Vizepräsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würth, Meinrad, von Berg SG, in Freidorf TG (Roggwil TG), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bärlocher, Wieland, von St. Gallen, in Freidorf TG (Roggwil TG), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7810 vom 07.11.2003  
(01258096 / CH-320.0.000.668-8)

■ **Lobura AG**, bisher in St. Gallen, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 12, Publ. 1046950). Statutenänderung: 3.10.2003. Sitz neu: Jona. Domizil neu: Flußstrasse 30, Jona, 8640 Kemperten.

Tagebuch Nr. 7811 vom 07.11.2003  
(01258418 / CH-020.3.916.142-9)

■ **M. Köppel & C. Martinez Architekten AG**, in Widnau, Planung und Ausführung von Bauwerken sowie Betrieb eines Architekturbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom

25.06.1999, S. 4267). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Köppel, Marco, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Martinez, Carlos, spanischer Staatsangehöriger, in Berneck, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7812 vom 07.11.2003  
(01258420 / CH-320.0.046.477-7)

■ **Maschgenkambahnen Flumserberg AG**, in Quarten, Bau und Betrieb von Bergbahnen jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27.06.2003, S. 11, Publ. 1054912). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Thoma, Dr. Rudolf, von Arden, in Benitachell (E), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollhalder, Ernst, von Alt St. Johann, in Benglen (Fällanden), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Titus, von Quarten, in Murg (Quarten), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 7813 vom 07.11.2003  
(01258422 / CH-320.0.009.451-4)

■ **Metalife AG**, bisher in Feusisberg, Geschäftstätigkeiten in allen Life Sciences Bereichen mit dem Schwerpunkt Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 04.04.2003, S. 12, Publ. 936558). Gründungsstatuten: 20.09.2002. Statutenänderung: 8.10.2003. Sitz neu: Rorschacherberg. Domizil neu: Lochstrasse 11, 9404 Rorschacherberg. Zweck: Geschäftstätigkeiten in allen Life Sciences Bereichen mit dem Schwerpunkt Informatik; kann andere Unternehmungen gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luchsinger, Alain, von Glarus, in Alftollen am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Brock, Stephan, von Marbach SG und Basel, in Rorschacherberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Auditor Revisions AG, in Rotkreuz, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 7814 vom 07.11.2003  
(01258424 / CH-130.3.008.318-5)

■ **Metro Express GmbH**, in Widnau, Import von und Handel mit Gütern aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 12, Publ. 1046952). Statutenänderung: 31.10.2003. Zweck neu: Import von und Handel mit Gütern aller Art sowie Durchführung von Reinigungsarbeiten aller Art, insbesondere an Gebäuden und Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann Immobilien mieten, vermieeten, erwerben oder veräussern.

Tagebuch Nr. 7815 vom 07.11.2003  
(01258098 / CH-320.0.032.274-5)

■ **Pfister-Heizungen AG**, in St. Gallen, Erstellung von Zentralheizungen, Ölfeuerungs-, Lüftungs- und ähnlichen Anlagen sowie Besorgung aller dazugehörigen Nebengeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 8, Publ. 1021350). Weitere Geschäftslökal: Ettenberg 17, 9038 Reheteobel; Bergstrasse 47, 9038 Reheteobel. [gestrichen: Weiteres Geschäftslökal: Ettenberg 17, 9038 Reheteobel].

Tagebuch Nr. 7816 vom 07.11.2003  
(01258100 / CH-320.0.015.135-1)

■ **PKP Pro Kader Personal AG**, in St. Gallen, Unternehmensberatung sowie der Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17.02.2000, S. 1104). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Abegglen, Sandro S., von Iseltwald, in Herrliberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abegglen, Christian, von Iseltwald, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 7817 vom 07.11.2003  
(01258102 / CH-320.0.030.612-1)

■ **Rheintrap AG in Liquidation**, in Thäl, Ausführung von Warentransporten aller Art, sowie die Vornahme von Verrollungen und Speditionsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2002, S. 9, Publ. 699494). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen und des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 21].

Tagebuch Nr. 7818 vom 07.11.2003  
(01258104 / CH-320.0.012.321-3)

■ **SCRJ Sport AG**, in Rapperswil SG, Teilnahme am professionellem Eishockey-Spielbetrieb mit einer dazu geeigneten Mannschaft von Berufsspielern sowie Zusammenarbeit mit dem Verein Schlittschuhclub Rapperswil-Jona usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2002, S. 10, Publ. 720534). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Minuscoli, Marco, von Langnau am Albis, in Wagen (Jona), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Helbing, Anthony J., von Jona, in Altendorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eichler, Thomas, von Oberrohrdorf, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gebert, Christa, von St. Gallenkappel, in Jona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Klaus, Reto, von Zürich, in Jona, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7819 vom 07.11.2003  
(01258426 / CH-320.0.048.402-4)

■ **SION INTERNATIONAL AG WERDENBERG**, in Grabs, Handel mit Waren aller Art, Import und Export, industrielle Erzeugung von Konsumgüter und Bekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10.10.2003, S. 8, Publ. 1209582). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hess, Prof. Dr. Otto, von Illnau-Effretikon, in Effretikon (Illnau-Effretikon), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7820 vom 07.11.2003  
(01258428 / CH-217.0.135.418-4)

■ **Stahlton A.-G.**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Bauelementen jeder Art, insbesondere solchen aus gebranntem Ton mit Stahlarmierung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 10, Publ. 758406), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bossart, Robert, von Buchrain, in Brütten, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Uhr, Roger, von Menziken, in Felben-Wellhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 7821 vom 07.11.2003  
(01258430 / CH-320.0.001.833-7)

■ **Swissreal AG**, in St. Gallen, Kauf, Verwaltung, Revocation, Erneuerung und Verkauf von Immobilien in der Schweiz usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 10, Publ. 996304). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mercanica-Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Przybilla, Arne, deutscher Staatsangehöriger, in Porto Cristo/Mallorca (ES), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7822 vom 07.11.2003  
(01258432 / CH-320.0.048.125-7)

■ **Tennis und Freizeit T & F AG**, in Wittenbach, Erstellung und Betrieb der Tennisanlage Wittenbach mit allen damit verbundenen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26.09.1995, S. 5316). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gmür, Dr. Rudolf, von Arden, in Weinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gmür, Rudolf, von Arden, in Wittenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7823 vom 07.11.2003  
(01258106 / CH-320.0.017.133-1)

■ **Tonner-Altstoff AG**, in Rheineck, Handel mit und Verwertung von Altstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 06.11.2003, S. 11, Publ. 1247582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gschwend, Patrick, von Altstätten, in Goldach, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 7824 vom 07.11.2003  
(01258108 / CH-320.0.019.086-0)

■ **Wiler-Kulturstiftung**, in Wil SG, Förderung und Erhaltung kultureller Leistungen aller Art im Raume Wil, auf den Gebieten Wissenschaft, Literatur, Musik, Theater, Architektur und bildende Kunst, Stiftung (SHAB Nr. 200 vom 16.10.1995, S. 5692). Domizil neu: c/o Ortsgemeinde, Obere Bahnhofstrasse 24, 9501 Wil. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lumpert, Alfred, von Wil SG, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eisenring-Lutz, Margrit, von Jonschwil, in Wil SG, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischoff, Dr. Alfons-Maria, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kunz, Dr. Helmut, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ulmer-Hausammann, Erika, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubatka, Bruno, von Wil SG, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ochsen-Bänziger, Margrit, von Einsiedeln, in Wil SG, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aurich, Martin, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Angehm-Leutenegger, Verena, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ellena, Marco, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Germann, Guido, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7825 vom 07.11.2003  
(01258110 / CH-320.0.017.707-3)

■ **Wiler-Kulturstiftung**, in Wil SG, Förderung und Erhaltung kultureller Leistungen aller Art im Raume Wil, auf den Gebieten Wissenschaft, Literatur, Musik, Theater, Architektur und bildende Kunst, Stiftung (SHAB Nr. 200 vom 16.10.1995, S. 5692). Domizil neu: c/o Ortsgemeinde, Obere Bahnhofstrasse 24, 9501 Wil. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lumpert, Alfred, von Wil SG, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eisenring-Lutz, Margrit, von Jonschwil, in Wil SG, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischoff, Dr. Alfons-Maria, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kunz, Dr. Helmut, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ulmer-Hausammann, Erika, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubatka, Bruno, von Wil SG, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ochsen-Bänziger, Margrit, von Einsiedeln, in Wil SG, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aurich, Martin, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Angehm-Leutenegger, Verena, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ellena, Marco, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Germann, Guido, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7826 vom 07.11.2003  
(01258112 / CH-320.0.038.808-2)

■ **Agromet AG in Liquidation**, in Rapperswil SG, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Agrarprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1701). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 7826 vom 07.11.2003  
(01258112 / CH-320.0.038.808-2)

■ **Böttcher Internetfabrik AG in Liquidation**, in St. Gallen, Entwickeln eigener und fremder Internet-/Intranetprogramme und der dazugehörigen Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6073). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht,

weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 7827 vom 07.11.2003  
(01258434 / CH-320.0.047.130-4)

■ **Bergauer Holzbau GmbH**, in Büntenhardt, Holzbau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6615). Domizil neu: Dorfstrasse 18, 8236 Büntenhardt.

Tagebuch Nr. 1477 vom 07.11.2003  
(01258062 / CH-290.4.006.109-6)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 8, publizierten TB-Eintrags Nr. 1385 vom 17.10.2003, Di Santo Muldenservice**, in Beringen, Muldenservice, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 8, Publ. 1227814). Domizil neu: Werkstrasse 29, 8222 Beringen.

Tagebuch Nr. 1478 vom 07.11.2003  
(01258064 / CH-290.1.014.556-4)

■ **Fostag Holding AG**, in Stein am Rhein, Uebernahme von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 12, Publ. 352586). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die KRONOS Beteiligungs AG, in Stein am Rhein. Aktien von CHF 10'795'651.19 und Fremdkapital von CHF 7'509'104.65 der KRONOS Beteiligungs AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 22.10.2003 und Fusionsbilanz per 30.6.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Es findet keine Kapitalerhöhung statt, da die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft aus den durch die Fusion erworbenen eigenen Aktien der übernehmenden Gesellschaft vollständig abgefunden werden.

Tagebuch Nr. 1479 vom 07.11.2003  
(01258066 / CH-290.3.002.119-8)

■ **KRONOS Beteiligungs AG**, in Stein am Rhein, Verwaltung von Vermögen aller Art, Finanzierung von Beteiligungen und Unternehmungen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 19.06.2003, S. 17, Publ. 1042652). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 30.10.2003 infolge Fusion mit der Fostag Holding AG, in Stein am Rhein. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.6.2003 durch Universalsukzession auf die Fostag Holding, in Stein am Rhein, über.

Tagebuch Nr. 1480 vom 07.11.2003  
(01258068 / CH-320.0.043.814-6)

■ **Maschinenbetrieb & Rebbau Ruedi Gasser**, in Hallau, Produktion von Holzkauschnitzen zur Energieerzeugung, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 01.10.1997, S. 7194). Firma neu: Gasser Chiptrac Holzenergie. Domizil neu: Leebenstrasse 32, 8215 Hallau [behördliche Umdressierung].

Tagebuch Nr. 1481 vom 07.11.2003  
(01258382 / CH-290.1.006.451-4)

■ **Shayné AG**, bisher in Dörfllingen, Entwicklung und Vertrieb von Kosmetika, Verpackungssystemen sowie Abfüllungen von Verpackungsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19.01.1999, S. 386). Statutenänderung: 31.10.2003. Sitz neu: Thayngen. Domizil neu: Lohningerweg 95, 8240 Thayngen. Zweck neu: Vertrieb von Hard- und Software, Programmierung, Beratung und Consulting im IT-Bereich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederhammer, René, von Jonschwil, in Beringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schaffhausen].

Tagebuch Nr. 1482 vom 07.11.2003  
(01258384 / CH-290.3.004.493-5)

■ **Stamm GmbH**, bisher in Schleithelm, Ausführung von Dienstleistungen im Transportbereich und den damit zusammenhängenden Arbeiten im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 233 vom 03.12.1997, S. 8723). Statutenänderung: 30.10.2003. Firma neu: **STAMM GmbH Transporte**. Sitz neu: Neunkirch. Domizil neu: Gächlingerstrasse 2, 8213 Neunkirch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stamm, Katharina, von Schleithelm, in Neunkirch, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.-- [bisher: in Schleithelm]; Stamm, Werner, von Schleithelm, in Neunkirch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Schleithelm].

Tagebuch Nr. 1483 vom 07.11.2003  
(01258386 / CH-290.4.006.089-9)

■ **TIG Services GmbH**, in Schaffhausen, Personalberatung und Laubhauplanung für Angestellte von Drittfirmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3054). Firma neu: **TIG Services GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf den Wohnsitz der Geschäftsführer sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

Tagebuch Nr. 1483 vom 07.11.2003  
(01258386 / CH-290.4.006.089-9)

■ **TIG Services GmbH**, in Schaffhausen, Personalberatung und Laubhauplanung für Angestellte von Drittfirmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3054). Firma neu: **TIG Services GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf den Wohnsitz der Geschäftsführer sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

laufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laver, Iliana, von Grossbritannien, in unbekannt, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Schaffhausen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Waller, James Timothy, von Grossbritannien, in unbekannt, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagbuch Nr. 1484 vom 07.11.2003  
(01258388 / CH-290.4.013.816-2)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bergauer Holzbau**, in Büttenhardt, Holzbau, Einzel-firma (SHAB Nr. 160 vom 21. 08. 1995, S. 4678). Die Aktiven und Passiven sind an die Bergauer Holzbau GmbH, in Büttenhardt, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagbuch Nr. 1485 vom 07.11.2003  
(01258390 / CH-290.1.001.414-7)

#### 50

#### Kanton Solothurn

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **DSR Informatik AG (DSR Informatik SA) (DSR Informatik Ltd)**, in Solothurn, Poststrasse 2, 4500 Solothurn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 2003. Zweck: Handel mit Hard- und Softwareprodukten und deren Zubehör sowie Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung im In- und Ausland. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Teilhaber: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss drei Verträgen vom 06.11.2003 EDV-Anlagen und Telefonanlage sowie Büromöbel und -geräte, wofür 56 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in schriftlicher Form an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Eingetragene Personen: Willmann, Daniel, von Reiden, in Kapitel SO, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tacetta, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Dotzigen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Dominik, von Günsberg und Rüttenen, in Langendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ITERA Wirtschaftsprüfung AG, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 4440 vom 07.11.2003  
(01258332 / CH-241.3.003.594-2)

■ **MAKO Baukeramik GmbH**, in Oensingen, Guetstrasse 3, 4702 Oensingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 11. 2003. Zweck: Verlegen von und Handel mit keramischen Wand- und Bodenbelägen. Kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kohli, Manfred, von Saanen, in Oensingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kohli-Furer, Jacqueline, von Diessbach bei Büren und Saanen, in Oensingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagbuch Nr. 4441 vom 07.11.2003  
(01258010 / CH-241.4.003.595-1)

■ **Pension Bar Klus Vrbat**, in Balsthal, Solothurnstrasse 27, 4710 Balsthal, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Pension mit Bar. Eingetragene Personen: Vrbat, Goran, kroatischer Staatsangehöriger, in Oberbipp, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 4442 vom 07.11.2003  
(01258012 / CH-241.1.003.596-4)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Delbana GmbH**, bisher in Grenchen, Erwerb, Verwaltung, Ueberbauung und Veräusserung von Grundstücken usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1995, S. 6887). Statutenänderung: 28. 10. 2003. Sitz neu: Bettlach. Domizil neu: bei Renato Della Balda, Chrüzliacherstrasse 32, 2544 Bettlach. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Della Balda-Mengisen, Charlotte, von Bettlach, in Grenchen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 260'000.--; Della Balda, Goliardo, von Bettlach, in Bettlach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.--. Eingetragene Personen neu oder mu-

tiertend: Della Balda, Filippo, von Bettlach, in Twann, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 250'000.-- [bisher: in Grenchen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.--]; Della Balda, Renato, von Bettlach, in Bettlach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 250'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.--].

Tagbuch Nr. 4443 vom 07.11.2003  
(01258014 / CH-254.4.000.091-8)

■ **IonBond AG Olten**, in Olten, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Oberflächentechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 2003, S. 10, Publ. 1235654). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden.] [gestrichen: Robas].

Tagbuch Nr. 4444 vom 07.11.2003  
(01258016 / CH-249.3.000.126-5)

■ **Landwirtschaftl. Genossenschaft Winznau**, in Winznau, Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der angeschlossenen Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1985, S. 4767). Domizil neu: bei Hans Grob-Marti, Froburgstrasse 55, 4652 Winznau.

Tagbuch Nr. 4445 vom 07.11.2003  
(01258334 / CH-249.5.000.026-7)

■ **Stiftung Lebensräume des ASJV**, in Solothurn, Schaffung und Bewahrung natürlicher oder naturnaher Lebensräume zum Schutze und zur Erhaltung freilebender Wildtiere im Sinne einer umfassenden Hege, Stiftung (SHAB Nr. 196 vom 13. 10. 2003, S. 13, Publ. 1210948). Die Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rüschlikon, neu firmierend mit 'Stiftung Lebensräume' (SHAB Nr. 213 vom 05.11.2003, S. 20) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 4446 vom 07.11.2003  
(01258336 / CH-260.7.000.094-0)

■ **USEGO AG**, in Egerkingen, Betrieb eines Grosshandelsunternehmens mit allen erforderlichen Anlagen, Einrichtungen und Dienstleistungen zur Belieferung und Versorgung der mit ihr in Geschäftsverbindung stehenden Detailisten des Lebensmittelhandels und verwandter Berufsprüfung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 03. 10. 2003, S. 11, Publ. 1198834). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caparros, Alain, französischer Staatsangehöriger, in Gockhausen (Dübendorf), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ochsen, Adrian, von Winterthur und Oberhallau, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Ochsen, Margaretha, von Winterthur, in Rätterschen (Elsau), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagbuch Nr. 4447 vom 07.11.2003  
(01258338 / CH-020.3.001.311-7)

■ **WinIX Solutions AG**, in Balsthal, Beratung, Projektierung, Planung und Erstellung von Datenetzwerken sowie Kommunikations- und Informationstechnologie-Systemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27. 02. 2003, S. 11, Publ. 881802). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schneider, Thomas, von Seftigen, in Günsberg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jorns Treuhand AG, in Oensingen, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 4448 vom 07.11.2003  
(01258340 / CH-240.3.000.603-3)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Apotheke und Drogerie Dr. S. Scheurer**, in Gerlafingen, Führung einer Apotheke und Drogerie, Einzel-firma (SHAB Nr. 14 vom 18. 01. 1979, S. 168). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagbuch Nr. 4449 vom 07.11.2003  
(01258018 / CH-251.1.000.778-7)

■ **F. Della-Balda, Kiosk Palace**, in Grenchen, Betrieb eines Kiosks für Zeitungen usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 2 vom 04. 01. 1978, S. 16). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagbuch Nr. 4450 vom 07.11.2003  
(01258020 / CH-254.1.000.526-0)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ifx 2003 GmbH**, in Freienbach, bei I.U.N.I. GmbH, Schlyflstrasse 17f, 8806 Bäch SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 08. 2003. Zweck: Dienstleistungen in den Bereichen Marketing und Public Relations, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen; kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital:

CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Q Firmen- und Markenverwaltung AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; I.U.N.I. GmbH, in Bäch SZ, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Fortunato, Claudio, von Italien, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 3240 vom 07.11.2003  
(01258820 / CH-130.4.009.198-9)

■ **Räber Treuhand GmbH**, in Freienbach, Churerstrasse 98, 8808 Pfäffikon SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 11. 2003. Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros, insbesondere Buchführung, Wirtschaftsprüfung, Beratung natürlicher und juristischer Personen in wirtschaftlichen und finanziellen Angelegenheiten sowie im Steuer-, Ehe- und Erbrecht; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Räber-Bachmann, Claudia, von Zürich und Madiswil, in Hurden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bachmann, Katharina, von Zürich, in Dottikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagbuch Nr. 3241 vom 07.11.2003  
(01258822 / CH-130.4.009.199-7)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AGROBA Aktiengesellschaft für Grossbauten und Einkaufszentren**, bisher in Wollerau, Erstellung, Abruch und Umbau von Gebäuden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 2001, S. 3562). Statutenänderung: 4. 11. 2003. Firma neu: **Agroba AG**. Uebersetzungen der Firma: (**Agroba SA) (Agroba Corp.)**. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Rietbrunnen 20, 8808 Pfäffikon SZ. Zweck neu: Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten, so Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie Immaterialgüterrechte erwerben, registrieren lassen und verwalten. Mitteilungen: an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch Brief. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gaydoul, Philippe, von Zürich, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Giroud AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möckli, Hans Peter, von Marthalen, in Hünenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Honegger Treuhand AG, in Pfäffikon SZ, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 3242 vom 07.11.2003  
(01258824 / CH-020.3.900.477-2)

■ **Cocktail Medien GmbH**, in Freienbach, Auftritt im Internetbereich, in Werbung, Grafik und Printmedium, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2002, S. 11). Firma neu: **Cocktail Medien GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf den Wohnsitz der Geschäftsführer angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stocker, Rolf, von Bussnang, in Denia (E), Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Altendorf, Geschäftsführer].

Tagbuch Nr. 3243 vom 07.11.2003  
(01258826 / CH-130.0.012.084-3)

■ **Gasser Heizung-Sanitär AG**, in Schwyz, Planung und Ausführung von Heizungs- und Sanitärinstalltionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 1994, S. 589). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Gerold, von Schwyz, in Ibach, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Gasser-Binkert, Josef, von Schwyz, in Brunnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gasser, Rolf, von Schwyz, in Schwyz, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 3244 vom 07.11.2003  
(01258798 / CH-130.0.000.200-9)

■ **Hanspeter Wiget Landmaschinen** in Sattel, Handel mit und Reparaturen von Landmaschinen, Einzel-firma (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 1994, S. 4529). Domizil neu: Dorfstrasse 7, 6417 Sattel.

Tagbuch Nr. 3245 vom 07.11.2003  
(01258800 / CH-130.0.007.115-6)

■ **Hüttengenossenschaft Halten und Umgebung**, in Freienbach, Bestmögliche Verwertung der produzierten Milch, Genossenschaft (SHAB Nr. 196 vom 13. 10. 2003, S. 13, Publ. 1210778). Firma neu: **Hüttengenossenschaft Halten und Umgebung in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29.10.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: bei Josef Hüppi, Drei Eidgenossen 11, 8808 Pfäffikon SZ. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Knobol, Abno, von Altendorf, in Pfäffikon SZ, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landolt, Urban, von Näfels, in Einsiedeln, Kasser, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüppi, Josef, von St.

Gallenkappel, in Pfäffikon SZ, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Freienbach, AKTUR, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 3246 vom 07.11.2003  
(01258802 / CH-130.0.005.529-0)

■ **Industrie- und Kommerz-Holding AG**, in Freienbach, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 09. 12. 2002, S. 11, Publ. 761834). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Otiker, Hans Ulrich, von Maur und Bauma, in Ebmatingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutz, Jörg, von Walzenhausen, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 3247 vom 07.11.2003  
(01258804 / CH-130.0.007.829-2)

■ **Infobase AG**, bisher in Maur, Dienstleistungen in der EDV-Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13. 07. 1998, S. 4832). Gründungsstatuten: 14.02.1992. Statutenänderung: 18. 08. 2003. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Im Gräfl 3, 8808 Pfäffikon SZ. Zweck neu: Dienstleistungen in der IT-Branche, Webdesign sowie Redaktion und Photographie; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gubser Treuhand + Co, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Hofmann, Ursula, von Unterkulm, in Pfäffikon SZ, mit Einzelunterschrift; Jauch, Eric, von Zürich und Niederglatt, in Pfäffikon SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kloten].

Tagbuch Nr. 3248 vom 07.11.2003  
(01258806 / CH-020.3.002.019-9)

■ **Kirhan GmbH**, bisher in Zürich, Betrieb eines Taxiunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 1998, S. 4594). Gründungsstatuten: 25.06.1998. Statutenänderung: 21. 10. 2003. Sitz neu: Wangen SZ. Domizil neu: bei Urs Thrier, Ochsenbodenweg 9, 8855 Nuolen SZ. Zweck: Betrieb eines Taxiunternehmens; Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, sei es in eigenem Namen auf eigene Rechnung oder unter dem Namen und auf Rechnung von Dritten; Durchführung von Transporten; Führung von Restaurants und Imbissständen; Organisation und Vermittlung von Reisen; Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Kundenbetreuung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kirhan, Timur, von Türkei, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kirhan-Civan, Firdevs, von Türkei, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thrier, Urs, von Benken SG, in Nuolen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagbuch Nr. 3249 vom 07.11.2003  
(01258828 / CH-020.4.018.740-0)

■ **Molki AG**, bisher in Wollerau, Betrieb einer Molkerei und eines Lebensmittelgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3723). Statutenänderung: 4. 11. 2003. Uebersetzungen der Firma: (**Molki SA) (Molki Corp.)**. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Rietbrunnen 20, 8808 Pfäffikon SZ. Zweck neu: Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten sowie Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie Immaterialgüterrechte erwerben, registrieren lassen und verwalten. Aktien neu: 300 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Giroud AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle; Gaydoul, Philippe, von Zürich, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möckli, Hans Peter, von Marthalen, in Hünenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Honegger Treuhand AG, in Pfäffikon SZ, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 3250 vom 07.11.2003  
(01258830 / CH-130.3.001.038-7)

■ **Natura-Apotheken für Gesundheit und Schönheit**, bisher in Wollerau, Errichtung und Betrieb von Apotheken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3723). Statutenänderung: 4. 11. 2003. Firma neu: **Natura Resources AG**. Uebersetzungen der Firma neu: (**Natura Resources SA) (Natura Resources Corp.)**. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Rietbrunnen 20, 8808 Pfäffikon SZ. Zweck neu: Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten, so Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland, insbesondere an Unternehmen, welche natürliche Rohstoffe abbauen und/oder Handel mit Rohstoffen betreiben; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie Immaterialgüterrechte erwerben, registrie-

ren lassen und werten. Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch Brief. [Weiter Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Giroud AG, Treuhänder und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle; Gaydoul, Philippe, in Zürich, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möckli, Hans Peter, von Marthalen, in Pfäffikon SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Honegger Treuhänder AG, in Pfäffikon SZ, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3251 vom 07.11.2003  
(01258832 / CH-170.3.005.290-4)

■ **Tafag AG**, in Arth, Handel mit Transportkühl- und Fahrzeugklima-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03.09.1997, S. 6481). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müri-Gmür, Sylvia, von Schinznach Dorf, in Goldau, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 3252 vom 07.11.2003  
(01258834 / CH-130.0.011.070-3)

■ **Trammo Trading AG**, in Altendorf, Weltweiten Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, S. 10, Publ. 1176322). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedel, Konrad, von Egg, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sulzbach]; Brunner, Paul F., von Grossbritannien, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Itani, Khalil, von Libanon, in Amman (JO), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kishore, Ashok Kumar, von Indien, in Pfäffikon SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3253 vom 07.11.2003  
(01258808 / CH-020.3.908.618-4)

■ **Trinova, Handel & Marketing AG**, in Wangen SZ, Entwicklung von, Marketing von und Handel mit Produkten für die Ernährung landwirtschaftlicher Nutz- und Haustiere, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03.05.1999, S. 2881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stäubli, César, von Sulz AG, in Lachen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wädenswil]; Bendel, Etienne, von Schaffhausen, in Buttikon SZ, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3254 vom 07.11.2003  
(01258810 / CH-020.3.002.739-1)

■ **Verwo AG**, in Freienbach, Errichtung und Betrieb von Verzinkeereien und von Fabriken zur Herstellung von Blechwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 12, Publ. 769008). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Otiker, Hans Ulrich, von Maur und Bauma, in Ebmatingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutz, Jörg, von Walzenhausen, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3255 vom 07.11.2003  
(01258812 / CH-130.0.005.957-3)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Möbel von Ew**, in Rothenthurm, Möbelhandlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 114 vom 17.05.1972, S. 1259). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3257 vom 07.11.2003  
(01258836 / CH-130.0.001.781-2)

■ **Mühlebach Travel Service**, in Küssnacht am Rigi, Betreuen und Dolmetschen für japanische Reisende, Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3938). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3256 vom 07.11.2003  
(01258814 / CH-130.0.012.234-1)

■ **Pilgrim GmbH in Liquidation**, in Einsiedeln, Handel mit sowie Import und Export von Waren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2002, S. 11, Publ. 631038). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Einsiedeln vom 31.10.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3258 vom 07.11.2003  
(01258838 / CH-130.0.007.482-3)

■ **Schorno Bernhard**, in Einsiedeln, Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 26.10.2001, S. 8387). Mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Einsiedeln vom 2.11.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3259 vom 07.11.2003  
(01258840 / CH-130.0.010.542-3)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Business Factory GmbH**, in Frauenfeld, Walzmühlestrasse 48, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.11.2003. Zweck: Erbringung von betriebswirtschaftlichen Dienstleistungen für ju-

ristische und natürliche Personen, insbesondere in den Bereichen Unternehmensführung, Marketing und Verkauf. Die Gesellschaft kann Handel mit Waren aller Art betreiben. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 5'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 05.11.2003 von Dietmar R. Schulz, in Binz, diverse EDV-Geräte zum Preis von CHF 5'000.--, welcher an das Stammkapital angeordnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schulz, Dietmar R., von Zürich, in Binz (Maur), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Klemenz, Sibylle, von Pflon, in Frauenfeld, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3870 vom 07.11.2003  
(01258556 / CH-440.4.016.698-9)

■ **CEM Tool GmbH**, in Münchwilen TG, Weinbergstrasse 9, 9543 St. Margarethen TG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.11.2003. Zweck: Fabrikation von und Handel mit technischen Erzeugnissen, insbesondere von herkömmlichen und mit Diamanten bearbeiteten Werkzeugen und Maschinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen und Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nicolai, Nathalie, von Hundwil, CHÉne-Bougeries und Schaffhausen, in St. Margarethen TG (Münchwilen TG), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Nicolai, Roland, von Hundwil, in St. Margarethen TG (Münchwilen TG), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 3871 vom 07.11.2003  
(01258558 / CH-440.4.016.699-7)

■ **Giuseppe Suppa**, in Altnau, Chappeli 8, 8595 Altnau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Baugeschäft und Gipsergeschäft. Eingetragene Personen: Suppa, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Altnau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3872 vom 07.11.2003  
(01258560 / CH-440.1.016.700-8)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **B + B Fahrzeuge AG**, in Frauenfeld, Handel, Unterhalt und Reparaturen von Fahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 26.11.1999, S. 8043). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Istrice-van Rooijen, Joan, von Aadorf, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blasi, Angelo, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: italienischer Staatsangehöriger]; Blasi-Ravizza, Rosanna, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: italienische Staatsangehörige].

Tagebuch Nr. 3873 vom 07.11.2003  
(01258562 / CH-440.3.002.991-1)

■ **Benjamin Bachmann, Forstunternehmen**, bisher in Turbenthal, Forstunternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4627). Sitz neu: Bichelsee-Balterswil. Zweck: Forstunternehmen, Arbeiten im Wald. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Benjamin, von Bertschikon, in Balterswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Turbenthal].

Tagebuch Nr. 3874 vom 07.11.2003  
(01258478 / CH-020.1.021.962-0)

■ **Global Surface Aktiengesellschaft**, in Hüttwilen, Forschung, Entwicklung und Vermarktung von Erkenntnissen auf dem Gebiet der Oberflächentechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 14, Publ. 310812). Domizil neu: Uf Bürgle 14, 8537 Nussummen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirayama, Martina, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Präsidentin und Delegierte, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierte]; Suter, Dr. Ulrich, von Oberentfelden, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 3875 vom 07.11.2003  
(01258480 / CH-020.3.019.985-9)

■ **Hans Boller, Einbauküchen**, in Eschlikon, Beratung, Planung, Verkauf und Montage von Einbauküchen, Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 21.06.1991, S. 2712). Firma neu: **Boll-Werk Boller**. Zweck neu: Holzarbeiten.

Tagebuch Nr. 3876 vom 07.11.2003  
(01258482 / CH-440.1.001.190-6)

■ **Hüppi AG**, in Frauenfeld, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau sowie Beratung auf diesen Gebieten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8933), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Minder, Andreas, von Entlebuch, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die

Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walser, Harald, von Gais, in Neftenbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 3877 vom 07.11.2003  
(01258484 / CH-440.9.013.067-4)

■ **Hüppi AG**, in Kreuzlingen, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau sowie Beratung auf diesen Gebieten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8933), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bodmer, Peter, von Wald AR, in Hagenbuch, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Minder, Andreas, von Entlebuch, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walser, Harald, von Gais, in Neftenbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 3878 vom 07.11.2003  
(01258486 / CH-440.9.013.068-2)

■ **Hüppi AG**, in Weinfelden, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau sowie Beratung auf diesen Gebieten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8934), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bodmer, Peter, von Wald AR, in Hagenbuch, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Minder, Andreas, von Entlebuch, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walser, Harald, von Gais, in Neftenbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 3879 vom 07.11.2003  
(01258564 / CH-440.9.013.069-8)

■ **Josef Wiesli**, in Sirnach, Verlag, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 05.11.2003, S. 13, Publ. 1245912). Domizil neu: Rosetstrasse 8, 8370 Busswil TG, [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 3880 vom 07.11.2003  
(01258566 / CH-440.1.009.891-3)

■ **Mac Computerbörse Brülisauer**, in Münchwilen TG, Handel mit Computerhard- und -softwareprodukten usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 19.02.2003, S. 13, Publ. 869274). Firma neu: **Brülisauer**.

Tagebuch Nr. 3881 vom 07.11.2003  
(01258568 / CH-320.1.043.800-9)

■ **Meyhall AG**, in Kreuzlingen, Herstellung und An- und Verkauf von chemischen Produkten, Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 11, Publ. 509622). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Saadane-Oaks, Fabienne, französische Staatsangehörige, in Paris (F), Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Parisot, Dr. Jean Yves, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sennrich, Roland, von Auw, in Westwindsor (USA), Mitglied und stellvertretender Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Arbon].

Tagebuch Nr. 3882 vom 07.11.2003  
(01258570 / CH-440.3.000.337-8)

■ **Petaluda Inhaber Eveline Wingert + Co.**, in Kreuzlingen, Handel mit Heimtextilien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 13, Publ. 297032). Firma neu: **Petaluda Eveline Wingert** Domizil neu: Untereestrasse 31B, 8280 Kreuzlingen. Rechtsform neu: Einzelfirma. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Günter Wingert, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die Gesellschafterin Eveline Wingert-Neumann führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkauffrau unter der Firma Petaluda Eveline Wingert, in Kreuzlingen, fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 01.04.2000.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wingert, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wingert-Neumann, Eveline, deutsche Staatsangehörige, in Kreuzlingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin].

Tagebuch Nr. 3883 vom 07.11.2003  
(01258488 / CH-440.2.013.779-3)

■ **Schweizerische Bodensee-Schiffahrtsgesellschaft AG**, in Romanshorn, Angebot von Personen- und Warentransport sowie eines Fährbetriebes auf dem Bodensee. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2001, S. 7078). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ducrot, Vincent, von Montagny FR, in Echarlens, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berchtold, Michel, von Ried-Mörsli, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gauderon, Philippe, von Alterswil, in Grolley, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meinhardt, Reto, von Biberist, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lauber-Koller, Rahel, von Teufen AR, in Steinebrunn (Egnach), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Koller, Rahel, in Weinfelden]; Straub, Ilona, von Langrikkenbach, in Erlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Münchwilen TG].

Tagebuch Nr. 3884 vom 07.11.2003  
(01258490 / CH-440.3.001.467-2)

■ **Swissalfina S. Frick**, in Fischingen, Allfinanzservice, Vermögensplanung, Einzelfirma (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8661). Das Unternehmen (Firma neu: SWIS-

SALLFINA Silvio Frick) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wil SG (SHAB Nr. 213 vom 05.11.2003, S. 12) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3885 vom 07.11.2003  
(01258492 / CH-440.1.014.817-1)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Gruener Transport AG in Liquidation**, in Kreuzlingen, Ausführung von Transporten (Sachtransporte), Abwicklung von Verzollungen, sowie Vermittlung und Organisation von Reisen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 484). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 3886 vom 07.11.2003  
(01258494 / CH-440.3.001.700-9)

■ **J. Thurnheer Gastrobetrieb**, in Egnach, Führen eines Gastronomiebetriebes, Einzelfirma (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 12, Publ. 592144). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3887 vom 07.11.2003  
(01258572 / CH-440.1.015.575-9)

■ **Markus Heller**, in Salmisach, Montageleistungen für Fenster und Fassaden, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 18.09.1991, S. 4040). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3888 vom 07.11.2003  
(01258574 / CH-440.1.010.207-5)

■ **Restaurant Eintracht - La Cascina F. Fazio**, in Egnach, Führen eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2001, S. 4151). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3889 vom 07.11.2003  
(01258576 / CH-440.1.014.542-5)

■ **Reto Kiesel Informatik**, in Berlingen, Consulting für UNIX und Datenbank-Systeme, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 08.03.2000, S. 1590). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

Tagebuch Nr. 3890 vom 07.11.2003  
(01258578 / CH-440.1.013.400-6)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Carpenteria Gantenbein**, in Giubiasco, Via Baragge 13 e, 6512 Giubiasco, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: copertura tetti, ristrutturazione di tutta la casa interni e esterni. Persone iscritte: Gantenbein, Carla, da Grabs, in Lugano, titolare, con firma individuale.

Giornale no 815 del 07.11.2003  
(01258496 / CH-500.1.005.394-7)

■ **Fondazione per l'istituto di ricerca in biomedicina (IRB)**, in Bellinzona, Lo scopo della fondazione, costituita a scopo di pubblica utilità, è la realizzazione e la gestione di un Istituto di tipo accademico per la ricerca di base e l'insegnamento in biomedicina di. Fondazione (FUSC no. 93 del 16.5.2003, pagina 11, publ. 993748). Persone dimissionarie e firme cancellate: Streichenberg, Georges A., da Basilea, in Basilea, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Baggioni, Marco, da Croglio, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due [finora: in Berna]; Togni, Alberto, da Bignasco, in Küsnacht, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 816 del 07.11.2003  
(01258498 / CH-500.7.004.160-4)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Diamond SA**, in Losone, La lavorazione di diamanti, di pietre industriali e consimili ed il commercio di questi articoli, Società anonima (FUSC no. 150 del 08.08.2003, pagina 13, publ. 1122566). Statuti modificati: 7.10.2003. Nuovo scopo: La progettazione, lo sviluppo, la fabbricazione, la fornitura e la commercializzazione di beni e servizi nei campi dell'ottica, dell'optoelettronica, dell'elettronica e della meccatronica. La progettazione, lo sviluppo, la fabbricazione, la fornitura e la commercializzazione di mezzi, strumenti e processi di produzione nei campi dell'ottica, dell'optoelettronica, dell'elettronica e della meccatronica. Operazioni finanziarie con ditte consociate o affiliate, nonché con terzi, compresa la concessione di mutui e fidejussioni. La società è autorizzata ad acquistare e gravare fondi ed altri diritti reali in Svizzera e all'estero per uso proprio e/o per il

Giornale no 817 del 07.11.2003  
(01258499 / CH-500.7.004.160-4)

#### Distretto di Locarno (TI)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

conseguimento dello scopo sociale. La società può aprire succursali e filiali, nonché partecipare ad altre imprese in Svizzera ed all'estero. La società è autorizzata a esercitare ogni ulteriore attività atta a conseguire gli scopi e gli oggetti sociali menzionati ai punti precedenti o in qualche modo connessa con i medesimi e ciò sia in Svizzera sia all'estero. [La disposizione statutaria relativa all'apporto è stata abrogata] [radiati: È stato fatto apporto alla società di 31 azioni nominative da CHF 1'000.-- ciascuna, della Diamond SA, in Losone, per un valore di CHF 15'300.--, accettato e computato per tale importo sul capitale. Sono emesse 306 azioni nominative da CHF 50.-- ciascuna quale corrispettivo.]. Nuove comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante lettera. Nuova limitazione della trasferibilità: La trasferibilità delle azioni nominative è limitata dallo statuto. [Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione].

Giornale no 1058 del 07.11.2003  
(01258502 / CH-509.3.004.080-7)

■ **Prokyon SA**, in Locarno, L'acquisto, la gerenza, la vendita e l'amministrazione di beni immobili, nonché la partecipazione a operazioni affini, Società anonima (FUSC no. 227 del 22.11.1995, pagina 6388). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Davos sotto la nuova ragione sociale Frey's Art Services AG (FUSC del 05.11.2003 no. 213 pag. 9).

Giornale no 1057 del 07.11.2003  
(01258500 / CH-509.3.000.249-9)

Distretto di Lugano (TI)

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ALTER EGO FAMILY OFFICE LTD, London, Swiss Branch Bissone**, in Bissone, Piazza Borromini 15, 6816 Bissone, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: ALTER EGO FAMILY OFFICE LTD. Natura giuridica della sede principale: company limited by shares. Sede principale: Londra (GB). Data degli statuti della sede principale: 07.08.2003. Iscrizione nel RC della sede principale: registro delle società di Cardiff il 07.08.2003 al n° 4894945. Scopo della sede principale: Attività di family office: gestione di ricchezze, pianificazione fiscale internazionale con creazione e gestione di società, pianificazione successoria (trust, fondazioni), pianificazione immobiliare. Consulenza agli investimenti e gestione patrimoniale, selezione di service providers. Creazione e gestione di siti internet. Consulenza aziendale, formazione, organizzazione di eventi e conferenze, viaggi. Capitale sociale della sede principale: GBP 1'000.-- diviso in 2 quote da GBP 500.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 02.10.2003. Persone iscritte: Lewis, Miriam, cittadina britannica, in Londra (GB), membro; Selli, Fabio Claudio, cittadino italiano, in Bissone, direttore della succursale, con firma individuale.

Giornale no 6102 del 07.11.2003  
(01258580 / CH-514.9.027.627-5)

**Mutationen**

Mutations  
Mutazioni

■ **Artesystem Costruzioni Metalliche SA**, in Bioggio, la fabbricazione di costruzioni metalliche, Società anonima (FUSC no. 213 del 5.11.2003, pagina 14, publ. 1245932). Nuove persone iscritte o modifiche: Mc Cord, Maria, da Neggio, in Pazzallo, ufficio di revisione.

Giornale no 6103 del 07.11.2003  
(01258582 / CH-500.3.004.293-1)

■ **Associazione Gölcük Sakarya**, in Lugano, promuovere e coordinare attività legate alle tradizioni etniche e gastronomiche turche, Associazione (FUSC no. 22 del 4.2.2003, pagina 15, publ. 845684). Persone dimissionarie e firme cancellate: Metin, Kilit, cittadino turco, in Massagno, presidente, con firma collettiva a due con il cassiere; Baratella, Gino, cittadino italiano, in Melano, segretario, senza diritto di firma. Nuove persone iscritte o modifiche: Hasan, Sakal, da Trub, in Ponte Tresa, presidente, con firma collettiva a due [finora: cassiere, con firma collettiva a due con il presidente]; Sakal, Fatih, da Trub, in Ponte Tresa, segretario, con firma collettiva a due; Sakal, Nahide, da Trub, in Ponte Tresa, cassiera, con firma collettiva a due.

Giornale no 6104 del 07.11.2003  
(01258584 / CH-514.6.026.907-2)

■ **Banca von Ernst & Cie SA**, in Lugano, l'esecuzione di operazioni bancarie di tutti i tipi, Succursale (FUSC no. 165 del 29.8.2003, pagina 12, publ. 1150166), con sede principale a Berna. Persone dimissionarie e firme cancellate: Novacco, Davide, da Hedingen, in Vico Morcote, con procura collettiva a due solo per la succursale.

Giornale no 6105 del 07.11.2003  
(01258586 / CH-514.9.024.789-0)

■ **Burago SA in liquidazione**, in Lugano, giocattoli e affini, Società anonima (FUSC no. 63 del 2.4.2003, pagina 15, publ. 932260). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 6106 del 07.11.2003  
(01258504 / CH-514.3.002.797-5)

■ **Cadena Trading SA in liquidazione**, in Viganello, pezzi di ricambio per autoveicoli, Società anonima (FUSC no. 117 del 23.6.2003, pagina 16, publ. 1047684). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 6107 del 07.11.2003  
(01258506 / CH-514.3.006.680-8)

■ **Garruti Domenico**, in Barbengo, autotrasporti, Ditta individuale (FUSC no. 119 del 22.6.1989, pagina 2603). Nuovo recapito: Via Privata 8, 6917 Barbengo, Posta: 6918 Figno.

Giornale no 6108 del 07.11.2003  
(01258508 / CH-514.1.010.543-6)

■ **HOST ON FLY SA**, finora in Agno, noleggio di siti e vie di accesso elettronici, Società anonima (FUSC no. 89 del 10.5.2002, pagina 15, publ. 463484). Statuti modificati: 23.10.2003. Nuova sede: Paradiso. Nuovo recapito: Via Generale Guisan 16, c/o Medat Fiduciaria SA, 6900 Paradiso. Nuove persone iscritte o modifiche: Krähenbühl, Marc-Olivier, da Trub, in La Croix (Lutry), amministratore unico, con firma individuale [finora: in Cademario]; Khehli, Oleg, cittadino italiano, in Como (IT), direttore, con firma individuale [finora: in Vedano al Lambro (I)].

Giornale no 6109 del 07.11.2003  
(01258510 / CH-514.3.024.349-0)

■ **Miele e cannella SA**, in Lugano, arredamento ed oggettistica, Società anonima (FUSC no. 3 del 8.1.2003, pagina 14, publ. 801524). Persone dimissionarie e firme cancellate: EG Fidesservices SA, in Paradiso, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di organo di revisione].

Giornale no 6110 del 07.11.2003  
(01258512 / CH-514.3.026.866-9)

■ **Montelago AG**, finora in Pambio-Noranco, la partecipazione a società, Succursale (FUSC no. 121 del 23.6.2000, pagina 4265), con sede principale a Hergiswil NW. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Piazza Cioccaro 4, 6900 Lugano. Nuove disposizioni per la succursale: Trasferimento di sede deciso con risoluzione del consiglio di amministrazione del 16.10.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pelossi, Raffaella, da Bedano, in Barbengo, direttrice, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Giulini, Carlo Gabriele, cittadino italiano, in Milano (I), direttore della succursale, con firma individuale; Schneebeli, Rafael, da Hinwil, in Lugano, direttore della succursale, con firma individuale.

Giornale no 6111 del 07.11.2003  
(01258588 / CH-514.9.012.475-7)

■ **Newpharm SA**, in Barbengo, articoli farmaceutici, Società anonima (FUSC no. 209 del 29.10.2002, pagina 12, publ. 705116). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fiduciaria Biaggini SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: WEY & SPIESS Treuhand und Revisions AG, in Zugo, ufficio di revisione.

Giornale no 6112 del 07.11.2003  
(01258590 / CH-514.3.005.656-8)

■ **Primefood SA**, in Bioggio, prodotti alimentari, Società anonima (FUSC no. 212 del 1.11.2002, pagina 12, publ. 710884). Nuove persone iscritte o modifiche: Carnio, Roberto, cittadino italiano, in Bioggio, direttore, con firma individuale [finora: in Arzo].

Giornale no 6113 del 07.11.2003  
(01258592 / CH-514.3.007.031-3)

■ **Rajocamini SA**, in Mezzovico-Vira, studio di canne fumarie, Società anonima (FUSC no. 172 del 5.9.1996, pagina 5358). Persone dimissionarie e firme cancellate: Barbantini, Antonio, cittadino italiano, in Tesserete, con procura individuale; WTS Consulting SA, in Viganello, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Cecchini, Luciano, cittadino italiano, in Tronzano (I), con procura individuale; Safo Consulenze SA, in Mezzovico-Vira, ufficio di revisione.

Giornale no 6114 del 07.11.2003  
(01258594 / CH-514.3.006.358-2)

■ **Richter System GmbH**, in Lugano, fabbricazione e commercio di componenti del sistema 'Richter', Società a garanzia limitata (FUSC no. 148 del 3.8.2001, pagina 5956). Nuove persone iscritte o modifiche: Pabst, Roland, da Gebenstorf, in Reinach BL, gerente, con firma collettiva a due.

Giornale no 6115 del 07.11.2003  
(01258514 / CH-270.4.000.395-7)

■ **Snack Bar Vedeggio SA**, in Bioggio, esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 97 del 22.5.2003, pagina 14, publ. 1001776). Persone dimissionarie e firme cancellate: Zoppi, Ivana, da Broglio, in Agno, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Piazza, Marco, da Olivone, in Melano, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 6116 del 07.11.2003  
(01258516 / CH-514.3.004.839-8)

■ **Stahlton AG**, in Mezzovico-Vira, fabbricazione e smercio di elementi di costruzione, Succursale (FUSC no. 215 del 6.11.2002, pagina 14, publ. 716494), con sede principale a Zurigo. Nuove persone iscritte o modifiche: Bossart, Robert, da Buchrain, in Brütten, membro dell'organo di gestione, con firma

collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Uhr, Roger, da Menziken, in Felben-Wellhausen, con procura collettiva a due.

Giornale no 6117 del 07.11.2003  
(01258518 / CH-514.9.008.857-6)

■ **Wasaki SA, Panama, succursale di Lugano**, in Lugano, partecipazione, Succursale (FUSC no. 240 del 10.12.1996, pagina 7645), con sede principale a Panama. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale. Persone dimissionarie e firme cancellate: Cattaneo, Luciano, da Bironico, in Lugano, direttore della succursale, con firma individuale.

Giornale no 6118 del 07.11.2003  
(01258520 / CH-514.9.009.421-8)

■ **WEVER SA**, in Agno, l'organizzazione, la fornitura, la logistica di merce food e non food, Società anonima (FUSC no. 176 del 15.9.2003, pagina 13, publ. 1171130). Nuova ragione sociale: **WEVER SA in liquidazione**. Recapito: [L'indirizzo c/o World Trade Center è estinto] La società è attualmente priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Nuove persone iscritte o modifiche: Fallica, Nicola, cittadino italiano, di ignota dimora, membro e direttore generale, con firma collettiva a due con il vice-presidente [finora: in Lugano]; Boscaro, Claudio, da Kilchberg ZH, in Pregassona, membro, con firma collettiva a due con il vice-presidente [finora: in Lugano].

Giornale no 6119 del 07.11.2003  
(01258596 / CH-514.3.014.025-2)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **RDI Electronic SA in liquidazione**, in Manno, progettazione di ordinatori elettronici, Società anonima (FUSC no. 75 del 22.4.2003, pagina 12, publ. 957590). La procedura di fallimento è stata chiusa con Decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 06.11.2003. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

Giornale no 6120 del 07.11.2003  
(01258598 / CH-514.3.002.641-2)

Distretto di Mendrisio (TI)

**Mutationen**

Mutations  
Mutazioni

■ **Manuedil SA**, in Chiasso, la pulizia, la riparazione e la manutenzione in genere di immobili privati e pubblici, Società anonima (FUSC no. 133 del 11.7.2000, pagina 4730). Persone dimissionarie e firme cancellate: Itag Revision Zweigniederlassung Basel, in Basilea, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 1474 del 07.11.2003  
(01258600 / CH-524.3.003.293-6)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **Guandri SL, Caravaca de la Cruz, succursale di Morbio Inferiore**, in Morbio Inferiore, l'acquisto e la vendita di calzature e articoli in pelle in generale, Succursale (FUSC no. 117 del 23.6.2003, pagina 16), con sede principale a Caravaca de la Cruz (E). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 1475 del 07.11.2003  
(01258602 / CH-524.9.008.505-8)

■ **RAT TEXTRADE LIMITED, Wanchai, Hong Kong, succursale di Chiasso**, in Chiasso, acquisto prodotti tessili, Succursale (FUSC no. 169 del 4.9.2003, pagina 13, publ. 1157616), con sede principale a Hong Kong. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 1476 del 07.11.2003  
(01258522 / CH-524.9.009.246-5)

**UR**

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **Albert Arnold, zur Rose**, in Unterschächen, Betrieb des Gasthauses zur Rose mit Restaurant, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 27.08.1968, S. 1856). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 305 vom 28.10.2003  
(01258222 / CH-120.1.000.020-7)

■ **Gotthardserpentin und Specksteinwerke Ursern, Gedeon Regli**, in Hospental, Lieferung und Verarbeitung von Gotthardserpentin, Speckstein und Gotthardgranit für sämtliche Bauzwecke, Kunst und Technik, Einzelfirma (SHAB Nr. 291

vom 15.12.1987, S. 4863). Die Aktiven und Passiven sind an die Gotthardserpentin- und Specksteine Ursern, Gedeon Regli & Sohn GmbH übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 306 vom 28.10.2003  
(01258224 / CH-120.1.000.314-6)

■ **Heinz Haider, Malergeschäft**, in Altdorf UR, Betrieb eines Malergeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 245 vom 22.10.1987, S. 4124). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 307 vom 28.10.2003  
(01257908 / CH-120.1.000.231-5)

■ **Paul Zurfluh-Burch, mech. Werkstätte und Transporte**, in Seedorf UR, Erweiterung der Geschäftsnatur: Autosachtransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 148 vom 04.08.1992, S. 3665). Die Aktiven und Passiven sind an die Paul Zurfluh Metallbau AG übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 308 vom 28.10.2003  
(01257910 / CH-120.1.000.080-0)

■ **Pleasure Center, Dario Prandi**, in Erstfeld, Betrieb eines Sport- und Freizeitzentrums, Einzelfirma (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 13, Publ. 581564). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 309 vom 28.10.2003  
(01257912 / CH-120.1.001.846-9)

**VD**

**Neueintragungen**

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **7 Plus Sàrl**, à Vevey, rue de Lausanne 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 4 novembre 2003. But: vente d'agencements de cuisines et de mobilier de salles de bains. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Mietta Jean-Pierre, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Mietta Carole, avec une part de CHF 1'000, sans signature, tous deux de Chardonnet, à Corsier-sur-Vevey. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10458 del 07.11.2003  
(01258624 / CH-550.1.036.759-9)

■ **Alain Robert Studio**, à Pully, chemin du Château-Sec 13. Titulaire: Robert Alain, d'Ormont-Dessous, à Pully. Objet: exploitation d'un atelier de graphisme et illustration de presse et publicité.

Journal no 10437 del 07.11.2003  
(01258524 / CH-550.1.036.738-6)

■ **Association de l'école Rudolf Steiner - Lausanne**, à Lausanne, route de Bois-Genoud 36. Nouvelle association. Statuts primitifs du 19 mars 1976 modifiés en dernier lieu le 5 mai 2003. But: favoriser et promouvoir la pédagogie spécifique aux écoles Steiner. Ressources: écoles, bénéfices du bazar annuel, de la fête de Printemps et d'autres manifestations organisées par l'école, dons, legs, collectes, financement public et privé. Organes: assemblée générale, comité de 5 membres au moins et collège des maîtres. L'association est engagée par la signature collective à deux de Borgeaud Henri-Robert, de Montcherand, à Penthalaz, président, Vichery Patrick, de Provence, à Villette (Lavaux), secrétaire, Bott Gilles, de Bâle, à Prilly, trésorier, Ackermann Claudia, de Mülliswil-Ramiswil, à Esertines-sur-Rolle, Constandache Monica, de Dommidier, à Lausanne, et Moussu Philippe, de France, à Morges, tous membres du comité.

Journal no 10438 del 07.11.2003  
(01258526 / CH-550.1.036.739-4)

■ **Azima SA**, à Prilly, avenue du Château 66, c/o Cedric Mayor. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 septembre 2003. But: commerce de tout produit et négoce international de matières premières; opérations financières. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Dangote Sani, du Nigeria, à Lagos (Nigeria), président, Mayor Cedric, de Ballens, à Prilly, et Mayor Rémy, de Ballens, à Lausanne, tous trois avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Elès SA, à Morges.

Journal no 10439 del 07.11.2003  
(01258528 / CH-550.1.036.740-3)

■ **Boutique Safran Sàrl**, à Yverdon-les-Bains, rue du Millieu 47. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 30 octobre 2003. But: exploitation de commerces de prêt-à-porter et d'accessoires de mode. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Grosjean Marie-Louise, à Champagne, avec une part de 18'000, gérante avec signature individuelle, Grosjean Anouk, à Epalinges, avec une part de CHF 1'000, sans signature, et Grosjean Rachel, à Pomy, avec une part de CHF 1'000, sans signature, toutes de Saint-Oyens. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10440 del 07.11.2003  
(01258604 / CH-550.1.036.741-9)

■ **Café Bellevue, Mühlemann**, à Treytorrens (Payerne). Titulaire: Mühlemann Nathalie, de Seeberg, à Treytorrens (Payerne). Objet: exploitation d'un café-restaurant.

Journal no 10441 del 07.11.2003  
(01258606 / CH-550.1.036.742-7)

■ **Constel Limited, Londres, succursale de Vevey**, à Vevey, avenue de la Gare 10. Succursale de Constel Limited, à Londres (Royaume-Uni), private limited company by shares inscrite au Registre des sociétés pour l'Angleterre et le Pays de Galles, à Cardiff, le 19 septembre 2003. But: travaux de construction, notamment ferrailage; commerce de tout produit. Capital-actions entièrement libéré: GBP 1'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de GBP 1. Administration: Sergio Luis Marques, du Portugal, à Montreux. La succursale est engagée par la signature individuelle de Ruella Garcia Luis Omar, d'Uruguay, à Lausanne, directeur.

Journal no 10442 du 07.11.2003  
(01258608 / CH-550.1.036.743-5)

■ **Créa-Rive, Morattel Gilbert**, à Nyon, rue de la Colombe 9. Titulaire: Morattel Gilbert, de Sédeilles, à Bellevue. Objet: commerce d'articles de décoration et de matériel destiné à la création d'objets décoratifs.

Journal no 10443 du 07.11.2003  
(01258610 / CH-550.1.036.744-0)

■ **Gallaher Trading International SA (Gallaher Trading International AG) (Gallaher Trading International Ltd)**, à Nyon, route de Divonne 50 b, c/o Gallaher Switzerland SA. Nouvelle société anonyme. Statuts: 3 novembre 2003. But: acquisition de matières premières, commercialisation, vente et distribution de biens de consommation courante, y compris tabac, en particulier au sein de la Communauté des Etats indépendants; prestations de service y relatives. Capital-actions: CHF 1'000'000, libéré à concurrence de CHF 200'000, divisé en 10'000 actions nominatives de CHF 100. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Wale Jonathan, du Royaume-Uni, à Cöbham (Royaume-Uni), tous deux avec signature individuelle, et Crippa Alec, de Genève, à Lausanne, avec signature collective à deux. Procuration individuelle est conférée à Giudice Linda, des USA, à Moscou (Russie). Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully.

Journal no 10444 du 07.11.2003  
(01258612 / CH-550.1.036.745-1)

■ **Jurifid Sàrl Conseils et Services**, à Rougemont, rue du Village. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 3 novembre 2003. But: bureau de conseils en matière fiscale, juridique, comptable, de succession et d'assurance-vie. Capital social entièrement libéré: CHF 40'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Martin Louis, de Rossinière, à Château-d'Oex, et Racine Jean-Claude, de La Chaux-de-Fonds, à Château-d'Oex, chacun avec une part de CHF 20'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10445 du 07.11.2003  
(01258530 / CH-550.1.036.746-6)

■ **La Boit à Semelles Sàrl**, à Blonay, ruelle de Borjaux 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 4 novembre 2003. But: vente, location et entretien de matériel de sport et d'accessoires. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: marchandises, matériel de location, mobilier, matériel informatique, machines et outillage pour CHF 193'000 au maximum. Associés: Dupraz Jean-Claude, de et à Blonay, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Dupraz Jean-Pierre, de Blonay, à Montreux, avec une part de CHF 1'000, sans signature. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10446 du 07.11.2003  
(01258532 / CH-550.1.036.747-4)

■ **Laxmi, Norman Rodrigues**, à Lausanne, Escaliers-du-Marché 5. Titulaire: Rodrigues Norman, d'Inde, à Lausanne. Objet: exploitation d'un café-restaurant. Continuation des affaires de la société en nom collectif Norman Rodrigues & Pedro M. De Jesus Miranda, à Lausanne, conformément à l'art. 579 CO.

Journal no 10447 du 07.11.2003  
(01258534 / CH-550.1.036.748-2)

■ **Le National, Danielle Troscourt**, à Lavey-Morcles, Lavey-Village, rue Centrale. Titulaire: Troscourt Danielle, d'Ormont-Dessous, à Villeneuve. Objet: exploitation d'un café-restaurant.

Journal no 10448 du 07.11.2003  
(01258536 / CH-550.1.036.749-8)

■ **New Plast System (NPS) SA**, à Villeneuve (VD), Prê-du-Bruit 2. Nouvelle société anonyme. Statuts: 4 novembre 2003. But: commerce et transformation de toute matière plastique. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Meichtry Franco, d'Erismatt, à Thônex, avec signature individuelle. Réviseur: Sofidest Fiduciaire SA, à Villeneuve (VD).

Journal no 10449 du 07.11.2003  
(01258614 / CH-550.1.036.750-7)

■ **Onglerie Les Tournesols, Martine Henriod**, à Gland, route de la Cité-Ouest 17. Titulaire: Henriod Martine, de Sullens, à Epalinges. Objet: onglerie.

Journal no 10450 du 07.11.2003  
(01258616 / CH-550.1.036.751-5)

■ **Patrimoine Sàrl**, à Lausanne, rue du Grand-Chêne 5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 30 novembre 2003. But: services d'intermédiation dans le domaine financier et les relations avec les sociétés internationales de brokerage et de trading. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Fruktus Robert, à Ville-la-

Grand (France), et Wakim Nida, à Lausanne, tous deux de France, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10451 du 07.11.2003  
(01258618 / CH-550.1.036.752-0)

■ **Sobranie Marketing & Management SA (Sobranie Marketing & Management AG) (Sobranie Marketing & Management Ltd)**, à Nyon, route de Divonne 50 b, c/o Gallaher Switzerland SA. Nouvelle société anonyme. Statuts: 3 novembre 2003. But: prestations de service, notamment dans le domaine administratif et du marketing aux sociétés et représentations du groupe Gallaher, en particulier à celles sises au sein de la Communauté des Etats indépendants. Capital-actions: CHF 5'000'000, libéré à concurrence de CHF 1'000'000, divisé en 50'000 actions nominatives de CHF 100. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Wale Jonathan, du Royaume-Uni, à Lutry, président, Keevil Thomas, du Royaume-Uni, à Sevenoaks (Royaume-Uni), tous deux avec signature individuelle, et Crippa Alec, de Genève, à Lausanne, avec signature collective à deux. Procuration individuelle est conférée à Giudice Linda, des USA, à Moscou (Russie). Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully.

Journal no 10452 du 07.11.2003  
(01258620 / CH-550.1.036.753-1)

■ **SUD-EST, Maillefer & Bertola**, à Yverdon-les-Bains, rue du Milieu 34. Société en nom collectif commencée le 1er octobre 2003. Objet: commerce d'objets artisanaux et d'articles cadeaux. Associés: Bertola Marc, de Chamblon, à Saint-Livres, et Maillefer Stéphane, de Ballaigues, à Grandson.

Journal no 10453 du 07.11.2003  
(01258538 / CH-550.1.036.754-6)

■ **T Jauslin**, à Tolochenaz, route Petite-Caroline 3 C. Titulaire: Jauslin Thierry, de Muttenz, à Tolochenaz. Objet: construction métallique et design mobilier.

Journal no 10454 du 07.11.2003  
(01258540 / CH-550.1.036.755-4)

■ **TAXI Roland, Roland Weissbaum**, à Lausanne, chemin Pratz-Berhoud 6. Titulaire: Weissbaum Roland, de Rechthalten, à Lausanne. Objet: exploitation d'une entreprise de taxis.

Journal no 10455 du 07.11.2003  
(01258542 / CH-550.1.036.756-2)

■ **Teofani SA (Teofani AG) (Teofani Ltd)**, à Nyon, route de Divonne 50 b, c/o Gallaher Switzerland SA. Nouvelle société anonyme. Statuts: 3 novembre 2003. But: prestations de service dans le domaine administratif aux sociétés et représentations du groupe Gallaher, en particulier à celles sises au sein de la Communauté des Etats indépendants. Capital-actions: CHF 500'000, libéré à concurrence de CHF 100'000, divisé en 5'000 actions nominatives de CHF 100. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Wale Jonathan, du Royaume-Uni, à Lutry, président, Moxon Jonathan, du Royaume-Uni, à Cöbham (Royaume-Uni), tous deux avec signature individuelle, et Crippa Alec, de Genève, à Lausanne, avec signature collective à deux. Procuration individuelle est conférée à Giudice Linda, des USA, à Moscou (Russie). Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully.

Journal no 10456 du 07.11.2003  
(01258544 / CH-550.1.036.757-8)

■ **Transports Frigorifiques GW Sàrl**, à Ecublens (VD), Z.I. En Reculan, c/o William Guerry. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 4 novembre 2003. But: commerce, conseils et services en matière de transports et d'affrètement, en particulier dans le domaine de transports climatisés et frigorifiques. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Guerry William, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Guerry Marie-Claude, avec une part de CHF 1'000, avec signature individuelle, tous deux de Vuflens-la-Ville, à Lausanne. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10457 du 07.11.2003  
(01258622 / CH-550.1.036.758-3)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Agrico Trade & Finance SA**, à Renens (VD) (FOSC du 17.10.2003, p. 13). Procuration individuelle est conférée à Lipshtein Régina, d'Israël, à Rishon Le Zion (Israël).

Journal no 10459 du 07.11.2003  
(01258626 / CH-550.1.033.493-1)

■ **AMB Services Sà r.l. en liquidation**, à Château-d'Oex, evices dans l'immobilier et l'hôtellerie (FOSC du 26.05.2003, p. 17). Par décision du 16 octobre 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la faillite de la société.

Journal no 10460 du 07.11.2003  
(01258628 / CH-550.0.167.457-5)

■ **Arthema Voyages Sà r.l.**, à Lausanne (FOSC du 24.04.2002, p. 12). Statuts modifiés le 3 novembre 2003. Nouvelle raison sociale: **Arthema Travel & Tour Sàrl**. Nouveau but: exploitation d'une agence de voyages, active notamment dans la conception et l'organisation de voyages sur mesure. Capital social porté de CHF 25'000 à CHF 45'000. Capital social entièrement

libéré: CHF 45'000. Nouvel associé-gérant avec signature individuelle: Giffio Patrick, de France, à Ferney-Voltaire (France), avec une part de CHF 20'000.

Journal no 10461 du 07.11.2003  
(01258546 / CH-550.0.153.383-0)

■ **ASCLEPIOS S. à r.l.**, à Lausanne, réalisation de tout mandat dans le domaine de la santé (FOSC du 05.01.2001, p. 0101). Nouvelle adresse: avenue de France 19.

Journal no 10462 du 07.11.2003  
(01258548 / CH-550.0.1021.581-3)

■ **Aux Produits d'Italie, Daniela Forgiione**, à Nyon (FOSC du 06.11.2000, p. 7539). Nouvelle raison de commerce: **Aux Produits d'Italie, Daniela Tappaz**. Forgiione Daniela se nomme désormais Tappaz Daniela.

Journal no 10463 du 07.11.2003  
(01258550 / CH-550.0.1019.016-9)

■ **Béati Frères S.A.**, à Grandson, entreprise et exécution de divers travaux, tels que construction de bâtiments (FOSC du 21.03.2002, p. 17). Béati Libéro n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Ronchi Jean-Luc est éteinte.

Journal no 10464 du 07.11.2003  
(01258552 / CH-550.0.111.581-5)

■ **Chinadomicile Sà r.l.**, à Lausanne, exploitation et gérance de restaurants chinois (FOSC du 23.01.2003, p. 16). Statuts modifiés le 30 octobre 2003. Zhou Bin qui n'est plus associée cède sa part de CHF 30'000 à l'associée Zhou Wei, de Chine, à Renens (VD).

Journal no 10465 du 07.11.2003  
(01258630 / CH-550.0.154.767-2)

■ **Chronique de Pully-Lavaux S.A.**, à Cully, conception, impression et diffusion de journaux et autres supports d'informations et de publicité (FOSC du 31.05.2001, p. 4113). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois le 16 octobre 2003. La raison sociale devient: **Chronique de Pully-Lavaux S.A. en liquidation**.

Journal no 10466 du 07.11.2003  
(01258632 / CH-550.0.132.086-4)

■ **DELOITTE & TOUCHE SA**, succursale de Lausanne, exécution de révisions, y compris bancaires, expertises, liquidations et assainissements; organisation d'entreprises, etc. (FOSC du 17.04.2003, p. 13). Siège principal: Zurich. La signature de Bradley Christopher, Chaillet Serge et Stengel Jeffrey John est radiée. Jenny Jean-Marc, actuellement à Gland, est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Gehring Jürg, actuellement à Morges, Darbellay Eric, Le Coultre Sylvie, Martin Patrick, Pisani Henri, Sisto Antonio et Viret Annunziata continuent à signer collectivement à deux, leurs pouvoirs étant désormais limités à la succursale. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Ganz Eric, des USA, à Zurich, Morris Timothy, du Royaume-Uni, à Kappel am Albis, tous deux directeur, Tischhauser Marie-France, de Grabs, à Thônex, et Wigersma David, des USA, à Cossonay; les pouvoirs des deux derniers sont limités à la succursale.

Journal no 10467 du 07.11.2003  
(01258634 / CH-550.0.159.344-5)

■ **DHR gérance immobilière S.A.**, à Pully (FOSC du 05.11.2003, p. 15). Complément. Vetsch Nicolas n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 10468 du 07.11.2003  
(01258716 / CH-550.0.090.572-4)

■ **Diafin SA**, à Epalinges, commerce, financement et services dans le domaine des diamants (FOSC du 10.07.2002, p. 15). Statuts modifiés le 4 novembre 2003. Capital-actions porté de CHF 1'015'000 à CHF 1'435'000 par l'augmentation de la valeur nominal des 700 actions au porteur de CHF 1'450 à CHF 2'050. Capital-actions entièrement libéré: CHF 1'435'000, divisé en 700 actions au porteur de CHF 2'050.

Journal no 10469 du 07.11.2003  
(01258718 / CH-160.3.000.447-3)

■ **E.G.B. Montreux S.A. Entreprise Générale du Bâtiment**, à Montreux (FOSC du 07.08.2002, p. 14). Nouvelle adresse: avenue des Alpes 43.

Journal no 10471 du 07.11.2003  
(01258636 / CH-550.0.124.081-1)

■ **Econat**, à Yverdon-les-Bains, société anonyme, conseils et services en matière de protection de l'environnement (FOSC du 18.04.1997, p. 2609). La procuration de Latty Philippe est éteinte.

Journal no 10470 du 07.11.2003  
(01258554 / CH-550.0.159.349-2)

■ **ES équipements de sécurité S.A.**, à Lausanne (FOSC du 14.06.2002, p. 18). Burnand Daniel n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Daniel Burnand S.A., à Prilly.

Journal no 10472 du 07.11.2003  
(01258638 / CH-550.0.082.473-4)

■ **ETB Services Sàrl**, à Saint-Légier-La Chiésaz, conseils, étude, réalisation et direction de travaux d'entretien et de rénovation dans le bâtiment (FOSC du 28.05.2002, p. 12). Statuts modifiés le 23 octobre 2003. Baumli Daniel, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, cède sa part de CHF 2'000 à Raulin Didier, de Jongny, à Lugrin (France), associé-gérant avec signature individuelle.

Journal no 10473 du 07.11.2003  
(01258640 / CH-550.0.1029.777-4)

■ **Fondation Alexandre**, à Le Mont-sur-Lausanne, prise en charge de personnes affectées d'une invalidité (FOSC du 07.03.2001, p. 1709). Favrod Jérôme n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée.

Journal no 10475 du 07.11.2003  
(01258722 / CH-550.0.173.903-2)

■ **Fédération de sociétés de laiterie de Lausanne et environs**, à Le Mont-sur-Lausanne, société coopérative (FOSC du 20.08.1997, p. 6037). Statuts modifiés le 6 mars 2003. Nouvelle raison sociale: **Coopérative des producteurs de lait de Lausanne et environs**.

Journal no 10474 du 07.11.2003  
(01258720 / CH-550.0.176.735-9)

■ **G 2 M Strategic Management Services LTD**, à Londres, succursale de Prilly, à Prilly (FOSC du 12.06.2003, p. 16). Limited company avec siège principal à Londres (GB). Nouvelle raison sociale de la succursale: **G 2 M Strategic Management Services LTD**, à Londres, succursale de **Chavannes-près-Renens**. Siège transféré à Chavannes-près-Renens, route de la Plaine 5.

Journal no 10476 du 07.11.2003  
(01258724 / CH-550.1.034.707-3)

■ **Gambrinus Sà r.l.**, à Vevey, exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 04.06.1999, p. 3756). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois le 16 octobre 2003. La raison sociale devient: **Gambrinus Sà r.l. en liquidation**.

Journal no 10477 du 07.11.2003  
(01258726 / CH-550.0.165.361-1)

■ **Garage des Lovats Sàrl**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 17.06.2003, p. 14). Nouvelle adresse: Le Bey 21.

Journal no 10478 du 07.11.2003  
(01258642 / CH-550.1.034.774-9)

■ **Goodfood S. à r.l.**, à La Tour-de-Peilz, exploitation d'établissements publics, notamment de cafés et de restaurants (FOSC du 15.12.2000, p. 8563). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois le 9 octobre 2003. La raison sociale devient: **Goodfood S. à r.l. en liquidation**.

Journal no 10479 du 07.11.2003  
(01258644 / CH-550.0.111.860-3)

■ **Grant Thornton BfB SA**, succursale de Lausanne, société fiduciaire (FOSC du 28.04.2003, p. 19). Siège principal: Genève. La procuration de Sansonnens Eric est éteinte.

Journal no 10480 du 07.11.2003  
(01258646 / CH-550.0.125.529-4)

■ **Hôpital du Chablais**, à Aigle, association (FOSC du 22.09.2003, p. 14). La signature de Roch Claude est radiée.

Journal no 10481 du 07.11.2003  
(01258648 / CH-550.0.076.279-3)

■ **ILVI, Institut de langues vivantes et d'informatique Sàrl**, à Lausanne (FOSC du 22.10.2003, p. 12). Nouvelle adresse: avenue de la Chabrière 39.

Journal no 10482 du 07.11.2003  
(01258728 / CH-550.1.035.168-8)

■ **Katana resto Sàrl**, à Payerne, exploitation d'un tea-room, bar, café-restaurant et établissement public dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie (FOSC du 07.08.2003, p. 12). Dissolution: 28 octobre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Katana resto Sàrl en liquidation** par l'associée-gérante Angeloz Nicole, liquidatrice avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue de la Gare 4 bis, c/o Nicole Angeloz.

Journal no 10483 du 07.11.2003  
(01258730 / CH-217.0.240.177-1)

■ **LEMAN BUSINESS SCHOOL SA en liquidation**, à Nyon, en faillite (FOSC du 12.05.2003, p. 14). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 19 septembre 2003.

Journal no 10484 du 07.11.2003  
(01258732 / CH-660.1.534.001-4)

■ **Les Blanchettes Sà r.l.**, à Cully, opérations immobilières (FOSC du 08.10.1998, p. 6924). Naggjar Samuel, dont la signature est radiée, n'est plus gérant. Demage François et Zuber William signent désormais individuellement.

Journal no 10485 du 07.11.2003  
(01258734 / CH-550.0.151.324-6)

■ **Lift-Service KM S.A.**, à Pully (FOSC du 14.03.2001, p. 1903). Marton Jozsef n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Marton Pierrette est éteinte. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Bollmann Hans, de Botighofen, à Küsnacht (ZH). Signature collective à deux est conférée à Kümpllein Klaus, d'Allemagne, à Magstadt (Allemagne), et Mäenpää Esa, de Finlande, à Wangen-Brüttelstein, directeurs généraux. Procuration collective à deux est conférée à Schmid Beat, de Homburg, à Zurich. Ficogère fiduciaire conseils gérances Payerne S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Zurich.

Journal no 10486 du 07.11.2003  
(01258650 / CH-550.0.078.753-6)

■ **Matter ingénieurs S.A. Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 14.12.2001, p. 9856). Nouvelle adresse: rue du Petit-Chêne 38, c/o Intermandat S.A., Société Fiduciaire.

Journal no 10487 du 07.11.2003  
(01258652 / CH-550.0.077.779-3)

■ **Mobilton S.à r.l.**, à Vevey, commerce de meubles et accessoires de tout genre (FOSC du 16.04.1998, p. 2570). Dissolution: 29 octobre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Mobilton S.à r.l. en liquidation**. Reusser-Favre Marianne, qui n'est plus gérante, est liquidatrice avec signature individuelle.

Journal no 10488 du 07.11.2003  
(01258654 / CH-550.0.156.621-3)

■ **Montres Breguet S.A.**, à L'Abbaye (FOSC du 29.10.2003, p. 12). La procuration de Wagner Albert est éteinte. Journal no 10489 du 07.11.2003  
(01258656 / CH-550.0.076.435-0)

■ **Moscourt Development Sàrl**, à Montreux, commerce de biens de consommation (FOSC du 27.10.2003, p. 13). Statuts modifiés le 4 novembre 2003. Nouvelle raison sociale: **Intescom Lausanne Sàrl**. Siège transféré à Lausanne, rue du Midi 14. Journal no 10490 du 07.11.2003  
(01258658 / CH-550.0.162.720-2)

■ **Musikè Académies Productions Sà r.l.**, à Lausanne, promotion sur le plan international de toute activité et manifestation artistique et musicale (FOSC du 01.12.1999, p. 8148). Nouvelle adresse: Vers-chez-les-Blanc, chemin de Praz-Simon 3, c/o Eric Baudat. Journal no 10491 du 07.11.2003  
(01258736 / CH-550.0.170.896-5)

■ **Paragon (Suisse) S.A.**, à Lausanne, fabrication et commerce de tout formulaire à usage commercial (FOSC du 23.12.2002, p. 18). La procuration de Guignard Seiler Christine, Haspeltagh Guido et Heye Christine est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à de Lamberty Pascal, de France, à Bourges (France). Journal no 10492 du 07.11.2003  
(01258738 / CH-550.0.014.328-5)

■ **Patrick Mirivel**, à Lausanne (FOSC du 09.12.1998, p. 8413). Nouvel objet: gestion de patrimoines, conseils dans le domaine financier, courtage en assurances et immobilier. Journal no 10493 du 07.11.2003  
(01258740 / CH-550.0.065.811-1)

■ **Recordon Sports-Nautiques S.A.**, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 05.05.1994, p. 2492). Nouvelle adresse du bureau: Bière, route de la Picarde. Dubochet Marie-Antoinette n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Les administrateurs Kocher Jean-Jacques, actuellement à Meyrin, nommé vice-président, et Salina Jean-Pierre signent désormais individuellement. Journal no 10494 du 07.11.2003  
(01258742 / CH-550.0.120.203-3)

■ **Revmat S.à r.l.**, à Nyon, commerce de produits du bâtiment et du génie civil (FOSC du 05.11.2003, p. 15). Complément. Platz Michel est actuellement à La Tour-de-Peilz. Journal no 10495 du 07.11.2003  
(01258660 / CH-550.0.133.820-0)

■ **Rochat & Fils, Auberge de la Fleur-de-Lys S.A.**, à Prilly (FOSC du 12.06.1998, p. 4010). Rochat Yvonne n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Journal no 10496 du 07.11.2003  
(01258662 / CH-550.0.086.172-6)

■ **Rosset SA agence immobilière**, à Lausanne (FOSC du 28.01.2003, p. 16). Nouvelle adresse: avenue Tivoli 2. La procuration de Femia Isabella est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Frei Daniel, d'Eglisau, à Lausanne, et Pittet Mirella, de Cheiry, à Lausanne. Journal no 10497 du 07.11.2003  
(01258664 / CH-550.0.100.343-4)

■ **Station Esso du Clos, Marco Reho**, à Vevey (FOSC du 11.12.1995, p. 6731). Par décision du 16 octobre 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la faillite du titulaire. Journal no 10498 du 07.11.2003  
(01258666 / CH-550.0.047.253-8)

■ **Techno-Lens S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, fabrication et commerce de lentilles de contact optiques et d'instruments (FOSC du 04.03.1997, p. 1465). Fiduconsult S.A. n'est plus réviser. Nouveau réviser: FUDUCONSULT YVERDON SA, à Yverdon-les-Bains. Journal no 10499 du 07.11.2003  
(01258744 / CH-550.0.076.158-0)

■ **Tersey Trading SA**, à Vevey, commerce international de toutes marchandises (FOSC du 03.12.2002, p. 13). Dissolution: 3 novembre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Tersey Trading SA en liquidation** par Multifiduciaire Léman SA, à Montreux, liquidatrice. Morard Pierre-Antoine et Reichenbach Yves ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Montreux, avenue du Casino 52, c/o Multifiduciaire Léman SA. Journal no 10500 du 07.11.2003  
(01258746 / CH-550.0.121.502-0)

■ **Travos S.A. en liquidation**, à Nyon, mise à disposition de personnel, en faillite (FOSC du 12.05.2003, p. 14). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 30 octobre 2003. Journal no 10501 du 07.11.2003  
(01258748 / CH-550.0.115.420-3)

■ **Twinair S.A.**, à Lausanne (FOSC du 13.05.2003, p. 16). Statuts modifiés le 28 octobre 2003. Capital-actions porté de CHF 50'000 à CHF 120'000 par l'émission de 70 actions nominatives de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 120'000, divisé en 120 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Liardon Jean est désormais à Lausanne. Journal no 10502 du 07.11.2003  
(01258750 / CH-550.0.092.792-5)

■ **VIRAID S.A. en liquidation**, à Gland, gestion et fourniture de services à toute société, notamment dans le domaine médical et biomédical, en faillite (FOSC du 13.03.2003, p. 14). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 30 octobre 2003. Journal no 10503 du 07.11.2003  
(01258668 / CH-550.1.025.674-1)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **Association du Conservatoire de Vevey**, à Vevey (FOSC du 18.02.2000, p. 1140). Dans son assemblée générale du 3 décembre 2001, l'association a prononcé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Le nom est radié. Journal no 10504 du 07.11.2003  
(01258670 / CH-550.0.167.426-0)

■ **AUX TRESORS DE BACCHUS SARL**, à Vevey, commerce, représentation de tous produits, vins et spiritueux, ainsi que de produits alimentaires (FOSC du 07.07.1999, p. 4617). La société est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 89 ORC. Journal no 10505 du 07.11.2003  
(01258672 / CH-550.0.160.511-4)

■ **Bernard Mathouillet-Ganteaume**, à Coppet, commerce de tabacs, journaux, papeterie (FOSC du 10.10.1996, p. 6177). La raison est radiée par suite de remise de commerce. Journal no 10506 du 07.11.2003  
(01258674 / CH-550.0.010.389-6)

■ **C. Gavillet**, à Lausanne, exploitation d'un bar-dancing (FOSC du 27.11.1997, p. 8598). La raison est radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 10507 du 07.11.2003  
(01258752 / CH-550.0.065.312-8)

■ **Epicierie Les Arcades, Massimo Uras**, à Nyon (FOSC du 19.04.1999, p. 2531). La raison est radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 10508 du 07.11.2003  
(01258754 / CH-550.0.011.755-7)

■ **Fama**, à Lausanne, fondation, caisse-maladie (FOSC du 22.11.2001, p. 9203). L'office fédéral des assurances sociales ayant pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation le 31 décembre 1997, le nom est radié. Journal no 10509 du 07.11.2003  
(01258756 / CH-550.1.001.446-3)

■ **Norman Rodrigues & Pedro M. De Jesus Miranda**, à Lausanne, société en nom collectif, exploitation de cafés-restaurants (FOSC du 02.03.2000, p. 1454). L'associé De Jesus Miranda Pedro Manuel s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associé Rodrigues Norman continue les affaires sous la raison individuelle 'Laxmi, Norman Rodrigues', conformément à l'art. 579 CO. Journal no 10510 du 07.11.2003  
(01258758 / CH-550.0.171.507-9)

■ **Raycolor S.A. en faillite**, en faillite (FOSC du 28.03.1994, p. 1674). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC. Journal no 10511 du 07.11.2003  
(01258676 / CH-550.0.172.801-9)

■ **Swiss International Air Lines SA**, succursale de Lausanne (FOSC du 26.05.2003, p. 17). Siège principal: Bâle. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale. Journal no 10512 du 07.11.2003  
(01258678 / CH-550.1.029.960-4)

■ **Restaurant Alpengruss, Bittel Sylvia**, en Bellwald, 3999 Bellwald, neue Einzelfirma. Zweck: Restaurant. Eingetragene Personen: Bittel, Sylvia, von Bellwald, in Bellwald, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 1005 vom 07.11.2003  
(01258682 / CH-600.1.011.805-1)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Gastro Ascot GmbH**, in Zermatt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 15, Publ. 758568). Statutenänderung: 27.02.2003, 13.03.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Perren, Daniel, von Zermatt, in Zermatt, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gugelmann, Max, von Staffelfeld, in Zermatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]. Tagbuch Nr. 1006 vom 07.11.2003  
(01258684 / CH-600.4.011.506-4)

■ **Rilag AG**, in Wiler (Lötschen), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 14). Domizil neu: c/o Rittler Edmund, 3918 Wiler (Lötschen). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Roth, Karl, von Wiler (Lötschen), in Wiler (Lötschen), Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rittler, Edmund, von Wiler (Lötschen), in Wiler (Lötschen), Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 1007 vom 07.11.2003  
(01258760 / CH-600.3.000.594-9)

■ **Bas-Valais (VS)**

#### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **José Ribeiro**, à Collombey-Muraz, En Reutet B, 1868 Collombey-le-Grand, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un garage-carrosserie. Personne inscrite: Ribeiro Dias, José Manuel, citoyen portugais, à Monthey, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 1176 du 07.11.2003  
(01258762 / CH-621.1.006.943-0)

■ **Le Hoggar Martigny Sàrl**, à Martigny, exploitation d'un fast-food, Société à responsabilité limitée (FOSC no 182 du 23.09.2003, p. 16, publ. 1183828). Nouvelle raison sociale: **Le Hoggar Martigny Sàrl en liquidation**. Dissolution par acte authentique du 29.10.2003. Adresse de liquidation: Abdenacer Dekhil, Rue des Finettes 36, 1920 Martigny. Inscription ou modification de personne: Dekhil, Abdenacer, de La Chau-des-Breuleux, à Martigny, associé et liquidateur, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.-- [précédemment associé et gérant]. Journal no 1177 du 07.11.2003  
(01258764 / CH-621.4.006.826-8)

■ **SI La Rose des Vents S.A. Verbier**, à Bagnes, construction de trois bâtiments locatifs sur des immeubles apportés, location des appartements aux actionnaires ou à des tiers, etc. (FOSC du 02.06.1997, p. 3719). Personnes et signatures radiées: Beldi, Marcel, de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, membre, avec signature collective à deux; Jeanfavre, Olivier, de Granges-près-Marnand, à Cully, membre, avec signature collective à deux; Blanchard, Peter, à Vevrier, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Guibet, Pierre, de Bière, à Verbier (Bagnes), président, avec signature individuelle [précédemment à Zürich]; Divome, Michel, de Château-d'Oex, à Verbier (Bagnes), membre, avec signature collective à deux [précédemment à Blonay]; Leyvraz, Alfred, de Puidoux, à Chêserex, administrateur, avec signature collective à deux; Lugon, Michel, Finhaut, à Collonge-Bellerive, organe de révision; Marchais, Louis, citoyen français, à Genève, organe de révision. Journal no 1178 du 07.11.2003  
(01258766 / CH-621.3.001.022-4)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.2003. Journal no 1571 du 07.11.2003  
(01258778 / CH-626.3.003.265-2)

■ **Centre de Loisirs du Prilet SA**, à Saint-Luc, construction et exploitation d'un centre de loisirs au Prilet, à Saint-Luc, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Centre de Loisirs du Prilet SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.06.200

■ **Dominique Briguet**, à Grimentz, exploitation de l'Hôtel Café-Restaurant 'A la Marendaz', raison individuelle (FOSC no 229 du 23.11.1990, p. 4680). Titulaire déclaré en faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 16.06.2003.

Journal no 1572 du 07.11.2003  
(01258780 / CH-626.1.007.573-1)

■ **La Tabatière Crans SA**, précédé. à Chermignon, commerce de détail, par correspondance, électronique et négoce des articles suivants : tabac, cigares, cigarettes, articles pour fumer, presse, librairie, alcool et tout autre article de kiosque, société anonyme (FOSC no 94 du 17.05.2002, p. 15, publ. 473850). Modification des statuts: 27.10.2003. Nouvelle raison sociale: **Deslor SA**. Nouvelle adresse: Immeuble Crans Avenue, rue du Prado, 3963 Crans-Montana.

Journal no 1573 du 07.11.2003  
(01258782 / CH-626.3.006.984-1)

■ **Les Ormoz SA**, à Chalais, effectuer toutes opérations d'achat et de vente de tous produits naturels ou d'articles manufacturés, exploiter toutes boutiques, société anonyme (FOSC no 169 du 03.09.2001, p. 6811). Nouvelle raison sociale: **Les Ormoz SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 11.06.2003.

Journal no 1574 du 07.11.2003  
(01258702 / CH-626.3.001.134-9)

■ **M.P.I. SA Medical Production International**, à Sion, recherche et développement, production et commercialisation, aussi bien en Suisse qu'à l'étranger, de produits et accessoires chirurgicaux, etc.) société anonyme (FOSC no 210 du 27.10.2000, p. 7346). Nouvelle raison sociale: **M.P.I. SA Medical Production International en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sion du 18.06.2003.

Journal no 1575 du 07.11.2003  
(01258704 / CH-626.3.004.330-5)

■ **Stefanazzi Gennaro**, à Montana, exploitation d'un bar, raison individuelle (FOSC no 206 du 04.09.1975, p. 2428). Titulaire déclaré en faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 16.06.2003.

Journal no 1576 du 07.11.2003  
(01258706 / CH-626.1.005.931-8)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Café Central, Olivier de Preux**, à Nax, raison individuelle (FOSC no 237 du 06.12.2001, p. 9611). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1577 du 07.11.2003  
(01258708 / CH-626.1.006.488-5)

■ **MaB SA en liquidation**, à Sion, marketing, courtage et toute autre prestation de service, société anonyme (FOSC no 139 du 23.07.2003, p. 16, publ. 1098052). Raison sociale radiée, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Journal no 1578 du 07.11.2003  
(01258710 / CH-626.3.004.214-8)

■ **Maude Maruzza**, à Sion, exploitation d'un café-restaurant, raison individuelle (FOSC no 231 du 28.11.2002, p. 18, publ. 747974). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1579 du 07.11.2003  
(01258784 / CH-626.1.007.656-4)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Alpha-Taxi Lapenda**, Sitz: Zug, Domizil: Letzistrasse 12, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Taxiunternehmens. Eingetragene Personen: Lapenda, Boze, Heimat: Kroatien, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift; Lapenda, Rajka, Heimat: Kroatien, in Zug, Prokuristin mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 10674 vom 07.11.2003  
(01257968 / CH-170.1.005.783-3)

■ **Dorplatz Apotheke AG, Steinhausen**, Sitz: Steinhausen, Domizil: Bahnhofstrasse 3, 6312 Steinhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 23.10.2003. Zweck: Betrieb einer Apotheke; kann ferner Liegenschaften erwerben, Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 250'000, Librierung: CHF 250'000, 250 Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme. Einen Teil der Aktien der Oswald Gruppe AG, in Zug, bestehend aus dem Geschäftsbereich Dorplatz Apotheke Steinhausen zum Maximalpreis von CHF 740'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Popp, Elisabeth, Heimat: Bischofszell, Steinach, in Hergiswil NW, Mitglied mit Einzelunterschrift; Popp, Dominik, Heimat: Bischofszell, Steinach, in Hergiswil NW, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift; Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, in Schwyz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 10700 vom 07.11.2003  
(01257994 / CH-170.3.026.712-1)

■ **Gerhard Heller Consultant**, Sitz: Baar, Domizil: Bliessikonstrasse, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Steuerberatung sowie weitere damit im Zusammenhang stehende Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Heller, Gerhard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Baar, Inhaber mit Einzelunterschrift; Grahl Heller, Ursula, Heimat: Adliswil, in Baar, Prokuristin mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 10671 vom 07.11.2003  
(01258280 / CH-170.1.005.782-8)

■ **LCM Ester GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: c/o Svetag AG, Oberneuhofstrasse 13, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 03.11.2003. Zweck: Import und Export sowie Unternehmensberatungen und Dienstleistungen in diesem Bereich; kann mit Waren aller Art Handel und Verkauf betreiben, Grundstücke kaufen und verkaufen sowie sich bei Unternehmen beteiligen und solche erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: de Oliveira Egli, Ester, Heimat: Brasilien, in Spreitenbach, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Joss, Marcel, Heimat: Zollikofen, in Spreitenbach, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Joss-Aeberhard, Elise, Heimat: Zollikofen, in Adliswil, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 19'000.

Tagebuch Nr. 10689 vom 07.11.2003  
(01257980 / CH-170.4.004.555-8)

■ **NJ Consult GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 12, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 06.11.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung; kann Tochtergesellschaften und Agenturen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente und Lizenzen sowie Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Giger, Roman, Heimat: Werthenstein, in Zug, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Haas, Cyrill, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in London (UK), Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 19'000.

Tagebuch Nr. 10698 vom 07.11.2003  
(01257990 / CH-170.4.004.557-9)

■ **SDF 50 AG**, Sitz: Zug, Domizil: Gotthardstrasse 20, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 06.11.2003. Zweck: Erwerb und Veräusserung von (a) europaweiten Investitionen in Portefeuilles, welche im Wesentlichen aus notleidenden, ungesicherten Forderungen mit kleinem Nominalwert gegen Konsumenten und Klein- und Mittlere Unternehmen (KMUs) bestehen, bei welchen sich die Schuldner dieser Forderungen in Österreich, Belgien, Tschechien, Estland, Frankreich, Deutschland, Ungarn, Island, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Holland, Polen, Portugal, Slowakei, Spanien, Schweiz, Vereinigtes Königreich und Nordirland befinden sowie (b) europaweite Investitionen in Portefeuilles, welche im Wesentlichen aus notleidenden, ungesicherten Forderungen mit kleinem Nominalwert gegen Konsumenten und Klein- und Mittlere Unternehmen (KMUs) bestehen, bei welchen sich die Schuldner dieser Forderungen in Schweden, Finnland, Dänemark und Norwegen befinden. Aktienkapital: CHF 100'002, Librierung: CHF 100'002, 100'002 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ladner, Thomas, Heimat: Rüschlikon, St. Gallen-Straubenzell, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cirenza, Peter Timothy, Heimat: Vereinigte Staaten, in London (UK), Mitglied mit Einzelunterschrift; Roxendal, Jan, Heimat: Uetikon am See, in Zollikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Maag, Harald, Heimat: Zürich, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied) ohne Zeichnungsberechtigung; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 10656 vom 07.11.2003  
(01257950 / CH-170.3.026.713-6)

■ **SDF 75 AG**, Sitz: Zug, Domizil: Gotthardstrasse 20, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 06.11.2003. Zweck: Erwerb und Veräusserung von (a) europaweiten Investitionen in Portefeuilles, welche im Wesentlichen aus notleidenden, ungesicherten Forderungen mit kleinem Nominalwert gegen Konsumenten und Klein- und Mittlere Unternehmen (KMUs) bestehen, bei welchen sich die Schuldner dieser Forderungen in Österreich, Belgien, Tschechien, Estland, Frankreich, Deutschland, Ungarn, Island, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Holland, Polen, Portugal, Slowakei, Spanien, Schweiz, Vereinigtes Königreich und Nordirland befinden sowie (b) europaweite Investitionen in Portefeuilles, welche im Wesentlichen aus notleidenden, ungesicherten Forderungen mit kleinem Nominalwert gegen Konsumenten und Klein- und Mittlere Unternehmen (KMUs) bestehen, bei welchen sich die Schuldner dieser Forderungen in Schweden, Finnland, Dänemark und Norwegen befinden. Aktienkapital: CHF 100'002, Librierung: CHF 100'002, 100'002 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ladner, Thomas, Heimat: Rüschlikon, St. Gallen-Straubenzell, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cirenza, Peter Timothy, Heimat: Vereinigte Staaten, in London (UK), Mitglied mit Einzelunterschrift; Roxendal, Jan, Heimat: Uetikon am See, in Zollikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Maag, Harald, Heimat: Zürich, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied) ohne Zeichnungsberechtigung; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 10657 vom 07.11.2003  
(01257952 / CH-170.3.026.714-4)

■ **Tucan Verwaltung GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Poststrasse 18, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 05.11.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bürobereich, Sekretariatsdienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nideröst-Bürli, Andrea, Heimat: Schwyz, Fischbach, Baar, in Unterägeri, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Nideröst, Urs, Heimat: Schwyz, in Unterägeri, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 10690 vom 07.11.2003  
(01257982 / CH-170.4.004.556-3)

## Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **ALPA ROSA GmbH**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung, Vermittlung und Verwertung von Beteiligungen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 17, Id. 1044858). Domizil Neu: c/o lic.iur. Bruno Schelbert, Untermüllli 6, 6302 Zug. Eingetragene Personen Neu: Petitjean, Alexandra, Heimat: Frankreich, in Saint Cergues (FR), Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000. Gelösch: [Palma, Dulce, Heimat: Portugal, in Nyon, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000].

Tagebuch Nr. 10660 vom 07.11.2003  
(01258266 / CH-170.4.003.126-0)

■ **Amadeus B + V AG**, Sitz: Baar, Beratung und Leistung von Diensten auf dem Gebiet des Management, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23.04.1996, S. 2291). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil].

Tagebuch Nr. 10636 vom 07.11.2003  
(01258244 / CH-400.3.008.477-9)

■ **ANC Consulting & Education AG**, Sitz: Baar, Beratung, Ausbildung, Schulung und Entwicklung von Unterlagen und Datenbankkonzepten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 18, Id. 1201994). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil].

Tagebuch Nr. 10635 vom 07.11.2003  
(01258242 / CH-170.3.024.631-3)

■ **ANC Holdings AG**, Sitz: Baar, Halten, Kauf und Verkauf von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 18, Id. 1201992). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wädenswil].

Tagebuch Nr. 10634 vom 07.11.2003  
(01258240 / CH-170.3.023.878-5)

■ **ANC Network Computing AG**, Sitz: Baar, Vertrieb von Handel mit Soft- und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 18, Id. 1201990). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil].

Tagebuch Nr. 10633 vom 07.11.2003  
(01257928 / CH-020.3.904.925-3)

■ **Avatec Schweiz AG**, Sitz: Baar, Import und Export von Leistungselektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 13, Id. 638550). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil].

Tagebuch Nr. 10637 vom 07.11.2003  
(01258246 / CH-170.3.025.785-2)

■ **Baxter Handel GmbH (Baxter Handel Sàrl) (Baxter Handel Ltd liab. Co.)**, Sitz: Zug, Kauf, Herstellung und Vertrieb aller Art von medizinischen, chemischen und verwandten Produkten, GmbH (SHAB Nr. 181 vom 22.09.2003, S. 15, Id. 1179996). Statutenänderung: 21.10.2003. Stammkapital Geändert: CHF 2'000'000 [bisher: CHF 20'000]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Sacheinlage: Alle 249'000 Namenaktien zu CHF 1'000.00 der 'Baxter Biotech Holding AG', in Zug, gemäss Sacheinlagevertrag vom 21.10.2003, zum Preis von CHF 2'949'806'714.00, wovon CHF 1'980'000.00 auf das Stammkapital angerechnet werden. Eingetragene Personen Geändert: Baxter World Trade Corporation, in Wilmington (US), Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 2'000'000 [bisher: Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20'000].

Tagebuch Nr. 10686 vom 07.11.2003  
(01258294 / CH-020.4.023.979-2)

■ **Baybach Holding AG (Baybach Holding SA) (Baybach Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Verwaltung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28.08.2003, S. 15, Id. 1147964). Firma Neu: **Baybach Holding AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: (**Baybach Holding SA en liquidation**), (**Baybach Holding Ltd in liquidation**) Gelösch: (**Baybach Holding SA**), (**Baybach Holding Ltd**). Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HReg.V. Eingetragene Personen Geändert: Porubcan, Peter, Heimat: Slowakische Republik, in Kreuzlingen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Albrecht, Hans-Peter, Heimat: Oberuzwil, in

Oetwil am See, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 10664 vom 07.11.2003  
(01257956 / CH-170.3.016.611-3)

■ **Belesta Holdings AG**, Sitz: Baar, Halten und Verwalten von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23.11.1998, S. 7986). Eingetragene Personen Gelösch: [Gubler, Kurt, Heimat: Russikon, in Forch, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 10667 vom 07.11.2003  
(01257962 / CH-170.3.018.226-9)

■ **Buxton AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 03.10.2003, S. 16, Id. 1199408). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Blum, Walter, in Wädenswil].

Tagebuch Nr. 10638 vom 07.11.2003  
(01257930 / CH-170.3.015.653-7)

■ **Casa Rodrè SA (Casa Rodrè AG)**, Sitz: Cham, Kauf, Überbauung und Vermietung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18.02.2002, S. 16, Id. 348278). Eingetragene Personen Neu: Taddei, Sergio, Heimat: Gerra Gambarogno, in Niederlenz, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Samà, Roberta, Heimat: Gerra Gambarogno, in Pambio-Noranco, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 10675 vom 07.11.2003  
(01257970 / CH-170.3.015.548-2)

■ **Centia MS AG**, Sitz: Baar, Aufbau und Unterhalt einer Marketing-Organisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 18, Id. 1201318). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil].

Tagebuch Nr. 10639 vom 07.11.2003  
(01257932 / CH-170.3.024.031-5)

■ **Ceteco AG**, Sitz: Baar, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 16, Id. 1049658). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wädenswil].

Tagebuch Nr. 10640 vom 07.11.2003  
(01257934 / CH-170.3.019.383-0)

■ **COPAC AG**, Sitz: Baar, Verwaltung und Aquisition von Immobilien und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27.08.2003, S. 14, Id. 1146190). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil].

Tagebuch Nr. 10641 vom 07.11.2003  
(01257936 / CH-170.3.026.516-2)

■ **Crossroads Advisors GmbH (Crossroads Advisors S.à.r.l.) (Crossroads Advisors Ltd. liab. co.)**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung, Unternehmensführung und unternehmensaufbezogene Beratung, GmbH (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 16, Id. 388132). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil].

Tagebuch Nr. 10642 vom 07.11.2003  
(01257938 / CH-170.4.003.447-9)

■ **CSM Continental Security Management Schweiz GmbH**, Sitz: Baar, Ausführung von Sicherheitsdienstleistungen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 2 vom 07.01.2003, S. 15, Id. 799972). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil].

Tagebuch Nr. 10643 vom 07.11.2003  
(01258248 / CH-170.4.004.081-7)

■ **DELLI Gastro GmbH**, Sitz: Baar, Betrieb eines Restaurants und Dienstleistungen im Gastronomiebereich, GmbH (SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 14, Id. 1149440). Domizil Neu: Marktgasse 17, 6340 Baar.

Tagebuch Nr. 10668 vom 07.11.2003  
(01258274 / CH-170.4.004.432-5)

■ **Dober + Wismer AG**, Sitz: Hünenberg, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 12.05.2003, S. 15, Id. 985682). Eingetragene Personen Neu: Baur Treuhand / Unternehmensberatung, in Risch, Revisionsstelle. Gelösch: [Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10676 vom 07.11.2003  
(01258282 / CH-170.3.015.462-5)

■ **EAM Capital Rights AG**, Sitz: Baar, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 10.11.2000, S. 7658). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil].

Tagebuch Nr. 10644 vom 07.11.2003  
(01258250 / CH-170.3.024.133-0)

■ **Elkier SA**, Sitz: Zug, Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10014). Statutenänderung: 06.11.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000, 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000].

Tagebuch Nr. 10647 vom 07.11.2003  
(01257940 / CH-170.3.025.225-7)

- Encotra AG (Encotra SA) (Encotra Ltd)**, Sitz: Baar, Internationaler Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 08.09.1998, S. 6205). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil].  
Tagebuch Nr. 10646 vom 07.11.2003  
(01258254 / CH-170.3.021.861-5)
- Euro-Asian Oil AG**, Sitz: Baar, Vorwiegend auf dem Gebiete von Europa und Asien Handel mit sowie Transport und Vertrieb von Rohöl und dessen Derivaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1697). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil].  
Tagebuch Nr. 10645 vom 07.11.2003  
(01258252 / CH-170.3.024.551-3)
- First Security Investment AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Management-Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4893). Statutenänderung: 30.10.2003. Firma Neu: **Enitel Holding AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **Enitel Holding SA**, **Enitel Holding Ltd**. Zweck Neu: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen sowie Durchführung der damit zusammenhängenden Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäften; kann Immaterialgüterrechte und insbesondere Patente und Lizenzen begründen, erwerben, auswerten und veräussern, an Dritte zur kommerziellen Nutzung übertragen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen Neu: Ruth Britschgi - Treuhand, in Murgenthal, Revisionsstelle. Gelösch: [Rathel, Winfried, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Kornwestheim (DE), Direktor mit Einzelunterschrift]; [Paul, Norbert, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Steinheim (DE), Direktor mit Einzelunterschrift]; [Provisa Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 10652 vom 07.11.2003  
(01258258 / CH-170.3.024.834-3)
- Gabriel Druck + Direktwerbung AG**, Sitz: Baar, Betrieb eines druckischen Unternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08.09.2003, S. 15, Id. 1161298). Eingetragene Personen Geändert: Mangold, Dr. Hans-Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Schindllegg, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Neu: Höchli, Beat, Heimat: Klingnau, in Schenkon, Präsident mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Schreiber, René, Heimat: Wegglingen, in Muri bei Bern, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Limacher, Jörg, Heimat: Schüpfheim, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10654 vom 07.11.2003  
(01258262 / CH-170.3.012.909-1)
- GMP-General Project AG**, Sitz: Zug, Ausführung von Arbeiten der Architektur und Statik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29.10.2003, S. 14, Id. 1235152). Domizil Neu: Terrasensweg 1a, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 10669 vom 07.11.2003  
(01258276 / CH-170.3.022.165-2)
- Habimat Verkaufs AG**, Sitz: Hünenberg, Handel mit Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3220). Firma Neu: **Habimat Verkaufs AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 06.11.2003. Eingetragene Personen Geändert: Erne, Hans-Jörg, Heimat: Zürich, in Männedorf, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10693 vom 07.11.2003  
(01258300 / CH-170.3.017.341-7)
- Hillcomb Holding SA (Hillcomb Holding AG) (Hillcomb Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Halten sowie Erwerb von Beteiligungen an Handels- und Finanzgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2002, S. 13, Id. 351194). Firma Neu: **Hillcomb Holding SA in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **Hillcomb Holding AG in Liquidation**, **Hillcomb Holding Ltd in Liquidation**. Gelösch: [(Hillcomb Holding AG), (Hillcomb Holding Ltd)]. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 06.11.2003. Eingetragene Personen Geändert: Huber, Willy, Heimat: Regensberg, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10694 vom 07.11.2003  
(01258302 / CH-170.3.013.911-5)
- Holiday Autos (Schweiz) AG**, Sitz: Zug, Vermittlung von Mietwagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5225). Eingetragene Personen Neu: Wiseman, David Charles, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Edgware (UK), Präsident mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Williams, John David, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Pilton (UK), Präsident mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10695 vom 07.11.2003  
(01258304 / CH-170.3.022.636-8)
- JM Finance (Schweiz) AG (JM Finance (Switzerland) Ltd) (JM Finance (US) SA)**, Sitz: Zug, Übernahme von Treuhand- und Beratungsmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 16, Id. 1151860). Eingetragene Personen Neu: Ruth Britschgi - Treuhand, in Murgenthal, Revisionsstelle. Gelösch: [Provisa Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 10651 vom 07.11.2003  
(01258256 / CH-170.3.025.109-9)
- Lamb-Norm AG (Lamb-Norm Ltd) (Lamb-Norm SA)**, Sitz: Zug, Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen der Metall- und Maschinenindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 17, Id. 1037100). Firma Neu: **Lamb-Norm AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **Lamb-Norm Ltd in Liquidation**, **(Lamb-Norm SA in liquidation)** Gelösch: [(Lamb-Norm Ltd), (Lamb-Norm SA)]. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Eingetragene Personen Geändert: Lamb-Smith, Isabelle, Heimat: Vereinigte Staaten, in Hoquiam (US), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10663 vom 07.11.2003  
(01258272 / CH-170.3.001.533-4)
- Magna International Investments á Islandi ehf, Reykjavik, Iceland, Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Zug, Finanzierungstätigkeit, Zweigniederlassung einer ehf mit Hauptsitz in Reykjavik (Island) (SHAB Nr. 149 vom 05.08.1998, S. 5401). Firma Neu: **Magna Investments á islandi ehf, Reykjavik, Iceland, Zweigniederlassung Zug** Angaben zum Hauptsitz: Firma Geändert: Magna Investments á islandi ehf [bisher: Magna International Investments á Islandi ehf]. Kapital Geändert: ISK 23'120'765'532 [bisher: ISK 1'000'000]. Liberierung: ISK 23'120'765'532 [bisher: ISK 1'000'000], 1 Stammanteil zu ISK 23'120'765'532, [bisher: 1 Stammanteil zu ISK 1'000'000]. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Schultheiss, Thomas, Heimat: Basel, Riehen, in Zug, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Galifi, Vincent J., Heimat: Kanada, in Ontario (CA), Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung; Kessler, Herta, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zürich, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jonsson, Gestur, Heimat: Island, in Reykjavik (IS), Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung. Gelösch: [Ginesta, Enrique, Heimat: Stäfa, in Meilen, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10658 vom 07.11.2003  
(01257954 / CH-170.9.000.591-0)
- Media Finance en Suisse GmbH**, Sitz: Zug, Finanzierungen sowie Kauf, Verkauf, Vermittlung und Leasinggeschäfte aller Art, GmbH (SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, S. 16, Id. 1221858). Statutenänderung: 05.11.2003. Firma Neu: **Satellite Newspapers Suisse GmbH**.  
Tagebuch Nr. 10697 vom 07.11.2003  
(01257988 / CH-170.4.004.155-3)
- Media Finance en Suisse Holding GmbH**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen, GmbH (SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, S. 16, Id. 1221856). Eingetragene Personen Geändert: Pieni, Roy Patrick, Heimat: Niederlande, in Puig den Valls (ES), Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Hibma, Geertrui Maria Wilhelmina, Heimat: Niederlande, in Loenen aan de Vecht (NL), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000].  
Tagebuch Nr. 10696 vom 07.11.2003  
(01258306 / CH-170.4.004.140-9)
- Melbj GmbH**, Sitz: [bisher: Steinhäusern], Erbringung aller Dienstleistungen im Bereich Treuhand, GmbH (SHAB Nr. 202 vom 21.10.2003, S. 18, Id. 1223678). Statutenänderung: 04.11.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Roland Agotopspon, Baarerstrasse 19, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 10662 vom 07.11.2003  
(01258270 / CH-170.4.003.708-5)
- MITO Finanz AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2000, S. 6403). Eingetragene Personen Neu: Scherer, Robert, Heimat: Untertsgenthal, in Untertsgenthal, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Neese, Dr. Martin, Heimat: Baar, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10687 vom 07.11.2003  
(01258296 / CH-170.3.024.106-6)
- Nadelba AG (Nadelba SA) (Nadelba Ltd)**, Sitz: Zug, Kauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 16, Id. 526658). Eingetragene Personen Geändert: von Heeren, Alexandre, Heimat: Frauenfeld, in Oberwil BL, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Schweger, Robert, Heimat: Kriens, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Surmont, Francis, Heimat: Cornol, in Basel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 10673 vom 07.11.2003  
(01257966 / CH-170.3.005.464-7)
- NutraSweet AG (NutraSweet SA) (NutraSweet Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Süsstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14.01.2003, S. 17, Id. 810714). Eingetragene Personen Neu: KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 10670 vom 07.11.2003  
(01258278 / CH-170.3.024.196-0)
- OI Orts Informationen AG**, Sitz: Cham, Betrieb einer Agentur von Orts Informationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.2003, S. 20, Id. 1057398). Statutenänderung: 04.11.2003. Firma Neu: **Cityguide AG**. Zweck Neu: Verlag von Publikationen und Informationswerken über verschiedene Medienkanäle, insbesondere zur Verbreitung von Informationen über Städte und Gemeinden sowie Vermittlung und Verkauf von Anzeigen und Publiportagen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie Patente und Lizenzen erwerben. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
Tagebuch Nr. 10661 vom 07.11.2003  
(01258268 / CH-170.3.020.766-7)
- Orgafin AG (Orgafin SA) (Orgafin Ltd)**, Sitz: Zug, Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 06.11.2003, S. 17, Id. 1247326). Zweigniederlassungen Gelösch: [Sion].  
Tagebuch Nr. 10672 vom 07.11.2003  
(01257964 / CH-550.0.122.667-7)
- Pezò SA**, Sitz: Cham, Kauf, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18.02.2002, S. 17, Id. 347778). Eingetragene Personen Neu: Taddai, Sergio, Heimat: Gerra Gambarogno, in Niederlenz, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Samà, Roberta, Heimat: Gerra Gambarogno, in Pambio-Noranco, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10677 vom 07.11.2003  
(01258284 / CH-170.3.015.547-4)
- Pharma Topica AG**, Sitz: Zug, Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 17.05.2000, S. 3325). Statutenänderung: 04.11.2003. Bemerkungen Neu: Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.  
Tagebuch Nr. 10653 vom 07.11.2003  
(01258260 / CH-170.3.023.804-2)
- POS Point of Sale AG**, Sitz: Zug, Betrieb einer Verkaufsförderung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2002, S. 15, Id. 706498). Eingetragene Personen Geändert: Thalmann, Patrick, Heimat: Romoos, in Spreitenbach, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Rigloeth, Daniel, Heimat: Uznach, in Bévillard, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10648 vom 07.11.2003  
(01257942 / CH-320.3.031.540-3)
- Quasys AG**, Sitz: Cham, Internationaler Handel mit elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 05.11.2003, S. 16, Id. 1240938). Eingetragene Personen Geändert: von Büren, Helena, Heimat: Stansstad, in Beckenried, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ennetbürgen].  
Tagebuch Nr. 10691 vom 07.11.2003  
(01257984 / CH-170.3.014.474-2)
- S.U.S. Finanz AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2000, S. 6403). Eingetragene Personen Neu: Scherer, Robert, Heimat: Untertsgenthal, in Untertsgenthal, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Neese, Dr. Martin, Heimat: Baar, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10688 vom 07.11.2003  
(01258298 / CH-170.3.024.105-1)
- SoftPond International AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Erwerb, Haltung, Vermarktung und Veräusserung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 18, Id. 660812). Firma Neu: **SoftPond International AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 28.10.2003.  
Tagebuch Nr. 10666 vom 07.11.2003  
(01257960 / CH-170.3.024.776-7)
- sound trade ag (sound trade sa) (sound trade ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit elektronischen Geräten auf eigene oder fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 11, Id. 806222). Eingetragene Personen Neu: KPMG Fides Peat, in Muri bei Bern, Revisionsstelle. Gelösch: [SRC Revisionsgesellschaft AG, in Bern, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 10678 vom 07.11.2003  
(01258286 / CH-170.3.015.916-6)
- swiss-easycoffee ag**, Sitz: Baar, Betrieb einer Handelsfirma für Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10.10.2003, S. 15, Id. 1209346). Eingetragene Personen Gelösch: [Mattheis, Gerd, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Trimmis, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10650 vom 07.11.2003  
(01257946 / CH-170.3.025.517-0)
- Telecode AG**, Sitz: Zug, Handel mit technischen Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 10.08.1998, S. 5505). Domizil Neu: c/o Trachsler Treuhand, Heristrasse 23b, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 10692 vom 07.11.2003  
(01257986 / CH-170.3.005.175-3)
- Transcommerz Zug AG**, Sitz: Zug, Handel mit Elektroprodukten, Gebrauchsgütern und Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2548). Domizil Neu: c/o Werner Stocker Lexaccount, Neugasse 7, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Novacek, Michal, Heimat: Illnau-Effretikon, in Zollikon, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Zolliker, Heinz, Heimat: Rütli ZH, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10699 vom 07.11.2003  
(01257992 / CH-170.3.004.092-9)
- Ultox GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 207 vom 28.10.2003, S. 17, Id. 1234164). Berichtigung: Eingetragene Personen Geändert: Carbone, Claudio, Heimat: Italien, in Zug, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 11'000 [nicht: Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung].  
Tagebuch Nr. 10665 vom 07.11.2003  
(01257958 / CH-170.4.004.522-4)
- Visalia Holding AG**, Sitz: Baar, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 02.07.1999, S. 4471). Eingetragene Personen Geändert: Fischer, Rolf, Heimat: Meisterschwanden, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Stäfa, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fischer, Nelly, Heimat: Meisterschwanden, in Wollerau, Präsidentin mit Einzelunterschrift [bisher: in Stäfa]. Neu: Fischer Lieb, Marlis Anita, Heimat: Bischofszell, in Obfelden, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Fischer, Hans, Heimat: Meisterschwanden, in Stäfa, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10655 vom 07.11.2003  
(01257948 / CH-170.3.015.254-9)
- Vocalis Internet AG (Vocalis Internet SA) (Vocalis Internet Ltd)**, Sitz: Oberägeri, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich des Internets, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2002, S. 19, Id. 760654). Eingetragene Personen Neu: Holsheimer, Ferdinand, Heimat: Niederlande, in Amersfoort (NL), Direktor mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Kuiters, Willem F., Heimat: Niederlande, in Zuid-Scharwoude (NL), Direktor mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10679 vom 07.11.2003  
(01258288 / CH-170.3.023.353-2)
- Vocalis Telecom Equipment GmbH**, Sitz: Oberägeri, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 97 vom 22.05.2003, S. 17, Id. 1001558). Eingetragene Personen Neu: Holsheimer, Ferdinand, Heimat: Niederlande, in Amersfoort (NL), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Oberle, Andreas, Heimat: Brunnadern, in Gockhausen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Kuiters, Willem Frederik, Heimat: Niederlande, in Unterägeri, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10680 vom 07.11.2003  
(01257972 / CH-170.4.004.067-8)
- Vocalis Telecom Holding AG (Vocalis Telecom Holding SA) (Vocalis Telecom Holding Ltd)**, Sitz: Oberägeri, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 19, Id. 801256). Eingetragene Personen Neu: Holsheimer, Ferdinand, Heimat: Niederlande, in Amersfoort (NL), Direktor mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Kuiters, Willem F., Heimat: Niederlande, in Zuid-Scharwoude (NL), Direktor mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10681 vom 07.11.2003  
(01257974 / CH-170.3.023.437-9)
- Vocalis Telecom Infrastructure GmbH (Vocalis Telecom Infrastructure Sàrl) (Vocalis Telecom Infrastructure Ltd liab. Co)**, Sitz: Oberägeri, Betrieb eines Telekommunikationsnetzes, GmbH (SHAB Nr. 97 vom 22.05.2003, S. 17, Id. 1002114). Eingetragene Personen Neu: Holsheimer, Ferdinand, Heimat: Niederlande, in Amersfoort (NL), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Oberle, Andreas, Heimat: Brunnadern, in Gockhausen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Kuiters, Willem Frederik, Heimat: Niederlande, in Unterägeri, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10682 vom 07.11.2003  
(01257976 / CH-170.4.004.064-6)
- Vocalis Telecom Licences GmbH (Vocalis Telecom Licences Sàrl) (Vocalis Telecom Licences Ltd liab. Co)**, Sitz: Oberägeri, Erwerb, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Schutzrechten, GmbH (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 18, Id. 708850). Eingetragene Personen Neu: Holsheimer, Ferdinand, Heimat: Niederlande, in Amersfoort (NL), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Oberle, Andreas, Heimat: Brunnadern, in Gockhausen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Kuiters, Willem Frederik, Heimat: Niederlande, in Unterägeri, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10683 vom 07.11.2003  
(01257978 / CH-170.4.003.902-7)
- Vocalis Telecom Wholesale GmbH (Vocalis Telecom Wholesale Sàrl) (Vocalis Telecom Wholesale Ltd liab. Co)**, Sitz: Oberägeri, Dienstleistungen im Telekommunikationsbereich, GmbH (SHAB Nr. 97 vom 22.05.2003, S. 17, Id. 1002116). Eingetragene Personen Neu: Holsheimer, Ferdinand, Heimat: Niederlande, in Amersfoort (NL), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Oberle, Andreas, Heimat: Brunnadern, in Gockhausen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Kuiters, Willem Frederik, Heimat: Niederlande, in Unterägeri, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10684 vom 07.11.2003  
(01258290 / CH-170.4.004.063-1)
- Vocalis Unwired Services GmbH (Vocalis Unwired Services Sàrl) (Vocalis Unwired Services Ltd liab. Co)**, Sitz: Oberägeri, Erbringung von Dienstleistungen in der

Telekommunikationsindustrie, GmbH (SHAB Nr. 97 vom 22.05.2003, S. 17, Id. 1001556). Eingetragene Personen Neu: Holsheimer, Ferdinand, Heimat: Niederlande, in Amsersfort (NL), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Oberle, Andreas, Heimat: Brunnadern, in Gockhausen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Glöschel, Willem Frederik, Heimat: Niederlande, in Unterägeri, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 10685 vom 07.11.2003 (01258292 / CH-170.4.002.781-3)

■ **von Allmen AG, Treuhandgesellschaft**, Sitz: Hünenberg, Betrieb eines Treuhandbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16.10.2003, S. 14, Id. 1216748). Bemerkungen Neu: Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zug hinterlegt.

Tagebuch Nr. 10649 vom 07.11.2003 (01257944 / CH-170.3.026.650-0)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Atlantis Electronics AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit elektronischen Komponenten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 16, Id. 1122188). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGev.

Tagebuch Nr. 10659 vom 07.11.2003 (01258264 / CH-170.3.010.116-1)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AAA Akademie für Audiologische Akustik GmbH**, in Zürich, c/o Dr. Urs Schäfer, Lavaterstrasse 57, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erziehung und den Betrieb einer Schule für die Aus- und Weiterbildung von Hörgeräteakustikern und Hörgeräteakustikerinnen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, die mit dem Zwecke der Gesellschaft vereinbar sind. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: audio suisse ag, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Amplifon AG, Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; BELTONE-SERVICE AG, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Bürgin AG, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Hörmittelzentrale Nordwestschweiz AG, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Hörservice AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Reinauer, Hellmuth, von Stein am Rhein, in Stein am Rhein, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winterberger, Donald, Meiringen, in Thun, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binderheim-Müller, Ute, deutsche Staatsangehörige, in Wetzikon ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weilmann, Heinz Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Oberägeri, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31192 vom 07.11.2003 (01257588 / CH-020.4.027.806-7)

■ **AMH Architekturbüro Marc Holle, Dipl. Architekt ETH**, in Dübendorf, Rehweg 14, 8044 Gockhausen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Architekturbüro. Eingetragene Personen: Holle, Marc, von Hermetschwil-Staffeln, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31193 vom 07.11.2003 (01257590 / CH-020.1.043.947-6)

■ **ARBA Planung Franz Bartoska, Architekturbüro**, in Oberengstringen, Kirchweg 39, 8102 Oberengstringen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Architekturbüro, insbesondere Projektierung, Planung und Beratung von Hochbauten inklusive Innenausbauplanung und Projektmanagement. Eingetragene Personen: Bartoska, Frantisek genannt Franz, von Klotten, in Oberengstringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31194 vom 07.11.2003 (01257592 / CH-020.1.043.948-4)

■ **B.O.N.S.A.I. Connection, Mike Roberto Di Cola**, in Winterthur, Kernstrasse 6, 8406 Winterthur, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Organisation und Führen eines Barbetriebes an Veranstaltungen, Bar-Management sowie Gastrodienstleistungen aller Art. Eingetragene Personen: Di Cola, Mike Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31195 vom 07.11.2003 (01257594 / CH-020.1.043.949-2)

■ **Ba Ki Ju GmbH**, in Zürich, c/o Charly und Brigitte Wunderli, Kalchbühlstrasse 37, 8038 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Hilfe für Minderjährige, deren Pflege und Erziehung anderen Personen als den Eltern anvertraut ist. Sie unterstützt das Pflegekinderwesen. Sie hilft durch Vorkehren, Kindern das Elternhaus zu erhalten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen und anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen sowie alle anderen Geschäfte tätigen, die in ihren Geschäftsbereich fallen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kessler, Yvonne, von Grösch und Zürich, in Wettwil am Albis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Wunderli, Brigitte, von Herliberg, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 31196 vom 07.11.2003 (01257508 / CH-020.4.027.807-5)

■ **Beautybrasil Cosmetic K. Jost**, in Wallisellen, Bahnhofstrasse 36, 8304 Wallisellen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Kosmetische Beratungen und Behandlungen. Eingetragene Personen: Jost, Katia, brasilianische Staatsangehörige, in Wallisellen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Jost, Hanspeter, von Langnau im Emmental, in Wallisellen, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 31197 vom 07.11.2003 (01257510 / CH-020.1.043.950-0)

■ **Betriebsgenossenschaft 24-Stunden Apotheke Winterthur**, in Winterthur, c/o Markus Meier, Winzerstrasse 101, 8408 Winterthur, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 07. 2003, 28. 10. 2003. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe ihre Mitglieder von der Pflicht zum periodischen Notfalldienst jeder einzelnen Apotheke zu entlasten und gleichzeitig weiterhin einen unbeschränkten und qualitativ hochstehenden Notfalldienst anzubieten. Die Genossenschaft schliesst zur Verwirklichung dieses Zwecks Verträge über den Betrieb einer durchgehend zugänglichen Apotheke mit Dritten ab. Anteilscheine: CHF 1'000.--. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist zur Übernahme mindestens eines Anteilscheins in der Höhe von CHF 1'000.-- verpflichtet. Um die Aufrechterhaltung des Betriebes der 24h-Apotheke zu gewährleisten, erstellt die Genossenschaft vorgängig pro Kalenderjahr einen Piktetplan. Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, in der für ihn vorgesehenen Zeit Dienst zu leisten oder durch einen eidg. dipl. Apotheker leisten zu lassen, wenn der gemäss Einsatzplan der 24h-Apotheke vorgesehene Apotheker infolge Notfalls ausfällt und die 24h-Apotheke selbst nicht in der Lage ist, für Ersatz zu sorgen. Der Einsatz wird gemäss den vom Vorstand festgelegten Richtlinien entschieden. Die Piktetzeit wird nicht entschädigt. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsdomicil: Zollerstrasse 27, 8008 Zürich. Eingetragene Personen: Meier, Markus, von Steinmaur, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Candrian Piotrowski, Eva Christine, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohner-Reinhard, Helga, von Herisau, in Bronschhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tanner, Kurt, von Herisau, in Rickenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31198 vom 07.11.2003 (01257512 / CH-020.5.000.370-5)

■ **Buonanno Giacomo, Transporte**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 496, 8052 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Transportgeschäftes. Eingetragene Personen: Buonanno, Giacomo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 31199 vom 07.11.2003 (01257514 / CH-020.1.043.951-1)

■ **clickjob martin meyer consulting**, in Zürich, Forchstrasse 136, 8032 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Arbeitsvermittlung. Eingetragene Personen: Meyer, Martin, von Neerach, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 31200 vom 07.11.2003 (01257596 / CH-020.1.043.952-6)

■ **Dekoline B. Widmer**, in Otelfingen, Brühlfeldweg 10, 8112 Otelfingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Dekorationen aller Art. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft 'Dekoline B. & R. Widmer, Dekorationen aller Art', in Zürich, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Widmer-Wechselbraun, Brigitte, von Vilters-Wangs und Zürich, in Otelfingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31201 vom 07.11.2003 (01257598 / CH-020.1.043.953-4)

■ **Eben Ezer Losa & Puglisi**, in Uster, Neuwiesenstrasse 10, 8610 Uster, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 2003. Zweck: Frühstücks-Kurier. Eingetragene Personen: Losa, Roseli, von Arvigo, in Uster, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Puglisi, Elisabetta, von Bellinzona, in Uster, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31202 vom 07.11.2003 (01257600 / CH-020.2.004.796-8)

■ **EUTEGO GmbH**, in Zürich, Felsenrainstrasse 1, 8052 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 10. 2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Entwicklung, Durchführung sowie die Verwaltung und Management von Produktlösungen zur alternativen Risikofinanzierung nicht versicherbarer Schadens-Risiken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und zudem alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesell-

schaftszwecks zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann ferner im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann im In- und Ausland Grundgegenstände erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Steiner, Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Bassersdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Specta Anstalt, in Vaduz (FL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 31203 vom 07.11.2003 (01257602 / CH-020.4.027.808-0)

■ **FDA Property AG (FDA Property SA) (FDA Property Ltd.)**, in Zürich, c/o Dr. Philippe Meyer, Talstrasse 20, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 10. 2003, 5. 11. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, Verkauf, Tausch und Verwaltung von Geschäftsgegenständen bzw. bewilligungsfreien Immobilien. Die Gesellschaft kann ferner alle Geschäfte tätigen, welche mit dem vorgenannten Zweck direkt oder indirekt in Verbindung stehen. Die Gesellschaft kann sich auch an Aktiengesellschaften im bewilligungsfreien Immobilienbereich beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern die Namen und Anschriften aller Aktionäre bekannt sind, und ansonsten durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen: Meyer, Dr. Philippe, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Toftida AG, in Lindau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31204 vom 07.11.2003 (01257604 / CH-020.3.027.177-5)

■ **IDS Intelligent Data Solutions GmbH**, in Gossau ZH, Austraße 16, 8626 Ottikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 11. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich, insbesondere Beratung, Entwicklung, Organisation und Projektmanagement. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und andere Tätigkeiten ausüben, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschließen. Sie kann ferner Gebäude erstellen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Visser, Eric, niederländischer Staatsangehöriger, in Gossau ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Staub, Bettina, von Bad Ragaz, in Gossau ZH, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 31205 vom 07.11.2003 (01257516 / CH-020.4.027.809-1)

■ **ITZ Immobilien-Treuhand Zürich GmbH**, in Zürich, Sonnenbergstrasse 48, 8032 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Betreiben eines Immobiliengeschäftes, einschliesslich Handel, Vermittlung, Verwaltung, Vermarktung von Immobilien sowie der Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Graf, Simon, von Heiden, in Freienbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Gyimothy, Agnes, von Zürich, in Küsnacht ZH, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 31206 vom 07.11.2003 (01257518 / CH-020.4.027.810-9)

■ **KAMSTRUP A/S, Skanderborg, Zweigniederlassung Urdorf**, in Urdorf, Steinackerstrasse 10, 8902 Urdorf, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: KAMSTRUP A/S, Skanderborg, Zweigniederlassung Urdorf. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft nach dänischem Recht. Hauptsitz: Kamstrup (DK). Statuten Hauptsitz: Die Gesellschaft wurde am 28.08.1931 gegründet und die Statuten wurden am 27.03.2000 letztmalig geändert. Zweck Hauptsitz: Gegenstand der Gesellschaft ist die Herstellungs- und Vertriebstätigkeit. Kapital Hauptsitz: Grundkapital: DKK 14'000'000.--. Liberierung: DKK 14'000'000.--. Aktien: Namenaktien zu DKK 500.-- oder Multipla hievon. Angaben zur Zweigniederlassung: Zweck der Zweigniederlassung: Vertrieb von Geräten und Zubehör der Mess- und Regeltechnik im Energie Sektor und das Erbringen von Dienst- und Serviceleistungen, die damit verbunden sind. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Geschäftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet sind. Eingetragene Personen: Poulsen, Mogens, dänischer Staatsangehöriger, in Skodstrup (DK), Präsident; Jensen, Villy Moller, dänischer Staatsangehöriger, in Galten (DK), Mitglied; Muusmann, Jorgen Ellegaard, dänischer Staatsangehöriger, in Dalmose

(DK), Mitglied; Nielsen, Klaus Anker, dänischer Staatsangehöriger, in Aabyhoj (DK), Mitglied; Pedersen, Niels John, dänischer Staatsangehöriger, in Dronninglund (DK), Mitglied; Ries, Werner, von Schlossried, in Wollerau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; KPMG Pides, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31207 vom 07.11.2003 (01257520 / CH-020.9.001.987-5)

■ **OMNES GROUP AG**, in Regensdorf, Dällikerstrasse 77, 8105 Regensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 11. 2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist im Informationsdienstleistungs- und Beratungssektor und Marketing tätig zu sein sowie Handel mit hochwertiger Informationstechnologie zu betreiben. Im weiteren bezweckt die Gesellschaft insbesondere den Handel mit Hard- und Software sowie die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Telematik, Software und Schulung sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft ist berechtigt, alle Geschäfte zu tätigen, die direkt oder indirekt mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen oder geeignet sind, diesen zu fördern. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften und Grundstücke im In- und Ausland zu erwerben, belasten oder zu veräußern. Die Gesellschaft kann sich auch in beliebiger Form an Unternehmen beteiligen. Patente und Lizenzen erwerben und veräußern, die Fusion mit ihnen eingehen oder solche Unternehmen selbst gründen, erwerben oder pachten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilung des Verwaltungsrates an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Parrella, Antoine, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bischof, René, von Eggerriet, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Parrella, Vicidiana, italienische Staatsangehörige, in St. Gallen, mit Einzelprokura; MTC Treuhand und Finanzberatung A. Meier, in Wittenbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31208 vom 07.11.2003 (01257522 / CH-020.3.027.178-0)

■ **Ph. Morf, Beratungen**, in Lindau, Lättenhof, 8315 Lindau ZH, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung in den Bereichen Management, Corporate Finance, Mergers and Acquisitions, Marketing und Sales. Eingetragene Personen: Morf, Philippe, von Lindau, in Illnau-Effretikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31209 vom 07.11.2003 (01257606 / CH-020.1.043.954-2)

■ **Plana Toscano Network**, in Rümliang, Hofwisenstrasse 8, 8153 Rümliang, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung sämtlicher Dienstleistungen im Bereich Elektro-, EDV- und Telekommunikationsinstallationen sowie den Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Plana Toscano, David, spanischer Staatsangehöriger, in Rümlang, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31210 vom 07.11.2003 (01257608 / CH-020.1.043.955-8)

■ **Rolny Walser & Partner AG, Steuerexperten, Treuhandexperten**, in Stäfa, Oberlandstrasse 12, 8712 Stäfa, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 10. 2003, 5. 11. 2003. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist die Erbringung von Treuhand-, Steuerberatungs-, Revisions-, Organisations- und anderen Beratungsleistungen. Dazu gehört auch die Durchführung von Unternehmensberatungen, Buchhaltungen, Revisionsstellenmandaten, oder die Vertretung und Verwaltung von anderen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Tätigkeiten ausüben und Verträge abschließen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebene Briefe an die letztgenannte Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rolny, Arno, von Regensdorf, in Jona, Präsident, mit Einzelunterschrift; Walser, Marco G., von Herisau, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Roth Rolny, Susanne, von Hemberg und Regensdorf, in Jona, mit Einzelprokura; Treuhand AG Pfäffikon, in Freienbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31211 vom 07.11.2003 (01257610 / CH-020.3.027.179-1)

■ **Sutter-Storen Inh. Markus Spitzer**, in Niederhasli, Buchenstrasse 27, Nassenwil, 8155 Niederhasli. Postadresse: Sutter-Storen Inh. Markus Spitzer, Postfach, 8153 Rümliang, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Storenbau. Eingetragene Personen: Spitzer, Markus, von Grüningen, in Niederhasli, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31212 vom 07.11.2003 (01257612 / CH-020.1.043.956-3)

■ **Trägerverein Atelierschule Zürich**, in Zürich, Plattenstrasse 37, 8032 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 30. 09. 2003. Zweck: Der Trägerverein basiert auf dem Kooperationsvertrag zwischen den beiden Schulvereinigungen 'Freie Schulvereinigung in memoriam Walter Wyssling', Träger-

verein der Rudolf Steiner Schule Zürich Plattenstrasse und Schulvereinigung der Rudolf Steiner Schule Sihlwald Adliswil, nachstehend "Schulvereinigungen" genannt. Er bildet die gemeinsame Trägerschaft zum Aufbau, Betrieb und Weiterentwicklung der Atelierschule Zürich im Sinne der Pädagogik Rudolf Steiners. Mittel: Jahresbeiträge, Schulbeiträge, Zahlungen der Schülern, freiwillige zinslose oder zinsgünstige Darlehen, freiwillige Zuwendungen und Spenden, Erträge aus Elternaktivitäten und Veranstaltungen, Erträge aus dem Vermögen und Unterstützungsgeldern externer Institutionen. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand von mindestens 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Ammann, Christoph Jakob, von Murgenthal, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kühne, Friederich Andreas, von Bertschikon bei Atikon, in Hittnau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Markus, von Hendschiken, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bohlen, Cornelius, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bött, Christine, französische Staatsangehörige, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Löning, Heinrich Peter-Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Fallanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Martin Hans, von Wittnau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 31213 vom 07.11.2003  
(01257524 / CH-020.6.000.799-0)

■ **TSintegra GmbH**, in Zürich, c/o IKO Institut für Kommunikation und Organisationsentwicklung, Dieter Gottschall, Wehntalerstrasse 249, 8046 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.10.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Verkauf von Servicestellen, die Beratung in Organisations-, Finanzierungs- und Logistikfragen sowie den Handel mit Informatiklösungen und sonstigen Komponenten zur Dienstleistungserbringung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Sie kann gleichartige oder verwandte Betriebe angliedern und erwerben, sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen und Zweigniederlassungen errichten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Focking, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Oberengstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Iff, Roger, von Samen, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Widmer, Roger, von Altnau, in Hettlingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--. Tagbuch Nr. 31214 vom 07.11.2003  
(01257526 / CH-020.4.027.811-7)

■ **Turquoise Handel, Ulu Bilal**, in Zürich, Stauffacherstrasse 102, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Textilien und Geschenkartikeln, insbesondere aus der Türkei. Eingetragene Personen: Ulu, Bilal, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 31215 vom 07.11.2003  
(01257528 / CH-020.1.043.957-9)

■ **URS-BAU Kabashi-Fellner, Generalunternehmen**, in Hettlingen, die Schaffhauserstrasse 125, 8442 Hettlingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführen von Baumeisterarbeiten, Neubauten, Umbauten, Renovationen, Sanierungen von Gebäuden im In- und Ausland, kann sich an anderen Unternehmen im In und Ausland beteiligen, Grundstücke und Gebäude im In- und Ausland erwerben und veräussern, sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern, kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und kann im übrigen alle Geschäfte tätigen die geeignet sind, die Erreichung des Zweckes zu fördern oder zu erleichtern. Eingetragene Personen: Kabashi-Fellner, Monika, von Kradolf-Schönenberg, in Opfikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Schmidinger, Harald, österreichischer Staatsangehöriger, in Opfikon, mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 31216 vom 07.11.2003  
(01257530 / CH-020.1.043.958-7)

■ **VTI Kompetenzzentrum GmbH**, in Zürich, Im Hagenbrünnli 8-10, 8046 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.10.2003, 4.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt: Gesamtberatung und Verkauf von Versicherungen, Personalvorsorgeberatung, Finanzplanungen, Vermittlung/Beratung im Verkauf von Immobilien, Treuhandmandate, Maklermandate und alle anderen in diesen Branchen zusammenhängende Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Patente und Vertretungen übernehmen, sowie Finanzgeschäfte aller Art tätigen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt mit diesem in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann Liegenschaften kaufen, veräussern, vermitteln und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fankhauser, Manuela, von Dielsdorf, in Schöfflihof, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Meister, Beatrix, von Trilli-

kon, in Oberweningen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagbuch Nr. 31217 vom 07.11.2003  
(01257614 / CH-020.4.027.812-5)

■ **Willkomm GmbH**, in Horgen, Steinbruchstrasse 25, 8810 Horgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.10.2003. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen in den Bereichen Marketing und Kommunikation; Errichtung von Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland; Internationaler Handel: Import sowie Export von Produkten und Rohstoffen aller Art; Uebernahme von Generalvertretungen; Kauf und Verkauf von Unternehmungen aller Art im In- und Ausland; Kauf und Verkauf sowie Abtretung von Wertschriften und Patenten; Bau, Besitz, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Immobilien. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Willim, Marion, von Birnsensdorf ZH, in Horgen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wagner Sprau, Birgit, deutsche Staatsangehörige, in Stäfa, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagbuch Nr. 31218 vom 07.11.2003  
(01257616 / CH-020.4.027.813-0)

#### Mutationen

##### Mutationen

##### Mutationen

■ **4elements GmbH**, in Illnau-Effretikon, Arbeiten und Organisation im Marketing sowie im Telefon-Marketing, in der Beratung und der Kommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 18.07.2000, S. 4894). Firma neu: **4elements GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 21.10.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seidel, Susannah Clea, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Aadorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Schorno-Klan, Simona, von Winterthur, in Rümlang, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Illnau-Effretikon, mit Einzelunterschrift].

Tagbuch Nr. 31219 vom 07.11.2003  
(01257618 / CH-020.4.019.902-1)

■ **ABN AMRO Bank N.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Ausübung des Bankgeschäfts und des Kommissionsgeschäfts, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 15, Publ. 1227102), mit Hauptsitz in: Amsterdam (NL). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Marie Louise, von Stein AR, in Stäfa, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 31220 vom 07.11.2003  
(01257620 / CH-020.9.000.797-8)

■ **Acryplex GmbH**, in Dietikon, Verarbeitung und Vertrieb diverser Kunststoffe, spezialisiert auf Acrylglas, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5806). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Manuel, von Alstätten, in Hausen am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Dietikon]; Lichtensteiger, Martin, von Wangen-Brüttisellen, in Rümlang, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Kloten].

Tagbuch Nr. 31221 vom 07.11.2003  
(01257532 / CH-020.4.023.824-2)

■ **Anti Elektrosmog AG**, bisher in Kloten, Beratungen im Bereich von magnetischen und elektromagnetischen Feldern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 18, Publ. 721526). Statutenänderung: 30.10.2003. Sitz neu: Regensdorf. Domizil neu: Brunnenwiesenstrasse 15, 8105 Regensdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlöter, Ernst, von Näfels, in Kloten, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel-sanger, Matthias, von Beggingen, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Fontana, Sandra, von Wetzikon ZH, in Regensdorf, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 31222 vom 07.11.2003  
(01257534 / CH-020.3.007.366-1)

■ **Aramat AG**, in Zürich, Handel, An- und Verkauf von Bildern und Edelsteinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10.02.1994, S. 805). Domizil neu: Säntisstrasse 7, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meister, Hans P., von Schaffhausen, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Münch, Alfred, deutscher Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 31223 vom 07.11.2003  
(01257536 / CH-020.3.901.576-2)

■ **Astral Trade AG**, bisher in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 16.09.2003, S. 9, Publ. 1172978). Gründungsstatuten: 05.09.2003. Statutenänderung: 29.10.2003. Firma neu: **Swiss Limousine AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Bahnhofplatz 1, 8001 Zürich. Postadresse neu: Swiss Limousine AG, Postfach 6277, 8003 Zürich. Zweck neu: Transport-, Chauffeur- und Sicherheitsdienstleistungen in der Schweiz im Bereich Touristik, Business und Öffentlichkeits (Events, Meetings,

Hotels, Airport - Public Service). Vermietung von Fahrzeugen mit und ohne Chauffeur (Limousine Service - Rent a car), Kurierdienste und Überführungen von Fahrzeugen. Im weiteren Wirtschaftsbereich: Treuhandgeschäfte, Handel mit Immobilien, Import und Export von Handelsprodukten und das Eingehen von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Grundeigentum/Immobilien zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mittelungen von: Sind Namen bzw. Adressen von Aktionären nicht bekannt, erfolgen Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stolz, Madeleine, von Kirchberg SG, in Lichtensteig, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reka Revisionen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [wie bisher]; Hobi, Josef, von Mels, in Gais, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 31224 vom 07.11.2003  
(01257538 / CH-320.3.053.992-6)

■ **Autohaus Rietliu AG**, in Wädenswil, Verkauf, Unterhalt und Reparatur von Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10.04.2003, S. 22, Publ. 944024). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bärtschi, Ulrich, von Adoboden, in Dürnten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blattmann, Thomas H., von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Blattmann, Hans Heinrich, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Semadeni, Enrico, von Poschavo, in Altendorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 31225 vom 07.11.2003  
(01257622 / CH-020.3.909.877-7)

■ **AZ Immobilienberatung AG**, in Wetzikon ZH, Beratung und Vertretung von Kunden in sämtlichen Vertrags- und Rechtsangelegenheiten im Zusammenhang mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 19, Publ. 995132). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Känel, Conrad, von Basel und Aeschi bei Spiez, in Rütli ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 31226 vom 07.11.2003  
(01257624 / CH-020.3.902.312-8)

■ **Baktra Immobilien AG**, in Fehraltorf, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 19, Publ. 828442). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burger, Harry, von Zürich, in Wetzikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rechtsberatung Treuhand Verwaltungen lic.iur. D. Geiser, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 31227 vom 07.11.2003  
(01257626 / CH-020.3.000.893-5)

■ **Bank Hapoalim (Switzerland) Ltd**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 19, Publ. 1022322). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberle, Christian, von Waldkirch, in Rorbas, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kronenberger, Alfred, von Dagmersellen, in Metmenstetten, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Fretz, Cornelia, von Botenwil, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Widmer, Gregor, von Sumiswald, in Arni AG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagbuch Nr. 31228 vom 07.11.2003  
(01257628 / CH-020.3.902.737-4)

■ **Bank von Ernst & Cie AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Durchführung von Bankgeschäften aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 182 vom 23.09.2003, S. 20, Publ. 1182676), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ungrecht, Beat, von Richterswil, in Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohrer, Hans Peter, von Buchs SG, in Buchs SG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anegg, Urban, von Männedorf, in Männedorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 31229 vom 07.11.2003  
(01257630 / CH-020.9.000.257-4)

■ **Belesta Asset Management AG**, in Zürich, Beratung und Verwaltung von Vermögen wie Wertschriften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 21, Publ. 408614). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gubler, Kurt, von Russikon, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 31230 vom 07.11.2003  
(01257540 / CH-020.3.903.110-4)

■ **Bimarco AG**, in Zürich, Handel mit Eisen- und Nichteisen-Erzen, -halbfabrikaten und -erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 18, Publ. 425812). Firma neu: **Bimarco AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Bimarco SA en Liquidation**) (**Bimarco Ltd in Liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.10.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Perso-

nen und erloschene Unterschriften: Karrer, Dr. Robert, von Zürich und Teufenthal AG, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Vogt, Dr. Nedim Peter, von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ishikawa, Hiroshi, japanischer Staatsangehöriger, in Chiba (Japan), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Miyamoto, Takaaki, japanischer Staatsangehöriger, in Suitama (Japan), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Samsinger, Dr. Bernhard, von Zürich, in Zufikon, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor].

Tagbuch Nr. 31231 vom 07.11.2003  
(01257542 / CH-020.3.903.424-8)

■ **Brandenburger & Guggenheim, Inhaber S. Guggenheim & Co**, in Adliswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 31.08.1992, S. 4084). Domizil neu: Weberstrasse 66, 8134 Adliswil. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Wollgeweben, Handels- und Finanzgeschäfte. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schoch, Wilhelm, von Bäretswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 31232 vom 07.11.2003  
(01257544 / CH-020.2.900.517-2)

■ **Brine SA**, in Zürich, Dienstleistungen im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 19, Publ. 837648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Realisator Treuhand AG, in Dietikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogelsanger Bisson, Claudia, von Beggingen und Schaffhausen, in Ennetbaden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dietikon]; King, Dr. Graham, britischer Staatsangehöriger, in Freienbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Killwangen]; Hoca Revisions AG, in Cham, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 31233 vom 07.11.2003  
(01257546 / CH-020.3.005.764-5)

■ **CARBURA Tanklager AG**, in Zürich, Tankanlagen für die Pflichtlagerhaltung von Treib- und Brennstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30.01.2003, S. 19, Publ. 837736). Statutenänderung: 23.09.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofbauer, Daniel, von Wädenswil, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Josi, Ernst, von Adoboden, in Gaiserwald, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Ulrich, von Stadel, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marconi, Rubino, von Onserone, in Grüningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Andrea, von Niederrsch, in Cham, Sekretärin (nicht Mitglied), ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Walchwil].

Tagbuch Nr. 31234 vom 07.11.2003  
(01257632 / CH-020.3.023.565-5)

■ **Celestica Liquidity Management Hungary Limited Liability Company, Budapest, Zürich Branch**, in Zürich, Kreditgewährung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 77 vom 24.04.2003, S. 16, Publ. 961490), mit Hauptsitz in: Budapest (H). Statuten Hauptsitz neu: Die Statuten datieren vom 16.9.1998 und sind letztmals am 26.11.2002 geändert worden [bisher: Statuten Hauptsitz. Die Statuten datieren vom 16.09.1998 und sind letztmals am 11.02.2000 geändert worden]. Kapital Hauptsitz neu: Stammkapital: USD 1'108'713'015.-- [bisher: Kapital Hauptsitz. Stammkapital: USD 7'918'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Celestica Europe Inc., in Toronto (Ontario/Kanada), Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von USD 1'108'713'015.-- [bisher: Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von USD 7'918'000.--].

Tagbuch Nr. 31235 vom 07.11.2003  
(01257634 / CH-020.9.001.523-0)

■ **Centerpulse Management Ltd.**, in Zürich, Leitung der Unternehmen des Centerpulse Konzerns, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 22.10.2003, S. 15, Publ. 1225602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Möllener, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 31236 vom 07.11.2003  
(01257636 / CH-020.3.003.368-1)

■ **Climacraft, Matthias Bruderer**, in Zürich, Planung, Installation von sowie Handel mit Klima- und Kältemaschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10231). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruderer, Jakob, von Zürich und Trogen, in Zürich, Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruderer, Emma, von Zürich, in Zürich, mit Einzelprokura.

Tagbuch Nr. 31237 vom 07.11.2003  
(01257638 / CH-020.1.903.549-6)

■ **CMS Catering Management Service Werner Eisenring**, in Bassersdorf, Uebernahme von Personalrestaurants und Alsterheimen, Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 18.01.1995, S. 326). Domizil neu: Bergstrasse 22d, 8303 Bassersdorf.

Tagbuch Nr. 31238 vom 07.11.2003  
(01257548 / CH-020.1.006.869-2)

■ **CNS (Connecting Network Solutions) AG**, in Illnau-Effretikon, EDV-Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 27.03.2003, S. 18, Publ. 922542). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seibold, Andreas, von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 31239 vom 07.11.2003  
(01257550 / CH-020.3.024.804-2)

■ **Cominformatic AG**, in Urdorf, Zurverfügungstellung und Verkauf von Produkten und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Informations- und Dokumentenverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16. 10. 2003, S. 17, Publ. 1216280). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Walter C., von Wald ZH, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wädenswil].  
Tagebuch Nr. 31240 vom 07.11.2003  
(01257552 / CH-020.3.905.754-7)

■ **Comedit GmbH**, in Küssnacht ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2000, S. 157). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Toffen (SHAB Nr. 211 vom 03.11.2003, S. 3) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 31241 vom 07.11.2003  
(01257554 / CH-020.4.000.730-8)

■ **Composoft, Fontana**, in Zürich, Handel mit Computern, Einzelfirma (SHAB Nr. 148 vom 05. 08. 1991, S. 3382). Domizil neu: Badenstrasse 588, 8048 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fontana, Marino, italienischer Staatsangehöriger, in Dielsdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].  
Tagebuch Nr. 31242 vom 07.11.2003  
(01257640 / CH-020.1.001.120-4)

■ **Dental-Labor, E. Stössel**, in Zürich, Betrieb eines Dentallabors, Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 14. 02. 1985, S. 582). Domizil neu: Molkenstrasse 21, 8004 Zürich.  
Tagebuch Nr. 31243 vom 07.11.2003  
(01257642 / CH-020.1.004.077-2)

■ **designfunktion AG**, in Weiningen ZH, Architektur und Generalplanung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2002, S. 16, Publ. 627058). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Walter C., Wald ZH, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil].  
Tagebuch Nr. 31244 vom 07.11.2003  
(01257644 / CH-020.3.026.107-8)

■ **Eberspächer AG**, in Affoltern am Albis, Erwerb, das Halten, Verwalten und die Veräusserung von Gewerbeliegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 04. 11. 2003, S. 24, Publ. 1242216). Statutenänderung: 14. 07. 2003. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.-- [bisher: CHF 4'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.--. Aktien neu: 20'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 40'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 14.07.2003 werden 20'000 Namenaktien zu CHF 100.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 29.10.2003 festgestellt.  
Tagebuch Nr. 31245 vom 07.11.2003  
(01257646 / CH-020.3.928.373-5)

■ **Einhell Holding AG**, in Winterthur, Finanzierung von anderen Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15. 05. 2003, S. 21, Publ. 990712). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Thannhuber, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Landau an der Isar (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Teichert, Jan, deutscher Staatsangehöriger, in Deggendorf (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 31246 vom 07.11.2003  
(01257556 / CH-020.3.007.964-6)

■ **Elektro Vinci**, in Wädenswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 13. 10. 2003, S. 17, Publ. 1210414). Postadresse neu: Elektro Vinci, Postfach 671, 8820 Wädenswil. Zweck neu: Dienstleistungen im Bereich Elektro-Installationen. Handeln mit Waren aller Art.  
Tagebuch Nr. 31247 vom 07.11.2003  
(01257558 / CH-020.1.043.743-8)

■ **EXXONMOBIL ASIA FINANCE, Bertrange (Luxemburg)**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Halten von Beteiligungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 2000, S. 7529), mit Hauptsitz in Bertrange (LU). Statuten Hauptsitz neu: Die Statuten am Hauptsitz datieren ursprünglich vom 26.5.2000 und wurden am 10.4.2002 letztmals geändert. [bisher: Statuten Hauptsitz: Die Statuten datieren vom 26.5.2000]. Kapital Hauptsitz neu: Stammkapital: japanische Yen 6'760'000.-- [bisher: Kapital Hauptsitz: Stammkapital: japanische Yen 1'300'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: MOBIL LUXEMBOURG FAR EAST SARL, in Strassen (L), Gesellschafterin mit 500 Stammanteilen zu japanischen Yen 2'600.--, ohne Zeichnungsberechtigung, van den Bergh, Evert John, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (NL), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huismans, Pieter, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baeckelmans, Nikolaas, belgischer Staatsangehöriger, in Antwerpen (B), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benne, Hendrik Eduard, niederländischer Staatsangehöriger, in Den Haag (NL), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: EXXONMOBIL ASIA INTERNATIONAL, in Bertrange (LU), Gesellschafterin mit 2'600 Stammanteilen zu japanischen Yen 2'600, ohne Zeichnungsberechtigung; Levan, Curtis William, Bürger der USA, in Schoten (BE), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirtz, Gilbert, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Sandweiler (LU), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steenberg, Bjarne, dänischer Staatsangehöriger, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 31248 vom 07.11.2003  
(01257560 / CH-020.9.001.405-0)

■ **Fensterfabrik A. Neururer-Wisner AG**, in Zürich, Herstellung, Montage und Einbau von Fenstern aller Art sowie Handel mit Fenstern und Halbfabrikaten zur Herstellung von Fenstern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 04. 2002, S. 18, Publ. 423702). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 31249 vom 07.11.2003  
(01257562 / CH-020.3.005.253-6)

■ **FLAG Telecom Switzerland Network AG**, in Zürich, Erwerb und Betrieb von Telekommunikationsinfrastruktur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07. 07. 2003, S. 24, Publ. 1067274). Firma neu: **FLAG Telecom Switzerland Network AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**FLAG Telecom Switzerland Network Ltd. in liquidation**) (**FLAG Telecom Switzerland Network SA in liquidation**). Domizil neu: c/o VISCHER, Schützengasse 1, 8001 Zürich. Postadresse neu: FLAG Telecom Switzerland Network AG in Liquidation, c/o VISCHER, Postfach 6139, 8023 Zürich. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.10.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: McCormack, Edward, irischer Staatsangehöriger, in Crowthome (Berkshire, GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oertle, Dr. Matthias, von Teufen AR, in Wädenswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dörig, Dr. Adrian, von Appenzel, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Dörig, Adrian, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 31250 vom 07.11.2003  
(01257648 / CH-020.3.024.351-6)

■ **Focus Capital Group AG**, in Zürich, Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 2003, S. 23, Publ. 820878). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Acton Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder Fred Brugger AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 31251 vom 07.11.2003  
(01257650 / CH-020.3.023.728-3)

■ **Fotogen AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2002, S. 17, Publ. 359360). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Cloetta, Andrea, von Berggün/Bravougn, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 31252 vom 07.11.2003  
(01257652 / CH-020.3.909.240-2)

■ **Frano Revisions AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 2003, S. 16, Publ. 1234672). Firma neu: **Frano Revisions AG**. Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 05.11.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14.10.2003 betreffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Mit Verfügung vom 14.10.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst].  
Tagebuch Nr. 31253 vom 07.11.2003  
(01257654 / CH-020.3.923.028-8)

■ **Fun-Expo AG**, in Zürich, Organisation und Durchführung von Ausstellungen in der Unterhaltungsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 08. 06. 1998, S. 3860). Domizil neu: c/o Etterlin, Klipstein & Partner AG, Mühlebachstrasse 72, 8008 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dorzi, Emilio, von Zürich und Poschivao, in Fillanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].  
Tagebuch Nr. 31254 vom 07.11.2003  
(01257656 / CH-020.3.928.361-8)

■ **Genossenschaftsapotheken Zürich GAZ**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 2003, S. 23, Publ. 830874). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gehr, Regina, von Zürich, in Schönenberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 31255 vom 07.11.2003  
(01257564 / CH-020.5.900.724-6)

■ **Gloor Lüftungs und Energietechnik AG**, in Männedorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2001, S. 9093). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gloor, Peter, von Zürich, in Uetikon am See, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Roland, von Zürich, in Männedorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gloor, Irene, von Zürich, in Uetikon am See, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 31256 vom 07.11.2003  
(01257566 / CH-020.3.019.480-1)

■ **GOBO Handels AG**, in Winterthur, Handel mit Elektro-, Haushalt- und Fitnessprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 2003, S. 20, Publ. 824070). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bosshard, Stefan, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 31257 vom 07.11.2003  
(01257568 / CH-020.3.023.289-6)

■ **GS Gitterrost & Bauteile AG**, in Dietikon, Handel mit Baumaterialien, insbesondere mit Gitterrosten und metallischen Bauteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 20. 07. 1999, S. 4930). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäuble, Emil Georg, von Eglistau, in Urdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Grimm, Roland, von Hinwil, in Windisch, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wettlingen, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 31258 vom 07.11.2003  
(01257570 / CH-020.3.021.597-8)

■ **Günes Lebensmittel- & Metzgereibetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2001, S. 4561)**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Aydemir, Neset, türkischer Staatsangehöriger, in Lengnau bei Biel, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yörük, Ramazan, von Weiningen ZH, in Weiningen ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Yörük, Ilker, von Weiningen ZH, in Dietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Weiningen ZH, ohne Zeichnungsberechtigung].  
Tagebuch Nr. 31259 vom 07.11.2003  
(01257658 / CH-020.3.024.672-6)

■ **H. Rauber AG**, in Uetikon am See, Betrieb eines Sanitärgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2002, S. 19, Publ. 749468). Firma neu: **H. Rauber AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 04.11.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Meilen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 31260 vom 07.11.2003  
(01257660 / CH-020.3.921.064-0)

■ **Hotelplan AG**, in Opfikon, Organisation, Durchführung sowie Vermittlung von Reisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 2003, S. 17, Publ. 1007840). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nehmer, Hans Peter, von Roggwil BE, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Thalwil]; Capolupo, Modestino, italienischer Staatsangehöriger, in Vich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chatelain, Pascal, von Tramelan, in Pully, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Degallier, Stéphanie, von Prilly, in Epesses, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dutoit, René, von Neyruz-sur-Moudon, in Fey, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferrara, Edoardo, von Wohlen AG, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Binningen]; Kohler, Hans Rudolf, von Landiswil, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Würsch, Eva, von Zürich und Killwangen, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Würsch Hansmann, Eva, in Zürich]; Zulauf, Patrick, von Château-d'Oex, in Yens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zumsteg, Benedikt, von Etzgen, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dierikon].  
Tagebuch Nr. 31261 vom 07.11.2003  
(01257662 / CH-020.3.912.112-6)

■ **häuselmann metall ag**, in Dietlikon, Handel mit Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16. 07. 2003, S. 17, Publ. 1085424). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schädeli, Adolf, von Kirchindach, in Volketswil, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steffen, Michael, von Lützelflüh, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 31262 vom 07.11.2003  
(01257666 / CH-020.3.926.630-4)

■ **Hüppi AG**, in Bülach, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau sowie Beratung auf diesen Gebieten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 21, Publ. 330040), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Huber, Fritz, von Dielsdorf, in Dielsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Franz, von Bauen, in Rafz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bislin, Hans Peter, von Pfäfers, in Pfungen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sturzenegger, Markus, von Reute AR, in Eglistau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 31263 vom 07.11.2003  
(01257572 / CH-020.9.900.552-4)

■ **Hüppi AG**, in Rütli ZH, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau sowie Beratung auf diesen Gebieten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 2001, S. 10287), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Graf, Peter, von Rafz, in Seegräben, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huwiler, Daniel, von Aesch LU, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hardmeier, Bruno, von Zumikon, Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reichmuth, Roger, von Unterberg, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 31265 vom 07.11.2003  
(01257576 / CH-020.9.900.553-2)

■ **Hüppi AG**, in Winterthur, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau sowie Beratung auf diesen Gebieten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 22, Publ. 330114), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sturzenegger, Markus,

von Reute AR, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reichmuth, Roger, von Unterberg, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Richard, Nicolas, von Bonfol, in Berg TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Felix, von Illnau-Effretikon, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 31266 vom 07.11.2003  
(01257578 / CH-020.9.900.554-8)

■ **Hüppi AG**, in Zürich, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau sowie Beratung auf diesen Gebieten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 21, Publ. 330038). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Graf, Peter, von Rafz, in Seegräben, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Barbazza, Marco, von Möhlin, in Kaiseraugst, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Roland, von Hüntwangen, in Widen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hardmeier, Bruno, von Zumikon, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüppi, Alain, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reichmuth, Roger, von Unterberg, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.  
Tagebuch Nr. 31262 vom 07.11.2003  
(01257664 / CH-020.3.912.309-3)

■ **Hüppi AG, Zweigniederlassung Oberrieden**, in Oberrieden, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau sowie Beratung auf diesen Gebieten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2002, S. 19, Publ. 344682), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reichmuth, Roger, von Unterberg, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 31264 vom 07.11.2003  
(01257574 / CH-020.9.001.666-0)

■ **ii invest AG**, in Winterthur, Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 17. 06. 2003, S. 19, Publ. 1036106). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruedi, Philipp, von Gächlingen, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruedi, Kristzina, ungarische Staatsangehörige, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stephan, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 31268 vom 07.11.2003  
(01257668 / CH-020.3.026.795-5)

■ **IIT AG**, in Regensdorf, Erforschen, Erarbeiten und Einführen von neuen Technologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2002, S. 20, Publ. 708016). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Genebuse Treuhänder AG, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karpf Treuhänder & Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle; Renner, Thomas, von Flurlingen, in Regensdorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schlieren].  
Tagebuch Nr. 31269 vom 07.11.2003  
(01257670 / CH-020.3.004.553-7)

■ **Innovative Finanz Konzepte IFK GmbH**, bisher in Wallisellen, Erbringung von Finanzdienstleistungen, insbesondere der Vertrieb von und die Beratung im Zusammenhang mit gebrauchten Lebensversicherungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 1999, S. 6768). Statutenänderung: 2. 09. 2003. Firma neu: **Innovative Versicherungs-Konzepte IVC GmbH**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Dr. Reinhard von Meiss, Klobachstrasse 123, 8032 Zürich. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Erbringung von Finanzdienstleistungen, insbesondere Versicherungskonzepte für Versicherungsmakler und Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen, Gross- und Kleingewerbe sowie für Privatpersonen. Ferner kann die Gesellschaft Kleingewerbe sowie für Privatpersonen. Ferner kann die Gesellschaft Versicherungsverträge für Direkt- und Rückversicherungskunden vermitteln und sämtliche Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung erbringen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Im Übrigen kann sie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Stammkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 26'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mikosch, Carlheinz, deutscher Staatsangehöriger, in Mönchengladbach (DE), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: in Mönchengladbach (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 26'000.--]; Kersten, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Gevelsberg (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.--; Engelhardt, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Dietzenbach (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.  
Tagebuch Nr. 31270 vom 07.11.2003  
(01257672 / CH-170.4.001.419-3)

■ **Intermedia, Stacy Vaccani-Overbey**, bisher in Zürich, Redigieren von englischen Texten, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4088). Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Goldhaldenstrasse 30, 8702 Zollikon.  
Tagebuch Nr. 31271 vom 07.11.2003  
(01257580 / CH-020.1.909.123-1)

■ **Ismatec SA, Laboratoriumstechnik**, in Opfikon, Handel mit wissenschaftlichen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31. 10. 2003, S. 15, Publ. 1238428). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Goldmann, Bernd, von Seuzach und Winterthur, in Winterthur, Delegierter,

mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vandeventer, Eric François Henri, von St. Gallen, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reich, Philipp, von Wildhaus, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwingli, Peter Christoph, von Wattwil, in Ridgefield (WA, US), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31272 vom 07.11.2003  
(01257582 / CH-020.3.914.007-0)

■ **HTI Hendri Tedeschi**, in Winterthur, Entwurf und Gestaltung von Schutzkleidungen für die Industrie, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 03.04.1991, S. 1338). Domizil neu: Theaterstrasse 16, 8400 Winterthur, [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 31273 vom 07.11.2003  
(01257584 / CH-020.1.000.418-0)

■ **J.P. Morgan Fleming Asset Management (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 19, Publ. 591692). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schuen, Veit, deutscher Staatsangehöriger, in Luxemburg (L), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breitenmoser, Thomas, von Wetzikon ZH, in Meilen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chevin, Michèle, von Basel, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 31274 vom 07.11.2003  
(01257586 / CH-020.3.909.091-9)

■ **K2 - QUMS - M. Konstantinidis, Beratung, Schulung**, in Dielsdorf, Unternehmensberatung sowie Durchführung von Schulungskursen auf dem Gebiete der Qualitätsförderung, Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 21, Publ. 997164). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Konstantinidis, Konstantinos, von Trub, in Dielsdorf, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 31275 vom 07.11.2003  
(01257750 / CH-020.1.004.146-0)

■ **Key-Tec AG**, in Oetwil an der Limmat, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich integrierter, anforderungsreicher Technologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, S. 18, Publ. 1221516). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier-Zbinden, Martine, von Würenlingen, in Oetwil an der Limmat, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigrist, Jürg, von Winterthur, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 31276 vom 07.11.2003  
(01257674 / CH-020.3.914.698-4)

■ **Kuros Biosurgery AG**, in Zürich, Forschung, Entwicklung, Herstellung, Marketing und Verkauf von medizinischen Verfahren und Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 28.10.2003, S. 20, Publ. 1042218). Statutenänderung: 29.10.2003. Aktienkapital neu: CHF 294'530.-- [bisher: CHF 231'566.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 294'530.--. Aktien neu: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--, 40'495 Namenaktien Kategorie A zu CHF 1.-- (Vorzugsaktien) und 154'035 Namenaktien Kategorie B zu CHF 1.-- (Vorzugsaktien) [bisher: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--, 40'495 Namenaktien Kategorie A zu CHF 1.-- (Vorzugsaktien) und 91'071 Namenaktien Kategorie B zu CHF 1.-- (Vorzugsaktien)]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cowling, Didier, britischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Langnau am Albis, Präsident]; Güldenpfennig, Babette, deutsche Staatsangehörige, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Delegierten; Huber, Marion, österreichische Staatsangehörige, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Delegierten.

Tagebuch Nr. 31277 vom 07.11.2003  
(01257676 / CH-020.3.025.623-3)

■ **Küpfel Electronic AG**, in Wädenswil, Handel mit elektronischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 21, Publ. 1044564). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küpfel, André, von Zürich und Lauperswil, in Wädenswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31278 vom 07.11.2003  
(01257678 / CH-020.3.915.385-1)

■ **Leo Pharmaceutical Products Sarath Ltd.**, in Zürich, Forschung, Dokumentierung, Veröffentlichung, Herstellung, Förderung und Verkauf von Produkten, insbesondere auf den Gebieten der Wissenschaft, der Medizin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 21.10.2003, S. 21, Publ. 1223246). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Société Fiduciaire et de Comptabilité, in Genf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31279 vom 07.11.2003  
(01257680 / CH-020.3.915.891-6)

■ **Liliane Shop AG**, in Zürich, Detailverkauf von Lederwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3678). Domizil neu: Paradeplatz 2, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frigo, Jost M., von Zug, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31280 vom 07.11.2003  
(01257752 / CH-020.3.916.102-2)

■ **Linde + Pullman AG**, in Zollikon, Erwerb, Halten, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8596). In Anwendung von Anwendung von Art. 708 Abs. 1 OR hat das Bun-

desamt für Justiz der Gesellschaft die Bewilligung erteilt, von Erfordernis abzusehen, wonach die Mehrheit der Mitglieder des Verwaltungsrates sich aus Personen zusammensetzen muss, die in der Schweiz wohnhaft sind und das Schweizer Bürgerrecht besitzen. Dabei ist Bedingung, dass die Gesellschaft durch ein in der Schweiz wohnhaftes Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift oder durch mehrere in der Schweiz wohnhafte Mitglieder mit Kollektivunterschrift vertreten werden kann (Art. 708 Abs. 2 OR). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Prager, Dr. Tis, von Zürich, in Zumikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Dr. Urs, von Zürich und Wädenswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neidhardt, Stephan, von Dübendorf, in Wallisellen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 31281 vom 07.11.2003  
(01257754 / CH-020.3.022.028-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 198 vom 15.10.2003, S. 17, publizierten TB-Eintrags Nr. 28608 vom 09.10.2003. **Lloyds TSB Bank plc, London, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 198 vom 15.10.2003, S. 17, Publ. 1214634), mit Hauptsitz in: London. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mc Ewan, Kenneth, britischer Staatsangehöriger, in Versoix, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: französischer Staatsangehöriger]; Sturt-Scobie, James, britischer Staatsangehöriger, in Divonne-les-Bains (FR), mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: französischer Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 31282 vom 07.11.2003  
(01257756 / CH-020.9.900.707-3)

■ **M + C Montagen GmbH in Liquidation**, bisher in Bülach, Ausführung von Montagearbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 18, Publ. 1114414). Statutenänderung: 13.10.2003. Firma neu: **M + C Montagen GmbH**. Sitz neu: Oberglatt. Domizil neu: Kaiserstuhlstrasse 46, 8154 Oberglatt. Nachdem den gesetzmässige Zustand in Bezug auf die Geschäftsführung, Vertretung und die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRegV). [gestrichen: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und 90 lit. e HRegV i.V.m. Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf den Wohnsitz der Geschäftsführung bzw. die Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehrsam, Martin Reinhold, von Oberglatt und Niederglatt, in Torpes (FR), Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Torpes (FR), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator]; Diem, Bitha, von Zürich und St. Gallen, in Dällikon, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31283 vom 07.11.2003  
(01257758 / CH-020.4.003.455-4)

■ **Marafut Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 20, Publ. 777720). Firma neu: **Marafut Holding AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.10.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Etter, Roger, von Ried bei Kerzers, in Lugano, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rossetti, Dr. Silvio, von Eggersriet, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidnam SA, in Zürich, Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 31284 vom 07.11.2003  
(01257682 / CH-020.3.916.671-4)

■ **marketing-tools.ch AG**, in Zürich, Entwicklung von Marketing-Strategien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 13.10.2003, S. 20, Publ. 1210658). Domizil neu: Hofstrasse 114, 8044 Zürich.

Tagebuch Nr. 31285 vom 07.11.2003  
(01257684 / CH-020.3.024.567-7)

■ **Mattenbach AG**, in Winterthur, Produktion und Vertrieb von grafischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 02.10.2003, S. 16, Publ. 1196754). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strupler, Peter, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Eisenegger, Rolf, von Aadorf, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Schär, Simone, von Zauggenried, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31286 vom 07.11.2003  
(01257686 / CH-020.3.020.828-2)

■ **media-streams.com ag**, in Zürich, Vermarktung eines eigenen, intranetbasierenden Kommunikationssystems, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 15, Publ. 1133046). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rickenbach, Jean-Philippe, von Zürich und Salenstein, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Peter, von Koblenz, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit ohne Zeichnungsberechtigung]; Egolf, Thomas, von Egg, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Siegrist, Christian, von Kemptal, in Regensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftsleitung]; Wenger, Daniel R., von Winterthur, in Wiesendangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien

[bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Fitzlaff, Frank, von Baden, in Adliswil, Mitglied des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung].

Tagebuch Nr. 31287 vom 07.11.2003  
(01257688 / CH-020.3.022.793-8)

■ **Meier Sanierung & Reinigung**, in Horgen, Ausführen von Schadenssanierungs-, Reinigungs-, Bodenbelags- und Parkettarbeiten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6120). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imgrüth, Sandra, von Rothenburg, in Horgen, mit Einzelunterschrift; Meier, Brigitta, von Emmen, in Horgen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31288 vom 07.11.2003  
(01257760 / CH-020.1.017.733-7)

■ **Mettler-Toledo GmbH**, in Greifensee, Entwicklung von Waagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2002, S. 18, Publ. 723810). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hochstrasser, Mario Samuel, von Häglingen, in Egg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Beat Emanuel, von Lauperswil, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31289 vom 07.11.2003  
(01257762 / CH-020.4.002.767-3)

■ **MK Illumination AG**, in Geroldswil, Handel mit elektronischen Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 12, Publ. 497040). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Demhartner, Roger, von Zürich, in Würenlos, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Demhartner, Hermann, von Zürich, in Geroldswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 31290 vom 07.11.2003  
(01257764 / CH-020.3.025.829-9)

■ **MOBIL LUXEMBOURG ASIA SARL, Strassen (Luxembourg), Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Halten von Beteiligungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 31.05.2000, S. 3706), mit Hauptsitz in: Strassen (Luxembourg). Firma neu: **EXXONMOBIL LUXEMBOURG UK, Bertrange (Luxembourg), Zweigniederlassung Zürich**. Übersetzungen der Firma neu: (**EXXONMOBIL LUXEMBOURG UK, Bertrange (Luxembourg), Succursale de Zurich**) (**EXXONMOBIL LUXEMBOURG UK, Bertrange (Luxembourg), Zurich Branch**). Firma Hauptsitz neu: EXXONMOBIL LUXEMBOURG UK. Hauptsitz neu: Bertrange (Luxembourg). Statuten Hauptsitz neu: Die Statuten datieren ursprünglich vom 23.12.1999 und sind am 25.10.2000 letztmals geändert worden. [bisher: Statuten Hauptsitz: Die Statuten datieren vom 23.12.1999]. Kapital Hauptsitz neu: Stammkapital: GBP 10'200.-- [bisher: Kapital Hauptsitz: Stammkapital: LUF 500'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: EXXONMOBIL PETROLEUM & CHEMICAL HOLDINGS INC, in Las Colinas (Texas/USA), mit 500 Stammanteilen zu LUF 1'000.--, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; van den Bergh, Evert John, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (NL), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: EXXONMOBIL LUXEMBOURG ET CIE, in Bertrange (LU), Gesellschafterin mit 510 Stammanteilen zu GBP 20.--, ohne Zeichnungsberechtigung; Wirtz, Gilbert, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Sandweiler (LU), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steenberg, Bjarne, dänischer Staatsangehöriger, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31291 vom 07.11.2003  
(01257766 / CH-020.9.001.339-8)

■ **MT Marketing and Trading SA**, in Zürich, Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18.02.2002, S. 20, Publ. 346972). Domizil neu: c/o Trevin AG Treuhand & Revisionen, Mühlebachstrasse 72, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Butz, Ralph, von Zürich und Basel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Trevin AG Treuhand & Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krattenmacher, Willy, von Zürich, in Chêne-Bougeries, Mitglied, mit Einzelunterschrift; J. Bürgi, in Genf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31292 vom 07.11.2003  
(01257690 / CH-660.0.083.962-4)

■ **Multanova AG**, in Uster, Erbringung von Dienstleistungen mit Verkehlselektronik-Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15.08.2003, S. 14, Publ. 1130470). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard AG Revisions- & Steuerrechtspraxis, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31293 vom 07.11.2003  
(01257692 / CH-020.3.026.036-0)

■ **Multanova Verwaltungs AG**, in Uster, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2002, S. 19, Publ. 730722). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard AG Revisions- & Steuerrechtspraxis, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31294 vom 07.11.2003  
(01257694 / CH-020.3.918.184-4)

■ **Netcetera Gastro AG**, in Zürich, Betrieb einer Gastronomieunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 21, Publ. 818396). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zahnleinfair Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31295 vom 07.11.2003  
(01257696 / CH-020.3.026.445-6)

■ **Orange Communications AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Telekommunikationswesen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 17, Publ. 702824), mit Hauptsitz in: Lausanne. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Houston, John, australischer Staatsangehöriger, in Chardonne, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31296 vom 07.11.2003  
(01257768 / CH-020.9.001.160-8)

■ **Orell Füssli Buchhandlungs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 24, Publ. 1065498). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peter, Erwin, von Bettwiesen und Braunau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 31297 vom 07.11.2003  
(01257770 / CH-020.3.003.208-1)

■ **PAK & swiss Enterprises Khadim**, in Zürich, Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7275). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mohammad, Akmal, pakistanischer Staatsangehöriger, in Volketswil, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31298 vom 07.11.2003  
(01257772 / CH-020.1.013.116-5)

■ **Pensionskasse der B+L Gruppe**, in Dietikon, Stiftung (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 21, Publ. 1094920). Name neu: **Pensionskasse der B+L Gruppe in Liquidation**. Gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 03.04.2001 wurde die Stiftung im Sinne von Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Alfred, von Zürich, in Fallanden, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 31299 vom 07.11.2003  
(01257774 / CH-020.7.901.916-5)

■ **Pensionskasse der Concast Gruppe**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 139 vom 23.07.2003, S. 21, Publ. 1096708). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gattiker, Edwin, von Schönenberg ZH, in Stallikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Paul, von Gersau, in Greppen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31300 vom 07.11.2003  
(01257776 / CH-020.7.900.875-3)

■ **Pensionskasse der PRO SENECTUTE**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2001, S. 1212). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matt, Sandra, liechtensteinische Staatsangehörige, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spengler, Elisabeth, von Zürich, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31301 vom 07.11.2003  
(01257698 / CH-020.7.000.457-2)

■ **Pezerovic Transporti**, in Opfikon, Ausführung von Transporten (Sachtransport), Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 28.05.1998, S. 3622). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pezerovic, Ljubomir, von Opfikon, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 31302 vom 07.11.2003  
(01257700 / CH-020.1.015.173-2)

■ **PORR SUISSE AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Bauunternehmung für Tief- und Hochbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2002, S. 19, Publ. 645976), mit Hauptsitz in: Altdorf UR. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fortunati, Robert, italienischer Staatsangehöriger, in Schattdorf, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien; Odermatt, Walter, von Dallenwil, in Küsnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Leiter der Zweigniederlassung].

Tagebuch Nr. 31303 vom 07.11.2003  
(01257702 / CH-020.9.001.531-6)

■ **Prime Enterprises GmbH**, bisher in Thalwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 24, Publ. 530490). Statutenänderung: 4.09.2003. Firma neu: **Impero Moda GmbH**. Sitz neu: Schlieren. Domizil neu: Freiestrasse 4, 8952 Schlieren. Zweck neu: Die Gesellschaft betreibt eine Boutique für Damen- und Herrenmode. Die Gesellschaft betreibt Import und Export von Textilien aller Art. Die Gesellschaft vermittelt auch Produktionsmöglichkeiten im Ausland. Die Gesellschaft kann ferner alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich An- und Verkauf von Beteiligungen, Mobilien, Immobilien und weiterer materieller und immaterieller Güter, sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Ausgeschiedene Perso-

nen und erloschene Unterschriften: Koller, René, von Appenzell, in Seeb-Sultanate of Oman (Oman), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wüthrich, Rico, von Zürich, in Kilchberg ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eintragene Personen neu oder mutierend: del Carmen Yanez Lema, Maria, spanische Staatsangehörige, in Untereggstringen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Terio-Mattelli, Claudia, von Zürich, in Schlieren, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--

Tagebuch Nr. 31304 vom 07.11.2003  
(01257704 / CH-020.4.022.405-1)

■ **RBM Management & Services AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 03.08.2000, S. 5285). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Herbert, von Atterwil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--

Tagebuch Nr. 31305 vom 07.11.2003  
(01257778 / CH-020.3.003.464-0)

■ **RecRec Medien AG**, in Zürich, Herstellung, Vertrieb, Handel und Verleih von Ton-, Bild- und Informationsträgern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13.03.2003, S. 18, Publ. 902116). Eintragene Personen neu oder mutierend: Heimgärtner, Eva, von Zürich, in Fribourg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktorin]; Oswald, Dieter, von Riehen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 31306 vom 07.11.2003  
(01257780 / CH-170.3.021.365-2)

■ **RISE Invest AG**, in Zürich, Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2001, S. 8079). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Limacher, Roland, von Schipfheim, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Unterhäuser, Stefan, von Romos, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 31307 vom 07.11.2003  
(01257782 / CH-170.3.023.041-2)

■ **Stiftung für Marketing in der Unternehmensführung**, in Zürich, Förderung von Forschung und Lehre sowie deren Anwendung im Gebiet des Marketing in der Unternehmensführung durch finanzielle Unterstützung aller Arten, Stiftung (SHAB Nr. 117 vom 22.06.1992, S. 2871). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gugelmann, Erich, von Staffelbach, in Rüschlikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berger, Peter, von Reichenbach im Kandertal, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Wehrli, Prof. Dr. Hans Peter, von Küttigen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Dr. Peter Hans, von Meggen und Willisau Stadt, in Risch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31308 vom 07.11.2003  
(01257784 / CH-020.7.904.354-9)

■ **Sunflower Foundation**, in Zürich, Soll die Geschichte des Geldwesens mit besonderer Berücksichtigung der Währungsgeschichte dokumentieren, Stiftung (SHAB Nr. 39 vom 24.02.2000, S. 1289). Eintragene Personen neu oder mutierend: Roesle Wiss, Marie Alix, von Bern, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31309 vom 07.11.2003  
(01257706 / CH-020.7.000.675-5)

■ **Supair AG**, in Opfikon, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 21, Publ. 1151068). Domizil neu: Europa-Strasse 30, 8152 Glattpfug.

Tagebuch Nr. 31310 vom 07.11.2003  
(01257708 / CH-020.3.906.407-4)

■ **Swiss Post International Management AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Erbringung von Management- und Serviceleistungen im Bereich der Logistik und des internationalen Gütertransportes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 16, Publ. 485108), mit Hauptsitz in: Bern. Domizil neu: Lagerstrasse 2, 8004 Zürich. Postadresse neu: Swiss Post International Management AG, Zweigniederlassung Zürich, Postfach, 8020 Zürich.

Tagebuch Nr. 31311 vom 07.11.2003  
(01257710 / CH-020.9.001.723-4)

■ **Swissclick AG**, in Kloten, Akquisition und Aufbereitung von rubrizierten Anzeigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 22, Publ. 986974). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Del Console, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Tägerwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Morize, Christiane, von Rheineck, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Duppenhaler, Heinz, von Melchnau, in Widnau, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 31312 vom 07.11.2003  
(01257712 / CH-020.3.022.547-4)

■ **swissvoice ag**, in Hombrechtikon, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Apparaten und Anlagen der Kommunikation, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 115 vom

19.06.2003, S. 21, Publ. 1042328), mit Hauptsitz in: Hägendorf. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am: 01.10.2003 [bisher: Statuten Hauptsitz: geändert am 22.05.2002].

Tagebuch Nr. 31313 vom 07.11.2003  
(01257786 / CH-020.9.001.187-3)

■ **Thuringia Finanz & Treuhand AG**, in Henggart, Erbringen von Dienstleistungen im Finanzbereich für private und institutionelle Anleger, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 23, Publ. 1103984). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB Nr. 211 vom 03.11.2003, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 31314 vom 07.11.2003  
(01257788 / CH-020.3.023.832-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 208 vom 29.10.2003 S. 15, publizierten TB-Eintrags Nr. 29741 vom 23.10.2003. **Travelland GmbH**, in Volketswil, Betrieb eines Reisebüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 29.10.2003, S. 15, Publ. 1234634). Domizil neu: Industriestrasse 2a, 8604 Volketswil, [nicht: Industriestrasse 2a, Volketswil, 8603 Schwerzenbach].

Tagebuch Nr. 31315 vom 07.11.2003  
(01257790 / CH-020.4.027.734-1)

■ **Ulrico Hoeppli-Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 74 vom 19.04.1993, S. 1866). Domizil neu: c/o Credit Suisse Group, Sekretariat des Verwaltungsrates, Paradeplatz 8, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gut, Rainer E., von Reiden, in Bassersdorf, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Bürgi, Dr. Hermann, von Fischingen, in Fischingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gilgen, Dr. Alfred, von Zürich und Rüeggisberg, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wirth, Dr. William, von Zürich und Hundwil, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eintragene Personen neu oder mutierend: Kielholz, Walter Bruno, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Koch, Bernhard, von Wuppenau, in Bischofszell, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Notter, Dr. Markus, von Dietikon und Boswil, in Dietikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 31316 vom 07.11.2003  
(01257792 / CH-020.7.901.906-9)

■ **Versicherungsanalysen Laube GmbH**, in Bassersdorf, Versicherungs-, Wirtschafts- und Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 211 vom 03.11.2003, S. 18, Publ. 1240500). [Neue Geschäftsstelle: Bahnhofstrasse 52, 8001 Zürich].

Tagebuch Nr. 31317 vom 07.11.2003  
(01257714 / CH-020.4.027.751-2)

■ **Viel Werbe- und Mediaberatung AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Marketing und Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 27.04.2000, S. 2817). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eintragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31318 vom 07.11.2003  
(01257716 / CH-020.3.003.861-7)

■ **Visiontrade AG**, in Zollikon, Handel mit Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6387). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treu Treuhand- und Revisions-AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eintragene Personen neu oder mutierend: Sentinel Revision AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31319 vom 07.11.2003  
(01257718 / CH-020.3.004.374-8)

■ **Von Roll Umwelttechnik AG**, in Zürich, Planung von Anlagen und Einrichtungen zur Behandlung von Stoffen aller Art, insbesondere Abfällen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 03.11.2003, S. 21, Publ. 1240680). Bei der Kapitalherabsetzung vom 03.11.2003 werden 20'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet. Gleichzeitig werden 20'000 voll libertierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben.

Tagebuch Nr. 31320 vom 07.11.2003  
(01257720 / CH-020.3.006.244-1)

■ **Wagner & Co., Gastronomiebetriebe**, bisher in Wangen-Brütisellen, Führen und Betreiben von Gaststätten, Restaurants, Hotels usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11.02.2003, S. 18, Publ. 856026). Sitz neu: Bassersdorf. Domizil neu: Winterthurerstrasse 1, 8303 Bassersdorf. [Folgende Geschäftsstelle wird im Handelsregister gelöscht.]: [gestrichen: Geschäftsstelle: Winterthurerstrasse 1, 8303 Bassersdorf].

Tagebuch Nr. 31321 vom 07.11.2003  
(01257722 / CH-020.2.004.554-4)

■ **Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten der Bally (Schweiz) AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 22, Publ. 1115104). Die Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schönenwerd (SHAB Nr. 211 vom 03.11.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 31322 vom 07.11.2003  
(01257794 / CH-020.7.900.335-9)

■ **WRH Corporate Services AG**, in Hinwil, Erbringung von Dienstleistungen aller Art insbesondere auf den Gebieten Finanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2001, S. 1078). Eintragene Personen neu oder mutierend: Büchi, Willy, von Wildberg, in Rütli ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 31323 vom 07.11.2003  
(01257796 / CH-020.3.908.654-0)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 194 vom 09.10.2003, S. 17, publizierten TB-Eintrags Nr. 28064 vom 03.10.2003. **Zentraler Stipendienfonds für Studierende der Stiftung Juventus-Schulen in Zürich**, in Zürich, Gewährung von Studienbeihilfen an Studierende der Stiftung Juventus-Schulen, Stiftung (SHAB Nr. 194 vom 09.10.2003, S. 17, Publ. 1206966). Aufsichtsbehörde neu: Bezirksrat Zürich. [Die Aufsichtsbehörde der Firma wurde irrtümlich mutiert].

Tagebuch Nr. 31324 vom 07.11.2003  
(01257798 / CH-020.7.904.014-0)

■ **Zentraler Wohlfahrtsfonds der 'Winterthur' Versicherungs-Gesellschaften**, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 20, Publ. 757482). Urkundenänderung: 30.01.2003. Domizil neu: c/o Winterthur Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, General Guisan-Strasse 40, 8400 Winterthur. Zweck neu: Vorsorge für die in der Schweiz tätigen Mitarbeiter der Stiftergesellschaften 'Winterthur' Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft' und 'Winterthur Leben', beide in Zürich, inklusive der den Stiftergesellschaften affilierten Gesellschaften durch Gewährung von Unterstützungen in Notlagen, wie Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und Arbeitslosigkeit. Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spiller, Dr. Jürg, von Elgg, in Seuzach, Sekretär (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dennler, Markus, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Broska, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Leonhard H., deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Edwin, von Rebstein, in Hettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31325 vom 07.11.2003  
(01257800 / CH-020.7.905.241-2)

■ **Zweifel AG**, in Wetzikon ZH, Fabrik für den Werkzeug- und Formenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 21, Publ. 1048932). Eintragene Personen neu oder mutierend: Blum, Walter, von Wald ZH, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wädenswil].

Tagebuch Nr. 31326 vom 07.11.2003  
(01257724 / CH-020.3.929.592-4)

**Lösungen**  
**Radiations**  
**Cancellazioni**

■ **Aldo A. Bertozzi, Goldschmied**, in Zürich, Goldschmiedeteilerei für individuellen Schmuck, Juwelen und Schmuckuhren, Einzelfirma (SHAB Nr. 297 vom 22.12.1987, S. 4957). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31327 vom 07.11.2003  
(01257726 / CH-020.1.901.755-3)

■ **Cathomen Travel and Services**, in Fällanden, Planung, Organisation und Abwicklung von Schweizer- und Europareisen, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 01.05.1991, S. 1832). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31328 vom 07.11.2003  
(01257728 / CH-020.1.000.607-0)

■ **Dekoline B. & R. Widmer, Dekorationen aller Art**, in Zürich, Dekorationen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 19, Publ. 302122). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Reto Widmer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die Gesellschafterin Brigitte Widmer-Weichselbraun führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma 'Dekoline B. Widmer', in Otelfingen, fort.

Tagebuch Nr. 31329 vom 07.11.2003  
(01257730 / CH-020.2.000.586-3)

■ **Dr. Cserépy Consulting**, in Fällanden, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 56 vom 21.03.1991, S. 1187). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31330 vom 07.11.2003  
(01257802 / CH-020.1.000.365-9)

■ **Dr. Heinrich Meyer**, in Zürich, Handel mit Medizinhalten und -erzeugnissen, Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2125). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31331 vom 07.11.2003  
(01257804 / CH-020.1.017.850-3)

■ **Frau A. Jenny, Restaurant Pappel**, in Urdorf, Betrieb des Restaurants Pappel, Einzelfirma (SHAB Nr. 140 vom 22.06.1981, S. 1994). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31332 vom 07.11.2003  
(01257806 / CH-020.1.909.337-8)

■ **Häberlin & Partners, Attorneys at Law**, in Zürich, Erbringung von primär rechtsanwaltlichen Dienstleistungen insbesondere in den Bereichen Handels- und Wirtschaftsrecht, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 20, Publ. 835682). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Marcel Berger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird zwar vom Gesellschafter Patrik Häberlin als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma wird aber, da zurzeit nicht eintragungsbefähigt, auf Begehren des Inhabers nicht ins Handelsregister eingetragen.

Tagebuch Nr. 31333 vom 07.11.2003  
(01257808 / CH-020.2.004.176-0)

■ **Jakob J. Ernst**, in Küsnacht ZH, Import von und Handel mit chemischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 169 vom 24.07.1986, S. 2890). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31334 vom 07.11.2003  
(01257732 / CH-020.1.905.064-7)

■ **K. Müller, Hotel- und Wäschereibedarf**, in Humlikon, Verkauf von phosphatfreien Reinigungsmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 16.01.1984, S. 158). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31335 vom 07.11.2003  
(01257734 / CH-020.1.912.811-7)

■ **Max Bloch**, in Zürich, Vermögensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 22.12.1999, S. 8665). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31336 vom 07.11.2003  
(01257736 / CH-020.1.011.070-9)

■ **Narcis Kosmetik Manojlovic-Calvinho Sousa**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 159 vom 21.08.2003, S. 8, Publ. 1138300). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.

Tagebuch Nr. 31337 vom 07.11.2003  
(01257738 / CH-020.1.043.433-6)

■ **Robert Blieske Audio-Video-Service**, in Bubikon, Betrieb einer Werkstatt für Audio- und Videogeräte sowie Handel auf diesem Gebiet, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2002, S. 18, Publ. 723908). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31338 vom 07.11.2003  
(01257810 / CH-020.1.005.185-9)

■ **Sanfte Technik, Eugen Schwaller**, in Illnau-Effretikon, Ingenieurbüro für sanfte Technik, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10288). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31339 vom 07.11.2003  
(01257812 / CH-020.1.915.595-2)

■ **Schwaller-Web**, in Zürich, Programmieren von Internet und Homepages, Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 19, Publ. 1036202). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31340 vom 07.11.2003  
(01257814 / CH-020.1.043.011-0)

■ **Stern Carreisen AG in Liquidation**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31.07.2003, S. 17, Publ. 1109954). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 31341 vom 07.11.2003  
(01257816 / CH-035.3.012.199-8)

■ **Stojanovic Reisebüro**, in Zürich, Führen eines Reisebüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 18, Publ. 492996). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31342 vom 07.11.2003  
(01257740 / CH-020.1.040.714-6)

■ **Werbeagentur Honold**, in Zürich, Konzeption und Realisation von Massnahmen der Marketingkommunikation, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 18, Publ. 515634). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31343 vom 07.11.2003  
(01257742 / CH-020.1.040.955-9)

**Schuldenrufe**
**Appel aux créanciers**  
**Scioglimento di società**
**Schuldenruf infolge Fusion**
**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes**

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

 Art. 748 und Art. 749 OR  
 Art. 748 et art. 749 CO  
 Art. 748 e art. 749 CO

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gross Business AG, Chur; Gross Business AG Buchs, Buchs; Gross Business AG St. Gallen, St. Gallen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Grosspower AG, Chur**
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Grosspower AG, Grabenstrasse 47, 7000 Chur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 27. Juni 2003 durch Universalsukzession gemäss Art. 748 OR rückwirkend per 1.1.2003 auf die Grosspower AG, Chur, übergegangen.

 GROSSPOWER AG  
 7002 Chur

(01257468)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Pet's World AG, Aarau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Petetera Handel AG, Meisterschwanden**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Petetera Handel AG (bzw. neu PET'S WORLD AG), Lindenmattstrasse 770, 5616 Meisterschwanden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Alle Aktiven und Passiven gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Fusion ist rückwirkend auf den 30. Juni 2003 erfolgt.

 Plüss & Weber, Advokatur und Notariat  
 5001 Aarau

(01257450)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Stand de tir Pierre-Alain Dufaux SA, Corminboeuf**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante: Freeport Pierre-Alain Dufaux SA, Granges-Paccot**
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 16.10.2003
- Echéance de préavis des créances:** 15.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Maître Bruno de Weck, notaire, Boulevard de Pérolles 12, 1700 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Freeport Pierre-Alain Dufaux SA à Granges-Paccot, qui en a repris l'actif et le passif rétroactivement au 30 juin 2003.

 de Weck, Gendre, Kaelin, Meuwly & Meyer  
 1701 Fribourg

(01257482)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Presta-Service Michelin S.A. (Presta-Service Michelin AG) (Presta-Service Michelin Limited), Granges-Paccot**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante: Michelin Factoring S.A. (Michelin Factoring AG) (Michelin Factoring Limited), Granges-Paccot**
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 26.09.2003
- Echéance de préavis des créances:** 17.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Presta-Service Michelin S.A. (Presta-Service Michelin AG) (Presta-Service Michelin Limited), route Louis-Braille 10-12, 1763 Granges-Paccot
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Michelin Factoring S.A. (Michelin Factoring AG) (Michelin Factoring Limited), à Granges Paccot, adoptera la nouvelle raison sociale Presta-Service Michelin S.A.,

 (Presta-Service Michelin AG) (Presta-Service Michelin Limited).  
 Michelin Factoring S.A. (Michelin Factoring AG) (Michelin Factoring Limited) absorbe les actifs et passifs de Presta-Service Michelin S.A. (Presta-Service Michelin AG) (Presta-Service Michelin Limited). A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Michelin Factoring S.A. (Michelin Factoring AG) (Michelin Factoring Limited) deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Presta-Service Michelin S.A. (Presta-Service Michelin AG) (Presta-Service Michelin Limited).

 Presta Service Michelin SA  
 1763 Granges-Paccot

(01257116)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: INTERSPORT Bannwart AG, Luzern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Intersport (Schweiz) AG, Ostermündigen**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Intersport (Schweiz) AG, Hr. S. Sommer, obere Zollgasse 75, 3072 Ostermündigen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft sind mit Wirkung ab 30. April 2003 durch Universalsukzession auf die Intersport (Schweiz) AG, mit Sitz in Ostermündigen übergegangen. Durch die Fusion ist die INTERSPORT Bannwart AG, mit Sitz in Luzern, aufgelöst.

 Ambrlaw, Notariat und Advokatur  
 3072 Ostermündigen

(01257392)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Islington SA (Islington AG) (Islington Inc.), Neuchâtel**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante: Sanguisep SA (Sanguisep AG) (Sanguisep Ltd), La Chaux-de-Fonds NE**
- Echéance de préavis des créances:** 15.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Stahl Péquignot Lorenz Calame, avocats et notaire, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et passifs d'Islington SA (Islington AG) (Islington Inc.), Neuchâtel, ont été repris, à la suite de fusion par absorption, par Sanguisep SA (Sanguisep AG) (Sanguisep Ltd).

 STAHL PEQUIGNOT LORENZ CALAME  
 Avocats&Notaire  
 2001 Neuchâtel

(01257486)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ALOUETTE HOLDING SA, Zug**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Neue Warenhaus AG, Zürich**
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Neue Warenhaus AG c/o Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, General Guisan-Quai 40, 8002 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

 Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari  
 RA Stefan Koller  
 6300 Zug

(01255494)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Swiss Life Real Estate Partners AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich**
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Herm Albert Leiser, General Guisan-Quai 40, 8022 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

 Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari  
 RA Stefan Koller  
 6300 Zug

(01255498)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: IntesaBci Bank (Suisse), Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA, Genf**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 17.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA, Direction Générale, quai Général Guisan 4, 1204 Genève
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion ist rückwirkend auf den 17.2003 erfolgt. Aktiven und Passiven gehen durch Universalsukzession auf die Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA in Genf über. Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

 Poncet & Buhler, Notaires  
 1211 Genève 4

(01257080)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: TSO Consult AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: TMT Top Management Team AG, Zürich**
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.11.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Marc Woodli, Notar, Spitalstrasse 12, Postfach, 2501 Biel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

 Advokatur und Notariat, Weber Wollmann Müller Woodli  
 2501 Biel

(01257096)

**Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)**
**Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)**  
**Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)**

 Art. 748 und Art. 749 OR  
 Art. 748 et art. 749 CO  
 Art. 748 e art. 749 CO

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Sogre GmbH, Bern**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: Sogre GmbH, Bern**
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Sogre GmbH, c/o Ronald Grepper, Neubrückstrasse 72, 3012 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Sogre GmbH, mit Sitz in Bern, ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 13.10.2003 und Übernahmebilanz per 31.08.2003 durch Universalsukzession auf die Sogre GmbH, mit Sitz in Bern, übergegangen.

 Gubler von May & Partner  
 3063 Ittigen

(01257446)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Anko Comtrans GmbH, Bern**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: Sogre GmbH, Bern**
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Sogre GmbH, c/o Ronald Grepper, Neubrückstrasse 72, 3012 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Anko Comtrans GmbH, mit Sitz in Bern, ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 13.10.2003 und Übernahmebilanz per 31.08.2003 durch Universalsukzession auf die Sogre GmbH, mit Sitz in Bern, übergegangen.

 Gubler von May & Partner  
 3063 Ittigen

(01257448)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Comline Networks AG in Liquidation, Arbon**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** KPMG Fides, Bogenstrasse 7, 9000 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Eine vorzeitige Vermögensverteilung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

 KPMG legal  
 9000 St. Gallen

(01257400)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Datacomp Immobilien AG in Liquidation, Baden**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Peter Greuter, Liquidator, Mellingerstr. 1, Postfach 1130, 5401 Baden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.

 Peter Greuter; Unternehmens- und Steuerberatung  
 5401 Baden

(01257480)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Guetimob S.A. en liquidation, Ballaigues**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 03.11.2003
- Echéance de préavis des créances:** 15.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** M. Robert Aguet, liquidateur, Vieille Route 6, 1338 Ballaigues
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** art. 745 CO.  
Michel Mouquin, Notaire  
1040 Echallens

(01257492)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Fuba Finanz AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Gribi, c/o Inter Audit, Steingraben 18, 4051 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

 Dürr Polivka Advokatur & Notariat  
 4001 Basel

(01257402)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Stallen AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** HB&P Treuhander, Liquidatorin, St. Alban-Anlage 44, Postfach, 4010 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

 HB&P Treuhander  
 4010 Basel

(01257404)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Alsenia AG in Liquidation, Basel***
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Schenk, Untere Eichweg 8, 4414 Füllinsdorf
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.  
lic. iur. Christine Jeker  
4051 Basel  
(01257484)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Tiger Home Products AG in Liquidation, Biberist***
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Urs Weber, Liquidator, Schwärzere 18, 3425 Koppigen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
Urs Weber  
3425 Koppigen  
(01257478)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Lukas Niethammer Aktiengesellschaft für Architektur und Planung in Liq., Burgdorf***
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.02.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Lukas Niethammer Aktiengesellschaft für Architektur und Planung in Liq., Kirchbühl 5, 3400 Burgdorf
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
Bürgli & Partner, Advokatur und Notariat  
3402 Burgdorf  
(01257444)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Credelca AG in Liquidation, Cham***
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.03.1996
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.11.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Breves Treuhand AG, Baarerstrasse 79, 6302 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen.  
Breves Treuhand AG  
6300 Zug  
(01257394)

**Prima pubblicazione**

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Italian Beauty Innovations SA in liquidazione, Chiasso***
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 24.10.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **17.12.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Italian Beauty Innovations SA in liquidazione, c/o Masfida SA, via Motta 10, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* Gli eventuali creditori sono resi attenti sul fatto che la società ha l'intenzione di procedere alla ripartizione anticipata già dopo 3 mesi susseguenti la terza pubblicazione del presente avviso giusta l'art. 745 cpv. 3 CO.  
Masfida SA  
6830 Chiasso  
(01257088)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Immobilière de la Primola en liquidation, Chêne-Bougeries***
2. *Décision de dissolution par:* assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.11.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o CABINET MOCK & WIDMER SA, Cours des Bastions No 4, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs  
Etude de Me Laurent Brechbühl, notaire  
1208 Genève  
(01257342)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Immobilière Antenoire, en liquidation, Chêne-Bougeries***
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Madame Silva Aslanian Avanesianse Petrossian, liquidatrice, chemin du Clos-du-Velours 15, 1231 Conches
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Mes Jeandin & Defaqz, Notaires  
1205 Genève  
(01257382)

**Prima pubblicazione**

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Lorpak Finanz AG in liquidazione, Coira***
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 23.10.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **17.12.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Lorpak Finanz AG in liquidazione, c/o Avv. Gian Mario Pagani, Piazza Col.C. Bemasconi 5, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* art. 745 CO  
Pagani Gian Mario, Studio legale e notarile  
6830 Chiasso  
(01257048)

**Prima pubblicazione**

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Stroph AG in liquidazione, Coira***
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 23.10.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **17.12.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Stroph AG in liquidazione, c/o Avv. Gian Mario Pagani, Piazza Col.C. Bemasconi 5, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* art. 745 CO  
Pagani Gian Mario, Studio legale e notarile  
6830 Chiasso  
(01257052)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Le Grèbe SA en liquidation, Coligny***
2. *Décision de dissolution par:* assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.11.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* au siège social, 34, quai de Coligny, 1223 Coligny
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs  
Etude de Me Laurent Brechbühl, notaire  
1208 Genève  
(01257338)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Intrachem SA en liquidation, Coligny***
2. *Décision de dissolution par:* assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.11.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* au siège social, 34, quai de Coligny, 1223 Coligny
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs  
Etude de Me Laurent Brechbühl, notaire  
1208 Genève  
(01257340)

**Terza pubblicazione**

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Delfin SA in liquidazione, Comano***
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 10.10.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **15.12.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Avv. Giovanni Colombo, liquidatore, via Trevano 49, CP 4263, 6904 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* Art. 745 CO.  
Fiduciaria Amcasa SA  
6904 Lugano  
(01257456)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **SI JURALPES B, EN LIQUIDATION, GENEVE***
2. *Décision de dissolution par:* Assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.11.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Aprofim, Agence de Promotion et Financement immobiliers SA, Monsieur Nessim GAON, 42-44, Rue du Rhône, 1204 GENEVE
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01257346)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Immobilière rue du Rhône 78, en liquidation, GENEVE***
2. *Décision de dissolution par:* Assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.11.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Aprofim, Agence de Promotion et Financement immobiliers SA, Monsieur Nessim GAON, 42-44, rue du Rhône, 1204 GENEVE
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01257348)

**Troisième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Immobilière Rue du Jura No 16 en liquidation, Genève***
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 14.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Dominique Daudin, liquidateur, c/o Daudin & Cie, rue du Stand 51, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que la radiation anticipée sera requise par le liquidateur, qui se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.  
Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz  
1204 Genève  
(01248682)

**Troisième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Immobilière Moraines Salève en liquidation, Genève***
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 14.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Dominique Daudin, liquidateur, c/o Daudin & Cie, rue du Stand 51, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que la radiation anticipée sera requise par le liquidateur, qui se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.  
Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz  
1204 Genève  
(01248684)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE BEAUVOIR-AU-LAC EN LIQUIDATION, Genève***
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 01.11.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* chez les liquidateurs M. Jean-Paul et Madame Jacqueline RAST, 7, chemin des Maréches, 1222 VEZENAZ GE
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01257344)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **SI Moillebeau-Centre en liquidation, Genève***
2. *Décision de dissolution par:* Assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 31.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01257350)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Immobilière Rhône-Port en liquidation, Genève***
2. *Décision de dissolution par:* Assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 31.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01257352)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **SI Rue de Moillebeau 50 en liquidation, Genève***
2. *Décision de dissolution par:* Assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 31.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.*  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01257354)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Rue de Moillebeau 52 en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: Assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 31.10.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.*  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01257356)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Rue de Moillebeau 54 en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: Assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 31.10.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.*  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01257358)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Rue de Moillebeau 56 en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: Assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 31.10.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.*  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01257360)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Rue de Moillebeau 58 en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: Assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 31.10.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.*  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01257362)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. MONT-BLANC-RADE EN LIQUIDATION, Genève*
2. *Décision de dissolution par: Assemblée générale extraordinaire*

3. *Date de la décision: 31.10.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.*  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01257364)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Quai du Mont-Blanc 15 en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: Assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 31.10.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.*  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01257366)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SAFRA SA EN LIQUIDATION, Genève*
2. *Décision de dissolution par: Assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 31.10.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.*  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01257368)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Malagnou-Ermitage No 6, en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 24.10.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: SI Malagnou-Ermitage No 6 en liquidation, c/o Agence Immobilière Edouard Brun & Cie S.A., rue Sillem 6, 1207 Genève*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon art. 745 al. 3 CO.*  
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève  
(01257388)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: LAIA SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 04.09.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Notariat & Advokatur Burkhalter, Franziska Burkhalter, avocate et notaire, Bernstrasse 1, 3110 Münsingen*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.*  
Franziska Burkhalter, Notariat & Advokatur  
3110 Münsingen  
(01257406)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Dora, en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 04.11.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Rhône-Audit Société Fiduciaire SA, rue Jacques-Balmat 5, Case postale 5436, 1211 Genève 11*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.*  
Etude de Mmes Gampert & Demierre, notaires  
1211 Genève 11  
(01257408)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Gervaisia SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 29.10.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: c/o Comptoir Genevois Immobilier, à l'att. de Paul Epiney, liquidateur, cours de Rive 7, 1204 Genève*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.*  
Etude de Me Christian Goerg, notaire  
1211 Genève 3  
(01257420)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Kaupthing Services SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 22.10.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Christian Widmann, liquidateur, rue de Rive 1, 1204 Genève*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 al. 3 CO.*  
Etude de Me Pierre Natural, notaire  
1207 Genève  
(01257436)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Global Investment Partners (GIP) SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 17.10.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Global Investment Partners (GIP) SA en liquidation, c/o Multifiduciaire Fribourg SA, rue de Faucigny 5, 1705 Fribourg*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.*  
Multifiduciaire Fribourg SA  
1705 Fribourg  
(01257442)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Sésia E en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 29.10.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Fiduciaire Pierre Gardet SA, liquidatrice, chemin Taverney 11, 1218 Le Grand-Saconnex*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.*  
Fiduciaire Pierre Gardet SA  
1218 Le Grand-Saconnex  
(01257462)

## Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Sam Vosti SA in liquidazione, Gerra Verzasca*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
3. *Data della decisione: 20.10.2003*
4. *Termine per annunciare i crediti: 15.12.2003*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Reto Grassi, via Barazzo 10, casella postale 61, 6596 Gordola*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*  
Sam Vosti SA in liq. c/o Reto Grassi, liquidatore  
6596 Gordola  
(01257434)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Prime Real Estate Development S.A. en liquidation, Gland*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 04.11.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Alain Mayor, liquidateur, p.a. Prime Real Estate Development SA en liquidation, rue Cité-Ouest 2, 1196 Gland*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.*  
Didier Kohli, notaire  
1002 Lausanne  
(01257454)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Beomedical Trading AG in Liquidation, Küssnacht am Rigi*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 29.08.2001*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 15.12.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Dr. med. dent. Popovic Dragoslav, Seemattweg 32, 6403 Küssnacht*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.*  
Dr. med. dent. Popovic Dragoslav  
6403 Küssnacht  
(01257428)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société d'Investissements, de Recherches et de Réalisations Financières SIRF S.A. en liquidation, Lausanne*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 28.10.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 17.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Sef Société Fiduciaire S.A. études juridiques, fiscale et financières, Galeries Benjamin-Constant 1, 1001 Lausanne*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO.)*  
Pierre-Armi Berney, Notaire  
1006 Lausanne  
(01255534)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hans Burkhardt AG in Liquidation, Ligerz*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 20.08.2003*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.12.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Treuhänder Riesen AG, Hauptstrasse 28, 2563 Ipsach*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Art. 745 OR.*  
Süspreeher und Notar Adrian Kneubühler  
2560 Nidau  
(01257470)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Dogon S.A. in liquidazione, Lugano*
  2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
  3. *Data della decisione: 24.10.2003*
  4. *Termine per annunciare i crediti: 15.12.2003*
  5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Dogon SA in liquidazione, c/o Fidinam & Partners S.A., via Maggio 1, 6900 Lugano*
  6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Fidinam & Partners SA  
6900 Lugano  
(01257466)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Parcar S.A. en liquidation, Lutry*
  2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 12.09.2003*
  4. *Echéance de préavis des créances: 20.12.2003*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Clemens Weibel, liquidateur, chemin de Corgeon 6, 1095 Lutry*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
  7. *Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).*
- Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti  
1002 Lausanne  
(01255652)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Optirama Management und Beratungs AG, Meilen*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: Beschluss der a.o. Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 16.09.2003*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 15.12.2003*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Ostschweizerische Treuhand Zürich AG Herr M. Harsch, Wengstrasse 7, Postfach, 8026 Zürich*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Ostschweizerische Treuhand Zürich AG  
8026 Zürich  
(01255496)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Garage Urs Leuenberger AG in Liquidation, Meilen*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 20.10.2003*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 15.12.2003*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Urs Düst, Garage Urs Leuenberger AG in Liquidation, Rainstrasse 4, 8706 Meilen*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  7. *Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.*
- Budliiger Treuhand AG  
8027 Zürich  
(01257398)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Feltrona S.A. in liquidazione, Mesocco*
  2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
  3. *Data della decisione: 06.11.2003*
  4. *Termine per annunciare i crediti: 17.12.2003*
  5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Aldo Kern, liquidatore, Corso Elvezia 7, casella postale 6045, 6901 Lugano*
  6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
  7. *Osservazioni: art. 745 CO*
- Av. Laurent Du Pasquier  
6901 Lugano  
(01257058)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Lucas Design SA en liquidation, Montreux*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 23.10.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Giordano Coletti, liquidateur c/o Fiduciaire Saga société anonyme de gestion et d'administration, rue du Petit-Chêne 38, 1003 Lausanne*

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
  7. *Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.*
- Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt; Etude des Notaires  
1002 Lausanne  
(01257504)

Prima pubblicazione

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Interchange Morges S.A. en liquidation, Morges*
  2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 05.11.2003*
  4. *Echéance de préavis des créances: 17.12.2003*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Interchange Morges S.A. en liquidation, rue de la Gare 15, 1110 Morges*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
  7. *Remarques: Art. 745 CO*
- Interchange Morges SA en liq.  
1110 Morges  
(01257076)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Zaugg & Fils S.A. en liquidation, Moutier*
  2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale*
  3. *Date de la décision: 16.10.2003*
  4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Michél Zaugg, liquidateur, rue des Prés 6, 2744 Belprahon*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Etude de Me Pierre Comment, Notaire  
2740 Moutier  
(01257474)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: AVS Audio-Video Service AG in Liquidation, Muttenz*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 16.10.2003*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 15.12.2003*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Güntert Tobias, c/o May Treuhand AG, Wachtelweg 24, 4132 Muttenz*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  7. *Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen.*
- Güntert Tobias, c/o May Treuhand AG  
4132 Muttenz  
(01257426)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Primada SA in liquidazione, Neggio*
  2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
  3. *Data della decisione: 03.11.2003*
  4. *Termine per annunciare i crediti: 17.12.2003*
  5. *Servizio a cui annunciare i crediti: av. Fabio Soldati, liquidatore, via Pretorio 7, 6900 Lugano*
  6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
  7. *Osservazioni: art. 745 CO*
- Av. Fabio Soldati, LL.M. e notaio, studio legale e notarile  
6901 Lugano  
(01257094)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: PMS Neuchâtel S.A. en liquidation, Neuchâtel*
  2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 23.09.2003*
  4. *Echéance de préavis des créances: 08.12.2003*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: PMS Neuchâtel S.A. en liquidation, c/o Athemis, Treille 3, 2000 Neuchâtel*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
  7. *Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).*
- ATHEMIS, Notariat  
2001 Neuchâtel  
(01248726)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: PeCap AG in Liquidation, Oberägeri, ZG*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 19.06.2003*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 22.11.2003*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: PeCap AG in Liquidation z.H. Liquidator, Poststrasse 7, 6315 Oberägeri*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  7. *Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.*
- PeCap AG in Liquidation  
6315 Oberägeri  
(01255490)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Pegus AG in Liquidation, Romanshorn TG*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 07.10.2003*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.12.2003*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Katharina Köstli, Seeweg 18, 8590 Romanshorn*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  7. *Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit einer vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745, Abs. 3 OR hingewiesen.*
- Memo Treuhand AG  
8580 Amriswil  
(01257476)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Speedrail AG in Liquidation, Suhr*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 19.06.2003*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 17.12.2003*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Urs Sigris, Liquidator, Haferweg 6, 5034 Suhr*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  7. *Bemerkungen: Ansprüche müssen schriftlich und begründet angemeldet werden.*
- Peter Meyer, Notariatsbüro  
5040 Schöftland  
(01255492)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: MCT SA en liquidation, Tolochenaz*
  2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 09.10.2003*
  4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Jean-Michel Wagner, liquidateur, route de la Gare 15, 1131 Tolochenaz*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Jean-Jacques de Luze, notaire  
1110 Morges 1  
(01257424)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Josiam en liquidation, Veyrier GE*
  2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 27.10.2003*
  4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Pierre Hess, p.a. SI Josiam, en liquidation, route du Pas-de-l'Echelle 67, 1255 Veyrier GE*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
  7. *Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. 3 CO).*
- Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01257490)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Thermo Top SA en liquidation, Vouvy*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*

3. *Date de la décision: 13.10.2003*
  4. *Echéance de préavis des créances: 15.12.2003*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Alain Pot, liquidateur, chemin du Carburé 7, 1896 Vouvy*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
  7. *Remarques: Art. 745 CO.*
- Alain Pot  
1896 Vouvy  
(01257390)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Rewatex AG Wattwil in Liquidation, Wattwil*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 29.10.2003*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 05.01.2004*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Rewatex AG Wattwil in Liquidation, Bleikenstrasse 11, 9630 Wattwil*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Rewatex AG Wattwil in Liquidation  
9630 Wattwil  
(01257422)

Prima pubblicazione

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Chamblon Parc SA en liquidation, Yverdon-les-Bains*
  2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 30.09.2003*
  4. *Echéance de préavis des créances: 19.12.2003*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Charles Roggen, liquidateur, p.a. Fiduciaire des Boulangers, avenue du Général-Guisan 48, 1009 Pully*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
  7. *Remarques: art. 745 CO*
- Pierre Guignard, notaire  
1401 Yverdon-les-Bains  
(01257068)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Inrealis AG in Liquidation, Zug*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 31.10.2003*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 22.12.2003*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Füspsprecher Dietrich Stettler, Rechtsanwalt, Liquidator, Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  7. *Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.*
- CMS von Erlach Klainguti Stettler Wille  
8022 Zürich  
(01257062)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Devita AG in Liquidation, Zug*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 17.10.2003*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 15.12.2003*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Devita AG in Liquidation c/o Inkasso-Organisation AG, Baarerstrasse 99, 6300 Zug*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  7. *Bemerkungen: Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.*
- Devita AG in Liquidation c/o Inkasso-Organisation AG  
6302 Zug  
(01257410)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hillcomb Holding SA en liquidation (Hillcomb Holding AG in Liquidation) (Hillcomb Holding Ltd. in liquidation), Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 06.11.2003*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.01.2004*

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Willy Huber, Liquidator, Bundesplatz 3, 6300 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Willy Huber, Liquidator  
6300 Zug  
(01257430)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** AMC Association of Management Consultants AG, Zug
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 29.10.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** AMC Association of Management Consultants AG in Liquidation, c/o Alessandro Testi, Liquidator, Brunnenwiesweg 16, 8810 Horgen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Wir beabsichtigen, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- PRV Provides Treuhandgesellschaft  
6341 Baar  
(01257432)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Feuerungsbau AG in Liquidation, Zürich
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 05.11.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 09.01.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Aufid Treuhand & Revisions AG, Zürcherstrasse 42, 8142 Uitikon
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Aufid Revisions & Fiduciaria SA  
6900 Lugano  
(01257046)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Convenience House AG in Liquidation, Zürich
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.10.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Migros-Genossenschaftsbund, Limmatstrasse 152, 8031 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Gemäss Beschluss gehen sämtliche Aktiven und Passiven der Convenience House AG, Zürich, nach Massgabe von Art. 181 OR auf den Migros-Genossenschaftsbund, Zürich, über.
- Migros-Genossenschaftsbund  
8031 Zürich  
(01257050)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Firstmedia AG in Liquidation, Zürich
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 29.10.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Steiner & Partner AG, Postfach, 8034 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Dr. Steiner & Partner AG, Zürich  
8034 Zürich  
(01257060)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** AG für Plantagen in Liquidation, Zürich
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 26.08.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** AG für Plantagen in Liquidation, Postfach 184, 8030 Zürich 30
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- AG für Plantagen in Liq.  
8030 Zürich 30  
(01257120)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**

**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée**  
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
 Art. 823 en relation avec art. 742 CO  
 Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Hausimmo GmbH in Liquidation, Arlesheim
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.10.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hausimmo GmbH, c/o Hans Ryser, Waldstrasse 10, 4144 Arlesheim
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Hausimmo GmbH in Liq. c/o Hans Ryser  
4144 Arlesheim  
(01257084)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** AMCO Trading GmbH in Liquidation, Bichelsee-Balterswil
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 21.10.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Thalmann Treuhand AG, Liquidatorin, Marktplatz 3, 8570 Weinfelden
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR  
 Thalmann Treuhand AG  
 8570 Weinfelden  
(01257452)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** PFT Electronics GmbH in Liquidation, Diessenhofen
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 25.09.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hans M. Burri, Liquidator, Im Stemmerli 10, 8200 Schaffhausen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- Hans M. Burri  
8200 Schaffhausen  
(01248740)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Alltex GmbH in Liquidation, Herisau AR
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 30.10.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Alfred Torgler, Liquidator, c/o Torgler Treuhand AG, Poststrasse 4, Postfach 905, 9201 Gossau SG
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Torgler Treuhand AG  
9201 Gossau SG  
(01257412)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** GATX Flightlease Management GmbH in Liquidation, Kloten
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Cornelia Weisskopf-Ganz, Liquidatorin, Wenger Plattner, Seestrasse 39, Goldbach-Center, 8700 Küssnacht
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Wenger Plattner, Rechtsanwalt  
8700 Küssnacht  
(01257396)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Maitri's GmbH in Liquidation, Lachen
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.10.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Maitri's GmbH, c/o Dany Lersvidhaya, Mühlebachstrasse 7, 8810 Horgen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Dany Lersvidhaya  
8810 Horgen  
(01257074)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Sonnenberg Schweinemast GmbH in Liquidation, Niederhelfenschwil SG
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 12.02.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Sonnenberg Schweinemast GmbH in Liquidation, Sonnenberg, 9527 Niederhelfenschwil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Sonnenberg Schweinemast GmbH in Liquidation  
9527 Niederhelfenschwil  
(01257416)

## Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della Sogli sciolta:** Gersy Sagl in liquidazione, Pregassona
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
3. **Data della decisione:** 08.10.2001
4. **Termine per annunciare i crediti:** 13.01.2004
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Gersy Sagl, liquidatrice, via delle Scuole 34, 6963 Pregassona
6. **Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Gersy Sagl in liq.  
6963 Pregassona  
(01257488)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Thurnheer + Gloor GmbH in Liquidation, St. Gallen
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 17.10.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Wolfgang Gloor, Liquidator, Flurhofstrasse 11, 9000 St. Gallen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist vorgesehen, im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR eine vorzeitige Verteilung des Vermögens vorzunehmen.
- Solenthaler Treuhand AG  
9101 Herisau  
(01257056)

## Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della Sogli sciolta:** Mauro Rigamonti SAGL in liquidazione, Vezia
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 09.10.2003
4. **Termine per annunciare i crediti:** 15.01.2004
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Mauro Rigamonti SAGL in liquidazione, c/o Erto Paglia, casella postale 1265, 6760 Faido
6. **Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Erto Paglia  
6760 Faido  
(01257440)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** ADA Luxury Care GmbH in Liquidation, Walchwil
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 31.10.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** ADA Luxury Care GmbH in Liquidation, Schulhausstrasse 29, 6318 Walchwil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Liquidator: Andreas Dahlmeyer
- BRUHN Rechtsanwalt  
6301 Zug  
(01257072)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Ledstrass GmbH in Liquidation, Zug
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 04.11.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ledstrass GmbH in Liquidation, c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 CO vorzeitig zu verteilen.
- Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar  
6300 Zug  
(01257458)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Information Sciences GmbH in Liquidation, Zürich
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 30.06.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** H. Petrone Treuhand, Helena Petrone, Liquidatorin, Kestenbergrasse 1, 5210 Windisch
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- H. Petrone Treuhand  
5210 Windisch  
(01257414)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
 Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
 Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** Genossenschaft Mikado in Liquidation, Amriswil
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 26.09.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Genossenschaft Mikado, c/o A. und L. Meier, Auwies 1, 9242 Oberuzwil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Genossenschaft MIKADO, c/o A. und L. Meier  
9242 Oberuzwil  
(01257418)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** Genossenschaft Castello Brusata in Liquidation, Zürich
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.09.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dorothee Jaun, Rechtsanwältin, Liquidatorin, Gerichtstr. 4, Postfach, 8610 Uster
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Dorothee Jaun, Rechtsanwältin  
8610 Uster  
(01257472)

**Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung**

**Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation**  
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:** Personalfürsorgestiftung der Hangartner AG in Liquidation, Aarau
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat
3. **Datum des Beschlusses:** 02.05.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Personalfürsorgestiftung der Hangartner AG, Neumattstrasse 29, 5001 Aarau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Hangartner AG  
5001 Aarau  
(01257098)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**  
Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CC

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**  
**Labplus AG, Jona**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 250'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
- Herabsetzungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 22.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **14.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Labplus AG, Hombrechtikerstrasse 10, 8645 Jona
- Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Die Herabsetzung des Gesellschaftskapitals erfolgte durch Vernichtung von 150 Namenaktien zu CHF 1'000.- und durch Gutschrift des frei verwendenden Kapitals an die Gesellschafter. Der besondere Revisionsbericht bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der durchgeführten Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.

Labplus AG  
8645 Jona

(01257438)

**Abhanden gekommene Werttitel**  
Titres disparus  
Titoli smarriti

**Aufruf**  
Sommatum  
Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CC

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf: Uetendorf-GBB Nr. 1771
- Nr. des Titels: 1337
- Saldo/Wert: CHF 200'000
- Ausgestellt am: 05.04.1977
- Auskündungsfrist: 13.11.2004

Gerichtskreis X Thun  
3600 Thun

(00050691)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf: Steffisburg-GBB Nr. 2555 und 2590-16
- Nr. des Titels: 5131
- Saldo/Wert: CHF 25'000
- Ausgestellt am: 27.10.1987
- Auskündungsfrist: 13.11.2004
- Bemerkungen: Z 03 1824

Gerichtskreis X Thun  
3600 Thun

(00050693)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf: an erster Pfandstelle auf dem Grundstück Fennergasse 5, Zürich 8, Kat. Nr. 308, Pfandtitelverzeichnis 1930 Nr. 465
- Saldo/Wert: CHF 120'000
- Ausgestellt am: 20.12.1930
- Auskündungsfrist: 15.07.2004
- Bemerkungen: ES030064

Einzelrichter im summarischen Verfahren am Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen

(01086448)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf: an zweiter Pfandstelle auf dem Grundstück Fennergasse 5, Zürich 8, Kat. Nr. 308, Pfandtitelverzeichnis 1932 Nr. 15
- Saldo/Wert: CHF 30'000
- Ausgestellt am: 08.01.1932
- Auskündungsfrist: 15.07.2004
- Bemerkungen: ES030064

Einzelrichter im summarischen Verfahren am Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen

(01086452)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf: an dritter Pfandstelle auf dem Grundstück Fennergasse 5, Zürich 8, Kat. Nr. 308, Pfandtitelverzeichnis 1953 Nr. 246
- Saldo/Wert: CHF 250'000
- Ausgestellt am: 01.07.1953
- Auskündungsfrist: 15.07.2004
- Bemerkungen: ES030064

Einzelrichter im summarischen Verfahren am Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen

(01086454)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf: an erster Pfandstelle auf dem Grundstück Arminstrasse 7-9, Zürich 11, Kat. Nr. 4459, Hauptbuchblatt 1747, Pfandbuch Band 10 S. 404
- Saldo/Wert: CHF 400'000
- Ausgestellt am: 02.02.1951
- Auskündungsfrist: 15.07.2004
- Bemerkungen: ES030064

Einzelrichter im summarischen Verfahren am Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen

(01086456)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf: an zweiter Pfandstelle auf dem Grundstück Arminstrasse 7-9, Zürich 11, Kat. Nr. 4459, Hauptbuchblatt 1747, Pfandbuch Band 10 S. 499
- Saldo/Wert: CHF 50'000
- Ausgestellt am: 16.07.1951
- Auskündungsfrist: 15.07.2004
- Bemerkungen: ES030064

Einzelrichter im summarischen Verfahren am Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen

(01086458)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf: GB Kienberg Nr. 2023, im 4. Rang, Gläubiger: Walter Ernst Wüthrich.
- Saldo/Wert: CHF 70'000
- Ausgestellt am: 19.04.1973
- Auskündungsfrist: 15.07.2004
- Bemerkungen: OGZPR.2003.1119-AOGHUN

Richteramt Olten - Gösigen  
4600 Olten

(01086494)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namenaktien**
- Lastend auf: Cyrill Henggeler, Dorfstrasse 33 in 6340 Baar. Namenaktien der Scana Lebensmittel AG über nominal CHF 500.-
- Nr. des Titels: 14'149-14'151
- Auskündungsfrist: 15.07.2004
- Bemerkungen: E0030002/PUBL

Bezirksgericht Dielsdorf  
8157 Dielsdorf

(01086512)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namenaktien**
- Lastend auf: Alfons Suppiger, Winklerstrasse 3a in 8610 Uster. Namenaktien der Scana Lebensmittel AG über nominal CHF 500.-
- Nr. des Titels: 14'715-14'724
- Auskündungsfrist: 15.07.2004
- Bemerkungen: E0030003/PUBL

Bezirksgericht Dielsdorf  
8157 Dielsdorf

(01086514)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grévant: la parcelle 95, plan 5, de la commune de Chêne-Bougeries, en deuxième rang, lettre D, propriété de la société APAC Genève S.A. en liquidation par suite de faillite.
- N° du titre: PJB 4038
- Solde/Valeur: CHF 50'000
- Déclaré le: 24.11.1971
- Expiration de l'échéance: 22.07.2004
- Remarques: C/8152/2003-12 SP

Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3

(01175730)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grévant: collectivement en 2e rang la PPE 1211 et 1212, folio 15, soit habitation, garage et dépendance sis sur la commune de Pregny-Chambésy, inscrite au Registre Foncier de Genève
- N° du titre: lettre HPJ 7388
- Solde/Valeur: CHF 300'000
- Déclaré le: 02.10.1996
- Expiration de l'échéance: 22.07.2004
- Remarques: C/8892/2003-12 SP

Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3

(01175732)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf: 1. Rang auf Parzelle Nr. 1598, Grundbuch St. Margrethen
- Nr. des Titels: 4/6544
- Saldo/Wert: CHF 26'000
- Ausgestellt am: 14.09.1966
- Auskündungsfrist: 07.11.2004
- Bemerkungen: SZ.2003.294-RH1P

Kreisgericht Rheintal  
9450 Altstätten

(01255504)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf: 2. Rang auf Parzelle Nr. 1598, Grundbuch St. Margrethen
- Nr. des Titels: 1685
- Saldo/Wert: CHF 74'000
- Ausgestellt am: 17.11.1988
- Auskündungsfrist: 07.11.2004
- Bemerkungen: SZ.2003.294-RH1P

Kreisgericht Rheintal  
9450 Altstätten

(01255506)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf: im 1. Rang auf Parzelle Nr. 366, Grundbuch Rheineck
- Nr. des Titels: 299
- Saldo/Wert: CHF 100'000
- Ausgestellt am: 30.04.1980
- Auskündungsfrist: 07.11.2004
- Bemerkungen: SZ.2003.288-RH1P

Kreisgericht Rheintal  
9450 Altstätten

(01255508)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaber-Schuldbrief**
- Lastend auf: Grundstück Nr. 785, Grundbuch Au
- Nr. des Titels: 3/2735
- Saldo/Wert: CHF 8'000
- Ausgestellt am: 28.02.1957
- Auskündungsfrist: 07.11.2004
- Bemerkungen: SZ.2003.301-RH2P

Kreisgericht Rheintal  
9450 Altstätten

(01255510)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf: den Liegenschaften GB Risch, GS 336, 381, 389 und 401 (derzeitiger Eigentümer der Liegenschaften: Bernhard Fährndrich, Rotkreuz)
- Inhaberschuldbrief AH 8347 über CHF 5'000.-, im 2. Rang, Vorgang CHF 10'000.-, 5% Maximalzinsen, errichtet am 5. Dezember 1931
- Inhaberschuldbrief AH 8348 über CHF 4'000.-, im 3. Rang, Vorgang CHF 15'000.-, 5% Maximalzinsen, errichtet am 5. Dezember 1931
- Inhaberschuldbrief AH 8349 über CHF 5'000.-, im 4. Rang, Vorgang CHF 19'000.-, 5% Maximalzinsen, errichtet am 5. Dezember 1931
- Auskündungsfrist: 31.12.2004
- Bemerkungen: ES 2003 462

Kantonsgerichtspräsidium Zug  
6301 Zug

(01257078)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Zeddel**
- Lastend auf: der Liegenschaft Kat. Nr. 2/3, Parz. 395, 142, 493, 616, 618, 759, 952, Rothbach, Vordergonten, Bezirk Gonten, Kapital à 100 Rappen CHF 105.-, Vorgang CHF 5'400.-, unaufkündbar, 2 liegende Zinsen, 4 1/2%, Martini.
- Nr. des Titels: 4'739
- Auskündungsfrist: 13.11.2004

Bezirksgericht Appenzell  
9050 Appenzell

(01257102)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**

2. **Lastend auf:** Bern-GBbl. Nr. 203, Kreis 1, 6% im 2. Rang, gem. Grundbucheintrag zG Spar- & Leihkasse Lyss AG, Lyss, nun UBS AG:
  - a) CHF 10'000.-
  - b) CHF 10'000.-
  - c) CHF 10'000.-

3. **Nr. des Titels:** Beleg 1/37124. **Ausgestellt am:** 26.07.19185. **Auskündungsfrist:** 13.11.20046. **Bemerkungen:** Z 03 5287

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern

(01257104)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**

2. **Lastend auf:** Münchenwiler-GBbl. Nr. 224-2 (STWE), 5% im 1. Rang, gem. Grundbucheintrag zG Schütz Willy, Bern: CHF 1'500.-, vom 14.1.1911, Beleg 1/301 und 13.9.1978, Beleg 857.

3. **Auskündungsfrist:** 13.11.20044. **Bemerkungen:** Z 03 4994

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern

(01257112)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenscheine und Namenaktien**

2. **Lastend auf:** a) Kassenschein Spar- und Leihkasse Riggisberg Nr. 14747 (neue Nr. 45 9.090.050.05) zu nominal CHF 1'000.-, mit Coupons per 15. Februar 1996 und ff., Verfall 15. Februar 2003  
b) Kassenschein Spar- und Leihkasse Riggisberg Nr. 17490 (neue Nr. 45 99.090.792.02) zu nominal CHF 20'000.-, mit Coupons per 27. Juli 2001 und ff., Verfall 27. Juli 2004  
c) Namenaktie Spar- und Leihkasse Riggisberg Nr. 2134 zu nominal CHF 500.-, lautend auf Grünig René, Münchenbuchsee  
d) Namenaktien Spar- und Leihkasse Riggisberg Nr. 1710,

1853, 1854, 1855, 2302, 3163, 3164 und 3165 zu nominal je CHF 500.-, lautend auf Graf Werner sel., Bern

3. **Auskündungsfrist:** 13.05.20044. **Bemerkungen:** Z 03 904 LE1

Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seftigen  
3123 Belp

(01257158)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Eigentümerschuldbriefe**2. **Lastend auf:** Guardia-Nardini Luca

3. **Lastend auf:** Saanen-Grundbuchblatt Nrn. 4034-4, 68-3 und 68-7, als Gesamtpfandrecht in Rangkonkurrenz im 2. Rang:
  - a) CHF 50'000.-, Maximalzinsfuss 9%
  - b) CHF 100'000.-, Maximalzinsfuss 9%

4. **Nr. des Titels:** Beleg 1825. **Ausgestellt am:** 09.02.19846. **Auskündungsfrist:** 11.11.20047. **Bemerkungen:** Z 03 318 R1R

Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen  
5792 Saanen

(01257460)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenschuldbrief**

2. **Lastend auf:** den Trachselwald Grundstücken Nrn. 300 und 575 von Elias Nussbaumer, zugunsten der Bernerland Bank, Sumiswald.

3. **Nr. des Titels:** Beleg 5764. **Saldo/Wert:** CHF 50'0005. **Ausgestellt am:** 02.06.19936. **Auskündungsfrist:** 11.11.20047. **Bemerkungen:** Z 03 643 RER

Gerichtskreis VI Signau - Trachselwald  
3550 Langnau i. E.

(01257464)

## Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: Azioni al portatore**

2. **intestato a:** Immobiliengesellschaft Spuondas SA, Roveredo:

54 azioni al portatore di nominali CHF 100.- cadauna.

3. **No. del titolo:** 447 - 5004. **Termine per la pubblicazione:** 12.05.20045. **Osservazioni:** Inc. no fao 44.03

Tribunale distrettuale Moesa  
6535 Roveredo

(01257494)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 6 Namenaktien**

2. **Lastend auf:** Basler Freileger AG, im Nominalwert zu je CHF 1'000.-:

- a) Nr. 500, lautend auf die Fiege AG, Genua-Strasse 11, 4142 Münchenstein;
- b) Nr. 898, lautend auf Joseph A. Vogler, Steindlerstrasse 4, 5610 Wohlen;
- c) Nr. 938, 939 und 940, lautend auf Dr. Andreas Saxer
- d) Nr. 941, lautend auf Helly Scharrer, Gundeldingerstrasse 433, 4053 Basel.

3. **Auskündungsfrist:** 12.05.20044. **Bemerkungen:** Verf. 49-03/798

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal

(01257496)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** Miteigentumsanteil Nr. M2468, Grundbuch Allschwil, Sektion B, im 1. Rang; Schuldner und Eigentümer: Dieter von Arx, Mühlebachweg 21, 4123 Allschwil

3. **Nr. des Titels:** 93664. **Saldo/Wert:** CHF 25'0005. **Auskündungsfrist:** 12.11.20046. **Bemerkungen:** Verf. 48-03/811

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal

(01257498)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**

2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 3497, Grundbuchkreis St. Fiden, St. Georgen-Strasse 177, St. Gallen:

- a) Namensschuldbrief, Pfandrechts-Nr. 10586, Pfandsumme CHF 30'000.-, 1. Rang, Errichtungsdatum 21.03.1956;
- b) Inhaberschuldbrief, Pfandrechts-Nr. 10587, Pfandsumme CHF 11'000.-, 2. Rang, Errichtungsdatum 21.03.1956.

3. **Auskündungsfrist:** 12.11.20044. **Bemerkungen:** SZ.2003.648-SG2P-BEB

Kreisgericht St. Gallen  
9004 St. Gallen

(01257502)

**Kraftloserklärung**

## Annulation

## Anmortamento

Art. 971, 977, 986 OR

Art. 971, 977, 986 CO

Art. 971, 977, 986 CO

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparté. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: Obligation hypothécaire au porteur**

2. **Grevaunt:** l'immeuble suivant: PPE no 8646 de la parcelle no 118, folio no 2, sur Commune de Monthey, et mentionnant comme premier porteur la Banque Cantonale du Valais, à Sion, souscrite en 1987, par Fernand Bosi, garantie par une hypothèque.

3. **N° du titre:** P.J. 33125/874. **Solde/Valeur:** CHF 100'0005. **Remarques:** C2 03 113

Tribunal de Monthey  
1870 Monthey 2

(01257507)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassensobligation der Raiffeisenbank Aadorf**

2. **Lastend auf:** den Inhaber, Laufzeit 12.3.1994 bis 12.3.2000

3. **Nr. des Titels:** 81374. **Saldo/Wert:** CHF 10'0005. **Bemerkungen:** Z2.2003.00244

Vizepräsidium des Bezirksgerichtes Frauenfeld  
8501 Frauenfeld

(01257508)

**Insertate  
erschliessen  
den Markt**

## Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.  
Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

## Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés, que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au registre du commerce cantonal et publiée dans la FOSC.  
Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FOSC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
**Marchés publics**  
**Acquisti pubblici**

**Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt**  
**Appels d'offres non soumis à l'OMC**  
**Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC**

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

**Gruppe Rüstung**

**Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial**

**Richard Flück**

**Papiermühlestrasse 23b**

**3003 Bern / CH**

Telefon +41(0)31 323 55 49/Fax +41(0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

Gruppe Rüstung

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telefon +41(0)31 323 55 49/Fax +41(0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

Gruppe Rüstung

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telefon +41(0)31 323 55 49/Fax +41(0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.4 **Art des Auftraggebers:** Bund

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 **Art des Lieferauftrages:** Kauf

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**

**Trikothemd oliv**

**AEB04**

2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** A.83.1470

2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 18330000

2.5 **Detaillierter Produktbeschreibung:**

Die Auftraggeberin beschafft bis Ende 2006 mehrere Tranchen Trikothemden oliv. Die detaillierten Ausschreibungsunterlagen inkl. Technischer Spezifikation sind bei der unter Ziff. 1.2 genannten Anschrift zu beziehen.

Eine erste Tranche von ca. 200'000 Stück wird basierend auf dem Rahmenvertrag unmittelbar nach dem Zuschlagsentscheid vergeben. Die weiteren, heute noch nicht abschliessend bestimmten Beschaffungsmengen werden mittels Einzelbestellung basierend auf dem Rahmenvertrag - unter Berücksichtigung folgender Punkte - bestellt:

- Genehmigung des Budgets durch die eidgenössischen Räte

- Einhalten der kommerziellen und qualitativen Anforderungen der Auftraggeberin

Es sind zwei garantierte Festpreise (DDU Brenzikofen [Near Bern] und FCA Works) auszuweisen. Für den Zuschlag verwendet die Gruppe Rüstung die Preisbasis DDU Brenzikofen

2.6 **Ort der Lieferung:**

Eine Empfangsstelle in der Schweiz

2.7 **Aufteilung des Auftrags in Lose:**

Los 1: Trikothemd oliv, A.83.1470, gemäss Technischer Spezifikation

CPV: 18330000

Umfang bzw. Menge: 20'000 Stück

Los 2: Trikothemd oliv, A.83.1470, gemäss Technischer Spezifikation

CPV: 18330000

Umfang bzw. Menge: 50'000 Stück

Los 3: Trikothemd oliv, A.83.1470, gemäss Technischer Spezifikation

CPV: 18330000

Umfang bzw. Menge: 100'000 Stück

2.8 **Varianten zugelassen:** Nein

2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.10 **Liefertermin:** vom 01.02.2004 bis 30.09.2004

Der Teilnehmer wird gebeten, nur diejenigen Lose anzubieten, die er mit seinen heute vorhandenen Fabrikationseinrichtungen und Kapazitäten zu Festpreisen übernehmen kann. Je nach Wahl der Losgrösse sind jedoch ebenfalls auch die kleineren Mengenvarianten lückenlos zu offerieren.

**3. Bedingungen**

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine

3.2 **Zahlungsbedingungen:** Die Bezahlung erfolgt innert 30 Tagen nach Annahme und Eintreffen der Lieferung am Erfüllungsort sowie nach Eingang der Rechnung beim Besteller.

3.3 **Bietergemeinschaften:** nicht zugelassen

3.4 **Eignungskriterien:**

- Ausgewiesener Spezialist für die Konfektion von Trikothemden

- eigene Schnitttechnik

- Qualitätssicherungssystem innerhalb der gesamten Produktionskette

- Oeko-Text-Standard 100

3.5 **Geforderte Nachweise:**

- Beilage von fünf kostenlosen Offertmustern in der Grösse 48

- Den Ausschreibungsunterlagen ist eine Lieferan selbstbewertung beigelegt, welche in jedem Falle lückenlos ausgefüllt werden muss. Auf alle Kriterien und Nachweisanforderungen ist eine Antwort zu geben.

- Die nicht richtige/unvollständige Beantwortung führt zum Ausschluss aus dem Verfahren.

3.6 **Zusatzkriterien:**

- Qualität (70%)

- Preis (30%)

- Subkriterien werden in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegeben.

3.7 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:** 08.12.2003

Kosten: CHF 500.00

Zahlungsbedingungen: per Einzahlungsschein auf PC-KT Nr. 30-243636-5

3.8 **Schlussstermin für die Einreichung der Angebote:**

**05.01.2004, 24.00 Uhr**

Die Depotkosten von CHF 500.00 werden den Bewerbern nur bei Einreichung eines vollständigen Angebotes zurückerstattet.

3.9 **Sprachen für Angebote:** Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch

3.10 **Gültigkeit des Angebotes:** bis 30.04.2004

**4. Andere Informationen**

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** es gilt das Gegenrecht

4.2 **Geschäftsbedingungen:** Gemäss Rahmenvertrag der Gruppe Rüstung, welcher den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.

4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten

4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn- gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 **Sonstige Angaben:**

Zur Vermeidung von Abhängigkeiten behält sich die Auftraggeberin vor, den Auftrag losweise zu vergeben. Gemessen an den Zuschlagskriterien werden minimal 2, maximal die 3 erstrangierten Anbieterinnen berücksichtigt (z.B. Rang 1 Los 3, Rang 2 Los 2, Rang 3 Los 1).

Neulieferanten erhalten maximal eine Menge von 20'000 Stück (1. Tranche) im Sinne eines Probeauftrages zuge- teilt.

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur in deutscher Sprache abgegeben.

(00049605)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Gruppe Rüstung**

**Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial**

**Richard Flück**

**Papiermühlestrasse 23b**

**3003 Bern / CH**

Téléphone +41(0)31 323 55 49/Fax +41(0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

Gruppe Rüstung

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Téléphone +41(0)31 323 55 49/Fax +41(0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**

Gruppe Rüstung

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Téléphone +41(0)31 323 55 49/Fax +41(0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

1.5 **Mode de procédure cboisi:** Procédure ouverte

1.6 **Genre de marché:** Marché de fournitures

**2. Objet du marché**

2.1 **Genre du marché de fournitures:** Achat

2.2 **Titre du projet du marché:**

**Tricotshirt olive**

**Oeko-Text-Standard 100**

2.3 **Référence / numéro de projet:** A.83.1470

2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**

18330000

2.5 **Description détaillée des produits:**

L'adjudicateur prévoit acquérir, jusqu'à fin 2006 et en plusieurs tranches, de tricotshirts olive. Les documents d'appel d'offres détaillés avec les spécifications techniques peuvent être obtenus à l'adresse indiquée sous chiffre 1.2.

Une première tranche de 200'000 pièces sera attribuée sur la base du contrat cadre immédiatement après la décision d'adjudication. Les lots suivants, dont les quantités n'ont pas encore été définitivement fixées, seront acquis moyennant des commandes individuelles basées sur le contrat cadre, en tenant compte des critères suivants:

- Approbation du budget par les Chambres fédérales

- Respect des exigences commerciales et de qualité de l'adjudicateur

- Deux prix fixes garantis doivent être soumis (DDU Brenzikofen [près de Berne] et FCA Work). Pour l'adjudication, le Groupement de l'armement utilisera la base de prix DDU Brenzikofen.

2.6 **Lieu de la fourniture:**

Lieu de réception en Suisse

2.7 **Allotissement du marché en lots:**

Lot 1: Tricotshirt oliv, Oeko-Text-Standard 100, par la spécification technique A.83.1470

CPV: 18330000

Dimension ou quantité: 20'000 pièce

Lot 2: Tricotshirt oliv, Oeko-Text-Standard 100, par la spécification technique A.83.1470

CPV: 18330000

Dimension ou quantité: 50'000 pièce

Lot 3: Tricotshirt oliv, Oeko-Text-Standard 100, par la spécification technique A.83.1470

CPV: 18330000

Dimension ou quantité: 100'000 pièce

2.8 **Variantes admises:** Non

2.9 **Offres partielles admises:** Non

2.10 **Délai de livraison:** du 01.02.2004 jusqu'au 30.09.2004

Le participant est prié de n'offrir que les lots qu'il est en mesure de produire avec ses installations et capacités de fabrication actuelles à prix fixe. Selon la quantité du lot qui a été choisie, les plus petits lots doivent également tous être offerts.

**3. Conditions**

3.1 **Caution / garanties:** pas de cautions/garanties

3.2 **Conditions de paiement:** Dans les 30 jours qui suivent la livraison et la réception de la marchandise au lieu d'exécution ainsi que la réception de la facture chez l'adjudicateur.

3.3 **Communautés de soumissionnaires:** non admises

3.4 **Crères d'aptitude:**

- Spécialiste reconnu de la confection tricotshirts

- Propre installation coupe

- Système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production

- 5 échantillons gratuitement en grandeur 48

3.5 **Justificatifs requis:**

- L'offre doit être accompagnée de 5 échantillons gratuitement.

- Les documents d'appel d'offres contiennent en annexe un formulaire d'auto-appréciation du fournisseur qui doit obligatoirement être dûment rempli.

- Des réponses fausses ou incomplètes entraînent automatiquement l'exclusion de la procédure.

3.6 **Crères d'adjudication:**

- Qualité (70%)

- Prix (30%)

- Les sous-critères sont mentionnés dans les documents d'appel d'offres.

3.7 **Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhaitée jusqu'au:** 08.12.2003

Prix: CHF 500.00

Conditions de paiement: Avec bulletin de versement au PC 30-243636-5

3.8 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 05.01.2004, 24.00 Heures

Si le fournisseur remt une offre complète, le montant de CHF 500.00 lui sera remboursé.

3.9 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Français, Italien, Anglais

3.10 **Validité de l'offre:** jusqu'au 30.04.2004

**4. Autres informations**

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** Le principe de réciprocité est applicable.

4.2 **Conditions générales:** Conformément aux contrat cadre du Groupement de l'armement qui est joint aux documents d'appel d'offres.

4.3 **Négociations:** demeurent expressément réservés

4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 **Autres indications:**

Pour éviter des situations de dépendance, la mandante se réserve la possibilité d'organiser l'adjudication des commandes par lot. Mesuré aux critères d'adjudication nous tenons compte en minimum de deux et en maximum de trois des offertes de premier rang (p. ex. rang 1 lot 3, rang 2 lot 2, rang 3 lot 1).

Tout nouveau fournisseur sélectionné recevra une première commande à l'essai de 20'000 Tricotshirts (1. tranche).

Les documents d'appel d'offre ne sont disponibles qu'en langue allemande.

(00049609)

**1. Commissioning party**

1.1 **Client's official name and address:**

**Gruppe Rüstung**

**Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial**

**Richard Flück**

**Papiermühlestrasse 23b**

**3003 Bern / CH**

Telefon +41(0)31 323 55 49/Fax +41(0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.2 **Documents are available from the following address:**

Gruppe Rüstung

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41(0)31 323 55 49/Fax +41(0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.3 **Offers should be sent to the following address:**

Gruppe Rüstung

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41(0)31 323 55 49/Fax +41(0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.4 **Client category:** Confederation

1.5 **Type of procedure:** Open procedure

1.6 **Type of commission:** Delivery order

**2. Object of the commission**

2.1 **Type of delivery order:** Purchase

2.2 **Project title of the acquisition:**

**Trikothemd oliv**

**AEB04, Oeko-Text-Standard 100**

2.3 **Reference / project no.:** A.83.1470

2.4 **Number of the Community Procurement Vocabulary (CPV):** 18330000

2.5 **Detailed product description:**

The customer will purchase t-Shirts in several batches concluding at the end of 2006. Detailed tender documents, including technical specifications, can be obtained from the address shown in Point 1.2.

An initial batch of 200'000 Tricotshirts, based on the General Contract, will be ordered shortly after the selection decision has been made. The following batches, whose definite order quantity has not been finally decided at the present date, will be ordered individually according to the General Contract, based on the following points:

- Acceptance of the budgets by the Swiss Government

- Observance of the commercial and quality requirements of the customer

Two guaranteed fixed prices must be quoted (DDU Brenzikofen [near Bern] and FCA Works). The price DDU Brenzikofen will be used by the Defence Procurement Agency for the contract.

2.6 **Delivery location:**

One delivering address in Switzerland

2.7 **Division of the order into lots:**

Lot 1: T-Shirt oliv, Oeko-Text-Standard 100 about the technical specification A.83.1470

CPV: 18330000

Scope/quantity: 20'000 pcs

Lot 2: T-Shirt oliv, Oeko-Text-Standard 100 about the technical specification A.83.1470

CPV: 18330000

- 4.2 *Terms of business:* According to the General Contract of the Defence Procurement Agency, which has been included with the tender documents.
- 4.3 *Negotiations:* All rights reserved.
- 4.4 *Basic procedural principles:* The client only awards public commissions for services in Switzerland to tenders who comply with job security regulations and the conditions of work for employees, and provide equal payment for men and women.
- 4.5 *Additional information:*  
In order to avoid dependencies, the awarding authority reserves the right to place the orders by lots. According to the assessment criteria for the contract, a minimum of 2 and a maximum of 3 taken from the top ranked tenders will be considered (e.g. rank 1 lot 3, rank 2 lot 2, rank 3 lot 1). When a contract is placed, new suppliers will initially receive a test order of 5'000 pieces (initial batch).  
The tender documents are only available in German.  
(00049679)

**Vergebene Aufträge nach WTO**  
Ordres attribués conformément à l'OMC  
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

**Lieferaufträge / Fournitures / Forniture**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Paul Scherrer Institut**  
**Einkauf**  
**5232 Villigen PSI / CH**  
Telefon 056 310 29 05
- 1.2 *Art des Auftragsgebers:* Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Elektromagnete, 4 Eisenkörper aus Elektroblech für Dipolmagnete**
- 2.2 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 33158100
3. **Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:*  
ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigte Anbieter:*  
Inter Actio Engineering and Foreign Trade GmbH  
Friedensplatz 2  
64283 Darmstadt / DE
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 244'700.00 CHF bis 605'500.00 CHF
- 3.5 *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Bestes Preis-Leistungsverhältnis
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 *Ausschreibung:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 153 vom 13.08.2003
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 10.11.2003
- 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
- 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.  
(00050653)

**1. Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*  
**Paul Scherrer Institut**  
**Einkauf**  
**5232 Villigen PSI / CH**  
Téléphone 056 310 29 05
- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Organisations de droit public de la Confédération
- 1.3 *Mode de procédure choisie:* Procédure ouverte
- 1.4 *Genre de marché:* Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
- 2.1 *Titre du projet du marché:*  
**Electro-aimants: 4 Culasse de fer électrique laminé pour aimants dipole**
- 2.2 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):*  
33158100
3. **Procédure**
- 3.1 *Critères d'adjudication:*  
sans indication
- 3.2 *Désignation des adjudicataires retenus:*  
Inter Actio Engineering and Foreign Trade GmbH  
Friedensplatz 2  
64283 Darmstadt / DE
- 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
- 3.4 *Indication sur le prix:* Fourchette de prix 244'700.00 CHF jusqu'au 605'500.00 CHF
- 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Meilleur rapport performance/prix
4. **Autres informations:**
- 4.1 *Appel d'offres:* Appel d'offres dans la FOSC n° 153 du 13.08.2003
- 4.2 *Date de l'adjudication:* 10.11.2003
- 4.3 *Nombre d'offres contractées:* sans indication
- 4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.  
(00050655)

**Dienstleistungsaufträge / Services / Servizi**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Eidgenössische Technische Hochschule Zürich**  
**Abteilung Bauten**  
**Armin Leupp**  
**ETH Zentrum CLD**  
**8092 Zürich / CH**  
Telefon 01 632 78 30/Fax 01 632 14 73  
e-mail: armin.leupp@br.ethz.ch
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.3 *Verfahrensart:* Selektives Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Umzug ETH Hönningerberg**
- 2.2 *Dienstleistungskategorie (CPC):* Sonstige Dienstleistungen
- 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 93920000
3. **Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:*  
- Preis
- 3.2 *Berücksichtigte Anbieter:*  
Möbel-Transport AG  
Gaswerkareal  
8010 Zürich / CH
- 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
- 3.4 *Indication sur le prix:* 896'000.00 CHF
- 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Le prix le plus favorable.
4. **Autres informations:**
- 4.1 *Appel d'offres:* Appel d'offres dans la FOSC n° 112 du 16.06.2003  
Pour le projet Déménagement ETH Hönningerberg, 3e étape, 2e phase
- 4.2 *Date de l'adjudication:* 10.11.2003
- 4.3 *Nombre d'offres contractées:* 4
- 4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et

moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.  
(00050625)

**Teilnehmerauswahl nach WTO**  
Choix des soumissionnaires conformément à l'OMC  
Scelta dei partecipanti in conformità all'OMC

Diverse Diversi Diversi

1. **Auftraggeber:**  
**insieme, Verein zur Förderung geistig Behinderter BL**  
**Fischmarkt 13**  
**4410 Liestal**
2. **Verfahrensart:**  
Einstufiger Projektwettbewerb in zweistufigem, selektivem Verfahren auf der Rechtsgrundlage gemäss Ivoeb 1994 und der kantonalen Gesetzgebung über das Beschaffungswesen; in Ergänzung ist die SIA-Ordnung 142 / Ausgabe 1998 massgebend. Das Verfahren ist dem GATT/WTO-Abkommen unterstellt.
3. **Zweite Stufe:**  
Anonymer Projektwettbewerb  
12 eingereichte Projekte, davon  
5 Projekte rangiert und prämiert  
7 Projekte nicht rangiert.
4. **Projektwettbewerb:**  
**Neubau Heilpädagogische Schule in**  
**4410 Liestal**
5. **Preisgerichtsentscheid:**  
Nach Abschluss der Preisgerichtssitzung steht nun das Ergebnis des Projektwettbewerbes HPS Liestal Altmarkt fest. Das Preisgericht gibt an die Auftraggeber folgende Empfehlung bezüglich Rangierung, Prämierung und Weiterbearbeitung ab:  
- Rangierte und prämierte Projekte:  
1.Rang/1.Preis:  
Projekt: 11 Silbermond;  
Verfasser: sabarchitekten ag, 4054 Basel  
2.Rang/2.Preis:  
Projekt: 07 Moritz;  
Verfasser: mlzd Architekten, 2502 Biel  
3.Rang/3.Preis:  
Projekt: 05 Heilbutt;  
Verfasser: Osolin & Plüss Architekten BSA AG, 4057 Basel  
4.Rang/4.Preis:  
Projekt: 06 Mitenand;  
Verfasser: Christian Dill Architekt ETH/SIA/BSA, 4001 Basel  
5.Rang/5.Preis:  
Projekt: 01 Aeskulap;  
Verfasser: Ackermann Architekt BSA SIA AG, 4051 Basel  
Die Wettbewerbsprojekte werden an einer Ausstellung der Öffentlichkeit präsentiert.
6. **Ausstellung:**  
17.11.2003 bis 27.11.2003  
Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag: 17.00 Uhr bis 20.00 Uhr  
Samstag: 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr  
Sonntag: 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr  
Ausstellungsort: Sched-Halle, Areal Schafir+Mugglin, Frenkendörferstrasse 15a, 4410 Liestal

**Insertate**  
**erschliessen den Markt**

# Anzeigen-Annahmestelle

**Annoncen-Agentur Biel AG**

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53, E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

**Marken**  
**Marques**  
**Marchi**

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

**Neueintragenen**  
**Nouveaux enregistrements**  
**Nuove registrazioni**

- (111) ■ **515574**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Brem & Partner Swiss Financial Services AG, Wagenrain 23, 5620 Bremgarten AG  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.  
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

- (111) ■ **515575**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Interventure Holding AG, Metallstrasse 9b, 6300 Zug  
(540)

**CAPTUREPAY**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
37 Installation, Montage, Wartung und Reparatur von Computern.  
42 Entwurf und Entwicklung von Computern (Hardware); Entwurf, Entwicklung, Installation und Wartung von Computerprogrammen (Software).

- (111) ■ **515576**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Interventure Holding AG, Metallstrasse 9b, 6300 Zug  
(540)

**CAPTURETAX**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
37 Installation, Montage, Wartung und Reparatur von Computern.  
42 Entwurf und Entwicklung von Computern (Hardware); Entwurf, Entwicklung, Installation und Wartung von Computerprogrammen (Software).

- (111) ■ **515577**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Reichle & De-Massari Holding AG, Binzstrasse 31, 8620 Wetzikon  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**MDM**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Mess-, Signal- sowie Kontrollapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente zum Leiten, Schalten, Umwandeln, Speichern, Regeln und Kontrollieren von Elektrizität; Schränke, Gestelle und Kästen (Towers und Racks) für elektrische, elektronische und faseroptische Installationen; elektrische und faseroptische Kabel, Kabelklemmen, Kabelkanäle, Stromleitungen, Kabelkennfäden und Kabelkennmännlein für elektrische Leitungen, Kabelmännlein für elektrische und faseroptische Leitungen; Verbindungs- und Verteilermuffen für elektrische und faseroptische Kabel; Steckdosen, Anschlussdosen und -kästen (Elektrizität), Verteilerdosen (Elektrizität), faseroptische Verbindungen; (Kabel-)Netzwerkverbindungsschnittstellen (Gateway); Telekommunikationsinstrumente, -geräte und -netzwerke sowie deren Teile und Ersatzteile; alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 9 enthalten.  
37 Reparatur, Installation und Wartung von elektrischen, elektronischen, Mess-, Signal- und Kontrollapparaten und -instrumenten sowie von deren Teilen und Ersatzteilen; Reparatur, Installation und Wartung von Haus- und Telekommunikations-Verkehrssystemen (Hardware), einschliesslich elektrischer und faseroptischer Kabeln, von Stromleitungen, Kabelkennfäden und Kabelkennmännlein für elektrische Leitungen, von Kabelklemmen, von Kabel-

männlein für elektrische und faseroptische Leitungen, von Verbindungs- und Verteilermuffen für elektrische und faseroptische Kabel, und von elektrischen und faseroptischen Verbindungen (Steckdosen); Reparatur, Installation und Wartung von Telekommunikationsinstrumenten, -geräten und -netzwerken (Hardware) sowie von deren Teilen und Ersatzteilen; Reparatur, Installation und Wartung von Computer-Netzwerken (Hardware) und Schnittstellengeräten für Computer (Interfaces) und von Computer-Teilen und -Ersatzteilen; Reparatur, Installation und Wartung von (Kabel-) Netzwerkverbindungsschnittstellen (Gateway) sowie von deren Teilen und Ersatzteilen.  
41 Ausbildung, Veranstaltung und Durchführung von Schulungen, Seminaren und Workshops, insbesondere für die Planung, Installation und Distribution von elektrischen, elektronischen und Telekommunikationsinstrumenten, -geräten und -netzwerken und von Kabelnetzwerken und Netzwerkverbindungsschnittstellen, sowie von allen deren Teilen und Ersatzteilen.

- (111) ■ **515578**  
(220) *Date de dépôt:* 9 octobre 2003  
(730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey  
(740) *Mandataire:* Nestec S.A., Av. Nestlé 55, 1800 Vevey  
(540)

**LICKIN'S**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
31 "Aliments pour animaux, biscuits et friandises pour animaux de compagnie."

- (111) ■ **515579**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. März 2000  
(730) *Inhaber/in:* Migros-Genossenschafts-Bund (Fédération des coopératives Migros) (Federazione delle cooperative Migros), Limmatstrasse 152, 8005 Zürich  
(540)

**NENDAZ**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
32 Kohlensäurehaltiges Mineralwasser, welches aus der Gemeinde Nendaz stammt; Mineralwasser ohne Kohlensäure, welches aus der Gemeinde Nendaz stammt.  
*Durchgesetzte Marke*

- (111) ■ **515580**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Januar 2002  
(730) *Inhaber/in:* Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängjweg 7, 8038 Zürich  
(540)

**AutomaticCallDistribution**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Optische, Mess-, Signal-, Kontroll- oder Unterrichtsapparate und -instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; maschinenlesbare Datenaufzeichnungsträger, Verkaufsaufnahmen und Mechanismen für geldbetätigte Apparate.  
16 Druckereierzeugnisse, insbesondere bedruckte und/oder geprägte Karten aus Karton oder Plastik; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Büroartikel (ausgenommen Möbel).  
35 Werbung und Geschäftsführung; Sammeln und Systematisieren von Daten in einer Datenbank; Sammeln und Bearbeiten von Daten und Informationen über globale elektronische Netzwerke (Internet).  
36 Finanzwesen; Immobilienwesen.  
38 Liefern und Übermitteln von Daten, Informationen, Bildern über globale Computernetzwerke (Internet); Übermitteln von Daten aus einer Datenbank; Verschaffen des Zugriffs auf eine Datenbank; Verschaffen des Zugangs zu Netzwerken via Datenbanken.

- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; Organisation von sportlichen und kulturellen Veranstaltungen; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitschriften und anderen Druckerzeugnissen sowie entsprechenden elektronischen Medien (einschliesslich CD-ROM und CD-I).  
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Dienstleistungen einer Datenbank, nämlich Vermietung der Zugriffszeiten zu Datenbanken (Informationsdienstleistung); Erstellen von websites und Datenbanken; Wartung von Computerprogrammen; Vermietung von Datenverarbeitungseinrichtungen und Computern; Projektierung und Planung von Einrichtungen für die Telekommunikation.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 6. Juli 2001, DE-Deutschland

- (111) ■ **515581**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Harman International Industries, Incorporated, 8500 Balboa Blvd., Northridge (CA 91329), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**SOUNDPOD**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, einschliesslich Lautsprecher-Anlagen für Multimedia.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 8. Januar 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität, Details im Aktenheft

- (111) ■ **515582**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Straumann Holding AG, Hauptstrasse 26d, 4437 Waldenburg  
(740) *Vertreter/in:* Hepp Wenger Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG  
(540)

**SLACTIVE**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
10 Künstliche chirurgische Implantate, insbesondere Zahnimplantate und Implantate für die Kieferchirurgie.  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, insbesondere im Bereich der Oberflächenbehandlung von Implantaten.  
44 Dienstleistungen im Bereich der Zahnmedizin, insbesondere Durchführung von Beschichtungen und Oberflächenbehandlungen von Implantaten und Einsetzen von Implantaten.

- (111) ■ **515583**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Revivio, Inc., 10 Maguire Road, Suite 320, Lexington (MA 02421), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel  
(540)

**REVIVIO**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Computerhardware und -software; Computerhardware und -software für Datenspeicherung und Datensicherung für kontinuierliche Datenaufbereitung, on line-Datenaufbereitung, Datenwiederherstellung, Sicherungsresore, Datenwiederherstellung im Katastrophenfall.  
35 Sammeln und Systematisieren von Daten in Datenbanken; Erstellen von Statistiken.  
39 Archivierung von elektronischen Daten.  
42 Design- und Beratungsdienstleistungen betreffend Computersysteme; Wiederherstellung von Computerdaten; Datensicherungsdienstleistungen; Dienstleistungen zur Wiederherstellung von Computersystemen im Katastrophenfall.

- (111) ■ **515584**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Polymed Medical Center, Industriestrasse 59, 8152 Glattbrugg  
(540)

**NanoRay**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
42 Nichtinvasive Bestimmung von Molekülen im Vollblut für wissenschaftliche Zwecke.  
44 Nichtinvasive Bestimmung von Molekülen im Vollblut für medizinische Zwecke.

- (111) ■ **515585**  
(220) *Date de dépôt:* 8 septembre 2003  
(730) *Titulaire:* Cadence Design Systems, Inc., 2655 Seely Avenue, San Jose, CA 95134, US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
(540)

**FINALE**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
9 Logiciels d'ordinateur pour la conception, le test, la fabrication et l'installation de circuits intégrés, de panneaux de circuits, de semiconducteurs, de produits électroniques et de concepts électroniques; documentation électroniques s'y rapportant.  
(320/330) *Revendication de priorité:* 10 mars 2003, US-Etats-Unis d'Amérique

- (111) ■ **515586**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Andreas Stihl AG & Co KG, Badstrasse 115, 71336 Waiblingen, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Münsterergasse 38, 3011 Bern  
(540)

**STIHL MOTOMIX**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
4 Technische Öle; Fette; Treibstoffe; Schmiermittel.

- (111) ■ **515587**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Estée Lauder Cosmetics Ltd., 161 Commander Blvd., Agincourt (Ontario M1S 3K9), CA-Kanada

- (740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikenstrasse 225, 8034 Zürich  
(540)

**BEAUTIFUL BRIDE**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Seifen; Parfümierenwaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haut- und Haarpflegemittel, Haarfärbemittel, Zahnpflegemittel.

- (111) ■ **515588**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* ciné mask ag, Seefeldstrasse 210, 8008 Zürich  
(540)

**schminkbar a part of cinémask**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
43 Verpflegung, Beherbergung von Gästen.  
44 Dienstleistungen eines Arztes, Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere, Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

- (111) ■ **515589**  
(220) *Date de dépôt:* 30 septembre 2003  
(730) *Titulaire:* Celgene Corporation, 7 Powder Horn Drive, Warren (NJ 07059), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
(540)

**IMMUNOGRAFT**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
5 Préparations pharmaceutiques pour moduler le système immunitaire; tissus biologiques destinés à une implantation subséquente, à savoir sang, cellules, cellules souches, cordons ombilicaux et placentas, pour usage médical et clinique.  
42 Services de recherche pour le traitement de maladies, à savoir de désordres immunologiques; services de développement de nouvelles technologies pour des tiers dans les domaines de la génomique et de la biotechnologie.  
(320/330) *Revendication de priorité:* 25 avril 2003, US-Etats-Unis d'Amérique, Priorité partielle, détails dans le dossier.

- (111) ■ **515590**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Rast Holding SA, Alte Wollerauerstrasse 7, 8832 Wollerau  
(740) *Vertreter/in:* Rechtsanwalt lic. iur. René Schweri, Lintheschergasse 21, 8023 Zürich  
(540)

**Foglia d'Argento**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

- (111) ■ **515591**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Famos Anstalt, Postfach 440, 9490 Vaduz, LI-Liechtenstein  
(740) *Vertreter/in:* Büchel, von Révy & Partner, Im Zedernpark, Bronschhoferstrasse 31, 9500 Wil SG  
(540)

**Barrique Schinken**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
29 Fleisch, Wild, Wurst- und Fleischwaren; konserviertes, geräuchertes, getrocknetes Fleisch.

- (111) ■ **515592**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Famos Anstalt, Postfach 440, 9490 Vaduz, LI-Liechtenstein  
(740) *Vertreter/in:* Büchel, von Révy & Partner, Im Zedernpark, Bronschhoferstrasse 31, 9500 Wil SG  
(540)

**Barrique Jambon**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
29 Fleisch, Wild, Wurst- und Fleischwaren; konserviertes, geräuchertes, getrocknetes Fleisch.

- (111) ■ **515593**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Kao Kabushiki Kaisha A/A/Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho, 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP-Japan  
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern  
(540)

**BRILLIANT BRUNETTE**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Haarpflegemittel und Kosmetika.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 7. Mai 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität, Details im Aktenheft.

- (111) ■ 515594  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Kao Kabushiki Kaisha a/v/a Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho, 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP-Japan  
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern  
(540)

**SIMPLY SLEEK**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Shampoos, Haarpflegespülungen, Schaumfestiger, Haarsprays, Haarlotionen, Haaröle, Haargels, Cremes und Mittel zur Formgebung der Haare, Haarfarbe- und Haarönmittel, Haarserum, Körperpflegeprodukte, ätherische Öle, Kosmetika

- (111) ■ 515595  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* BATAILLARD & CIE AG, Hasenmoosstrasse 33, 6023 Rothenburg  
(540)

**CARDUCCI**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
33 Alkoholische Getränke (ausgen. Bier).

- (111) ■ 515596  
(220) *Date de dépôt:* 3 octobre 2003  
(730) *Titulaire:* Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco (CA 94080), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* Katarzaro S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève  
(540)

**NUTROPINAQ**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
5 Préparations pharmaceutiques, à savoir hormones de croissance.

- (111) ■ 515597  
(220) *Date de dépôt:* 3 octobre 2003  
(730) *Titulaire:* Gallet Group AG (Gallet Group SA), (Gallet Group LTD) (Gallet Group INC), Alte Landstrasse 40, 8702 Zollikon  
(740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, rue du Grenier 18, 2302 La Chaux-de-Fonds  
(540)

**RACINE**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.

- (111) ■ 515598  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. August 2002  
(730) *Inhaber/in:* Helsana Versicherungen AG, Stadelhoferstrasse 25, Postfach, 8024 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Michael Kikinis c/o Lustenberger Glaus & Partner, Sempacherstrasse 15, Postfach 1073, 8032 Zürich  
(540)

**PROCARE Prévoyance performante**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
36 Versicherungswesen, insbesondere Vermittlung von Versicherungen (einschliesslich Rechtsschutzversicherungen), Lebensversicherungen, Sachversicherungen, Unfallversicherungen, Versicherungsberatung, Erteilung von Auskünften in Versicherungsangelegenheiten; Finanzwesen und Geldgeschäfte, insbesondere finanzielle Beratung, finanzielle Schätzungen, Erteilung von Finanzauskünften, Finanzanalysen, Bankgeschäfte aller Art, Sparkassengeschäfte, Investmentgeschäfte, Ausgabe und Einlösung von Checks (insbesondere Reisechecks), Checkprüfung, Vergabe und Gewährung von Darlehen und Krediten (einschliesslich Teilzahlungskrediten), Vermögensverwaltung, Geldwechselfeschäfte, Verwahrung von Wertsachen in Safes, Übernahme von Bürgschaften und Kautionen, Ausgabe von Kreditkarten und/oder Chipkarten, Ausgabe von Identifikationskarten zur Zugangsberechtigung zu und/oder Bezahlung von Waren und Dienstleistungen wie Serviceleistungen und/oder Garantieleistungen und/oder Bonusysteme und/oder Kundenzugaben und/oder Recycling, Ausgabe von Gutscheinen und Wertmarken, Finanzierungen und Absatzfinanzierungen sowie deren Vermittlung, Inkassogeschäfte, Einziehung von Ausständen, Factoring, Effektingeschäfte, Vermittlung von Vermögensanlagen, namentlich in Fonds, Aktien, Beteiligungen, Edelmetallen, Rohstoffen und Derivativen, Börsenkursnotierungen, Lombardgeschäfte, Leasing, Erstellung von Steuergutachten und Steuerschätzungen, Sammeln von Spenden für wohltätige und andere Zwecke, Vermittlung von und Handel mit Beteiligungen an Gesellschaften aller Art; Immobilienwesen, insbesondere Verpachtung, Vermietung, Verwaltung, Kauf, Verkauf, Leasing, Schätzung, Finanzierung und Versicherung von Liegenschaften aller Art; Vermittlung von Beteiligungen an Immobiliengesellschaften und Im-

mobiliendienstleistungsgesellschaften sowie Handel mit Immobiliendienstleistungsgesellschaften; Steuerberatung.  
42 Rechtsberatung und -vertretung; Verwaltung und Verwertung von Rechten des Geistigen Eigentums.

- (111) ■ 515599  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juni 2002  
(730) *Inhaber/in:* Helsana Versicherungen AG, Stadelhoferstrasse 25, Postfach, 8024 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Michael Kikinis c/o Lustenberger Glaus & Partner, Sempacherstrasse 15, Postfach 1073, 8032 Zürich  
(540)

**PROCARE**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
36 Finanzwesen und Geldgeschäfte, insbesondere finanzielle Beratung, finanzielle Schätzungen, Erteilung von Finanzauskünften, Finanzanalysen, Bankgeschäfte aller Art, Sparkassengeschäfte, Investmentgeschäfte, Ausgabe und Einlösung von Checks (insbesondere Reisechecks), Checkprüfung, Vergabe und Gewährung von Darlehen und Krediten (einschliesslich Teilzahlungskrediten), Vermögensverwaltung, Geldwechselfeschäfte, Verwahrung von Wertsachen in Safes, Übernahme von Bürgschaften und Kautionen, Ausgabe von Kreditkarten und/oder Chipkarten, Ausgabe von Identifikationskarten zur Zugangsberechtigung zu und/oder Bezahlung von Waren und Dienstleistungen wie Serviceleistungen und/oder Garantieleistungen und/oder Bonusysteme und/oder Kundenzugaben und/oder Recycling, Ausgabe von Gutscheinen und Wertmarken, Finanzierungen und Absatzfinanzierungen sowie deren Vermittlung, Inkassogeschäfte, Einziehung von Ausständen, Factoring, Effektingeschäfte, Vermittlung von Vermögensanlagen, namentlich in Fonds, Aktien, Beteiligungen, Edelmetallen, Rohstoffen und Derivativen, Börsenkursnotierungen, Lombardgeschäfte, Leasing, Erstellung von Steuergutachten und Steuerschätzungen, Sammeln von Spenden für wohltätige und andere Zwecke, Vermittlung von und Handel mit Beteiligungen an Gesellschaften aller Art; Immobilienwesen, insbesondere Verpachtung, Vermietung, Verwaltung, Kauf, Verkauf, Leasing, Schätzung, Finanzierung und Versicherung von Liegenschaften aller Art; Vermittlung von Beteiligungen an Immobiliengesellschaften und Immobiliendienstleistungsgesellschaften sowie Handel mit Beteiligungen an Immobiliengesellschaften und Immobiliendienstleistungsgesellschaften; Steuerberatung; Versicherungswesen (mit Ausnahme von Krankenversicherungen, namentlich Pflegeversicherungen), insbesondere Vermittlung von Versicherungen (einschliesslich Rechtsschutzversicherungen), Lebensversicherungen, Sachversicherungen, Unfallversicherungen, Versicherungsberatung, Erteilung von Auskünften in Versicherungsangelegenheiten.  
42 Rechtsberatung und -vertretung; Verwaltung und Verwertung von Rechten des Geistigen Eigentums.

- (111) ■ 515600  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. August 2002  
(730) *Inhaber/in:* Helsana Versicherungen AG, Stadelhoferstrasse 25, Postfach, 8024 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Michael Kikinis c/o Lustenberger Glaus & Partner, Sempacherstrasse 15, Postfach 1073, 8032 Zürich  
(540)

**PROCARE Vorsorge mit Weitblick**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
36 Versicherungswesen, insbesondere Vermittlung von Versicherungen (einschliesslich Rechtsschutzversicherungen), Lebensversicherungen, Sachversicherungen, Unfallversicherungen, Versicherungsberatung, Erteilung von Auskünften in Versicherungsangelegenheiten; Finanzwesen und Geldgeschäfte, insbesondere finanzielle Beratung, finanzielle Schätzungen, Erteilung von Finanzauskünften, Finanzanalysen, Bankgeschäfte aller Art, Sparkassengeschäfte, Investmentgeschäfte, Ausgabe und Einlösung von Checks (insbesondere Reisechecks), Checkprüfung, Vergabe und Gewährung von Darlehen und Krediten (einschliesslich Teilzahlungskrediten), Vermögensverwaltung, Geldwechselfeschäfte, Verwahrung von Wertsachen in Safes, Übernahme von Bürgschaften und Kautionen, Ausgabe von Kreditkarten und/oder Chipkarten, Ausgabe von Identifikationskarten zur Zugangsberechtigung zu und/oder Bezahlung von Waren und Dienstleistungen wie Serviceleistungen und/oder Garantieleistungen und/oder Bonusysteme und/oder Kundenzugaben und/oder Recycling, Ausgabe von Gutscheinen und Wertmarken, Finanzierungen und Absatzfinanzierungen sowie deren Vermittlung, Inkassogeschäfte, Einziehung von Ausständen, Factoring, Effektingeschäfte, Vermittlung von Vermögensanlagen, namentlich in Fonds, Aktien, Beteiligungen, Edelmetallen, Rohstoffen und Derivativen, Börsenkursnotierungen, Lombardgeschäfte, Leasing, Erstellung von Steuergutachten und Steuerschätzungen, Sammeln von Spenden für wohltätige und andere Zwecke, Vermittlung von und Handel mit Beteiligungen an Gesellschaften aller Art; Immobilienwesen, insbesondere Verpachtung, Vermietung, Verwaltung, Kauf, Verkauf, Leasing, Schätzung, Finanzierung und Versicherung von Liegenschaften aller Art; Vermittlung von Beteiligungen an Immobiliengesellschaften und Im-

Handel mit Beteiligungen an Immobiliengesellschaften und Immobiliendienstleistungsgesellschaften; Steuerberatung.  
42 Rechtsberatung und -vertretung; Verwaltung und Verwertung von Rechten des Geistigen Eigentums.

- (111) ■ 515601  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. August 2002  
(730) *Inhaber/in:* Helsana Versicherungen AG, Stadelhoferstrasse 25, Postfach, 8024 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Michael Kikinis c/o Lustenberger Glaus & Partner, Sempacherstrasse 15, Postfach 1073, 8032 Zürich  
(540)

**PROCARE Una previdenza mirata**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
36 Versicherungswesen, insbesondere Vermittlung von Versicherungen (einschliesslich Rechtsschutzversicherungen), Lebensversicherungen, Sachversicherungen, Unfallversicherungen, Versicherungsberatung, Erteilung von Auskünften in Versicherungsangelegenheiten; Finanzwesen und Geldgeschäfte, insbesondere finanzielle Beratung, finanzielle Schätzungen, Erteilung von Finanzauskünften, Finanzanalysen, Bankgeschäfte aller Art, Sparkassengeschäfte, Investmentgeschäfte, Ausgabe und Einlösung von Checks (insbesondere Reisechecks), Checkprüfung, Vergabe und Gewährung von Darlehen und Krediten (einschliesslich Teilzahlungskrediten), Vermögensverwaltung, Geldwechselfeschäfte, Verwahrung von Wertsachen in Safes, Übernahme von Bürgschaften und Kautionen, Ausgabe von Kreditkarten und/oder Chipkarten, Ausgabe von Identifikationskarten zur Zugangsberechtigung zu und/oder Bezahlung von Waren und Dienstleistungen wie Serviceleistungen und/oder Garantieleistungen und/oder Bonusysteme und/oder Kundenzugaben und/oder Recycling, Ausgabe von Gutscheinen und Wertmarken, Finanzierungen und Absatzfinanzierungen sowie deren Vermittlung, Inkassogeschäfte, Einziehung von Ausständen, Factoring, Effektingeschäfte, Vermittlung von Vermögensanlagen, namentlich in Fonds, Aktien, Beteiligungen, Edelmetallen, Rohstoffen und Derivativen, Börsenkursnotierungen, Lombardgeschäfte, Leasing, Erstellung von Steuergutachten und Steuerschätzungen, Sammeln von Spenden für wohltätige und andere Zwecke, Vermittlung von und Handel mit Beteiligungen an Gesellschaften aller Art; Immobilienwesen, insbesondere Verpachtung, Vermietung, Verwaltung, Kauf, Verkauf, Leasing, Schätzung, Finanzierung und Versicherung von Liegenschaften aller Art; Vermittlung von Beteiligungen an Immobiliengesellschaften und Immobiliendienstleistungsgesellschaften sowie Handel mit Beteiligungen an Immobiliengesellschaften und Immobiliendienstleistungsgesellschaften; Steuerberatung.  
42 Rechtsberatung und -vertretung; Verwaltung und Verwertung von Rechten des Geistigen Eigentums.

- (111) ■ 515602  
(220) *Date de dépôt:* 26 juin 2002  
(730) *Titulaire:* CONINCO SA, Quai Perdonnet 5, Case postale 240, 1800 Vevey 1  
(540)

**Directory of Swiss Pension Funds**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
35 Publicité, gestion des affaires commerciales.  
36 Assurances, affaires financières, affaires monétaires.  
41 Education, formation.

- (111) ■ 515603  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Peter Jules Kistler, Hegianwandweg 73, 8045 Zürich  
(540)

**ASE Automation Systems**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetlaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschgeräte.  
11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.  
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

- (111) ■ 515604  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Mai 2003  
(730) *Inhaber/in:* Cybersystems GmbH, Albsriederstrasse 252a, 8047 Zürich  
(540)

**CyMoS**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Unternehmenskommunikation; Speicherung von Informationen in elektronischen Datenbanken.  
38 Telekommunikation; Übermittlung von Informationen.  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ 515605  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Cees Winnip/Necura Pharmaceuticals, Tanwaldweg 4, 4112 Flüh  
(540)

**Femifect**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate; Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost, Pflaster, Verbandmaterial, Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

- (111) ■ 515606  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Geoffrey, Inc., One Geoffrey Way, Wayne (NJ 07470), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**OSTERRASCHUNG**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Hardware für Videospiele, Software für Videospiele, Teile und Ersatzteile für Videospiele, Computer Software, digitale Kameras, Kameras, Filme, Karaoke-Apparate und CD-Spieler.  
12 Fahrräder und deren Teile und Ersatzteile.  
15 Musikinstrumente, nämlich Keyboards.  
28 Spiele, Spielzeuge und Spielzeugartikel; elektronische Handspielapparate.  
35 Detailhandel.

- (111) ■ 515607  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* SanaCare AG, Lagerhausstrasse 11, 8401 Winterthur  
(740) *Vertreter/in:* Probst Rechtsanwälte, Marktgasse 1 Postfach, 8401 Winterthur  
(540)

**SANAGROUP**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
36 Versicherungswesen, Krankenversicherungen.  
44 Dienstleistungen im Gebiet des Gesundheitswesens, insbesondere Aufreten als Anbieter innovativer Gesundheitsleistungen zur Sicherstellung einer qualitativ hochstehenden und zugleich kostengünstigen medizinischen Versorgung.

- (111) ■ 515608  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* TecPharma Licensing AG, Brunnmattstrasse 6, 3401 Burgdorf  
(540)

**DIACARE**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
10 Ärztliche und medizintechnische Instrumente und Geräte, insbesondere Injektionsgeräte, Nadeln und Ampullen, sowie Geräte zur Messung und Anzeige von Glukosewerten und Glukosemessstreifen.  
35 Detailhandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten zur Behandlung von Diabetikern; Detailhandel via globale elektronische Computernetzwerke.  
41 Organisation und Veranstaltung von Anlässen zu kulturellen und Unterrichtszwecken, Konferenzen, Kongressen und Seminaren, sowie Ausbildungs- und Informationsveranstaltungen zur Weiterbildung für Diabetiker, sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ 515609  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* TecPharma Licensing AG, Brunnmattstrasse 6, 3401 Burgdorf  
(540)

**DIASENO**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
10 Ärztliche und medizintechnische Instrumente und Geräte, insbesondere Injektionsgeräte, Nadeln und Ampullen, sowie Geräte zur Messung und Anzeige von Glukosewerten und Glukosemessstreifen.  
35 Detailhandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten zur Behandlung von Diabetikern; Detailhandel via globale elektronische Computernetzwerke.

41 Organisation und Veranstaltung von Anlässen zu kulturellen und Unterrichtszwecken, Konferenzen, Kongressen und Seminaren, sowie Ausbildungs- und Informationsveranstaltungen zur Weiterbildung für Diabetiker; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 515610  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* TecPharma Licensing AG, Brunnmattstrasse 6, 3401 Burgdorf  
 (540)

**DIASMART**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 10 Ärztliche und medizintechnische Instrumente und Geräte, insbesondere Injektionsgeräte, Nadeln und Ampullen, sowie Geräte zur Messung und Anzeige von Glukosewerten und Glukosesmesstreffen.

35 Detailhandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten zur Behandlung von Diabetikern, Detailhandel via globale elektronische Computernetzwerke.

41 Organisation und Veranstaltung von Anlässen zu kulturellen und Unterrichtszwecken, Konferenzen, Kongressen und Seminaren, sowie Ausbildungs- und Informationsveranstaltungen zur Weiterbildung für Diabetiker; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 515611  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* foresite Systems, Burgstrasse 6, 3360 Herzogenbuchsee  
 (540)

**We Open the Source**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetlaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschgeräte.

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

38 Telekommunikation.

41 Erziehung; Ausbildung, resp. Schulung im Bereich Informatik; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Schulung bzgl. freier und Open Source Software (genannt FOSS).

42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Entwurf und Erstellung von Software, insbesondere im Bereich webbased Software Development wie Content Management System (CMS)-Lösungen; Evaluation, Implementierung, Installation einschliesslich individuelle Anpassung von freier und Open Source Software (genannt FOSS); Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ 515612  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Framo SA, La Maillarde, 1680 Romont  
 (740) *Vertreter/in:* Koster & Partner AG, Langmauerweg 12 Postfach, 3000 Bern 8  
 (540)

**FRAMO**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

20 Möbel, Badmöbel, Spiegel, Rahmen; Waren, soweit in Klasse 20 enthalten, aus Holz, Kork, Rohr, Birsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerscham und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen.

(111) ■ 515613  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Interventure Holding AG, Metallstrasse 9b, 6300 Zug  
 (540)

**CAPTUREMED**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

37 Installation, Montage, Wartung und Reparatur von Computern.  
 42 Entwurf und Entwicklung von Computern (Hardware); Entwurf, Entwicklung, Installation und Wartung von Computerprogrammen (Software).

(111) ■ 515614  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 22. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Parsenn-Produkte AG, Klus, 7240 Küblis

(540)  
**VitaServe**  
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.  
 44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

(111) ■ 515615  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Beringer Blass Wine Estates Company (A Delaware Corporation), 610 Airpark Road, Napa, CA 94558, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

**NIGHTINGALE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ 515616  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 3. September 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Halef AG, Grossfeldstrasse 63, 8887 Mels  
 (540)

**Trendtime**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.

(111) ■ 515617  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. September 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (Toyota Motor Corporation), No. 1, Toyota-cho, Toyota-shi (Aichi-ken), JP-Japan  
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menz & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich  
 (540)

**TOYOTA AYGO**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

12 Motorfahrzeuge und Teile derselben.

(111) ■ 515618  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. September 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Vivat Holdings Limited, 17 Bath Road Slough, SL1 3UL Berkshire, GB-Grossbritannien  
 (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
 (540)

**LEE COOPER**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Druckereierzeugnisse und gedruckte Publikationen; Bücher, Magazine, Zeitschriften und Beihefte; Broschüren und Kataloge; Informationsblätter, Flugblätter und Handzettel; Pappe (Karton) und Artikel aus Pappe (soweit in dieser Klasse enthalten); Schreibwaren; Abziehbilder; Umdrucke; Aktenordner und Blöcke; Schreibstifte, Bleistifte, Buntstifte, Federmäppchen, Radiergummis, Lineale, Plakate, Markierstifte, Bleistiftspitzer, Bilder und Drucke, Aufkleber, Briefbeschwerer, Tagebücher und Kalender, Zeichengeräte; Pinsel und Malkasten; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).

(111) ■ 515619  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. September 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Tequila Cuervo, S.A. de C.V., Avenida Periferico Sur #8500, CP 45601 Mexico, MX-Mexiko  
 (740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

**SINGLE MARQUE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

32 Bier und Malzgetränke; alkoholfreie Getränke und Mischungen für die Herstellung von Getränken; Getränke zum Mischen mit Bier und Malzgetränken; alkoholfreie Cocktail-Mischungen.  
 33 Alkoholische Getränke; Rum; alkoholische Cocktail-Mischungen.

(111) ■ 515620  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. September 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Audio Products International Corp., 3641 McColl Avenue, Scarborough (Ontario M1X 1G5), CA-Kanada  
 (740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

**ENCORE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Tonausrüstungen, nämlich Lautsprecher.  
 (111) ■ 515621  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. September 2003  
 (730) *Inhaber/in:* BENEFIT COACHING SYSTEMS GmbH, Glatt-Tower, 8301 Glattzentrum Wallise  
 (540)

**BENEFIT Selling Checker**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Computer-Software (gespeichert).  
 42 Vermietung von Computer-Software; Wartung von Computer-Software; Aktualisieren von Computer-Software; Design von Computer-Software.

(111) ■ 515622  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. September 2003  
 (730) *Inhaber/in:* BENEFIT COACHING SYSTEMS GmbH, Glatt-Tower, 8301 Glattzentrum Wallise  
 (540)

**BENEFIT Consulting Checker**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Computer-Software (gespeichert).  
 42 Vermietung von Computer-Software; Wartung von Computer-Software; Aktualisieren von Computer-Software; Design von Computer-Software.

(111) ■ 515623  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Kontraproduktion AG, Anemonenstrasse 37, 8042 Zürich  
 (740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich  
 (540)

**MEIN NAME IST EUGEN**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 DVD's (bespielt); Videokassetten (bespielt); elektronische Spiele (einschliesslich Videospiele) als Zusatzgeräte für Fernsehapparate.  
 16 Bücher, Hefte, Zeitschriften, Papier- und Schreibwaren.  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 28 Spiele; elektronische Spiele (einschliesslich Videospiele), ausgenommen als Zusatzgeräte für Fernsehapparate.  
 38 Ausstrahlung von Fernsehsendungen und Spielfilmen.  
 41 Produktion und Verleih von Spielfilmen und Fernsehsendungen.  
 42 Handel mit Film-, Fernseh- und Videolizenzen.

(111) ■ 515624  
 (220) *Date de dépôt:* 8 octobre 2003  
 (730) *Titulaire:* Viña Doña Javiera Ltda. y Cia., Fundo San Miguel s/n, Casilla 22, El Monte, CL-Chili  
 (740) *Mandataire:* William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle SA, 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets/Genève  
 (540)

**DOÑA JAVIERA**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

33 Vins, vins mousseux, vins fortifiés, vins mutés, vins vinés, vins de liqueur, liqueurs et autres boissons alcooliques, à l'exception des bières.

(111) ■ 515625  
 (220) *Date de dépôt:* 8 octobre 2003  
 (730) *Titulaire:* URS Corporation, 100 California Street, San Francisco (CA 94111-4529), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) *Mandataire:* Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122 rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thonex  
 (540)

**URS**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

37 Services de construction et de supervision (direction) de travaux de construction.  
 42 Services d'analyse et de conception en matière d'ingénierie et d'architecture.

(111) ■ 515626  
 (220) *Date de dépôt:* 10 octobre 2003  
 (730) *Titulaire:* CVL Cosmetics S.A., 1, Place du Port, 1110 Morges  
 (740) *Mandataire:* Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, Case postale 153, 1226 Thonex  
 (540)

**VALMONT**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

44 Services rendus par des établissements (spa) dans les domaines des soins d'hygiène, de beauté et de bien-être pour les êtres humains; services d'aromathérapie, de balnéothérapie et de thalassothérapie; services de manucure, de pédicure et d'épilation; soins esthétiques du visage et du corps; soins capillaires et de beauté des cheveux; services de physiothérapie; services de massages du corps, du visage et du

cuir chevelu; bains publics à des fins d'hygiène, bains turcs, hammams, saunas, bains de vapeur et jacuzzi; salons de beauté et salons de coiffure.

(111) ■ 515627  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. November 2001  
 (730) *Inhaber/in:* Andrea Napoli, Haselstrasse 33, 5400 Baden  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

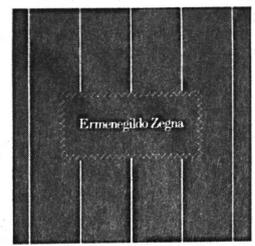
36 Vermittlung von Krediten.  
 (111) ■ 515628  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Galenica AG, Untermtweg 8, Postfach, 3001 Bern  
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Münsterergasse 38, 3011 Bern  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege einschliesslich parapharmazeutische Produkte; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahntechnische Zwecke, Desinfektionsmittel.  
 35 Marketing, Marktforschung und -analyse; Betrieb einer Importagentur, insbesondere mit Medikamenten und parapharmazeutischen Produkten; Detailhandel mit Waren, insbesondere mit Medikamenten und pharmazeutischen Produkten; Sammeln und Systematisieren von Daten, insbesondere von Informationen und Dokumentationen im medizinischen und pharmazeutischen, einschliesslich parapharmazeutischen, Bereich auf Papier und auf elektronischen Datenträgern.  
 39 Dienstleistungen im Transport- und Lagerwesen, insbesondere Transport, Lagerung und Lieferung bzw. Auslieferung sowie das Verpacken von Waren, insbesondere von Medikamenten.  
 41 Veröffentlichung von Informationen und Dokumentationen im medizinischen und pharmazeutischen einschliesslich parapharmazeutischen, Bereich, auf Papier und auf elektronischen Datenträgern; Weiterbildung.  
 42 Rechtsberatung und Vertretung Dritter gegenüber Behörden und Amtsstellen, insbesondere für die Zulassung von Medikamenten.

(111) ■ 515629  
 (220) *Date de dépôt:* 1er octobre 2003  
 (730) *Titulaire:* Consitex S.A., Via Lavaggio 16, 6850 Mendrisio  
 (740) *Mandataire:* Jacobacci & Partners S.A., 2, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1207 Genève  
 (540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

3 Préparation pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices.  
 18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.  
 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

(111) ■ 515630  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* The Cruise Line AG, Geissacher 6, Postfach 241, 8126 Zumikon  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
39 Veranstaltung von Reisen; Erteilen von Auskünften im Zusammenhang mit Reisen.  
43 Reservation von Unterkunft für Reisende.

- (111) ■ 515631  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. August 2001  
(730) *Inhaber/in:* Giuliano Silvestri, Strada da Vissino, 6822 Arogno  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Schneider & Partner Intellectual Property Rights, Gotthardstrasse 54 Postfach 530, 8027 Zürich  
(540)



# DELTA 9

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Seifen; Parfümieren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.  
5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege und für therapeutische Zwecke; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; medizinische Tees und Getränke; Duftstoffe für medizinische und therapeutische Zwecke.

- (111) ■ 515632  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* Eichhof Holding AG, Obergrundstrasse 110, 6005 Luzern  
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich  
(540)



# WEHRLI

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
33 Alkoholische Getränke einschliesslich Weine (ausgenommen Biere).

- (111) ■ 515633  
(220) *Date de dépôt:* 26 mars 2003  
(730) *Titulaire:* FENICE - S.P.A., Via del Lavoro 1, 36078 Valdagno (VI), IT-Italie  
(730) *Titulaire:* K.M.L. INVEST AB, Klangfärgsgatan 16, 42652 Västra Frölunda, SE-Suède  
(740) *Mandatäire:* Koster & Partner SA, Langmauerweg 12 Case postale, 3000 Berne 8  
(540)

# Loving Furniture

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
1 Produits chimiques destinés à l'industrie; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; compositions extincrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.  
2 Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tincturales; mordants; résines naturelles à l'état brut; métaux en feuilles et en poudre pour peintres, décorateurs, imprimeurs et artistes.  
3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons.  
20 Meubles, glaces (miroirs), cadres, produits (compris en classe 20) en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.

- (111) ■ 515634  
(220) *Date de dépôt:* 30 mai 2003  
(730) *Titulaire:* Philippe FURER, Ch. de la Maison-Jean 34, 1801 Le Mont-Pèlerin  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
36 Affaires immobilières.

- (111) ■ 515635  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Delicarna AG, Neudorfstrasse 90, 4056 Basel  
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16 A, 3007 Bern  
(540)

# foodboerse

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Sammeln und Systematisieren von Daten in einer Datenbank; Detailhandel über globale Computernetzwerke (Internet); Durchführung von Auktionen und Versteigerungen mittels globalen Telekommunikationsnetzwerken (Internet); Zur Verfügung stellen von Handels- und Produktinformationen mittels eines globalen Computernetzwerkes (Internet); Verwerten von öffentlichen und privaten Daten (Datenverarbeitung).  
38 Übermitteln von Daten via Computernetzwerken; on-line Übermittlung von Informationen; Verschaffen des Zugriffs auf globale Computernetzwerke (Internet); zur Verfügung stellen von Plauderräumen (Chat-Rooms) zur Übermittlung von Nachrichten unter Computerbenutzern; Dienstleistungen zum Zugriff auf Handelsgeschäfte über elektronische Kommunikationsnetzwerke; Verschaffen des Zugangs zu Informationen enthaltenden Datenbanken; elektronische Übertragung von Daten auf dem Gebiet des Detailhandels.  
39 Transportwesen; Lieferung von auf dem Korrespondenzweg bestellten Waren.  
42 Vermieten von Zugriffszeit auf eine Datenbank (Informations-Dienstleistung) zum Kauf, Verkauf und Bestellung von Produkten.  
43 Verpflegung.

- (111) ■ 515636  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Deutsche Post (Schweiz) AG, Lohagstrasse 14, 4133 Pratteln  
(740) *Vertreter/in:* Niederer Kraft & Frey, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Philateliewaren (soweit in Klasse 16 enthalten), Papier, Papp (Karton), Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Druckereierzeugnisse; Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit in Klasse 16 enthalten.  
39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren.  
(591) *Farbanspruch:* Magenta, gelb.

- (111) ■ 515637  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Aktiebolaget Electrolux, 105 45 Stockholm, SE-Schweden  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
11 Luftreinigungsapparate.

- (111) ■ 515638  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Oktober 2003

- (730) *Inhaber/in:* Corina Blanco/Meridiana, Remisbergstr. 52, 8280 Kreuzlingen  
(540)

# Meridiana

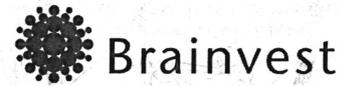
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpfutzmittel.

- (111) ■ 515639  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Eurocos Cosmetic GmbH, Zeppelinallee 47, 60487 Frankfurt am Main, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Toiletenseifen, Parfümiewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, duftende Toilettenmittel, Präparate für die Reinigung, Pflege und Verschönerung der Haut, Kopfhaut und Haare, Deodorants für den persönlichen Gebrauch.  
(591) *Farbanspruch:* Schwarz, rot, weiss.

- (111) ■ 515640  
(220) *Date de dépôt:* 7 octobre 2003  
(730) *Titulaire:* Brainvest Wealth Management Sàrl, 47, rue du XXXI-Décembre c/o Miguel Neto associated consultants Sàrl, 1207 Genève  
(740) *Mandatäire:* Schellenberg Wittmer, 15bis, rue des Alpes Case postale 2088, 1211 Genève 1  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
35 Publicité, gestion des affaires commerciales, en particulier aide à la direction des affaires, conseils en organisation et direction des affaires, consultation professionnelle d'affaires, comptabilité, aide à la direction d'entreprises commerciales ou industrielles, services de conseils pour la direction des affaires, expertises en affaires, prévisions économiques; administration commerciale.  
36 Assurances; affaires financières, en particulier analyse financière, cote en bourse et courtage en bourse, constitution et investissement de capitaux, consultation en matière financière, dépôt de valeurs, crédit, estimations financières, informations financières, opérations financières, transactions financières, services fiduciaires, services de financement, constitution de fonds, placement de fonds, transfert électronique de fonds, gérance de fortune, investissement de capitaux; affaires monétaires; affaires bancaires; affaires immobilières.

- (111) ■ 515641  
(220) *Date de dépôt:* 8 octobre 2003  
(730) *Titulaire:* Philip Morris Products S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Mandatäire:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
34 Tabac, brut ou manufacturé, y compris cigares, cigarettes, cigarillos, tabac pour cigarettes à rouler soi-même, tabac pour pipe, tabac à chiquer, tabac à priser, succédanés du tabac (à usage non médical); articles pour fumeurs, y compris papier à cigarettes et tubes, filtres pour cigarettes, boîtes pour tabac, étuis à cigarettes et cendriers non en métaux précieux, en leurs alliages ou en leur placage; pipes, appareils de poche à rouler les cigarettes, briquets; allumettes.

- (111) ■ 515642  
(220) *Date de dépôt:* 10 octobre 2003  
(730) *Titulaire:* OPTIMHOME Sarl, 41b, route de Sous-Moulin, 1226 Thônex  
(740) *Mandatäire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L. Pournalès Case postale 2510, 2001 Neuchâtel



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
37 Nettoyage d'édifices (surfaces extérieure), nettoyage de bâtiments (ménage), nettoyage de fenêtres, nettoyage de vitres, nettoyage de routes; nettoyage de véhicules, lavage de véhicules; location de machines à nettoyer; pose de papiers peints, travaux de tapisseries, travaux de peinture; nettoyage d'habits, nettoyage de couches (lingerie), entretien, nettoyage et réparation des fourrures, entretien, nettoyage et réparation du cuir, lavage du linge, lessivage, nettoyage à sec, repassage du linge, rénovation de vêtements.  
44 Services de jardiniers-paysagistes, horticulture, jardinage, entretien de pelouse, services de pépiniéristes, destruction de mauvaises herbes, destruction des animaux nuisibles.

- (111) ■ 515643  
(220) *Date de dépôt:* 13 octobre 2003  
(730) *Titulaire:* SARL 3 946 274 FRANCE, Centre Atria Avenue de l'Espérance, 90000 Belfort, FR-France  
(740) *Mandatäire:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
35 Aide à la direction des affaires; consultations pour la direction des affaires, conseil en organisation.  
41 Services de formation du personnel, en particulier dans le domaine des gains de productivité; formation continue; organisation et conduite de séminaires, de conférences et de congrès relatifs à la productivité.  
42 Services rendus par un bureau d'ingénieurs en productive; services d'étude et d'analyse des chaînes de production manufacturières ou du domaine tertiaire aux fins d'améliorer leur productivité.

- (111) ■ 515644  
(220) *Date de dépôt:* 16 mai 2003  
(730) *Titulaire:* Serge Perritaz c/o OLIGOPHARM SA, 8, Rue Jean-Dassier, 1201 Genève  
(540)

## GERO9

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
5 Compléments alimentaires à usage médical et diététique.

- (111) ■ 515645  
(220) *Date de dépôt:* 16 mai 2003  
(730) *Titulaire:* Serge Perritaz c/o OLIGOPHARM SA, 8, Rue Jean-Dassier, 1201 Genève  
(540)

## OLIGARÔME

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
5 Compléments alimentaires à usage médical et diététique.

- (111) ■ 515646  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Mai 2003  
(730) *Inhaber/in:* Solid & Waste Management AG, Birmansgasse 12a, Postfach 3863, 4051 Basel  
(540)

## Bel Ami

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
41 Unterhaltung, Betrieb eines Clubs/Nachtclubs.  
43 Verpflegung und Beherbergung von Gästen, Betrieb einer Bar.  
44 Durchführung von Massagen.

- (111) ■ 515647  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* ASATONA AG (ASATONA SA) (ASATONA Ltd.), Baarerstrasse 77, 6302 Zug  
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern  
(540)

## ASATEX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer.  
5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege.

42 Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen im medizinischen und kosmetischen Bereich, Lizenzvergabe von gewerblichen Schutzrechten.

(111) ■ 515648  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2000  
(730) *Inhaber/in:* ComVis5 GmbH, Baumgartenstrasse 4, 8903 Birnensdorf ZH  
(540)



ComVis5 GmbH

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Unternehmensberatung; Verwaltung von technischen Projekten.

42 Erstellen von Computerprogrammen für Informationssysteme, insbesondere im Bereich der medizinischen Versorgung (Spitäler, Arztpraxen, Spitez, Patientenportale, Versicherungen); technische Projektplanungen.

(111) ■ 515649  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Paul Klee-Zentrum, Weltstrasse 40, 3000 Bern 31

(740) *Vertreter/in:* Dr. Jürg Simon Troller Hitz Troller & Partner, Münsterstrasse 38, 3011 Bern  
(540)



Zentrum Paul Klee

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Compact-Disks, Kreditkarten, Filme, Videokassetten, Bildplatten, CD-Roms.

14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Pins, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Druckereierzeugnisse, Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, Plakate, Kunstgegenstände (lithographisch); Kalender, Bücher.

21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.

24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Bettdecken und Tischdecken, nicht aus Papier.

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Kravatten, Seidentücher.

28 Spiele, Spielzeug; Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

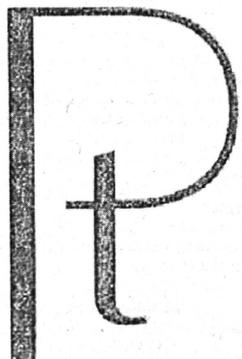
35 Werbung; Detailhandel mit Merchandising-Produkten.

41 Betrieb eines Museums; Erziehung und Ausbildung in einem didaktischen Zentrum.

42 Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; Lizenzvergabe von gewerblichen Schutzrechten.

43 Beherbergung von Gästen.

(111) ■ 515650  
(220) *Date de dépôt:* 7 juillet 2003  
(730) *Titulaire:* PGI SA, Avenue C.F. Ramuz 43, 1009 Pully  
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières non compris dans d'autres classes; joaillerie, bijouterie.

(111) ■ 515651  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Schweizer Agrarmedien GmbH, Thunstrasse 78, Postfach 127, 3000 Bern 16  
(740) *Vertreter/in:* Andreas Wasserfallen Fürsprecher, Länggassstrasse 7, Postfach 7161, 3001 Bern  
(540)



Innovationswettbewerb Suisse Tier

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Veranstaltung von Wettbewerben.

(111) ■ 515652  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Blue Knights International Law Enforcement Motorcycle Club, Inc., 88 Alden Street, Bangor (ME 04401), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balas, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

42 Juristische Beratung und Vertretung im Zusammenhang mit der Rechtsschutzsicherung und -förderung für die Clubmitglieder.

(111) ■ 515653  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Palace Hotel Luzern, Haldenstrasse 10, 6006 Luzern

(740) *Vertreter/in:* Bratschi Emch & Partner, Bollwerk 15, Postfach 5576, 3001 Bern  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

41 Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Ausbildung; Durchführung von Seminaren und Schulungskursen.

43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

44 Ärztliche Versorgung; Gesundheits- und Schönheitspflege.

(111) ■ 515654  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, Rechtsdienst, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

30 Eierteigwaren.

(111) ■ 515655  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Golf Arena GmbH, Churerstrasse 160a, 8808 Pfäffikon SZ

(740) *Vertreter/in:* Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Detailhandel mit Golfsportartikeln.  
41 Golfsportliche Aktivitäten; Erteilung von Golfkolektionen; Betrieb von Drivingranges.

(111) ■ 515656  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* JRV JUS REP VERLAG lic. iur. Hans-Peter ULONSKA, Postfach, Talstrasse 20, 8001 Zürich  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

41 Ausbildung und Weiterbildung; Veröffentlichung und Herausgabe von juristischen Repetitorien, Büchern und Literatur.

(111) ■ 515657  
(220) *Date de dépôt:* 30 septembre 2003  
(730) *Titulaire:* Russell Corporation, 3330 Cumberland Blvd., Suite 800, Atlanta (GA 30339), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

25 Vêtements; vêtements de sport; chemises, gilets, sweat-shirts, tee-shirts, jupes; pullovers, vestes, pantalons, survêtements; chaussures; chapellerie.

(111) ■ 515658  
(220) *Date de dépôt:* 30 septembre 2003  
(730) *Titulaire:* Celgene Corporation, 7 Powder Horn Drive, Warren (NJ 07059), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

1 Tissus biologiques, à savoir sang, cellules souches, cordons ombilicaux et placentas pour usage dans les recherches scientifiques, médicale et de laboratoire.

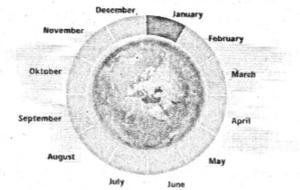
5 Tissus biologiques destinés à une implantation subséquente, à savoir sang, cellules souches, cordons ombilicaux et placentas pour usage médical et clinique.

42 Services de développement de technologies nouvelles pour des tiers dans les domaines de la génomique et de la biotechnologie.

44 Services de prélèvement et de préservation de sang humain, de sang de cordons ombilicaux humains, de cellules souches humaines, de cordons ombilicaux humains et de placentas humains.

(320/330) *Revendication de priorité:* 25 juin 2003, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ 515659  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Bridge2thinK AG, Rebgeasse 2, 4058 Basel  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Computer-Software (gespeichert).

(111) ■ 515660  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* TecPharma Licensing AG, Brunnmattstrasse 6, 3401 Burgdorf  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

10 Ärztliche und medizintechnische Instrumente und Geräte, insbesondere Injektionsgeräte, Nadeln und Ampullen, sowie Geräte zur Messung und Anzeige von Glukosewerten und Glukosesensoren.

35 Detailhandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten zur Behandlung von Diabetikern; Detailhandel via globale elektronische Computernetzwerke.

41 Organisation und Veranstaltung von Anlässen zu kulturellen und Unterrichtszwecken, Konferenzen, Kongressen und Seminaren, sowie Ausbildungs- und Informationsveranstaltungen zur Weiterbildung für Diabetiker, sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(591) *Farbanspruch:* Grün, blau.

(111) ■ 515661  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* HT Royal Trading AG, Oberneuhofstrasse 5, 6340 Baar

(740) *Vertreter/in:* Walder Wyss & Partner, Münsterstrasse 2 Postfach 2990, 8022 Zürich  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Damenbinden, Tampons, Windeln für Inkontinente.

16 Papier, Toilettenpapier, Papiergesichtstücher, Papierhandtücher, Papiertaschentücher.

(111) ■ 515662  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* fairent AG, Holzkofenweg 22, 3001 Bern  
(540)

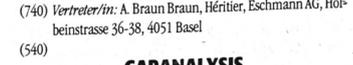


(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

36 Versicherungswesen.

(111) ■ 515663  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* Howrey Simon Arnold & White, LLP, 1299 Pennsylvania Avenue N.W., Washington (DC 20004), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Unternehmensführung und Unternehmensverwaltung; Erstellen von wissenschaftlichen Statistiken in den Bereichen Wirtschaft, Finanzen und Recht, einschliesslich solche bezüglich Anti-Trust-Fragen, Markt- und Wettbewerbssituationen, Unternehmensverschmelzungen und -übernahmen, rechtliche Aspekte und andere handelsrelevante Bereiche (einschliesslich Anti-Dumping, Gegenhandelspflichten und unlauterer Wettbewerb); Nachforschungen in Geschäftsangelegenheiten.

36 Finanzanalyse; Quantifizierungs- und Evaluationsdienstleistungen betreffend Versicherungsangelegenheiten; Finanz-Beratungsdienstleistungen betreffend ökonomische Aspekte; Verwaltung und Beurteilung von Vermögenswerten.

42 Wissenschaftliche und technische Dienstleistungen, Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen zu wissenschaftlichen und technischen Dienstleistungen, einschliesslich solche Dienstleistungen bezüglich Umweltaspekte, ökonomische Aspekte und betreffend Ausführungsbestimmungen und bezüglich Prozesse; wissenschaftliche Analysen, Schätzungen, Forschungsdienstleistungen und Berichte, einschliesslich Bewertung, Analyse und Forschungsdienstleistungen bezüglich Wirtschaft, Umwelt, gesetzliche Bestimmungen und Prozesse; wissenschaftliche Forschung und Analysen in den Bereichen Wirtschaft, Finanzen und Recht, einschliesslich solche bezüglich Anti-Trust-Fragen, Markt- und Wettbewerbssituationen, Unternehmensverschmelzungen und -übernahmen, rechtliche Aspekte und andere handelsrelevante Bereiche (einschliesslich Anti-Dumping, Gegenhandelspflichten und unlauterer Wettbewerb); Erstellen von Gutachten im Bereich Umweltschutz, Dienstleistungen eines Physikers; Dienstleistungen eines Chemikers; Dienstleistungen eines Ingenieurs; Computerberatungsdienstleistungen; juristische Dienstleistungen; juristische Nachforschungen; Dienstleistungen im Bereich der rechtlichen Unterstützung, einschliesslich derjenigen in der Prozessunterstützung; Lizenzierung von Immaterialgütern und anderen Vermögenswerten; Verwaltung von Urheberrechten; rechtliche Beurteilung von Immaterialgütern; Beratungsdienstleistungen betreffend ökologische Aspekte und betreffend Ausführungsbestimmungen; Dienstleistungen im Bereich der wissenschaftlichen Forschung.

(320/330) **Prioritätsanspruch:** 19. Juni 2002, EM-Harmonisierungsamt (HABM)

(111) ■ 515664  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Januar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Masterfoods AG, Baarermattstrasse 6, 6340 Baar  
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

**TWISTERS**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 31 Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, Sämereien, alles soweit in Klasse 31 enthalten; lebende Tiere, Vögel und Fische; Futter für Tiere, Vögel und Fische und Erzeugnisse, soweit in Klasse 31 enthalten, für den Gebrauch als Zusätze zu solchem Futter, Malz, Blackfishbein; essbare Knochen und Stäbe für Hausiere; Streu für Tiere; frisches Obst und Gemüse und Präparate daraus zur Verwendung als Futtermittelzusätze.

(111) ■ 515665  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Bär & Karner, Seefeldstrasse 19, 8024 Zürich  
 (540)

**DELCAO**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees); Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und Fette.  
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse; Sirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würststoffe, Gewürze, Kühleis.

(111) ■ 515666  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Bär & Karner, Seefeldstrasse 19, 8024 Zürich  
 (540)

**DELCOA**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees); Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und Fette.  
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse; Sirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würststoffe, Gewürze, Kühleis.

(111) ■ 515667  
 (220) *Date de dépôt:* 24 juillet 2003  
 (730) *Titulaire:* Cave de la Côte - Uvavins, Chemin du Saux, Case postale, 1131 Tolochenaz  
 (540)

**GOLDEN CREEK**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).

(111) ■ 515668  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Villa Atuel, S.A., Don Balbino, s/n - Villa Atuel, 5500 San Rafael, Mendoza, AR-Argentinien  
 (740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich  
 (540)

**VILLA ATUEL**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 33 Weine.

(111) ■ 515669  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Villa Atuel, S.A., Don Balbino, s/n - Villa Atuel, 5500 San Rafael, Mendoza, AR-Argentinien  
 (740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich  
 (540)

**DON FIDENCIO**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 33 Weine.

(111) ■ 515670  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 20. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* European Federation of National Associations of Orthopaedics and Traumatology, EFORT Central Office, Freihofstrasse 22, 8700 Küsnacht ZH  
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Sigmund Pugasch, Rechtsanwalt, Beethovenstrasse 11, Postfach, 8027 Zürich  
 (540)

**EFORT**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 41 Ausbildung und Weiterbildung auf dem Gebiet der Orthopädie und Traumatologie.  
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsleistungen auf dem Gebiet der Orthopädie und Traumatologie.

(111) ■ 515671  
 (220) *Date de dépôt:* 15 septembre 2003  
 (730) *Titulaire:* Manotel SA, 43, rue de Lausanne, 1201 Genève  
 (740) *Mandataire:* Schellenberg Wittmer, 15bis, rue des Alpes Case postale 2088, 1211 Genève 1  
 (540)

**KIPLING**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.  
 43 Services de restauration, en particulier cafés-restaurants, cafétérias, restaurants à service rapide et permanent (snacks-bars), restaurants libre-service, services de traiteurs; services d'hébergement temporaire, en particulier services hôteliers, réservation d'hôtels, location et réservation de logements temporaires, motels; location de salles de réunions; agences de logement; camping; camps de vacances; maisons de vacances; services de camps de vacances; maisons de retraite pour personnes âgées; pensions pour animaux; services de bar.

(111) ■ 515672  
 (220) *Date de dépôt:* 30 septembre 2003  
 (730) *Titulaire:* Celgene Corporation, 7 Powder Horn Drive, Warren (NJ 07059), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
 (540)

**ANTHROGENESIS**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 1 Tissus biologiques, à savoir sang, cellules souches, cordons ombilicaux et placentas pour usage dans les recherches scientifiques, médicale et de laboratoire.  
 5 Tissus biologiques destinés à une implantation subséquente, à savoir sang, cellules souches, cordons ombilicaux et placentas pour usage médical et clinique.  
 42 Services de développement de technologies nouvelles pour des tiers dans les domaines de la génomique et de la biotechnologie.  
 44 Services de prélèvement et de préservation de sang humain, de sang de cordons ombilicaux humains, de cellules souches humaines, de cordons ombilicaux humains et de placentas humains.

(111) ■ 515673  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Kao Kabushiki Kaisha a/v/a Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho, 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP-Japan  
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern  
 (540)

**SHINE SHOCK**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Shampoos, Haarpflegespülungen, Schaumfestiger, Haarsprays, Haarlotionen, Haaröle, Haargels, Cremes und Mittel zur Formgebung der Haare, Haarfarbe- und Haarönmitteln, Haarserum, Körperpflegeprodukte, ätherische Öle, Kosmetika.

(111) ■ 515674  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Kao Kabushiki Kaisha a/v/a Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho, 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP-Japan  
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern  
 (540)

**SHINE RELEASE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Shampoos, Haarpflegespülungen, Schaumfestiger, Haarsprays, Haarlotionen, Haaröle, Haargels, Cremes und Mittel zur Formgebung der Haare, Haarfarbe- und Haarönmitteln, Haarserum, Körperpflegeprodukte, ätherische Öle, Kosmetika.

(111) ■ 515675  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Kao Kabushiki Kaisha a/v/a Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho, 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP-Japan  
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern  
 (540)

**MODEL CONTROL**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Shampoos, Haarpflegespülungen, Schaumfestiger, Haarsprays, Haarlotionen, Haaröle, Haargels, Cremes und Mittel zur Formgebung der Haare, Haarfarbe- und Haarönmitteln, Haarserum, Körperpflegeprodukte, ätherische Öle, Kosmetika.

(111) ■ 515676  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Kao Kabushiki Kaisha a/v/a Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho, 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP-Japan  
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern  
 (540)

**HOLD TRUE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Shampoos, Haarpflegespülungen, Schaumfestiger, Haarsprays, Haarlotionen, Haaröle, Haargels, Cremes und Mittel zur Formgebung der Haare, Haarfarbe- und Haarönmitteln, Haarserum, Körperpflegeprodukte, ätherische Öle, Kosmetika.

(111) ■ 515677  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Kao Kabushiki Kaisha a/v/a Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho, 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP-Japan  
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern  
 (540)

**CURVACEOUS BLONDE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Shampoos, Haarpflegespülungen, Schaumfestiger, Haarsprays, Haarlotionen, Haaröle, Haargels, Cremes und Mittel zur Formgebung der Haare, Haarfarbe- und Haarönmitteln, Haarserum, Körperpflegeprodukte, ätherische Öle, Kosmetika.

(111) ■ 515678  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel  
 (540)

**DUAL**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten-, und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel.  
 5 Pestizide, Herbizide, Insektizide, Fungizide; Schädlingsbekämpfungsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren.

(111) ■ 515679  
 (220) *Date de dépôt:* 15 avril 2003  
 (730) *Titulaire:* GORDON LENNOX, Jeltje, 41, rue Ph.-Plantamour, 1201 Genève  
 (540)

**Ashoka**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 41 Formations interreligieuses et consultations dans ce domaine.  
 45 Célébrations interreligieuses et consultations dans ce domaine; accompagnement spirituel (ou interreligieux) et consultations dans ce domaine.

(111) ■ 515680  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. April 2003  
 (730) *Inhaber/in:* innobit holding ag, Greifengasse 38, 4058 Basel  
 (540)

**INFOPORT**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen.  
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen.

(111) ■ 515681  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Mai 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Heini Haubensak, Rorschacherstr. 22, 9450 Alstätten  
 (540)

**Altstätter Spítőler**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 33 Altstätter Wein.

(111) ■ 515682  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Juni 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Mopac modern packaging AG, Oelweg 4, 3457 Wasen i.E.  
 (540)

**Mopaseal**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Siegel- und abschälbare Folien aus Kunststoff für Verpackungszwecke

(111) ■ 515683  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juni 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Deltron AG, Industrie Neuhof 8c, 3422 Kirchberg  
 (540)

**Delconec**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetlaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschgeräte.

(111) ■ 515684  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 4. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* SmithKline Beecham Consumer Healthcare GmbH, Busmatten 1, 77815 Buehl, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

**EXTREME**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Nicht-medizinische Toilettenpräparate; Zahnpfutzmittel; nicht-medizinische Mundwässer.  
 5 Mundhygieneartikel für medizinische Zwecke, nämlich Mundwässer, Mundwasserkonzentrate, Sprays für Mundhygiene, Kaugummi für die Zahnhygiene, Pastillen für die Zahnhygiene; pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 515685  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 4. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* SACAC Schleuderbetonwerk AG, Fabrikstrasse 11, 5600 Lenzburg  
 (540)

**CompacBeton**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre (nicht aus Metall) für Bauzwecke; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Bauten (nicht aus Metall); Denkmäler (nicht aus Metall).  
 37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(111) ■ **515686**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**4ETS**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Elektrische und elektronische Mess-, Steuer- und Regelgeräte für Vortriebs- und Bremssysteme in Kraftfahrzeugen.  
12 Kraftfahrzeuge und deren Teile (soweit in Klasse 12 enthalten).  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 5. Februar 2003, DE-Deutschland

(111) ■ **515687**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Alder Sivaraman AG, Neptunstrasse 99, 8032 Zürich  
(540)

**CEO Reflection**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Unternehmensberatung.

(111) ■ **515688**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Kreglinger (Australia) Pty Limited, 15 Marwen Drive, 3030 Derrimut, Victoria, AU-Australien  
(740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
(540)

**KREGLINGER**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
33 Alkoholische Getränke, Wein, Schaumwein.

(111) ■ **515689**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Bodegas y Viñedos López S.A.I.C., Godoy Cruz 2000, Buenos Aires, AR-Argentinien  
(740) *Vertreter/in:* Meyer Lustenberger, Forchstrasse 452, 8029 Zürich  
(540)

**DON FEDERICO**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
33 Alkoholhaltige Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ **515690**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Bodegas y Viñedos López S.A.I.C., Godoy Cruz 2000, Buenos Aires, AR-Argentinien  
(740) *Vertreter/in:* Meyer Lustenberger, Forchstrasse 452, 8029 Zürich  
(540)

**MONTCHENOT**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
33 Alkoholhaltige Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ **515691**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Bodegas y Viñedos López S.A.I.C., Godoy Cruz 2000, Buenos Aires, AR-Argentinien  
(740) *Vertreter/in:* Meyer Lustenberger, Forchstrasse 452, 8029 Zürich  
(540)

**CASONA LOPEZ**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
33 Alkoholhaltige Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ **515692**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Bodegas y Viñedos López S.A.I.C., Godoy Cruz 2000, Buenos Aires, AR-Argentinien  
(740) *Vertreter/in:* Meyer Lustenberger, Forchstrasse 452, 8029 Zürich  
(540)

**RINCON FAMOSO**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
33 Alkoholhaltige Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ **515693**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Bodegas y Viñedos López S.A.I.C., Godoy Cruz 2000, Buenos Aires, AR-Argentinien  
(740) *Vertreter/in:* Meyer Lustenberger, Forchstrasse 452, 8029 Zürich  
(540)

**LOPEZ**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
33 Alkoholhaltige Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ **515694**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Bodegas y Viñedos López S.A.I.C., Godoy Cruz 2000, Buenos Aires, AR-Argentinien  
(740) *Vertreter/in:* Meyer Lustenberger, Forchstrasse 452, 8029 Zürich  
(540)

**VASCO VIEJO**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
33 Alkoholhaltige Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ **515695**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Solipat AG, Chamerstrasse 79, 6300 Zug  
(740) *Vertreter/in:* Hepp Wenger Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG  
(540)

**CAVIPREG**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
7 Industrielle Anlagen und Vorrichtungen zum Behandeln von textilen Flächengebilden und Flächengebilden aus anderen Stoffen, insbesondere Anlagen zum Beschichten von Textilien und von Glasfasergeweben und Anlagen zur Veredelung von Textilien, insbesondere gewobenem, maschinengestricktem und non-woven Material, sowie Bestandteile zu diesen Maschinen und Anlagen.  
11 Anlagen oder Einrichtungen zum Erwärmen und Trocknen von Warenbahnen einschliesslich dazugehörige Einrichtungen zur Zu- und Abfuhr sowie zum Aufrollen und Fördern derartiger Warenbahnen.

(111) ■ **515696**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Mundipharma GmbH, Mundipharma Strasse 2, 65549 Limburg (Lahn), DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Ritscher & Partner AG, Zollikerstrasse 19 Postfach 372, 8029 Zürich  
(540)

**Trepicur**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 21. März 2003, DE-Deutschland

(111) ■ **515697**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Medley S.A. Indústria Farmacéutica, Rua Macedo Costa, 55, 13080-180 Campinas SP, BR-Brasilien  
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich  
(540)

**PYLOPAC**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Arzneimittel.

(111) ■ **515698**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Univar N.V., Blaak 333, 3011 GB Rotterdam, NL-Niederlande  
(740) *Vertreter/in:* Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Patentanwälte, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich  
(540)

**DUREAL**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemikalien für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, Düngemittel, insbesondere stickstoffhaltige Verbindungen, einschliesslich Harnstoff und -derivate in Lösung sowie Zusätze für chemische Reaktionen.  
39 Verpackung und Lagerung von Waren, insbesondere Verteilen von Chemikalien, von Zusätzen für chemische Reduktionen und Treibstoff-Additiven; Transportwesen, insbesondere Transport von Chemikalien, von Zusätzen für chemische Reduktionen und Treibstoff-Additiven.

(111) ■ **515699**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Friedrich Nicola Bürgin, Consumer Goods Riedstrasse 14, 8953 Dietikon  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**NAGELMACKERS**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
34 Tabak; Raucherartikel, einschliesslich Zigarren und Tabakpfeifen; Streichhölzer.

(111) ■ **515700**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* fairent AG, Holzloferweg 22, 3001 Bern  
(540)

**altra**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
36 Versicherungswesen.

(111) ■ **515701**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ulrich MEISTER, Höheststrasse 28, 8702 Zollikon  
(540)

**beauty.ch**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
38 Telekommunikation.  
42 Gestaltung und Unterhalt von Websites für andere.

(111) ■ **515702**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. April 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ciba Specialty Chemicals Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel  
(740) *Vertreter/in:* Stefan Schmid Advokat und Notar, Dufourstrasse 5, 4052 Basel  
(540)

**Chem2u**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; chemische Erzeugnisse für den Einsatz als Additive bei Kunststoffen, Schmiermitteln und Beschichtungen; Antioxidantia.  
35 Werbung; spezielle Werbendienstleistungen im Bereich E-Commerce; betriebswirtschaftliche Beratungsleistungen im Bereich Einführung und Realisation von E-Commerce-Projekten; E-Commerce-Dienstleistungen, nämlich Präsentation von Waren und Abwicklung (auch elektronisch) von Bestellaufträgen; Geschäftsführung, namentlich im Bereich E-Commerce.  
38 Telekommunikationsdienstleistungen aller Art im Bereich von E-Commerce-Netzwerken, einschliesslich Internet; Telekommunikationsdienstleistungen aller Art im Bereich von E-Commerce- und E-Business-Systemen.

(111) ■ **515703**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* GE Medical Systems Information Technologies, Inc., 8200 West Tower Avenue, Milwaukee (WI), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich  
(540)

**CRITIKON**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
10 Chirurgische und ärztliche Apparate und Instrumente.

(111) ■ **515704**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Neoperl Servisys AG, Pfeiffingerstrasse 21, 4153 Reinach BL  
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel  
(540)

**Caché**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
11 Strahlregler, Rückflussverhinderer, Rohrbelüfter, By-Passventile für Heizungs- und sanitäre Anlagen; Mengenregler, Umsteller, Geräuschdämpfer für sanitäre Anlagen, Filter für sanitäre Anlagen.

(111) ■ **515705**  
(220) *Date de dépôt:* 5 septembre 2003  
(730) *Titulaire:* Richemont International S.A., Route des Biches 10, 1752 Villars-sur-Glâne  
(740) *Mandataire:* Berkeley Intellectual Property Services, 8, bd James-Fazy, C.P. 2161, 1211 Genève 2  
(540)

**ONE OF ONE**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
12 Coussins d'air gonflants, porte-bagages pour véhicules, housses pour sièges de véhicules, charrettes de golf, appuie-tête pour sièges de véhicules, porte-skis pour automobiles, garnitures intérieures de véhicules.  
14 Bagues, bracelets, colliers, boucles d'oreilles; montres, chronomètres, pendules, bracelets de montres; pièces et parties constitutives de tous les produits précités.  
16 Instruments d'écriture et pièces et parties constitutives des produits précités; articles de papeterie.

18 Serviettes (maroquinerie), mallettes pour documents, sacs à dos, étuis pour clés (maroquinerie), coffres de voyage, petits coffres de voyage et valises, sacs de voyage, sacs de sport de voyage, trousse de voyage (maroquinerie), sacs-housses pour vêtements (pour le voyage), sacs de voyages pour voitures, trains, avions et bateaux, sacs de vol, sacs fourré-tout, sacs polochons, sacs de plage, sacs de tennis, sacs de picnic, gibecières, sacs de campeurs, sacs d'alpinistes, havresacs, mallettes de toilettes (non garnies), sacoches à outils (vidés), parapluies et fourreaux de parapluies; cannes et cannes-sièges; porte-monnaie et portefeuilles, harnais et selleries; pièces et parties constitutives des produits précités.  
28 Housses spécialement conçues pour skis et planches de surf, clubs de golf, sacs de cricket, gants de golf, sacs de golf avec ou sans roues, cartes à jouer.  
34 Briquets (non en métaux précieux) et autres accessoires pour fumeur, compris dans cette classe; pièces et parties constitutives des produits précités.

(111) ■ **515706**  
(220) *Date de dépôt:* 5 septembre 2003  
(730) *Titulaire:* Richemont International S.A., Route des Biches 10, 1752 Villars-sur-Glâne  
(740) *Mandataire:* Berkeley Intellectual Property Services, 8, bd James-Fazy, C.P. 2161, 1211 Genève 2  
(540)

**1/1**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
12 Coussins d'air gonflants, porte-bagages pour véhicules, housses pour sièges de véhicules, charrettes de golf, appuie-tête pour sièges de véhicules, porte-skis pour automobiles, garnitures intérieures de véhicules.  
14 Bagues, bracelets, colliers, boucles d'oreilles; montres, chronomètres, pendules, bracelets de montres; pièces et parties constitutives de tous les produits précités.  
16 Instruments d'écriture et pièces et parties constitutives des produits précités; articles de papeterie.  
18 Serviettes (maroquinerie), mallettes pour documents, sacs à dos, étuis pour clés (maroquinerie), coffres de voyage, petits coffres de voyage et valises, sacs de voyage, sacs de sport de voyage, trousse de voyage (maroquinerie), sacs-housses pour vêtements (pour le voyage), sacs de voyages pour voitures, trains, avions et bateaux, sacs de vol, sacs fourré-tout, sacs polochons, sacs de plage, sacs de tennis, sacs de picnic, gibecières, sacs de campeurs, sacs d'alpinistes, havresacs, mallettes de toilettes (non garnies), sacoches à outils (vidés), parapluies et fourreaux de parapluies; cannes et cannes-sièges; porte-monnaie et portefeuilles, harnais et selleries; pièces et parties constitutives des produits précités.  
28 Housses spécialement conçues pour skis et planches de surf, clubs de golf, sacs de cricket, gants de golf, sacs de golf avec ou sans roues, cartes à jouer.  
34 Briquets (non en métaux précieux) et autres accessoires pour fumeur, compris dans cette classe; pièces et parties constitutives des produits précités.

(111) ■ **515707**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Muelhens GmbH & Co. KG, Venloer Strasse 241-245, 50823 Köln, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Advokatur Dr. Lisa Bener, Postfach 86, 7002 Chur  
(540)

**ABOUT MEN**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Seifen, Parfümewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.

(111) ■ **515708**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Muelhens GmbH & Co. KG, Venloer Strasse 241-245, 50823 Köln, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Advokatur Dr. Lisa Bener, Postfach 86, 7002 Chur  
(540)

**ABOUT WOMEN**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Seifen, Parfümewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.

(111) ■ **515709**  
(220) *Date de dépôt:* 18 juillet 2003  
(730) *Titulaire:* DM Technology Co. Ltd., 5th Floor, Mando Building 730 Dang-Dong, Gunpo-Si, Kyunggi-Do, KR-République de Corée  
(740) *Mandataire:* SEDIN S.A., 24, rue Merle d'Aubigné, 1207 Genève  
(540)

**DMTECH**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
9 Lecteurs de disques vidéos; Lecteurs de disques compacts; Lecteurs DVD; Lecteur et enregistreur de sons et de vidéos; Disques compacts et programmes enregistrés sur CD-ROM contenant de la musique et des jeux; Logiciels et matériel informatiques; Programmes d'ordinateur pour lecteurs de

disques vidéos, lecteurs de disques compacts et lecteur DVD; Microprocesseurs; Unité centrale de traitement; Appareils de télévision.

(111) ■ 515710

(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. August 2003(730) *Inhaber/in:* WISO DR. SCHOCH + PARTNER WIRTSCHAFTS- UND SOZIALFORSCHUNG, Einsiedlerstrasse 143, 8810 Horgen

(540)

**PERSONAL-IMAGE-METER**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Markt- und Meinungsforschung, Durchführung von Umfragen.

(111) ■ 515711

(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. August 2003(730) *Inhaber/in:* Solution Providers (Finance) AG, Aeulestrasse 74, 9490 Vaduz, LI-Liechtenstein(740) *Vertreter/in:* Arevos AG, Neugustrasse 89, 8600 Dübendorf

(540)

**arevos**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*9 Computer-Software (gespeichert).  
42 Design von Computer-Software; Wartung von Computer-Software; Computerberatungsdienste; Computersystemanalysen; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen.

(111) ■ 515712

(220) *Date de dépôt:* 1er septembre 2003(730) *Titulaire:* Tomrest SA, 17, rue de Monthoux, 1201 Genève

(540)

**scandale**(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

43 Service de restauration, hébergement temporaire; Services de restauration (alimentation); hébergement temporaire.

(111) ■ 515713

(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 2003(730) *Inhaber/in:* DePuy, Inc., 700 Orthopaedic Drive, IN 46581 Warsaw, US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

**NEUROCAGE**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

10 Orthopädische Vorrichtungen; orthopädische Implantate für den Gebrauch bei der Spinalfusion.

(540)

(111) ■ 515714

(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Juli 2002(730) *Inhaber/in:* Gemeinde Wildhaus, 9658 Wildhaus(740) *Vertreter/in:* Sandra Kerneza, Riethalden, 9658 Wildhaus

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Druckereierzeugnisse, insbesondere Briefschaften, Prospekte, Plakate, Inserate; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

35 Werbung, Marketing.

42 Design eines Werbelogos.

(591) *Farbanspruch:* Schwarz, gelb (magenta 30%, yellow 94%), grün (cyan 80%, yellow 100%, schwarz 23%).

(111) ■ 515715

(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2003(730) *Inhaber/in:* John Rich & Sons Investment Holding Company, 300 Delaware Avenue, Suite 900, Wilmington (DE 19801), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern

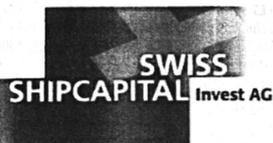
(540)

**WOOLRICH  
JOHN RICH & BROS.**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

25 Hemden, Hosen, Shorts, Pullover, Parkas, Mäntel, Jacken, Unterwäsche, Baderoben, Badeanzüge, Schuhe, Gurte, Hüte und Strumpfwaren.

(111) ■ 515716

(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Juni 2003(730) *Inhaber/in:* Swiss Shipcapital Invest AG, Breitenrainplatz 38, 3014 Bern(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

36 Vermittlung von Vermögensanlagen in Fonds, Finanzwesen; Geldgeschäfte.

(111) ■ 515717

(220) *Date de dépôt:* 22 août 2003(730) *Titulaire:* Gabylou S.A, Chemin des Vignes 2, 1209 Genève

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

3 Cosmétiques.

44 Soins d'hygiène et de beauté; Services médicaux.

(111) ■ 515718

(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. September 2003(730) *Inhaber/in:* Shenzhen North Menoch Industrial Co., Ltd., Place D, 2/F, No. 6 Bld. Nanyou Tianan Ind. Zone NanShan District, ShenZhen, CN-China(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

14 Uhren und Zeitmessinstrumente; Taschenuhren und Uhren, Pendeluhrn, sowie deren Bestandteile, Zubehör und Accessoires (soweit in dieser Klasse enthalten).

(111) ■ 515719

(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 2003(730) *Inhaber/in:* Teximport AG, Industriestrasse 30, 8604 Volketswil(740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

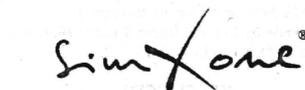
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(111) ■ 515720

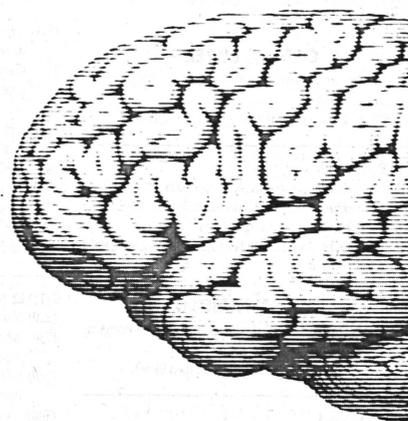
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 2003(730) *Inhaber/in:* Teximport AG, Industriestrasse 30, 8604 Volketswil(740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

BE INNOVATIVE



www.ige.ch

**Andere gesetzliche Publikationen**  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali

**Bundesgesetz über die Anlagefonds**  
Loi fédérale sur les fonds de placement  
Legge federale sui fondi d'investimento

Unique publication

**Modifications apportées au prospectus conformément à l'art. 61 al. 3 OFP**

**J.P. Morgan Currency Strategies Fund**  
Un Fonds étranger présentant un risque particulier selon la législation suisse  
Société d'investissement à capital variable  
Luxembourg

Le Conseil d'administration informe les investisseurs de la modification suivante apportée au prospectus:  
Hormis la Feuille Officielle Suisse du Commerce, le Fonds publiera dorénavant toutes les modifications relatives au prospectus et aux statuts dans la Neue Zürcher Zeitung. Les prix d'émission et de rachat des actions seront désormais publiés dans la Neue Zürcher Zeitung et dans Le Temps.  
Genève, novembre 2003

**Le représentant du Fonds en Suisse:**

J.P. Morgan (Suisse) S.A., 8, rue de la Confédération, 1204 Genève  
Le prospectus, les statuts et les rapports annuels et semestriels du Fonds peuvent être obtenus gratuitement au siège social du représentant suisse.

**Arbeitsvertrag**  
Contrat de travail  
Contratto di lavoro

**Gesuch um Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung sowie um Allgemeinverbindlicherklärung geänderter Bestimmungen des Landes-Gesamtarbeitsvertrages des Gastgewerbes**

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragsschliessenden Verbände, nämlich der Schweizer Hotelier-Verein, Gastrosuisse sowie Gemeinschaftsgastronomie und alkoholfreie Betriebe (AGAB) einerseits, die Hotel & Gastro Union sowie die Gewerkschaften unia, VHTL und SYNA andererseits, ersuchen, die Geltungsdauer der Bundesratsbeschlüsse vom 19. November 1998, vom 17. Dezember 2001, vom 12. Dezember 2002 und vom 30. Januar 2003 (BBl 1998 5555-5536, 2001 6580, 2002 8359, 2003 1024) über die Allgemeinverbindlicherklärung des Landes-Gesamtarbeitsvertrages des Gastgewerbes bis zum 31. Dezember 2007 zu verlängern und wie folgt zu ändern:

Art. 10 Abs. 1 Mindestlöhne!  
1) Mindestlohnsätze pro Monat für Vollzeitmitarbeiter:

- I Mitarbeiter ohne Berufslehre Fr. 3120.-  
Leistet der Mitarbeiter keine qualifizierte Berufsarbeit gemäss Ziff. 2, kann der Mindestlohn um höchstens 10 % gekürzt werden, wenn der Betrieb in einem förderungsbedürftigen Gebiet nach dem Bundesgesetz über Investitionshilfe für Berggebiete (IHG, SR 901.1, Anhang) liegt
- II Mitarbeiter mit Berufslehre oder gleichwertiger Ausbildung Fr. 3525.-
- III Mitarbeiter mit höherer Ausbildung, besonderer Verantwortung oder langjähriger Berufspraxis Fr. 4240.-  
a) Berufsprüfung nach Art. 51 ff BBG  
b) Berufslehre mit 7 Jahren Berufspraxis (inkl. Lehre)  
c) Kader, denen regelmässig mindestens ein Mitarbeiter (inkl. Lehrling oder Teilzeitarbeitnehmer) unterstellt ist  
d) Mitarbeiter mit gleichwertiger Ausbildung oder Kaderfunktion

1 Gültig ab Inkrafttreten der Allgemeinverbindlicherklärung resp. Sommer-saison 2004

- IV Regelmässiges Führen von Mitarbeitern gemäss lit. c) oder höhere Fachprüfung nach Art. 51 ff BBG Fr. 5325.-  
a) – Regelmässiges Führen von Mitarbeitern gemäss lit. c)  
– gleichwertige Kaderfunktion  
b) – Höhere Fachprüfung nach Art. 51 ff BBG  
– Regelmässiges Führen von Mitarbeitern gemäss lit. c) während mindestens 5 Jahren  
– gleichwertige Kaderfunktion oder Ausbildung Fr. 6425.-  
c) Anzahl Unterstellte in den Kategorien IV a) und b):  
Bereich Küche 4  
Bereich Service 6  
Bereich Halle/Reception 3  
Bereich Hauswirtschaft 6  
Übrige Bereiche 3  
d) Die Löhne der Kategorie IV a) und b) können unabhängig vom Aufenthaltsstatus des Mitarbeiters in einem schriftlichen Arbeitsvertrag auch unterschritten werden.

**Geltungsbereich**

1) Die Allgemeinverbindlicherklärung wird für die ganze Schweiz ausgesprochen.  
2) Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Landes-Gesamtarbeitsvertrages gelten unmittelbar für alle Arbeitgeber sowie Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen (Teilzeitarbeitnehmer und -arbeitnehmerinnen sowie Aushilfen inbegriffen) in Betrieben, die gastgewerbliche Leistungen anbieten. Darunter fallen insbesondere Betriebe, die gegen Entgelt Personen beherbergen

oder Speisen oder Getränke zum Genuss an Ort und Stelle abgeben. Gewinnorientierung wird dabei nicht vorausgesetzt.  
Ausgenommen sind Kantinen und Personalrestaurants, die ausschliesslich dem betriebseigenen Personal dienen, sowie die mit Verkaufsgeschäften des Detailhandels räumlich verbundenen Restaurationbetriebe mit in der Regel gleichen Öffnungszeiten und gleichen Arbeitsbedingungen wie im Verkaufsgeschäft.  
Ausgenommen sind weiter:  
a. Betriebsleiter, Direktoren  
b. Familienmitglieder des Arbeitgebers und der Betriebsleiter (Ehegatte, Eltern, Geschwister, direkte Nachkommen)  
c. Musiker, Artisten, Discjockeys  
d. Schüler von Fachschulen während des Schulbetriebes  
e. Mitarbeiter, die überwiegend in einem Nebenbetrieb oder im Haushalt beschäftigt sind  
f. Lehrlinge im Sinne des Bundesgesetzes über die Berufsbildung  
g. im Bahnbetrieb beschäftigtes Personal  
3) Die Allgemeinverbindlicherklärung soll bis zum 31. Dezember 2007 gelten.

**Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 15 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen.**  
3003 Bern, 13. November 2003  
**seco – Direktion für Arbeit**

**Demande de prorogation et modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective nationale de travail pour les hôtels, restaurants et cafés**

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit la Société suisse des hôteliers, Gastrosuisse, ainsi que Restauration de collectivités et établissement sans alcool (AGAB) d'une part, Hôtel & Gastro Union ainsi que les syndicats unia, FCTA et SYNA d'autre part, demandent que le Conseil fédéral proroge jusqu'au 31 décembre 2007 ses arrêtés du 19 novembre 1998, du 17 décembre 2001, du 12 décembre 2002 et du 30 janvier 2003 (FF 1998 4845-4857, 2001 6230, 2002 7777, 2003 1044), qui étendent la convention collective nationale de travail pour les hôtels, restaurants et cafés et les modifie comme suit:

- Art. 10 al. 1 Salaires minimums!  
1) Salaires mensuels bruts minimums pour les collaborateurs à plein temps:  
I Collaborateurs sans apprentissage Fr. 3120.-  
Lorsque le collaborateur ne fournit pas un travail qualifié conformément au chiffre 2, le salaire minimum peut être diminué de 10 % au maximum si l'établissement se trouve dans une région économiquement faible selon la loi fédérale sur l'aide aux investissements dans les régions de montagne (voir annexe 1)
- II Collaborateurs avec apprentissage ou formation Fr. 3525.- équivalente
- III Collaborateurs avec formation supérieure, responsabilité particulière ou longue expérience professionnelle Fr. 4240.-  
a) Examen professionnel selon art. 51 ss LFPr  
b) Apprentissage avec 7 années d'expérience professionnelle (apprentissage inclus)  
c) Cadres, ayant régulièrement sous leurs ordres au moins un collaborateur (y compris un apprenti ou un collaborateur à temps partiel)  
d) Collaborateurs avec formation ou fonction de cadre équivalentes

1 Valable à partir de l'entrée en vigueur de l'extension respectivement au début de la saison d'été 2004\*\*\*

- IV Cadres ayant régulièrement sous leurs ordres des collaborateurs selon lit. c) ou titulaires d'un examen professionnel supérieur en vertu des art. 51 ss LFPr Fr. 5325.-  
a) – ayant régulièrement sous leurs ordres des collaborateurs, selon lit. c)  
– fonction de cadre équivalente  
b) – examen prof. sup. conformément aux art. 51 ss LFPr Fr. 6425.-  
– ayant régulièrement sous leurs ordres des collaborateurs selon lit. c) pendant au moins 5 ans  
– fonction de cadre ou formation équivalente  
c) nombre de subordonnés dans les catégories IV a) et b):  
Cuisine 4  
Service 6  
Hall/reception 3  
Economie domestique 6  
Autres domaines 3  
d) Pour les catégories IV a) et b), des salaires inférieurs peuvent aussi être convenus par contrat écrit, indépendamment du statut de résidence du collaborateur.

**Champ d'application**

1) Le présent arrêté s'applique sur tout le territoire de la Confédération suisse.  
2) Les clauses qui visent s'appliquent aux employeurs et aux travailleurs (y compris les travailleurs occupés à temps partiel et les auxiliaires) des établissements servant des prestations dans le domaine de l'hôtellerie ou de la restauration. Sont notamment considérés comme tels, les établissements qui hébergent des personnes moyennant une prestation pécuniaire ou vendent des mets ou des boissons à consommer sur place. Une activité à but lucratif n'est pas une condition préalable.  
Sont exclus les cantines et les restaurants du personnel destinés uniquement au personnel de l'entreprise, ainsi que les établissements de restauration dont les locaux sont en relation avec des entreprises de vente au détail, qui ont, en règle générale, le même horaire et les mêmes conditions de travail que ces dernières.

Sont exclus:  
a. les chefs d'établissements et les directeurs;  
b. les membres de la famille de l'employeur et du chef d'établissement (conjoint, père et mère, frères et sœurs, descendants directs);  
c. les musiciens, les artistes et les disc-jockeys  
d. les élèves des écoles professionnelles pendant la durée des cours à l'école professionnelle;  
e. les collaborateurs occupés principalement dans une exploitation annexe ou dans un ménage;  
f. les apprentis au sens de la législation fédérale sur la formation professionnelle;  
g. le personnel travaillant dans l'exploitation ferroviaire.  
3) La décision d'extension porte effet jusqu'au 31 décembre 2007.  
**Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en 5 exemplaires, dans les 15 jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.**  
3003 Beme, le 13 novembre 2003  
**seco – Direction du travail**

**Domanda intesa a prorogare e modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo nazionale di lavoro dell'industria alberghiera e della ristorazione**

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro) Le associazioni contraenti, cioè la Società svizzera degli albergo-tori, Gastrosuisse e Ristorazione collettiva degli esercizi senz'alcool (AGAB) da una parte, Hotel & Gastro Union nonché i sindacati unia, FCTA e SYNA dall'altra parte, hanno inoltrato la domanda al Consiglio federale di prorogare, con effetto fino al 31 dicembre 2007, i suoi decreti del 19 novembre 1998, del 17 dicembre 2001, del 12 dicembre 2002 e del 30 gennaio 2003 (FF 1998 4840-4401, 2001 5822, 2002 7468, 2003 1026) che conferiscono carattere obbligatorio generale al contratto collettivo nazionale di lavoro dell'industria alberghiera e della ristorazione e lo modificano come segue:

- Art. 10 cpv. 1 Salari minimi!  
1) Salari lordi minimi mensili per collaboratori a tempo pieno:  
I Collaboratori senza apprendistato professionale Fr. 3120.-  
Se il collaboratore non presta un lavoro qualificato secondo la cifra 2, il salario minimo può essere ridotto al massimo del 10 % se l'azienda è sita in una regione che necessita di promozione ai sensi della Legge federale sull'aiuto agli investimenti nelle regioni montane (LIM, RS 901.1, Allegato).
- II Collaboratori con apprendistato professionale o formazione equivalente Fr. 3525.-
- III Collaboratori con formazione professionale superiore o particolare responsabilità a) Esame professionale giusta l'articolo 51 ss. LFPr Fr. 4240.-  
b) Apprendistato con 7 anni di esperienza settoriale (compreso il periodo di formazione)  
c) Quadri ai quali è regolarmente sottoposto almeno 1 collaboratore (compresi apprendisti o lavoratori a tempo parziale)  
d) Collaboratori con formazione o funzione di quadro equivalente.
- IV Quadri ai quali è regolarmente sottoposto un numero di collaboratori giusta la lettera c) o esame professionale superiore secondo l'articolo 51 ss. LFPr Fr. 5325.-  
a) – Quadri ai quali sono regolarmente sottoposti collaboratori giusta la lettera c) – funzione di quadro equivalente  
b) – Esame professionale superiore giusta l'articolo 51 ss. LFPr  
– Quadri ai quali sono regolarmente sottoposti collaboratori giusta la lettera c) da almeno 5 anni  
– funzione di quadro o formazione equivalente Fr. 6425.-  
c) Numero di collaboratori sottoposti giusta le lettere a) e b):  
Settore cucina 4  
Settore servizio 6  
Settore hall/reception 3  
Settore economia domestica aziendale 6  
Altri settori 3  
d) I salari giusta le lettere IV a) e b) possono anche essere inferiori, se stipulato per iscritto in un contratto di lavoro, indipendentemente dallo stato di residenza del collaboratore.

**Campo d'application**

1) Il presente decreto è applicabile su tutto il territorio della Svizzera.  
2) Le disposizioni del contratto collettivo di lavoro, dichiarate di obbligatorio generale, hanno validità immediata per tutti i datori di lavoro e i salariati (inclusi i lavoratori occupati a tempo parziale e gli ausiliari) delle aziende che offrono un servizio alberghiero e/o gastronomico e segnatamente di quelle che, dietro compenso, alloggianno persone o servono sul posto cibi o bevande. Non è indispensabile che si tratti di attività a fine di lucro.  
Sono escluse le cantine e le mense destinate unicamente al personale dell'azienda, nonché le aziende di ristorazione integrate nei locali di negozi di vendita del commercio al minuto, per le quali fanno stato le medesime condizioni di lavoro e i medesimi orari d'apertura di quelli vignetti per il negozio stesso.  
Esclusi sono:  
a. i gerenti, i direttori

b. i membri della famiglia del datore di lavoro e i gerenti (coniuge, figli, genitori, fratelli e sorelle);  
c. i musicisti, gli artisti e i disc-jockeys;  
d. gli allievi di scuole professionali durante corsi scolastici;  
e. il personale occupato prevalentemente in un'azienda accessoria oppure nell'economia domestica;  
f. gli apprendisti ai sensi della legislazione sulla formazione professionale;  
g. il personale viaggiante nelle ferrovie.  
3) L'obbligatorietà generale avrà effetto fino al 31 dicembre 2007.  
**Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in 5 esemplari e motivate entro 15 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.**  
3003 Berna, 13 novembre 2003  
**seco – Direzione del lavoro**

**Bundesamt für Privatversicherungen**  
Office fédérale des assurances privées  
Ufficio federale delle assicurazioni

Dritte Veröffentlichung

**Verzicht auf die Bewilligung**

Die **Helsana Versicherungen AG**, in Zürich hat nach Artikel 40 Absatz 2 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb der Unfall- und Krankenversicherung (Versicherungsbranche Nr. 1 und 2) verzichtet.

Troisième publication

**Renoncation à l'agrément**

La **Helsana Assurances SA**, à Zurich, a renoncé, selon l'article 40, 2e alinéa de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01) à l'agrément à exploiter l'assurance accidents et maladie (branche d'assurances no 1 et 2).

Terza pubblicazione

**Rinnuncia all'autorizzazione**

La **Helsana Assicurazioni SA**, a Zurigo, ha rinunciato, secondo l'articolo 40, cpv. 2 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA; RS 961.01), all'autorizzazione d'esercizio per l'incendio infortuni e malattia (ramo assicurativo no 1 e 2).

**Schuldübernahmen**  
Reprises de dettes  
Assunzioni di debito

Einmalige Veröffentlichung

**Anzeige gemäss Art. 181 OR**

Die **NEOMAN Bus (Schweiz) AG, Otelfingen**, hat gemäss Kaufvertrag vom 13. Oktober 2003 von der **MAN Nutzfahrzeuge (Schweiz) AG, Otelfingen**, rückwirkend per 1. Juli 2003 den Geschäftsbereich «Busse» mit bestimmten Aktiven und Passiven gemäss Art. 181 OR übernommen.  
8112 Otelfingen, 13. November 2003  
**NEOMAN Bus (Schweiz) AG**

**Öffentliches Inventar/Rechnungsruf**  
Bénéfice d'inventaire  
Beneficio d'inventario

Einmalige Veröffentlichung

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

**Zumkehr Hans Ulrich**, geboren 27.09.1945, verheiratet, von Adelboden BE, gew. Landwirt und Viehhändler, wohnhaft gew. Neuweg 22, 3715 Adelboden, verstorben am 08.10.2003 in Adelboden BE.  
Auf Antrag der Erben verfügt der Regierungsrathaller von Frutigen am 23. Oktober 2003 den Erlass eines Rechnungsrufes im öffentlichen Inventar. Gemäss Artikel 582 ZGB und Artikel 38 ff. der bernischen Verordnung vom 18. Oktober 2000 betreffend die Errichtung des Inventars, werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Verstorbenen aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens **29. Dezember 2003** bei den zuständigen Behörden schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB).  
Gleichzeitig werden auch die Schuldner aufgefordert, innerhalb dieser Frist ihre Schulden bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.  
Anmeldestellen:  
a) Für Forderungen oder Bürgschaftsansprüche: Regierungsrathalleramt Frutigen, Amthaus, 3714 Frutigen;  
b) Für Guthaben des Erblassers: Notariat Christian Gempeler, Am Dorfplatz, 3715 Adelboden. Massaverwalterin: Regula Teuscher, o/o Notariat Christian Gempeler, Am Dorfplatz, 3715 Adelboden.  
Adelboden, 13. November 2003  
**Der Beauftragte: Notar Christian Gempeler**

Erste Veröffentlichung

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

Ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluß der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).  
Rechnungsruf: **Hochstrasser Christine Daniela**, geb. am 05. Mai 1961, von Schönenwerd SO, in 5034 **Suhr** wohnhaft gewesen; gestorben am 20. Oktober 2003  
Eingaben an die Gemeindekanzlei 5034 Suhr  
Frist bis **17. Dezember 2003**  
5000 Aarau, 14. November 2003  
**Gerichtspräsidium Aarau**

## DSM Re Switzerland AG, Schaffhausen

## Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002		31.12.2001		Passiven	31.12.2002		31.12.2001	
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF		
A. Flüssige Mittel	5'052'006	5'112'435			<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>				
B. Forderungen	7'577'595	4'218'467			A. Eigenkapital	6'000'000	6'000'000	6'000'000	6'000'000
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	6'666'067	3'837'762			I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	6'000'000	6'000'000	6'000'000	6'000'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-			II. Partizipationskapital	-	-	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-			III. Kapitalreserven	-	-	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	6'666'067	3'837'762			IV. Gewinnreserven	-	-	-	-
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	357'511			1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-	-	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	911'528	23'194			2. Reserve für eigene Aktien	-	-	-	-
C. Kapitalanlagen	4'800'000	4'800'000			3. Aufwertungsreserve	-	-	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-			4. Statutarische Reserven	-	-	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	4'800'000	4'800'000			5. Freiwillige Reserven	-	-	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	-	-			V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	-	-	-	-
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-	-			B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-	-	-
2. Eigene Aktien	-	-			C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	-	-			D. Andere Verbindlichkeiten	5'649'700	5'934'797	5'633'184	5'892'077
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-			I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	5'633'184	5'892'077	5'633'184	5'892'077
5. Hypothekendarlehen	-	-			1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-			2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	-	-	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-	-			3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-			4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	5'633'184	5'892'077	5'633'184	5'892'077
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-			II. Anleiensverbindlichkeiten	-	-	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-			III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-	-	42'720
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	43'823	69'670			IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-			V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	16'516	-	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-			<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>				
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-			E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	25'260'500	20'768'740	25'260'500	20'768'740
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-			I. Prämienüberträge	20'718'027	19'915'935	20'718'027	19'915'935
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-			II. Deckungskapital	-	-	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-			III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	20'424'146	19'147'054			IV. Schadenrückstellung	2'211'646	87'027	2'211'646	87'027
J. Bilanzsumme	37'897'570	33'347'626			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-	-	-
					VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-	-	-
					VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	2'330'827	765'778	2'330'827	765'778
					F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	-	-
					G. Andere Rückstellungen	148'709	-	148'709	-
					H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-	-	-
					I. Rechnungsabgrenzungsposten	838'661	644'089	838'661	644'089
					J. Bilanzsumme	37'897'570	33'347'626	37'897'570	33'347'626

Schaffhausen, 10. Juni 2003

DSM Re Switzerland AG:  
Lex Litzens Roel Hofland

## UDO Re AG, Zug

## Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002		31.12.2001		Passiven	31.12.2002		31.12.2001	
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF		
A. Flüssige Mittel	173'148	30'026			<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>				
B. Forderungen	-	101'320			A. Eigenkapital	1'200'000	1'200'000	1'200'000	1'200'000
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	-	-			I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	1'000'000	1'000'000	1'000'000	1'000'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-			II. Partizipationskapital	-	-	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-			III. Kapitalreserven	200'000	200'000	200'000	200'000
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-			IV. Gewinnreserven	-	-	-	-
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	101'320			1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-	-	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	-	-			2. Reserve für eigene Aktien	-	-	-	-
C. Kapitalanlagen	3'090'730	2'315'341			3. Aufwertungsreserve	-	-	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-			4. Statutarische Reserven	-	-	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-			5. Freiwillige Reserven	-	-	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	3'090'730	2'315'341			V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	-	-	-	-
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	788'151	367'485			B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-	-	-
2. Eigene Aktien	-	-			C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	1'444'719	389'540			D. Andere Verbindlichkeiten	-	-	-	-
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-			I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	-	-	-	-
5. Hypothekendarlehen	-	-			1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-			2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	-	-	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	857'860	1'558'316			3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-			4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-			II. Anleiensverbindlichkeiten	-	-	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-			III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-			IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-			V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	-	-	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-			<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>				
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-			E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	2'081'718	1'242'831	2'081'718	1'242'831
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-			I. Prämienüberträge	-	-	-	-
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-			II. Deckungskapital	-	-	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-			III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	3'1187	8'317			IV. Schadenrückstellung	224'820	288'902	224'820	288'902
J. Bilanzsumme	3'295'065	2'455'004			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-	-	-
					VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-	-	-
					VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	1'856'898	953'929	1'856'898	953'929
					F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	-	-
					G. Andere Rückstellungen	-	-	-	-
					H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-	-	-
					I. Rechnungsabgrenzungsposten	13'347	12'173	13'347	12'173
					J. Bilanzsumme	3'295'065	2'455'004	3'295'065	2'455'004

Zug, 07. Mai 2003

UDO Re AG:  
Th. Overtveld

AG RE Compagnie de Réassurances Générales SA, Fribourg

Bilan au 31 décembre 2002

Actif	31.12.2002	31.12.2001	Passif	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Liquidités	13'068'399	587'323	<b>Capital propre et dettes</b>		
B. Créances	3'021'391	1'461'538	A. Capitaux propres	86'748'711	81'535'904
I. Créances nées d'opérations d'assurance	3'021'391	1'461'538	I. Capital actions appelé / capital social	10'000'000	10'000'000
1. sur des preneurs d'assurance	-	-	II. Capital-participation	-	-
2. sur des agents et des intermédiaires	-	-	III. Réserves de capital	2'000'000	2'000'000
3. auprès des institutions d'assurance	3'021'391	1'461'538	IV. Réserves de bénéfice	68'000'000	63'000'000
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	-	-	1. Réserve légale générale	5'000'000	5'000'000
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	-	-	2. Réserve pour actions propres	-	-
C. Placements	108'260'903	114'509'799	3. Réserve de réévaluation	-	-
I. Terrains et constructions	-	-	4. Réserves statutaires	-	-
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprès d'actionnaires	53'905'022	54'918'473	5. Réserves libres	63'000'000	58'000'000
III. Autres placements financiers	38'655'586	43'746'805	V. Bénéfice / perte	6'748'711	6'535'904
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	-	-	B. Passifs subordonnés	-	-
2. Actions propres	-	-	C. Fonds pour dotations futures	-	-
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	38'655'586	43'746'805	D. Autres dettes	-	-
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	-	-	I. Dettes nées d'opérations d'assurance	-	-
5. Prêts hypothécaires	-	-	1. envers des preneurs d'assurance	-	-
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	-	-	2. dépôts de primes et primes payées d'avance	-	-
7. Dépôts à terme et placements similaires	-	-	3. envers des agents et des intermédiaires	-	-
8. Autres placements financiers	-	-	4. envers les institutions d'assurance	-	-
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	15'700'295	15'844'521	II. Emprunts obligataires	-	-
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	-	-	III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	-	-
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks activés	-	-	IV. Autres dettes envers les banques	-	-
F. Valeurs incorporelles	-	-	V. Autres dettes envers d'autres créanciers	-	-
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	-	-	<b>Provisions techniques et autres</b>		
II. Fonds de commerce	-	-	E. Provisions techniques, nettes de réassurance	40'285'173	38'107'009
III. Autres actifs incorporels	-	-	I. Report de primes	12'193'763	11'921'779
G. Autres actifs	-	-	II. Provisions mathématiques	38'868	52'185
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	-	-	III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	-	-
I. Comptes de régularisation	3'905'579	3'922'300	IV. Provision pour sinistres à régler	28'052'542	26'133'045
			V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	-	-
			VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	-	-
			VII. Autres provisions techniques	-	-
			F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	-	-
			G. Autres provisions	1'222'388	838'047
			H. Dépôts reçus des réassureurs	-	-
			I. Compte de régularisation	-	-
J. Somme du bilan	128'256'272	120'480'960	J. Somme du bilan	128'256'272	120'480'960

AG RE Compagnie de Réassurances Générales SA :  
Hamoir, directeur

Fribourg, 23 juin 2003

Sesapro SA, Granges-Paccot

Bilan au 31 décembre 2002

Actif	31.12.2002	31.12.2001	Passif	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Liquidités	12'008'874	8'049'017	<b>Capital propre et dettes</b>		
B. Créances	854'937	795'716	A. Capitaux propres	4'633'878	4'561'812
I. Créances nées d'opérations d'assurance	814'875	753'930	I. Capital actions appelé / capital social	2'500'000	2'500'000
1. sur des preneurs d'assurance	814'875	753'930	II. Capital-participation	-	-
2. sur des agents et des intermédiaires	-	-	III. Réserves de capital	220'000	220'000
3. auprès des institutions d'assurance	-	-	IV. Réserves de bénéfice	1'250'000	1'250'000
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	-	-	1. Réserve légale générale	1'250'000	1'250'000
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	40'062	41'786	2. Réserve pour actions propres	-	-
C. Placements	3'059'780	2'726'500	3. Réserve de réévaluation	-	-
I. Terrains et constructions	-	-	4. Réserves statutaires	-	-
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprès d'actionnaires	-	-	5. Réserves libres	663'878	591'812
III. Autres placements financiers	3'059'780	2'726'500	V. Bénéfice / perte	-	-
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	-	-	B. Passifs subordonnés	-	-
2. Actions propres	-	-	C. Fonds pour dotations futures	-	-
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	2'059'780	1'726'500	D. Autres dettes	513'363	513'363
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	-	-	I. Dettes nées d'opérations d'assurance	513'363	513'363
5. Prêts hypothécaires	-	-	1. envers des preneurs d'assurance	-	-
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	-	-	2. dépôts de primes et primes payées d'avance	-	-
7. Dépôts à terme et placements similaires	1'000'000	1'000'000	3. envers des agents et des intermédiaires	-	-
8. Autres placements financiers	-	-	4. envers les institutions d'assurance	-	-
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	-	-	II. Emprunts obligataires	-	-
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	-	-	III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	-	-
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks activés	-	-	IV. Autres dettes envers les banques	-	-
F. Valeurs incorporelles	-	-	V. Autres dettes envers d'autres créanciers	-	-
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	-	-	<b>Provisions techniques et autres</b>		
II. Fonds de commerce	-	-	E. Provisions techniques, nettes de réassurance	10'830'284	7'069'212
III. Autres actifs incorporels	-	-	I. Report de primes	-	-
G. Autres actifs	-	-	II. Provisions mathématiques	-	-
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	-	-	III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	-	-
I. Comptes de régularisation	66'347	71'295	IV. Provision pour sinistres à régler	1'292'384	2'001'312
			V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	-	-
			VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	-	-
			VII. Autres provisions techniques	9'537'900	5'067'900
			F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	-	-
			G. Autres provisions	8'109	7'200
			H. Dépôts reçus des réassureurs	-	-
			I. Compte de régularisation	4'304	4'304
J. Somme du bilan	15'989'938	11'642'528	J. Somme du bilan	15'989'938	11'642'528

Sesapro SA :  
Paul Galley Gerda Mora

Granges-Paccot, 30 juin 2003

**Infoservice**  
 Service d'information  
 Servizio d'informazioni

**Schweizerische Nationalbank**  
 Banque nationale suisse  
 Banca nazionale svizzera

**■ Ausweis vom 10. November 2003 - Situation au 10 novembre 2003**

Aktiven	Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Gold und Forderungen aus Goldgeschäften	Or et créances résultant d'opérations sur or	27'366.7	- 79.3
Devisenanlagen	Placements de devises	56'994.0	+ 216.1
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	2'710.9	0.0
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	45.4	+ 0.5
Währungshilfekredite	Crédits d'aide monétaire	343.8	- 5.3
Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	21'762.4	+ 405.0
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	0.1	+ 0.1
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	Créances sur les correspondants en Suisse	1.7	- 2.2
Wertschriften in Schweizer Franken	Titres en francs suisses	7'686.3	- 4.4
Übrige Aktiven	Autres actifs	1'506.6	- 1.0
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>118'417.9</b>	

Passiven	Passif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	35'222.6	- 687.5
Girokonten inländischer Banken	Comptes de virements des banques en Suisse	5'736.9	+ 618.4
Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Engagements envers la Confédération	4'273.3	+ 345.9
Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	442.7	+ 42.1
Übrige Sichtverbindlichkeiten	Autres engagements à vue	296.6	+ 89.2
Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	-	0.0
Verbindlichkeiten in Fremdwährungen	Engagements en monnaies étrangères	596.0	- 0.1
Sonstige Passiven	Autres passifs	4'640.2	+ 121.7
Rückstellungen	Provisions	67'091.7	0.0
Aktienkapital und Reservefonds	Capital-actions et fonds de réserve	118.0	0.0
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>118'417.9</b>	

Die Übereinstimmung mit den Buchungen bescheinigen Certifié conforme aux écritures	Der Chef Rechnungswesen Le chef de la comptabilité Bechtiger	Das Direktorium La Direction générale Roth Blattner Hildebrand
---	--	--

**Staatssekretariat für Wirtschaft**  
 Secrétariat d'Etat à l'économie  
 Segretariato di Stato dell'economia

**■ Stahlimportmassnahmen der USA**

Die Berufungsinstanz der WTO hat am 10. November 2003 das Urteil des auf gemeinsamen Antrag der Europäischen Gemeinschaft, Japans, Koreas, Chinas, Norwegens, Neuseelands, Brasiliens und der Schweiz eingesetzten Panels bestätigt, wonach die Schutz-zölle der Vereinigten Staaten auf diverse Stahlprodukte gegen WTO-Recht verstossen. Die Schweiz und die anderen Kläger begrüssen das Urteil und fordern die Vereinigten Staaten auf, die unrechtmässigen Importmassnahmen unverzüglich aufzuheben.

Die Vereinigten Staaten erheben seit März 2002 auf zehn verschiedenen Stahlproduktgruppen zusätzliche Schutz-zölle von bis zu 30%. Unmittelbar nach der Ankündigung dieser Schutzmassnah-

men zugunsten der einheimischen Stahlindustrie gelangte die Schweiz zusammen mit drei anderen Klägern an das Streitbeilegungsorgan der WTO und verlangte die Einsetzung eines Panels, um die Rechtmässigkeit der Schutz-zölle zu beurteilen. Sowohl das Panel wie die Berufungsinstanz kamen zum Schluss, dass die Schutzmassnahmen der Vereinigten Staaten die Voraussetzungen der relevanten WTO-Bestimmungen nicht erfüllen. Vielmehr haben gemäss klägerischer Auffassung mangelnde Restrukturierungs-massnahmen sowie weltweite Überkapazitäten im Stahlsektor zu Problemen der amerikanischen Stahlindustrie geführt. Das Urteil der Berufungsinstanz wird im Dezember vom übergeordneten Streitbeilegungsorgan formell angenommen werden, womit die Vereinigten Staaten zur prompten Aufhebung der Schutz-massnahmen verpflichtet werden. Sofern die Vereinigten Staaten dem Urteil nicht Folge leisten, so haben die Kläger das Recht, Ausgleichszölle in der Höhe des erlittenen Schadens zu erheben.

Staatssekretariat für Wirtschaft  
 Kommunikation

**■ Mesures à l'importation d'acier adoptées par les Etats-Unis**

L'Organe d'appel de l'OMC a confirmé le 10 novembre 2003 le rapport du Panel, constitué à la demande conjointe du Brésil, de la Chine, de la Communauté européenne, de la Corée, du Japon, de la Norvège, de la Nouvelle-Zélande et de la Suisse, aux termes duquel les droits de douanes additionnels imposés par les Etats-Unis sur divers produits sidérurgiques violent le droit de l'OMC. La Suisse et les autres co-plaignants saluent le rapport et invitent les Etats-Unis à lever immédiatement leurs mesures illégales à l'importation.

Les Etats-Unis imposent depuis mars 2002 sur dix groupes diffé-rents de produits sidérurgiques des droits de douane additionnels allant jusqu'à 30%. Dès l'annonce de ces mesures de sauvegarde en faveur de l'industrie sidérurgique américaine, la Suisse, de concert avec les autres co-plaignants, s'est adressée à l'organe de ré-

glement des différends de l'OMC et a exigé la constitution d'un Panel pour juger de la légalité de ces droits de douanes additionnels. Tant le Panel que l'Organe d'appel sont arrivés à la conclusion que les mesures de sauvegarde des Etats-Unis ne remplissent pas les conditions des règles pertinentes de l'OMC. Au contraire, les co-plaignants sont d'avis que ce sont les mesures de restructuration insuffisantes ainsi que les surcapacités mondiales dans le secteur de l'acier qui ont conduit aux problèmes des entreprises sidérurgiques américaines. Le rapport de l'Organe d'appel sera formellement accepté en décembre par l'organe de règlement des diffé-rends aux termes duquel les Etats-Unis sont tenus de lever rapidement leurs mesures de sauvegarde. Au cas où les Etats-Unis ne se conforment pas aux conclusions du rapport, les co-plaignants ont le droit d'imposer des droits de compensation à hauteur du dommage subi.

Secrétariat d'Etat à l'économie  
 Communication

## Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

**Unternehmenspublikationen**  
Publications d'entreprises  
Pubblicazioni d'impresa

## IBEX INVESTMENT GROUP S.A., Lancy

L'organe de révision convoque

### une assemblée générale extraordinaire

le 8 décembre 2003, à 14 heures, chez PricewaterhouseCoopers S.A., avenue Giuseppe-Motta 50, 1211 Genève.

#### L'ordre du jour:

1. Constitution de l'assemblée
2. Démission de l'organe de révision

Genève, 7 novembre 2003

PricewaterhouseCoopers S.A.

240254

## Ascom Holding AG

### Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf Art. 20 des Börsengesetzes erhielt die Ascom Holding AG von der Fidelity International Ltd., Pembroke Hall, 42 Crow Lane, Hamilton, Bermuda, die Mitteilung, dass Fidelity International Ltd. und die mit ihr verbundenen Unternehmen und Funds neu über einen Stimmrechtsanteil an der Ascom Holding AG von unter 5% verfügen.

Bern, 6. November 2003

Ascom Holding AG

240273

## Lonza Group AG, Basel

### Veröffentlichung betreffend Veränderungen bei den Stimmrechten gemäss Art. 21 BEHG

Die Lonza Group AG, Münchensteinerstrasse 38, 4002 Basel, zeigt hiermit an, dass ihr die Zürcher Kantonalbank, Bahnhofstrasse 9, 8001 Zürich, mit Schreiben vom 6. November 2003 mitgeteilt hat, dass diese mit Datum vom 31. Oktober 2003 die Schwelle von 10% überschritten hat und nun 10,82% der Stimmrechte hält: 5,79% in Form von 2 922 942 Namenaktien und 5,03% in Form von Derivaten.

4002 Basel, 7. November 2003

Lonza Group AG

240244

## Skilift Aeschialmend AG, Aeschi

### Ordentliche Versammlung der Aktionäre

Dienstag, 2. Dezember 2003, um 20.15 Uhr, im Hotel Seeblick in Aeschi

Traktanden: die statutarischen

Zutrittskarten zur Generalversammlung können Dienstag, 2. Dezember 2003, ab 19.45 Uhr, im Versammlungslokal gegen Vorweisung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz bezogen werden.

Aeschi, 5. November 2003

Der Verwaltungsrat

240094

## Moulin Agricole de Romont S.A.

Les actionnaires de la société sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 5 décembre 2003, à 20 h,  
à la grande salle de l'Hôtel-de-Ville, 1680 Romont

Tractanda:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire
2. Rapport de gestion
3. Présentation des comptes
4. Rapport de l'organe de contrôle
5. Adoption des comptes et décharge au conseil d'administration
6. Nomination des membres du conseil d'administration
7. Divers

Le bilan ainsi que les comptes sont à la disposition des actionnaires dès le 14.11.2003 au siège de la société, imp. de la Maladaire 11, à Romont.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au même endroit, sur présentation des actions, jusqu'au 5 décembre 2003, à 17 h 30.

En vertu de leur droit à l'information, les porteurs de bons de participation sont conviés à l'assemblée générale, sans droit de vote.

Les actionnaires qui ont des propositions à formuler sont priés de les adresser par écrit au siège de la société 48 heures avant l'assemblée.

Le conseil d'administration

240267

**H&P**  
IMMOBILIEN  
HUBER & PLOERER  
Breitenrainstrasse 22  
3000 Bern 25

**Gewerbeliegenschaft**  
in Burgdorf  
zu verkaufen

Lager und Büroflächen  
mit Geleiseanschluss  
und diversen LKW-Rampen  
Preis CHF 3 800 000.-

Weitere Infos im Internet oder  
kontaktieren Sie Christian Ulmann  
031 332 88 55

info@huber-ploerer.ch

239485

Tel. 031 / 332 88 55 • Fax 031 / 332 07 02  
http://www.huber-ploerer.ch

## IBEX Knowledge Systems S.A., Lancy

L'organe de révision convoque

### une assemblée générale extraordinaire

le 8 décembre 2003, à 14 h 30, chez PricewaterhouseCoopers S.A., avenue Giuseppe-Motta 50, 1211 Genève.

#### L'ordre du jour:

1. Constitution de l'assemblée
2. Démission de l'organe de révision

Genève, 7 novembre 2003

PricewaterhouseCoopers S.A.

240255

## INTERSPORT<sup>®</sup>

### INTERSPORT PSC Holding AG

### Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz (BEHG)

Gemäss Börsengesetz (BEHG) wird der Verkauf bzw. Kauf von Beteiligungsrechten meldepflichtig, wenn ein Grenzwert im Sinne von Art. 20 BEHG unterschritten bzw. überschritten wird.

In diesem Sinne gibt die INTERSPORT PSC Holding AG, Ostermundigen, bekannt, dass ihr die indirekten Halter Asher B. Edelman & Associates, LLC, New York, und A.B. Edelman Management Co. Inc., New York, als Gruppe mitteilen, dass die direkten Halter Edelman Value Partners, L.P., New York, und Edelman Value Fund, Ltd., New York, den Grenzwert von 5% durch den Verkauf von Beteiligungsrechten unterschritten haben.

INTERSPORT PSC Holding AG

Obere Zollgasse 75  
3072 Ostermundigen

Tel. 031 930 71 11  
Fax 031 930 74 22

240302

## Clariant AG, 4132 Muttenz

### Offenlegung von Beteiligungen

Die Clariant AG hat von der nachstehenden Aktionärin am 4. November 2003 folgende Mitteilung erhalten:

Direkter Veräusserer	Frankfurter Spezialchemikalien Verwaltungs GmbH & Co. KG Rathausplatz 12 14, 65760 Eschborn
Wirtschaftlich Berechtigte:	Aventis SA, Strasbourg Die Frankfurter Spezialchemikalien Verwaltungs GmbH & Co. KG ist eine 100%-Tochtergesellschaft der Hoechst AG, Frankfurt, die ihrerseits eine 97%ige Beteiligung der Aventis SA ist
Beziehung zwischen Veräusserer und wirtschaftlich Berechtigten:	Muttergesellschaft
Stimmrechtsanteil:	neu unter 5% (vorher 11,85%)
Zeitpunkt der Veräusserung:	4. November 2003

240266

## Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables  
dans la Feuille officielle suisse du commerce

### ING (L) PATRIMONIAL

Sicav de droit luxembourgeois  
 Siège social: 52, route d'Esch – Luxembourg  
 R.C.S. Luxembourg n° B 24.401  
 Représentant officiel: ING Bank (Suisse) S.A., 30, av. De Frontenex, Genève

#### AVIS DE CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra dans les locaux de ING Luxembourg au 46-48, route d'Esch, à L-2965 Luxembourg, le lundi 1er décembre 2003, à 11 h, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1. Rapports du conseil d'administration et du réviseur d'entreprises
2. Approbation des comptes au 30 septembre 2003
3. Affectation des résultats
4. Décharge aux administrateurs
5. Nominations statutaires
6. Divers

Pour être admis à l'assemblée générale, tout propriétaire d'actions au porteur doit déposer ses titres aux sièges et agences de ING Bank (Suisse) S.A., et faire part de son désir d'assister à l'assemblée, le tout cinq jours francs au moins avant l'assemblée.

Les actionnaires en nom seront admis sur justification de leur identité, à la condition d'avoir, cinq jours francs au moins avant la réunion, fait connaître au conseil d'administration leur intention de prendre part à l'assemblée.

Pour la Suisse, le service de paiement, le lieu d'exécution et le for sont au siège du représentant. Les statuts, le prospectus, le rapport annuel et le rapport semestriel de ING (L) Invest peuvent être obtenus gratuitement auprès de ING Bank (Suisse) S.A, Genève.

Le conseil d'administration

239437

### ING (L) INVEST

Sicav de droit luxembourgeois  
 Siège social: 52, route d'Esch – Luxembourg  
 R.C.S. Luxembourg n° B 44.873  
 Représentant officiel: ING Bank (Suisse) S.A., 30, av. De Frontenex, Genève

#### AVIS DE CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra dans les locaux de ING Luxembourg au 46-48, route d'Esch, à L-2965 Luxembourg, le lundi 1er décembre 2003, à 14 h 45, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1. Rapports du conseil d'administration et du réviseur d'entreprises
2. Approbation des comptes au 30 septembre 2003
3. Affectation des résultats
4. Décharge aux administrateurs
5. Nominations statutaires
6. Divers

Pour être admis à l'assemblée générale, tout propriétaire d'actions au porteur doit déposer ses titres aux sièges et agences de ING Bank (Suisse) S.A., et faire part de son désir d'assister à l'assemblée, le tout cinq jours francs au moins avant l'assemblée.

Les actionnaires en nom seront admis sur justification de leur identité, à la condition d'avoir, cinq jours francs au moins avant la réunion, fait connaître au conseil d'administration leur intention de prendre part à l'assemblée.

Pour la Suisse, le service de paiement, le lieu d'exécution et le for sont au siège du représentant. Les statuts, le prospectus, le rapport annuel et le rapport semestriel de ING (L) Invest peuvent être obtenus gratuitement auprès de ING Bank (Suisse) S.A, Genève.

Le conseil d'administration

239438

## Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn  
möglich auf elektronischem Wege an unsere  
Redaktion.

E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Inserate im SHAB haben Erfolg!

**shab.ch fosc.ch fusc.ch**

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse  
du commerce

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

Das

## Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,  
14 Uhr

Anzeigenmarketing  
und Verkauf: Annoncen-Agentur Biel AG  
Längfeldweg 135  
2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Fax 032 344 83 53  
E-Mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La

## Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la  
parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente  
d'annonces: Agence d'Annonces Bienne SA  
Ch. du Long-Champ 135  
2501 Bienne  
Téléphone: 032 344 82 98  
Fax: 032 344 83 53  
E-mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.

